März 2011 l 29. Jahrgang
www.kloenschnack.de l C 30154
Kostenlos jeden 1. des Monats
Abonnement 18,– € Jahresbezug

HAMBURGER Klönschnack

Wahres und Unwahres aus Hamburg und d l Auflage: 60.000

Ärzte im Westen
Die medizinische Versorgung in den Elbvororten

Hamburg hat gewählt
Party, Pleiten, Perspektiven

Interview
Ozeanograph Müller-Navarra

Informationsveranstaltung Herzinfarkt

Ausgewählte Vorträge von Spezialisten des Asklepios Westklinikums Hamburg für Betroffene und Interessierte

Mittwoch, 30. März 2011, 18:00-19:30 Uhr
Asklepios Westklinikum Hamburg
Seminarraum Haus 4 (Untergeschoss)

Wir laden Sie recht herzlich ein zu unserer Informationsveranstaltung zum Thema Herzinfarkt am Asklepios Westklinikum in Hamburg. Anhand von ausgewählten Vorträgen geben erfahrene Spezialisten für Erkrankungen des Herzkreislauf-Systems Auskunft, zeigen wie Sie selbst ihr persönliches Risiko für drohende zukünftige Ereignisse wie Herzinfarkt und Schlaganfall einschätzen und minimieren können und stehen Ihnen für viele weitere Fragen während und nach der Veranstaltung direkt zur Verfügung.
Die technische Ausstattung des Asklepios Westklinikums mit dem neu eingerichteten Herzkatheterlabor und modernsten diagnostischen Verfahren und Therapien garantiert mit schnellen und kurzen Wegen die Lösung vieler gesundheitlicher Probleme auf dem aktuellen Stand der Wissenschaft. Die Veranstaltung ist kostenlos und es wird ein kleiner Imbiss im Anschluss an das Programm gereicht. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Programmablauf:

18:00	Begrüßung und Einführung
18:10	Atherothrombose als Ursache des Herzinfarktes
18:30	Risikobeurteilung für Herzinfarkt mittels Ultraschall
18:50	Bedeutung des Kalkgehaltes der Herzkranzarterien
19:10	Zusammenfassung und Diskussion
19:30	Kleiner Imbiss und Ende der Veranstaltung

ASKLEPIOS
Westklinikum Hamburg

Asklepios Westklinikum Hamburg GmbH
Frau Silke Zacharias ▪ Suurheid 20 ▪ 22559 Hamburg
Tel.: (0 40) 81 91-20 00 ▪ Fax: (0 40) 81 91-20 01
E-Mail: s.zacharias@asklepios.com
Internet: www.asklepios.com/hamburgrissen

AT-Traumhaus baut in den Elbvororten

Eichendorffstraße 28

Hilfe !!!

Flottbeker Drift 44

Wir sind ausverkauft und benötigen dringend neue Grundstücke.
Bitte alles anbieten. Offerten von Maklerkollegen sind uns selbstverständlich genauso herzlich willkommen wie Angebote von privat.

Da unsere neuen Bauvorhaben über eine Erdwärmepumpe mit Warmwasserspeicher beheizt werden, sind Sie unabhängig von Öl-oder Gaspreissteigungen.

Infos Tel.: 87 47 00 oder direkt im Musterhaus, Schenefelder Landstr. 22, 22587 Hamburg.

Wir kaufen Ihr Grundstück, auch mit Althaus.

März 2011
Seit 1983 · 29. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
ftp: //mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de

Titelfoto: Jana Schellhorn

Herausgeber
Klaus Schümann
Veranstaltungen
Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de
Redaktion
redaktion@kloenschnack.de, leserbriefe@kloenschnack.de
Klaus Schümann (Ltg.), klaus.schuemann@ksv-hamburg.de
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
Autoren
Dr. Jürgen Hogeforster, Claudia Schmidt
Bildbearbeitung/Lithografie
Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de
Datentechnik
Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de
Kleinanzeigen
kleinanzeigen@kloenschnack.de, Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.
Anzeigenverwaltung
Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anzeigenverkauf
anzeigen@kloenschnack.de
Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 21/2009. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beraterinnen:
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze-behrendt@ksv-hamburg.de
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Gudrun Göller (-57), gudrun.goeller@ksv-hamburg.de
Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Internet
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Herstellung
Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg,
Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,
Druck
Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 60.000 Exemplare
Verbreitungsgebiet
Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.
Vertrieb
Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Haushaltsverteilung: Team Direkt (0800 86 86 006, kostenlose Nr.).
Jahresabonnement
Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.
Abonnementbetreuung und Leserservice
Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:

▶ HAMBURGER SEITEN –
Die Stadt kompakt: Geschichte, Architektur, Freizeit u.v.m.
14,80 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

▶ KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –
Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit
7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

▶ VORORT-REPORT 2010 –
Zahlen, Daten und Fakten aus den Elbvororten
7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

▶ Anzeigenschluss für die April-Ausgabe ist Montag, der 14. März 2011

Der Hamburger Klönschnack im März 2011

➤ **MENSCHEN** 6
Persönliches aus den Elbvororten

➤ **INTERVIEW DES MONATS** 9
Peter Schulz, Bürgermeister a.D. und Autor

➤ **MENSCH DES MONATS** 12
Männer wie Uwe Koopmann werden immer seltener. Nur wenige haben so viel Seeluft

geatmet wie er. Der ehemalige Feuerwehrmann hütet als Hafenmeister den Teufelsbrücker Yachthafen seit 1997.

➤ **DIE WAHL** 14
Impressionen, Verzweiflung, Freude, Häme – die Bürgerschaftswahl in den Elbvororten

➤ **MEDIZIN IN DEN ELBVORORTEN** 18
Mit den Allgemeinen sind die Elbvororte durchschnittlich versorgt. Überproportional

wird es bei den Fachärzten. Ein praktischer Beleg für den Mediziner-Scherz, dass ein gesunder Mensch auch nur ein Mensch ist, der nicht lange genug untersucht wurde?

➤ **HAUSBESUCH** 22
Zu Besuch bei Prof. Peter Tamm, Marinesammler und Museumsgründer.

➤ **PROJEKT HERZBRÜCKE** 24
Kinder aus Afghanistan in Hamburg

➤ **MELDUNGEN I** 26
Weinabend im Jacob, Ausstellung

➤ **EINE REISE NACH HAWAII** 28
Klaus Schümann berichtet aus der Sonne.

➤ **HOGEFORSTERS WORTE** 30
Die Seuche der Kundenkarten

➤ **MELDUNGEN II** 32
Politik, Fünf Fragen an Detlef Roock, Wirtschafts- und Kulturmeldungen

➤ **HEILIGENDAMM** 22
Der KLÖNSCHNACK-Reisetipp

➤ **SCHIFFE UND MEERE** 40
Ausstellung auf der „Rickmer Rickmers"

➤ **KUNST UND KÖNNEN** 42
Neuigkeiten aus Ateliers und Galerien

➤ **SPORT IM WESTEN** 44
Porträt: FTSV Komet, Hockeytraining Rissen

➤ **DIE KINDERSEITEN** 46
Volleyball im Gymnasium Rissen, Flohmarkt

➤ **DER FOTORÜCKBLICK** 48
Der Blankeneser Bahnhof im Jahre 1911

➤ **LITERARISCHE SEITEN** 50
Buchtipps und literarisches Leben

SONDERTEIL HOCHZEIT 2011 51
Adressen und Know-how für Konfirmation und Hochzeiten

SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL 67
Unternehmer des Monats,
Nachrichten aus der Geschäftswelt

➤ **BEMERKENSWERTES I** 72
Kultur und Geschichte

SONDERTEIL FLOTT IN DEN FRÜHLING 73
Spezialthema rund um das neue Jahr

➤ **AMTSGERICHT** 86
Körperverletzung: Wer sagt die Wahrheit?

➤ **BEMERKENSWERTES II** 99
Neue Wildtierstation, Musik auf der „Batavia", Umweltwoche in Rissen

➤ **LEBEN UND TREIBEN** 104

Witthüs, Sommerkollektion von Bettina Schoenbach, Party im Seeteufel

➤ **LESERBRIEFE** 112
Lesermeinung, Dienstleistungslexikon

➤ **DIE FAMILIENSEITE** 113
1.000. KiTa eröffnet, Kurse rund ums Baby

➤ **DIE FISCHERHAUS-REDAKTION** 114
Informationen aus der Altentagesstätte

➤ **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 115
Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater

➤ **IMMOBILIEN** 118
Neue Residenzen auf Amrum, Immobilien-Kolumne

➤ **KLEINANZEIGEN** 124
Alles, was der Westen so hergibt oder sucht

➤ **MEIN ARBEITSPLATZ** 130
Walter Krohn, Biologielehrer

www.dahlercompany.de

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

GROSS FLOTTBEK

Sehr stilvoll renovierte Dachgeschoss-Wohnung im klassischen Altbau von ca. 1911, begehrte Lage nahe Waitzstraße, ca. 185 m² Wohnfläche, 4 Zimmer, helle Tischlerküche, 2 weiße Bäder, Sauna, Galerie, Süd-Ost-Balkon, KP: auf Anfrage

BLANKENESE

Luxuriöse Neubau-Haushälfte mit Teil-Elbblick, Bestlage im Treppenviertel, Erstbezug, ca. 117 m² Wohn-/Nutzfl., 2 Zi. u. Studio, edles Parkett, hochwertige Küche, Bad u. Gäste-WC, West-Terrasse, MP: EUR 2.000,–/Monat zzgl. NK/Kaution

OTHMARSCHEN

Moderne, lichtdurchflutete Eigentumswohnung, Bj. 2005, 2. Obergeschoss mit Fahrstuhl, ca. 138 m² Wohnfl., 3-4 Zi., Parkett, weiße Wohnküche, modernes Vollbad und Gäste-WC, Südbalkon, TG-Stellplatz, KP: Verkauft

OTHMARSCHEN

Vermietete Eigentumswohnung im Dachgeschoss eines repräsentativen Altbaus in Adresslage, ca. 95 m² Wohnfläche, 3 Zimmer, Parkett, weiße Küche, weißes Bad, sehr gepflegter Zustand, PKW-Stellplatz, KP: Verkauft

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

Unser Jubiläum – Ihr Vorteil.

Die E-Klasse jetzt zum Jubiläumszins von nur 1,25 %![1]

- Zahlreiche Sicherheitsmaßnahmen wie z. B. PRE-SAFE®, ATTENTION ASSIST und neun Airbags
- Kraftstoffsparende ECO Start-Stopp-Funktion
- 2-Zonen-Klimatisierungsautomatik THERMATIC

E 200 CGI BlueEFFICIENCY Limousine mit Plus3-Finanzierung[2, 3]

369 €

plus Anzahlung

Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg der Daimler AG
Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115, **Center City Süd:** Heidenkampsweg 96, **Center Niendorf:** Kollaustraße 171, Tel. (040) 69 41-29 64; Autohaus Lorenz: Nienstedter Marktplatz 30–34, Herr Ollenschläger, Tel. (040) 69 41-45 06; Leseberg Automobile, Osdorfer Landstraße 193–217, Frau Meyer-Efland, Tel. (040) 800 90-49 36, Frau Sottmeier, Tel. (040) 800 90-49 26, Herr Gärtner, Tel. (040) 800 90-49 23; **Pkw-Jahres-/Werkswagen-Verkauf,** Bornkampsweg 146, Tel. (040) 69 41-99 99; **Pkw-Service,** Bornkampsweg 137, Tel. (040) 69 41-77 77; **www.hamburg.mercedes-benz.de**

[1]Angebot gültig vom 1.1. bis 30.6.2011 für Neu- und Bestandsfahrzeuge. [2]Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 10,0–10,2/5,7–6,0/7,3–7,6 l/100 km; CO_2-Emission kombiniert: 169–176 g/km. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. [3]Kaufpreis ab Werk 40.608,75 Euro; Anzahlung 8.014,38 Euro; Gesamtkreditbetrag 32.594,37 Euro; Gesamtbetrag 33.588,38 Euro; Laufzeit 36 Monate; Gesamtlaufleistung 45.000 km; Sollzins, gebunden, p. a. 1,24 %, effektiver Jahreszins 1,25 %; Schlussrate 20.304,38 Euro; mtl. Plus3-Finanzierungsrate 369,00 Euro. Ein zeitlich begrenztes Plus3-Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG. Gültig für alle ausgewiesenen Aktionsfahrzeuge.

HEYMANNs Buchtipp

Johann Pabst, Gerald Jeitler: »Die gesunde Küche«

Zwei mit Hauben und Sternen von Gault Millau dekorierte Spitzenköche – Gerald Jeitler und Johann Pabst – verraten in der „Gesunden Küche" ihre besten Rezepte, die sie gemeinsam mit den Ernährungsexperten Dr. Ingrid Kiefer, Theres Rathmanner und Dr. med. Michael Kunze ausgewählt und den Anforderungen der modernen Ernährungswissenschaft angepasst haben. Was gibt es Besseres als ein frisch zubereitetes Essen, das nicht nur köstlich schmeckt, sondern auch Gesundheit und Wohlbefinden fördert?

Kneipp Verlag, 477 Seiten, gebunden

Überall bei HEYMANN

früher € 19,95

jetzt nur € 9,99

Treffpunkt Bücher
HEYMANN

Erik-Blumenfeld-Platz 27 • Blankenese
Tel. 86 42 68 • blankenese@buecher-heymann.de

Welau-Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103/1 30 39 • wedel@buecher-heymann.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Di., 25.1.: Klaus verabschiedet sich in den Urlaub. Fünf Minuten später ist sich die Redaktion einig: Arbeitsbeginn 11 Uhr und die Weinreste vom Neujahrsempfang müssen auch dringend weg.

Mi., 26.1.: Kathrin bäckt entschieden leckere Kuchen für die Redaktion. Danke schön!

Fr., 28.1.: Dschungelcamp überall. Auch in der Kantine des KLÖNSCHNACK :-(

Mo., 31.1.: Gitta kommt verunsichert vom Friseur und bedrängt die Redakteure so lange, bis diese bestätigen: sehr gelungen, ganz wundervoll!

Di., 1.2.: Andreas hatte Geburtstag und bringt gigantische Kuchenmengen: Schokolade zum Frühstück, mjamm!

Di., 7.2.: Achaz spricht von „fünf Nigerianern", Helmut versteht „300 Chinesen". Hoffentlich verreisen die beiden nie zusammen.

Do., 17.2.: Praktikantin Nadine läutet eine weitere Runde im Mandarinenschmandschnittenwahn ein. Das Rezept zieht Kreise ...

Feinkosthaus Ahrend Blankenese

Delicatessen in Blankenese

Ihre Feier mit unserem Service

CATERING

MACHT SIE ZUM PERFEKTEN GASTGEBER
KONFIRMATION, HOCHZEIT, GEBURTSTAG ETC.

AUCH AM SONNTAG

KALTE PLATTEN
z.B. PLATTE BLANKENESE 12 TEILE PRO PERSON € 18,50

KALTE UND WARME BÜFETTS
z.B. FRANZ. BÜFETT LIEFERBAR AB 20 PERSONEN
PRO PERSON € 24,50

HEISSE BRATEN
z.B. DEFTIGER SCHWEINEBRATEN MIT VIEL KRUSTE
FÜR 12-15 PERSONEN € 115,–
WARME GERICHTE IN GROSSER AUSWAHL
250 ML JE PORTION € 6,–

GESCHIRR, GLÄSER, BESTECK UND WAS SIE SONST NOCH BRAUCHEN – WIR BERATEN SIE GERNE.

PARTYSERVICE

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34

KAY

GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

Trau Dich, Feigling

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Fräuleins
SCHUHE & ACCESSOIRES

ENDLICH FRÜHLING

Blankeneser Bahnhofstraße 12
22587 Hamburg
Telefon (040) 800 304 71

Die bessere Wahl!

Messeneuheiten bei

BLICK FANG
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04

RAUM AUSSTATTUNG

K+R

BODENBELÄGE
PARKETT
DEKORATIONEN
SONNENSCHUTZ

BERATUNG
PLANUNG
AUSFÜHRUNG

Kronskamp 136
22880 Wedel
Tel.: 04103.124-0
info@kr-raumausstattung.de
www.kr-raumausstattung.de

Ernesto Cardenal,

suspendierter katholischer Priester, ehemaliger sozialistischer Politiker und aktiver Poet, kommt am Montag, 21. März, um 19 Uhr in die Blankeneser Kirche am Markt. Der 86-jährige Nicaraguaner, dessen politische Betätigung in Südamerika von Papst Johannes Paul II. streng geahndet wurde, bereist zusammen mit der lateinamerikanischen Band „Grupo Sal“ Deutschland und liest aus seinem Werk unter dem Titel „Den Himmel berühren“.

70er-Jahre-Ikone Ernesto Cardenal

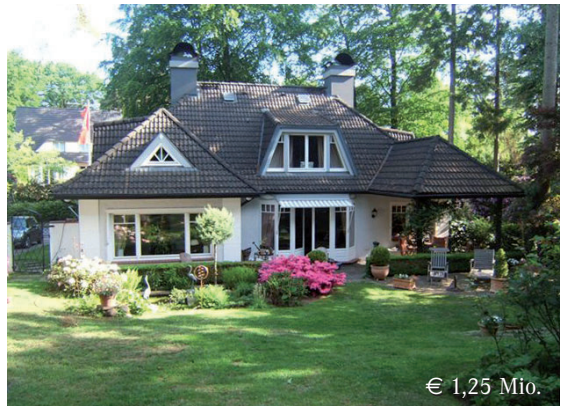
Politik, Geistlichkeit und zuweilen elegische Liebeslyrik waren für Cardenal nie Widersprüche. Bereits während seines ersten Studiums, Literaturwissenschaft und Philosophie, Anfang der 50er-Jahre beteiligt er sich an der revolutionären Bewegung seines Heimatlandes und blieb seitdem jedem nicaraguanischen Despoten treu: in der Opposition. Auch seine Priesterweihe von 1965 hielt ihn in keinem Moment davon ab, politisch klar, unbequem und schließlich lebensgefährlich Stellung zu beziehen.
Eintritt 15 bis 25 Euro, Reservierungen unter Telefon 866 25 00

70. Geburtstag mit intimer Feier auf Hawaii: Karl Dall

Karl Dall,

Ex-Ensemble-Mitglied der 68er-Formation „Insterburg & Co.“ und späterer Erfolgskomiker, feierte am 1. Februar seinen 70. Geburtstag. Um dem gnadenlosen Klamauk rund um den runden Geburtstag zu entfliehen, enteilte Dall samt Ehefrau Karin zum dreiwöchigen Entspannungsurlaub auf die Hawaii-Insel Maui. Dortselbst bat (verabredet auf dem Süllberg-Oktoberfest) die auf den Pazifik-Inseln völlig unbekannte deutsche Berühmtheit die Blankeneser Klaus und Gisela Schümann zum vertrauten Geburtagsessen am Strand von Kanapali (siehe auch Seite 28). Schümanns Geschenk: eine CD des jüngst verstorbenen hawaiischen Ukulele-Sängers IZ („Somewhere over the rainbow“).

Immobilien in Toplagen



Immobilien
MEISSLER & CO
86 44 44

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44

Küchenparty bei Heinz Wehmann

Heinz Wehmann,

Chef im Landhaus Scherrer, bittet gemeinsam mit dem Hamburger Klönschnack am 27. März das 20. mal zu „Klönschnacks Küchenparty". Der lockere Sonntagmittag an der Elbchaussee versammelt jeweils zur Uhr-Umstellung im März und Oktober bis zu 250 Freunde des geselligen Mittagessens zum ungezwungenen Naschen und Schnacken in die Sterne-Küche. Einige Gäste vergessen immer wieder die Umstellung und warten bereits eineinhalb Stunden vor Öffnung an den Scherrer-Türen. Ihnen und allen anderen seit ein Merksatz zugerufen: Bei der Sommerzeit verhält es sich wie mit den Gartenmöbeln – im Herbst werden sie zurückgestellt, im Frühling werden Sie wieder „vorgestellt."

„Paradies"-Direktorin Meike Bambach

Meike Bambach,

Direktorin im „Schwesternhaus" des Louis C. Jacob, dem Engadiner Hotel „Paradies", freut sich über einen fünften Stern. Die ebenso sympathische wie emsige Hotelchefin hat mit aller Kraft daran gearbeitet, mit ihrem auf 1.650 Meter Höhe gelegenen Haus zu dem exklusiven Kreis der Fünf-Sterne-Hotels zu zählen. Meike Bambach macht sich über jedes noch so kleine Detail in dem familiär geführten Luxushotel Gedanken, überlässt nichts dem Zufall. Auch kulinarisch zählt das „Paradies" mit Chefkoch Martin Göschel am Herd zu den besten im Land. 18 Punkte im Gault Millau und ein Michelin-Stern bestätigen das.

Ralph Nagel,

Hauptgeschäftsführer beim Verband Deutscher Reeder, VDR, und Bremer Wirtschaftssenator a.D., hält einen Vortrag über Piraten: „Organisierte Kriminalität auf hoher See". Nagel ist seit Anfang 2010 Hauptgeschäftsführer des Verbandes Deutscher Reeder. Eines der zentralen Themen des VDR ist die Sicherheit der Seeleute vor der zunehmenden Bedrohung durch Piraterie. Die Else Voss Stiftung am Sülldorfer Brooksweg 115 lädt ein zum Vortrag am Freitag, dem 18. März, um 17 Uhr. Anmeldungen bis 14. März: Telefon 81 61 81.

Ralf Nagel

Einstärkengläser ab 28,– €
Gleitsichtgläser ab 148,– €

Blankenese · Blankeneser Bahnhofstraße 14 · T. 040. 866 03 00
Othmarschen · Waitzstraße 29a · T. 040. 89 47 11

FÜR GUTE BRILLEN MUSS MAN EINE NASE HABEN

LÜHR OTOPTIK

Tag, Sie!
TAXI
BLANKENESE
86 06 02

Der Garten ist das Kleid des Hauses

Maßgeschneidert mit Gewissheit bei der Anprobe
Passende Lösungen für Ihren Garten
IDE & SOHN GMBH
IDE
GARTENGESTALTUNG SEIT 1945
www.unser-neuer-garten.de
040 - 552 46 04
mail@ideundsohn.de

DER BESTE ORT FÜR NEUE LIEBLINGS PLÄTZE:
WWW.SONNE-RUNDUM.DE
Sonne RUNDUM OTTEN
WINTERGARTEN FACHBETRIEB

Blankenese: Großzügiges Zwei- bis Dreifamilienhaus in beliebter Lage, Bj. 1920, ursprünglich als Einfamilienhaus erbaut, diverse Nutzungsmöglichkeiten, ca. 278 m² Wohnfläche, 7-8 Zimmer, sonniges, ca. 763 m² großes Südwestgrundstück, zwei Garagen, € 795.000,–, ID-Nr. 1046017

Ottensen: Baugrundstück in ruhiger und zentraler Lage, Größe ca. 289 m², Baufenster ca. 6,8 m x 13,5 m, € 460.000,–, ID-Nr. 1232810

Blankenese: Rotklinker mit wunderschönem Elbblick, ca. 328 m² Wfl., 10 Zi., z. Zt. 3 WE, frei lieferbar, ca. 378 m² Grdst., KP auf Anfrage, ID-Nr. 1221969

Nienstedten: Renovierte Erdgeschosswohnung an der Elbchaussee, ca. 135 m² Wfl., 3 Zi., Kamin, Terrasse, TG-Stellpl., € 430.000,–, ID-Nr. 1242549

Blankenese: Endetage mit Traum-Elbblick, ca. 80 m² Wfl., modernes, offenes Raumkonzept, Lift, Schwimmbad, TG-Stellpl., € 525.000,–, ID-Nr. 1242397

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/elbe · Immobilienmakler

ENGEL&VÖLKERS®

Maren Seemann,

Grünkohlkönigin Maren Seemann, Rezitator Bernd Rudolph

Bestatter-Gattin aus Blankenese, ist die neue Grünkohlkönigin der 11. Blankeneser Grünkohltour. 48 wanderfreudige Teilnehmer sind schlappe 10 Kilometer durch die Heidelandschaft im lieblichen Büsenbachtal gewandert. Bei klassischem „Grünkohl satt" im Krögerhof, Wörme kam es zum Höhepunkt: die Krönung der neuen amtierenden Grünkohlkönige Maren Seemann und Claus Tilgner (Lufthansa Technik). Auch mit dabei: Rezitator Bernd Rudolf mit plattdeutschem Grönkohlgedicht.

Winfried Neumann,

Organisiert ein Klassentreffen nach 45 Jahren: Winfried Neumann

ehemals Schüler an der Blankeneser Frahmstraße mit Abgangsjahr 1966, hat in mühevoller Kleinstarbeit Adressen für ein Klassentreffen nach 45 Jahren recherchiert und zusammengestellt. Nun fehlen noch die Kontakte zu zwei ehemaligen Schülern. Vielleicht kann der Klönschnack helfen: Gesucht werden Hans-Jürgen Kröger und Hans-Joachim Hildebrandt (M10, Frahmstraße, bei Maria du Vinage). Informationen an Winfried Neumann per E-Mail: telewinni@gmx.de oder an den KLÖNSCHNACK.

DER SABBELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Man kann es sich gar nicht mehr vorstellen: Ein Leben ohne Mobiltelefon, ohne Computer, ohne TV. Es kommt keine SMS, keine Mail. Nichts piept, nichts klickt, kein www will aufgrufen werden, keine Tastatur klappert vor sich hin. Es herrscht tiefer Frieden. Es soll Menschen geben, die diese Stille nicht als unheimlich, sondern als paradiesisch empfinden. Phantasiert man den akustischen Zivilisationsmüll auch noch weg, sind die Ohren plötzlich vom Verkehrsrauschen auf den Straßen, den Gleisen und in der Luft befreit. Kein fernes Stadtrauschen, kein nervenzermürbendes Motorrad, keine Hochzeitsfesthuperei, kein dämliches Feuerwerk – was bleibt denn da? Das sanfte Streicheln des Windes, das zarte Zwitschern erster Frühlingsboten, das zaghafte und auch kräftige Rauschen der Baumwipfel und das ohrenbetäubende Klappern der Redaktionskaffeetassen beim Hamburger Klönschnack. Auf die Stille!

„Bekannt ist nur eine mögliche Entwicklung des Klimas ...“

Dr. Sylvin H. Müller-Navarra, Diplom-Ozeanograph

„Klima-Alarmisten leben bequemer“

Hochwasser und Sturmfluten interessieren Landwirte und Seeleute ebenso wie Küstenbewohner und Touristen. Über Klima und steigende Meeresspiegel sprach der KLÖNSCHNACK mit einem Experten.

Herr Müller-Navarra, das Wetter gehört zu den beliebtesten Gesprächsthemen. Da kann jeder mitreden.
Innerhalb der Konversation finde ich das interessant, man kann leicht ein Gespräch über das Wetter beginnen, denn es ist neutral. Alle sind davon betroffen. Hier in meinem Bereich interessiere ich mich allerdings speziell für das Wetter in der Deutschen Bucht. Und Seewetter unterscheidet sich sehr vom Landwetter. So sind die Windgeschwindigkeiten auf See allgemein deutlich höher als auf Land.

Gern wird auch über die Wetterberichte gemeckert. Liegen die tatsächlich so oft daneben?
Auch wir sind Nutzer der Wetterberichte, aus denen wir unsere Wasserstandsvorhersagen ableiten. Daher kann ich sagen, dass zum Beispiel die Windvorhersagen in den vergangenen 15 Jahren deutlich besser geworden sind. Mit den Vorhersagen des Deutschen Wetterdienstes ist man sehr gut bedient und kann sein Wochenende relativ sicher planen. Mit verbesserten Wettervorhersagen sind auch die Warnungen vor Sturmfluten treffsicherer geworden.

Stimmt es, dass Sturmfluten häufiger eintreten und höher steigen als früher?
Bei diesem Thema muss man sehr genau auf die Zahlen schauen. Grundsätzlich hat sich bei den Sturmfluten in den letzten 100 Jahren nichts Wesentliches geändert. Blickt man auf einzelne Häfen, sieht das anders aus. Nehme ich das Beispiel Cuxhaven, dann verzeichnen wir in den 1990er-Jahren eine leichte Erhöhung der Anzahl von Sturmfluten. Blickt man hingegen auf Hamburg, ergibt sich in dieser Zeit eine deutliche Erhöhung.

Welche Ursachen sehen Sie für diesen Anstieg?
Das hängt auch damit zusammen, dass der Schutz vor Sturmfluten nach der Katastrophe von 1962 deutlich ausgebaut wurde. Sperrwerke und höhere Deiche führen auch zu höheren Sturmfluten. Das Wasser kann sich im Unterelbebereich nicht mehr so ausbreiten wie früher mal. Das hat zu leicht erhöhten Sturmflutwasserständen geführt, die jedoch nicht dramatisch sind.

Mehr Schutz vor Sturmfluten bedeutet also zugleich höhere Pegelstände ...
Richtig. Bei den großen Sturmfluten der Vergangenheit brachen zudem häufig die Deiche. So war 1962 der Wasserstand auf 5,70 Meter begrenzt – genauso hoch waren auch die Deiche. Da kann auch der Pegel nicht höher steigen. Bei der Sturmflut von 1825 waren die Deiche noch erheblich niedriger. Da hatte das Wasser außerdem noch erheblich mehr Möglichkeiten sich im Unterelberaum auszubreiten.

Wie groß ist die Gefahr bei Sturmfluten heute?
Rein von den Zahlen her waren die Sturmfluten in den 1990er-Jahren recht häufig und hoch gewesen. Dabei bestand aber nie die Gefahr, dass Menschen zu Schaden kommen, Deiche brechen oder Flutschutzanlagen nicht hoch genug waren. Der Küstenschutz ist eben heute sehr gut. Und es kann rechtzeitig gewarnt werden. Man sollte aber nie vergessen, dass all diese Dinge auch gepflegt und fortgeschrieben werden müssen.

Einige Umweltschützer sehen auch im Anstieg des Meeresspiegels eine Gefahr. Hier gibt es ganz unterschiedliche Szenarien, von schmelzenden Polen bis hin zum versiegenden Golfstrom.
Auch hier muss man differenzieren. Wie wirkt sich ein Anstieg des mittleren Meeresspiegels auf Sturmfluten aus – die Prognose höherer Sturmfluten durch einen steigenden Meeresspiegel ist eine maßlose Übertreibung. Einen um 20 Zentimeter gestiegenen Meeresspiegel in den vergangenen hundert Jahren merkt man bei der Sturmflutstatistik überhaupt nicht. Jetzt wird von einigen sogar behauptet, der Meeresspiegel steige in den nächsten 100 Jahren um einen bis eineinhalb Meter. Das halte ich für falsch. Ich gehe davon aus, dass der mittlere Meeresspiegel an der deutschen Küste wie bisher um 20 Zentimeter in 100 Jahren ansteigen wird. Vielleicht ist es ein bisschen mehr, doch es ist keinesfalls aus vorliegenden Pegeldaten abzulesen, dass es mehr sein wird. Von einem beschleunigten Meeresspiegelanstieg ist noch nichts zu sehen.

Wo liegt die Ursache für diesen 20-Zentimeter-Anstieg?
Da gibt es verschiedene Erklärungen. Zum einen ist nicht mehr so viel Wasser landseitig gebunden, denn die Entwässerung der Landflächen ist heute weltweit ausgeprägter. Es schmilzt zudem immer noch Eis auf Land und die thermische Ausdehnung des Meerwassers sorgt für ein größeres Meerwasservolumen bei ansteigenden Temperaturen. Möglicherweise ändern sich auch die Zirkulationssysteme in den Meeren. Alles Prozesse, die sehr langsam vonstatten gehen.

Das scheint eine Rechnung mit vielen Unbekannten zu sein.
Weiter müssen bei diesem Thema Phänomene wie Landsenkungen und -hebungen berücksichtigt werden. Es gibt Gegenden

auf der Welt, wo das Land sinkt, andere steigen. Das ist noch eine sehr unübersichtliche Geschichte und Gegenstand intensiver Forschung.

Während wir hier sitzen, wandert der Wirbelsturm „Yasi" auf die australische Küste zu. Müssen Menschen zukünftig häufiger mit sogenannten Monsterzyklonen, Windgeschwindigkeiten von bis zu 300 Stundenkilometern, rechnen?
Dafür gibt es an unserer Küste keine Anzeichen. Mit solchen Behauptungen kann man allerdings die allgemeine Aufmerksamkeit auf sich oder sein Forschungsinstuitut ziehen. Auch Versicherungen profitieren von Panikmache.

Dr. Müller-Navarra in seinem Arbeitszimmer: „Eine Untersuchung ist keine Vorhersage."

Laien lästern angesichts manchmal völlig danebenliegender Wettervorhersagen gern über Klima-Prognosen, die von Forschern für die nächsten Jahrzehnte abgegeben werden.
Diese Prognosen sind in der Tat schwierig abzugeben. Zum einen sind Untersuchungen mit Klimamodellen keine Vorhersage, sondern zeigen nur mögliche Entwicklungen eines zukünftigen Klimas auf. Zum zweiten ist der Einfluss des Menschen auf das Klima noch nicht geklärt. Außerdem sind die Klimaveränderungen global nicht gleichartig. Klimaschwankungen hat und wird es immer geben. Es klingt zwar paradox, aber Klimaschwankungen sind notwendiger Bestandteil der doch recht stabilen Verhältnisse in der Lufthülle der Erde, unter denen sich der Mensch entwickeln konnte.

Warum wird mit dem Thema Klima so gern Politik gemacht?
Eigenlich passt das nicht zusammen. Klimaänderungen lassen sich nur über Zeiträume von mindestens einigen Jahrzehnten sicher feststellen, Politik ist kurzlebig. Aktive Naturwissenschaftler sollten sich besser aus der Politik heraushalten und dicke Bretter bohren. Sonst kommen so groteske Empfehlungen heraus, dass man mit der Wärmedämmung von Häusern zukünftige höhere Sturmfluten verhindern kann, wie es schon einmal in einem Fernsehinterview geäußert wurde.

Wie stehen Sie zu den sogenannten Klimaskeptikern, die die Erderwärmung abtun?
Erderwärmung ist ein missverständlicher Begriff. Was man festgestellt hat, ist, dass sich die Luft in Bodennähe in den zurückliegenden beiden Jahrhunderten global signifikant erwärmt hat. Beim Ozean oder für oberste Bodenschichten liegen solche langjährigen Erkenntnisse über Temperaturtrends nicht gesichert vor. Skeptiker sind mir sympathischer, gerade wenn sie sich gegen eine starke Mehrheitsmeinung stellen. Schon Lichtenberg hat angemerkt, dass man gerade das untersuchen sollte, was allgemein als ausgemacht gilt. Als Ja-Sager oder Klima-Alarmist lebt man bequemer.

Was kann der Einzelne fürs Klima tun, weniger Fleisch essen, weniger Auto fahren, seltener fliegen?
Im Grunde haben wir doch Angst vor Orkanen, Sturmfluten, Hitzewellen, Wolkenbrüchen, vereisten Straßen und nicht davor, dass es in achtzig Jahren neue Hitzrekorde in der Innenstadt geben könnte. Heutige Wetterextreme können wir durch umweltschonenderes Leben nicht verhindern. Sollte das simple Bild eines zukünftigen Treibhausklimas stimmen, dann kann der Einzelne heute durch weniger Verbrauch von Kohle, Erdgas, Erdöl und daraus hergestellten Produkten etwas tun. Also ganz einfach: Zuhause selbst gestrickte dicke Socken und Pullover tragen, zu Fuß gehen, und Urlaub in Mecklenburg machen.

Herr Dr. Müller-Navarra, der KLÖNSCHNACK dankt für das Gespräch.

www.bsh.de
Fragen: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

ZUR PERSON
Dr. Sylvin H. Müller-Navarra

ist Ozeanograph und beim Bundesamt für Seeschiffahrt und Hydrographie (BSH) Chef des Bereiches Gezeiten, Wasserstandsvorhersage und Sturmflutwarndienst. Seine Abteilung arbeitet eng mit dem Deutschen Wetterdienst (DWD) zusammen und gibt unter anderem Gezeitenkalender sowie -tafeln heraus.

Röhr WEINHAUS
Öffnungszeiten:
Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Röhr & Rudolph im März...
Wo immer Sie sind, bei „Rudolph" gibt's „STINT".
Gern kehrt man ein – und genießt dort auch „WEIN".
Vom Weingut Dr. v. Bassermann-Jordan, Pfalz
sind die Weißweine vom Jahrgang 2010 eingetroffen
DIENSTAG, 29. MÄRZ 2011 – 20.00 UHR
„Wine & Crime"
Axel Bogdan spielt Lieder über Mörder, Henrike Heiland alias Zoe Beck liest mörderische Kurzgeschichten. Bernd Rudolph rundet mit Moritaten ab. Blut wir fließen, Wein auch.
Haben wir Ihr Interesse geweckt? – Reservierung erforderlich

Rudolph
...mit Kuschelatmosphäre!
Der Rudolph ist für Sie da:
montags bis freitags von 17 bis 23 Uhr

Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · Fax 866 40 03

NEUER COMMA STORE
im Elbe Einkaufszentrum (1.OG)
Erstes exklusives Latenight Shopping
am 11. März 2011 von 18 bis 21 Uhr
Mit kleinen Snacks, Getränken und Preisvorteilen!
comma,
www.comma-fashion.com

Der Nienstedtener Ur-Einwohner vor seiner Barkasse im Teufelsbrücker Yachthafen

Uwe Koopmann, Hafenmeister

Ein Leben am Wasser

Männer wie Uwe Koopmann werden immer seltener. Nur wenige haben so viel Seeluft geatmet wie er. Der ehemalige Feuerwehrmann hütet den Teufelsbrücker Yachthafen seit 1997.

Geht es um Boote und den Hamburger Hafen im Allgemeinen, den Teufelsbrücker Yachthafen im Speziellen, dann macht Uwe Koopmann so schnell niemand etwas vor. Von Kindheit an gehören Schiffe zu seinem Leben wie der Lotsenwechsel vor Teufelsbrück zum ständig wiederkehrenden Bild auf der Elbe.

Als gelernter Maschinenbauer ging Koopmann 1972 zur Berufsfeuerwehr, wo er 33 Jahre Dienst machte. Am Ende seiner beruflichen Karriere war er Oberinspektor und Löschbootkoordinator. „Den Yachthafen kenne ich seit 1951, seit meinem sechsten Lebensjahr bin ich immer wieder hierher gekommen“, sagt der 67-Jährige an einem kleinen Tresen seines Hafenmeister-Büros lehnend.

Es riecht nach Teer und Elbe, ein zum Palsteg geknoteter Tampen hängt an der Wand, ein handgeschriebener Zettel kündet von Flaschenbier für einen Euro. Barometer, Thermometer und andere Geräte vermitteln in dem sorgfältig aufgeklarten Raum auf dem Teufelsbrücker Ponton maritime Atmosphäre.

„Es gibt wenige Sofazeiten“

Stillsitzen ist nicht Uwe Koopmanns Ding. Es gibt ständig etwas zu tun. „Sofazeiten gibt es bei mir wenige, und auch zur Fernbedienung greife ich selten“, so der Vater einer erwachsenen Tochter.

Stundenlang kann Koopmann von zahllosen Segel-Ausflügen auf der Elbe oder auch einer Atlantik-Überquerung erzählen. Die Touren gingen nach Glückstadt und Stade, auf Unterelbe und Stör.

Dabei sind Boote nur eine von mehreren Leidenschaften. Der Besitzer eines Unterelbe- und Hafenpatentes zerlegt schon mal einen alten Traktor, um ihn zu restaurieren, arbeitet am Reetdach seines Nienstedtener Hauses oder am Unterboden seiner Barkasse „Hein“. Es gebe immer was zu tun, sagt der ehemalige Feuerwehrmann. „Da kommt keine Langeweile auf.“

Ein ganz klein wenig wehmütig wird Koopmann, wenn er den Wandel in seinem geliebten Yachthafen betrachtet. Die Schiffe seien größer und teurer, ihre Besitzer älter und hätten mehr Geld, dafür weniger Zeit. „Die Boote sind heute nur noch eins von mehreren Hobbys“, weiß Koopmann. So hat sich das Leben auch im Teufelsbrücker Yachthaben verändert. Trotzdem trauert der Hafenmeister der vergangenen Zeit nicht hinterher. Er akzeptiert den Wandel wie sein Alter. Beides sei für ihn kein Problem, sagt er. Und träumt von einer weiteren Atlantik-Überquerung – selbstverständlich in einem Segelboot.

www.nienstedten.de

Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

ZUR PERSON
Uwe Koopmann

Der 67-jährige Nienstedtener gehört zum Yachthafen Teufelsbrück wie Ebbe und Flut zur Elbe.
Den Yachthafen kennt er seit 1951. Nach 33 Jahren bei der Feuerwehr ist das Hafenmeister-Büro heute sein zweites Zuhause. Koopmann, Eigentümer einer Barkasse und eines Festmacherbootes, lebt mit Ehefrau Ursula in Nienstedten.

DON'T DREAM IT. DRIVE IT.

Die besten Autos
BEST CARS 2011
auto motor sport

Haben Sie schon immer davon geträumt, irgendwann einmal einen Jaguar zu fahren? Dann machen Sie jetzt Ihren Traum wahr. Mit dem Jaguar XF, der Sportlimousine mit effizientem 3.0 L V6 Diesel.

Platz 1 Obere Mittelklasse Importwertung

TRAUMRATE AB
» €299
PRO MONAT*

JAGUAR HOUSE KRÜLL
Rondenbarg 2, 22525 Hamburg
Tel. 040 85332360, www.kruell.com

* Barpreis 49.900,– €, monatl. Leasingrate 299,– €, Leasingsonderzahlung 9.980,– €, Laufzeit 36 Monate, Gesamtlaufleistung 45.000 km. Ein Angebot der Jaguar Bank. Die Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Kraftstoffverbrauch l/100 km: 9,5 (innerorts), 5,5 (außerorts), 6,8 (kombiniert); CO_2-Emission: 179 g/km (kombiniert), RL 80/1268/EWG.

JAGUAR | XF

Historischer SPD-Sieg, schwere Schlappe für die CDU

Szenen einer Wahl

Die SPD siegt grandios. Die CDU verliert höher als erwartet. Die Grünen zeigen lange Gesichter. Katja Suding von der FDP strahlt. So das Ergebnis der Wahl vom 20. Februar.

Wahlsonntag 10.50 Uhr vor der Staatlichen Gewerbeschule G 10 an der Museumstraße in Altona. Reporter und Fotografen haben die Kragen ihrer Mäntel hochgeschlagen, eisig drängt der Ostwind durch jedes Knopfloch. Journalisten blicken ungeduldig zur Uhr. SPD-Spitzenkandiadat Olaf Scholz hat sich zur Wahl angesagt. Eine halbe Stunde später wählt Bürgermeister Christoph Ahlhaus im wenige Kilometer entfernten Grotefendweg. Sie müsse sofort weiter, so eine ungeduldige NDR-Reporterin.

Im Wahllokal kämpfen drei Dutzend Fotografen und Kameraleute um den besten Standort. Leibwächter schirmen Hamburgs nächsten Bürgermeister und seine Ehefrau Britta Ernst vor allzu aufdringlichen Journalisten ab. Wenig später spricht Olaf Scholz von der Wahl als einem „ganz emotionalen Moment". An diesem Tag dürfe niemand zu Hause bleiben, so Scholz nachdem er seinen Wahlzettel in die Urne gesteckt hat. Er habe seine Frau gewählt, schmunzelt Scholz nach Verlassen des Wahllokals.

Wahlsonntag 11.35 Uhr, Schule Grotefendweg in Blankenese.
Auch Christoph Ahlhaus zeigt sich bei der Stimmabgabe optimistisch. „Meine Stimmung ist gut, das Wetter ist blendend." Er wünsche sich einen Wahlausgang, der „vor allem für Hamburg gut ist", so der aus Heidelberg stammdende CDU-Politiker.
Laut Umfrage liegt die CDU zu diesem Zeitpunkt bei 25 Prozent, die SPD bei 43. Dass die Schlappe für Hamburgs Christdemokraten noch heftiger ausfällt, ahnt zu diesem Zeitpunkt noch niemand.

„Ich habe meine Frau gewählt."

Rückblick. 4. Februar 9.30 Uhr. Wahlkampf in Nienstedten.
Es gießt wie aus Kübeln. Bürgermeister Ahlhaus besucht den kleinen Markt an der Nienstedtener Straße. Fleischermeister Rolf Hübenbecker hat Wiener Würstchen spendiert. Ganz im Bild bleibt der CDU-Bezirksabgeordnete Tim Schmuckall, der sagt: „Jetzt geht es um die Wurst." Die Blankeneser Spitzenkandidatin Karin Prien zeigt sich locker. „Die Stimmung ist besser als die Lage."

Olaf Scholz bei der Stimmabgabe, CDU-Wahlkämpfer Jan-Dieter Kastner, GAL-Wahlkampf mit Anja Hajduk

Ein Eindruck, der sich durch den gesamten CDU-Wahlkampf zieht. Gut gelaunt stehen die Männer und Frauen zusammen, scherzen, diskutieren, verteilen Flugblätter und haben häufig die Wahl tief im Inneren bereits abgehakt. Wichtiger scheint, an die Zeit nach der Wahl zu denken. Es habe selten einen „so entspannten Wahlkampf wie diesen gegeben", so Schmuckall.
Fleischermeister Hübenbecker nutzt die Stunde, seinem Ärger Luft zu machen. „Wir werden von der Bürokratie erschlagen", sagt er zum Noch-Bürgermeister.
Zum kleinen Wahlkampf-Trupp gehört auch Jan-Dieter Kastner. Er hat sich eine orangefarbene Weste übergezogen und einen mit CDU bedruckten Schal umgebunden. Die Stimmung sei hoffnungsvoll. „Bis zur Wahl werden die Hamburger erkennen, welche Konsequenzen ihre Wahl hat", so der Student kryptisch.

Jubel in der Altonaer „Fabrik", wo junge und alte SPD-Genossen den großen Wahlsieger Olaf Scholz und Ehefrau Britta Ernst feierten

Rückblick. 10. Februar. GAL-Wahlkampf in Lühmanns Teestube.
Ein warmes Plätzchen haben sich die Grünen an diesem Nachmittag gesucht. Die „waschechte Blankeneserin" und Bezirksabgeordnete Gesche Boehlich und Spitzenkandidatin Anja Hajduk wollen mit dem Wahlvolk ins Gespräch kommen. Die Grünen scheinen zu diesem Zeitpunkt noch einigermaßen sicher, gemeinsam mit der SPD die Stadt regieren zu dürfen. Monika Lühmann stellt einen Teller mit Guglhupf auf den Tisch, serviert Tee und Kaffee. Das knappe Dutzend Diskussionswilliger besteht überwiegend aus Damen im Rentenalter aus der „Umweltgruppe Elbvororte". Ob es von Herrn Scholz bereits etwas wie ein Schattenkabinett gäbe, will eine Dame wissen. Achselzucken bei den Politikerinnen. Stadtbahn, Blankeneser Hanggebiet, Schulpolitik – die Kaffeeklatsch-Palette an diesem Nachmittag ist breit gefächert. An der Wand hängt ein Bild der englischen Königin mit dem Durchhalte-Slogan: „Keep calm and carry on."
Das gilt nun für eine ganze Reihe von Parteien der Hamburger Bürgerschaft. Die Kleinen wie FDP und Linke freuen sich über ihre Ergebnisse als sei ihr Rückhalt in der Bevölkerung grandios. Wer allerdings eine Wahlbeteiligung von um die 60 Prozent bedenkt, muss die Ergebnisse für Liberale und Linke deutlich relativieren.

Bürgermeister Christoph Ahlhaus beim Wahlkampf in Nienstedten, hier mit Fleischermeister Rolf Hübenbecker

Wahlsonntag 17.10 Uhr, Gymnasium Blankenese
Wahlvorsteher Rainer Duhnkrack hat alles unter Kontrolle. Die Helfer wirken erschöpft, der Teller mit den Keksen ist fast leer. Immer noch kommen einige späte Wähler. „Es gab nur wenige Rückfragen“, so der Vorsteher zackig.

Wahlsonntag 18.05 Uhr, CDU-Party im Elysee Hotel, Rotherbaum
Bei Currywurst, Frikadellen und Apfelkuchen verarbeitet die Partei ihr Wahl-Desaster, das schlechteste Ergebnis der Nachkriegsgeschichte. „Wir haben einen auf die Mütze bekommen, aber das wussten wir schon vorher“, sagt Klaus Köppen, seit 50 Jahren CDU-Mitglied. Jüngere wie der Blankeneser Johann-Heinrich Riekers sehen in der Niederlage auch die Chance für einen Neubeginn. „Wir werden kämpfen – jetzt erst recht.“ Trost finden die Christdemokraten an diesem Abend darin, dass die Grünen ebenfalls in die Opposition müssen.

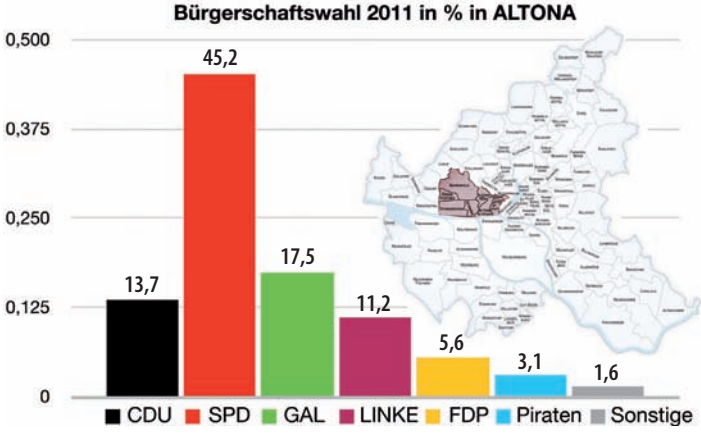
Wahlsonntag 18.05 Uhr, SPD-Party in der „Fabrik“ in Altona
Während FDP-Spitzenkandidatin Katja Suding im „Kontorhaus Elbhof“ angesichts der ersten Prognosen jubelnd die Arme hochreißt, ist bei der SPD-Party kein Durchkommen mehr. „Das ist so voll, da passt niemand mehr rein“ werden SPD-Anhänger an der „Fabrik“-Tür abgewiesen. Drin geht es hoch her. Verhaltener Jubel noch, als Parteichef Gabriel in Berlin auf den Siegeszug aufspringen will. Begeisterte „Olaf, Olaf“-Rufe als Wahlsieger Scholz durch die Menge schreitet. Euphorisierte Genossen jubeln Hamburgs nächstem Bürgermeister wie einem Heilsbringer zu. Der gönnt sich auch in der Stunde des Triumphes keine großen Gefühle. Wenig später vergleicht Caren Miosga im Tagesthemen-Interview die Reaktion von Hamburgs zukünftigem Bürgermeister auf das Wahlergebnis mit der eines „Butlers zur Tea-Time“.
Vielleicht hat Olaf Scholz auch nur an seine Worte vom Nachmittag gedacht. Da soll er in der SPD-Zentrale gesagt haben: „Jetzt wird es ernst.“

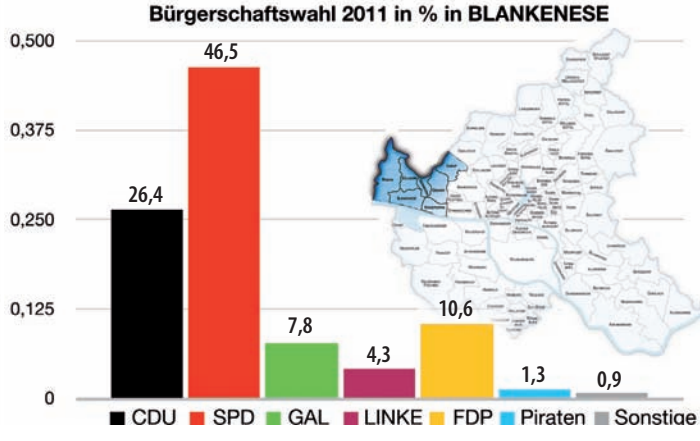
Katja Suding reißt die Arme hoch und jubelt.

www.hamburg.de
Autor:helmut.schwalbach@kloenschnack.de, Red. Mitarbeit Anna-Lena Walter

FDP-Spitzenkandidatin Suding, Blankeneser CDU-Mann Johann-Heinrich Riekers, Wahlvorsteher Rainer Duhnkrack

WAHLERGEBNISSE IN ALTONA UND BLANKENESE





FASZINATION WINDJAMMER

SEA CLOUD
Die schönste Windjammer-Legende aller Zeiten.

„Mit der SEA CLOUD auf Reisen ist so etwas wie die „Entdeckung der Langsamkeit“ und die Freude am Leben bei Wind, Wetter und Sonnenschein. Eine gute Gelegenheit, den Alltag einmal hinter sich zu lassen. Kommen Sie doch mit uns und erleben Sie gemeinsam mit meiner Frau und mir Südfrankreich sowie den Charme und Luxus des traditionsreichen Windjammers.“

Nizza – Barcelona **10.07.2011 – 17.07.2011**

Erleben Sie malerische Landschaften, elegantes Leben und romantische Städte Südfrankreichs. Als **Klönschnack Extras** warten ein Cocktailempfang mit Gisela und Klaus Schümann an Bord der SEA CLOUD, ein geführter Stadtrundgang durch St. Tropez mit Besuch der Kirche, des Marktes an der „Place aux Herbes“ mit der kleinen Fischhalle und eine Weinverkostung.

8 Tage/7 Nächte, in einer Zweibett-Außenkabine.
Reisepreis pro Person ab/bis Hafen

ab € 2.995,–

SEA CLOUD
CRUISES

Buchungen unter dem Stichwort „Klönschnack Leserreise 2011“ bei:
SEA CLOUD CRUISES: An der Alster 9, 20099 Hamburg,
Kontakt: Mirjam Higgen, E-mail: mhiggen@seacloud.com, Tel.: 040-309592-20, Internet: www.seacloud.com

Allgemeinmediziner Dr. Sebastian Eipper aus Iserbrook mit seinen Mitarbeiterinnen Nicole Penz und Gabriele Sevke

Die medizinische Versorgung der Elbvororte

„Der Nächste, bitte …“

Mit den Allgemeinen sind die Elbvororte durchschnittlich versorgt. Überproportional wird es bei den Fachärzten. Ein praktischer Beleg für den Mediziner-Scherz, dass ein gesunder Mensch auch nur ein Mensch ist, der nicht lange genug untersucht wurde?

Elbnähe, Gründerzeitvillen und zahlungskräftige Klientel – die Elbvororte sind für Mediziner zweifellos eine attraktive Adresse. Wie aber steht es um die ärztliche Versorgung konkret? Welche Spezialisten sind hier zu finden? Ein Blick auf Zahlen und Statistiken ergibt: Allgemeinmediziner und Gynäkologen sind in den Elbvororten wie in Problemstadtteilen in ähnlichem Umfang vertreten. Ganz anders ist die Lage bei der Verteilung einzelner Facharztgruppen wie beispielsweise Augenärzten und Radiologen.

Wer die Internetseite der Kassenärztlichen Vereinigung (KV) besucht, realisiert schnell: Die ambulante ärztliche und psychotherapeutische Versorgung in Hamburg ist „hervorragend aufgebaut“. Mit mehr als 10000 Ärzten, Psychotherapeuten und Zahnärzten, etwa 50 Krankenhäusern und fast 500 Apotheken zählt Hamburg zu den führenden Medizinmetropolen Europas.

Die Elbvororte mit pittoresken Wohnvierteln in Elbnähe und zahlungskräftiger Klientel sind für zahlreiche Mediziner eine attraktive Adresse. Für die Bevölkerung der Elbvororte wirkt sich das positiv aus. Beispielsweise kommen in Blankenese auf einen niedergelassenen Arzt 155 Patienten. Im dichtbesiedelten, bei vielen jungen Menschen angesagten Stadtteil Eimsbüttel hat ein Arzt 259 Patienten zu versorgen. Ganz eindeutig wenig anziehend für Mediziner ist der Hamburger Problemstadtteil Billstedt. In dem mit Hochhäusern bebauten Ort kommen auf einen niedergelassenen Arzt 832 Patienten. Insgesamt entfallen in Hamburg auf einen niedergelassenen Arzt 182 Einwohner. Im bundesweiten Vergleich ist das die höchste Arztdichte.

Die geringere Arztdichte in den engbesiedelten Stadtteilen muss sich aber nicht nachteilhaft auswirken. Denn in der Hansestadt ist der Einzelne mit S- und U-Bahn schnell beim nächsten Allgemeinmediziner oder Facharzt. Knapp zwei Drittel der Hamburger waren nach KV-Bericht nicht länger als zehn Minuten unterwegs, als sie zuletzt einen Arzt aufsuchten. Ferner ballen sich im Innenstadtbereich mit seinen zahlreichen Einkaufsmöglichkeiten und diversen

Candan Özer (aus Altona): „Mit meinen Ärzten in Othmarschen bin ich zufrieden. Doch als mein Sohn ins Krankenhaus musste, wurden wir nicht ernst genommen – das war schlimm.“

Prof. Dr. Paul Steiner (Radiologie Blankenese): „Die Zusammenarbeit mit unseren Partnerpraxen ermöglicht einen problemlosen Austausch. Doppeluntersuchungen gibt es nicht mehr.“

Anita Rehder (Seniorin aus Othmarschen): „Mein Hausarzt und mein Zahnarzt aus der Waitzstraße nehmen sich immer genug Zeit für mich.“

Beate Dora (aus Wilhelmsburg): „Ich habe einen tollen Radiologen und Orthopäden in Blankenese. Die Umgangsformen sind ganz andere als in Wilhelmsburg.“

Das Ärzte-Verhältnis im Überblick

2009	Bevölkerung insgesamt	Niedergelassene und festangestellte Ärzte	Arztdichte: Verhältnis Einwohner zum Arzt
Altona	250172	700	357
Hamburg-Mitte	280430	564	497
Altona-Altstadt	26160	166	158
Altona-Nord	21305	25	852
Bahrenfeld	26383	32	824
Billstedt	69085	83	832
Blankenese	12839	83	155
Eimsbüttel	54077	209	259
Groß Flottbek	10559	55	192
Iserbrook	10862	12	905
Nienstedten	7021	13	540
Osdorf	25119	51	493
Othmarschen	12309	34	362
Rissen	14511	24	605
Sülldorf	8920	8	1115

Im Bezug auf die Bevölkerungszahlen wird deutlich, wie gravierend die Arztdichte in den Elbvororten schwankt. Zum stadtbezogenen Vergleich sind in der Tabelle auch die Beispiel-Bezirke Billstedt und Eimsbüttel aufgeführt. (Folgende medizinische Bereiche wurden bei der Auswertung des Statistikamts nicht berücksichtigt: Laboratoriumsmedizin, Mikrobiologie u. Infektionsepidemiologie (obsolet), Pathologie, Radiologie vor 1980 (obsolet), Radiologische Diagnostik und Diagnostische Radiologie.)

Arbeitsplätzen Facharztpraxen mit teurer Ausstattung.

Doch wie sieht die ärztliche Versorgung für die Elbvorortler konkret aus? Vergleicht man das Verhältnis Arzt-Patient in Othmarschen und Co. mit Eimsbüttel und Billstedt erhält man für verschiedene Medizinergruppen unterschiedliche Ergebnisse. So gibt es in allen Orten eine ähnlich hohe Anzahl von Allgemeinmedizinern. Bei einigen hier beispielhaft aufgeführten Facharztgruppen sind die Verhältnisse in den einzelnen Stadtteilen jedoch sehr unterschiedlich. So existiert in den Elbvororten wie in Eimsbüttel eine höhere Anzahl von Augenarztpraxen. Ganz anders sieht es in Billstedt aus. Die im Vergleich zu den Elbvororten jüngeren Einwohner müssen sich mit deutlich weniger Ophthalmologen zufrieden geben. Ursache hierfür könnte sein, dass die Bevölkerung von Blankenese bis Wedel im Gegensatz zum Problemstadtteil relativ betagt ist (Quelle Vorort-Report). Im Alter kommen Sehschwäche, grauer und grüner Star häufiger vor. Im Familien- und Single-Stadtteil Eimsbüttel gibt es mehr Gynäkologen, Orthopäden und Radiologen als an der Elbe. Genügend Gynäkologiepraxen sind auch in Billstedt vertreten. Auf Orthopäden wirkt der Stadtteil hingegen weniger anziehend. Für die auf eine teure Ausstattung angewiesenen Radiologen rentiert sich eine Praxis im Problemstadtteil mangels Umsätzen möglicherweise weniger. Denn Verschleiß der Wirbelsäule und Herzerkrankungen treten bei der relativ jungen Bevölkerung in Billstedt weniger häufig auf. Auffallend mehr Privatpraxen als in den Problembezirken gibt es in den Elbvororten und Eimsbüttel.

In den Elbvororten verbirgt sich hinter jeder Praxistür ein spannendes Arztprofil. Aufgrund der enormen Vielfalt muss hier jedoch eine Auswahl getroffen werden.

Die Hautarztpraxis von Dr. Barbara Kortüm liegt zentral am Blankeneser Bahnhof. „Bei uns müssen die Patienten maximal eine Woche auf einen Termin warten“, so die Ärztin. Demnach ist die Situation bei Kortüm und ihren vier Kollegen optimal. Denn nach einem aktuellen Bericht im Ärzteblatt müssen bundesweit 20 Prozent der Patienten länger als drei Wochen auf einen Termin warten. In ihrer mit modernster Diagnostik ausgestatteten Praxisgemeinschaft werden pro Standort täglich zwischen 100 und 150 Patienten behandelt. Die Belastung der Fachärzte ist „aufgrund des starken Verwaltungsaufwands hoch“ und „die Ansprüche der Patienten sind infolge der höheren Beiträge gestiegen“, sagt Kortüm. Im Umkehrschluss müsste die Kostenübernahme der ärztlichen Leistungen eigentlich gesteigert werden. Tatsächlich fiele sie aber zum Kummer der Patienten eher geringer aus. Nicht die kurze Wartezeit, sondern ein anderer Grund veranlasst Beate Dora aus Wilhelmsburg, den weiten Weg zur Facharztpraxis in Blankenese auf sich zu nehmen. Dort sei der Umgangston freundlicher als in den Praxen ihres Wohnbezirks.

Die „Elburologen“ mit ihren Standorten in Blankenese und Othmarschen bieten fort-

Dr. Barbara Kortüm (Hautärztin in Blankenese): „In den Elbvororten herrscht zum Teil ein großes Konkurrenzdenken, aber es besteht auch eine gute Zusammenarbeit mit vielen Kollegen.“

Dr. Rike Lütchens (Zahnärztin in Blankenese): „Ich halte die dreidimensionale Diagnostik im Kiefernbereich für unentbehrlich.“

Bianca Hajda (Studentin aus Groß Flottbek): „Die Wartezeit bei meinem Kinderarzt von etwa 20 Minuten ist in Ordnung.“

Niels Dumke (Apotheker in Wedel): „Toll wäre es, wenn Mediziner und Ärzte einen lokalen Stammtisch einberiefen, um für einzelne Medikamente eine einheitliche Regelung festzulegen.“

Renate Knötzsch (aus Othmarschen): „Ich bin Rentnerin und habe mehr Zeit als früher. Wenn ich warten muss, macht mir das nichts aus.“

Dr. Iyad Darwich (HNO-Arzt in Othmarschen): „Wir legen Wert auf die Vernetzung unter Kollegen. Der Austausch auch im internen Kollegenkreis ist in jedem Fall qualitätssteigernd.“

schrittlichste Ultraschalldiagnostik und eine große Auswahl etablierter und moderner Behandlungsmethoden. „Mangelnde Zeit durch wirtschaftlichen Druck ist das Hauptproblem in der Kassenmedizin“ erläutert der Urologe Dr. Matthias Heitz. Nichts wäre „für Ärzte schöner, als für jeden Patienten die Zeit zu haben, die man eigentlich braucht“.

Sogar Radiologen sind in den Elbvororten vertreten. Die Mediziner der „Radiologie Blankeneser Bahnhof“, der Praxis Dres. Knothe und Schwermer sowie die Radiologische Praxis im Krankenhaus Rissen haben eine Gemeinschaftspraxis gebildet. „Dadurch kann den Patienten der schnellstmögliche Termin angeboten werden“, so Univ.-Prof. Dr. Paul Steiner. Sein Team setzt auf modernste radiologische und nuklearmedizinische Diagnostik und bietet eine Vielzahl an minimal-invasiven Behandlungen an.

Darüber hinaus sind viele bekannte Spezialisten in Othmarschen, Rissen und Co. zu finden. Einer von ihnen ist Priv.-Doz. Dr. med. Kai Bühling. Der Leiter der Hormonsprechstunde der Universitätsfrauenklinik Eppendorf ist spezialisiert auf Kinderwunschbehandlung und Schilddrüsenerkrankungen. Der Autor zahlreicher Publikationen hat eine frauenärztliche Schwerpunktpraxis in Blankenese.

Schwierig wird es, sich für einen Zahnarzt zu entscheiden. Allein in Wedel gibt es bereits 37 Zahn- und Kieferspezialisten (Quelle Telefonbuch). Die breitgefächerte Versorgung reicht von der Totalprothetik über schnell einsetzbare Keramikinlays und Implantate bis hin zu Eingriffen am Kiefergelenk. Die Behandlungen erfolgen in Lokalanästhesie und bei Angstpatienten auch in Narkose.

Aus Sicht der Apotheker Melanie Luther (Schwalben Apotheke) aus Rissen und Niels Dumke aus Wedel (Rathaus Apotheke) ist die Zusammenarbeit mit den Ärzten im Allgemeinen zufriedenstellend. Das Verschreibungsverhalten der Ärzte sei in manchen Fällen jedoch problematisch. Regressansprüche der Kassen gegenüber Apotheker und Arzt könnten bei besserer Zusammenarbeit häufiger vermieden werden.

Abgerundet wird das Angebot durch etablierte Spezialkliniken und Krankenhäuser. Dazu gehören: das Tabea, Norddeutschlands größtes Zentrum für Venenchirurgie, die Endoklinik, das für seine Psychosomatik bekannte Asklepios Westklinikum Rissen und das Fachkrankenhaus „Klinik Dr. Guth“. Bei akuten Notfällen sind das Asklepios Klinikum Altona (Krankenhaus mit kompletter Versorgung) und das Kinderkrankenhaus Altona gut erreichbar.

frauke.heiderhoff@kloenschnack.de

HNO-Ärztin Dr. Christa Wilke aus Othmarschen untersucht das Trommelfell ihrer Pateintin mit einem Spezialmikroskop

Elbvororte, Eimsbüttel, Billstedt – ein Vergleich:

	Bevölkerung insgesamt	Allgemeinmediziner	davon privat	Arztdichte: Verhältnis Einwohner zum Arzt
Elbvororte	89330	38	10	2351
Eimsbüttel	54077	33	1	1639
Billstedt	69085	26	2	2657

	Bevölkerung insgesamt	Gynäkologen	davon privat	Arztdichte: Verhältnis Einwohner zum Arzt
Elbvororte	89330	15	3	5955
Eimsbüttel	54077	25	4	2163
Billstedt	69085	11	1	6280

	Bevölkerung insgesamt	Augenärzte	davon privat	Arztdichte: Verhältnis Einwohner zum Arzt
Elbvororte	89330	16	3	5583
Eimsbüttel	54077	9	0	6009
Billstedt	69085	3	0	23028

	Bevölkerung insgesamt	Orthopäden	davon privat	Arztdichte: Verhältnis Einwohner zum Arzt
Elbvororte	89330	15	2	5955
Eimsbüttel	54077	17	2	3181
Billstedt	69085	6	0	11514

Ein Blick auf Wedel:

	Bevölkerung insgesamt	Niedergelassene und festangestellte Ärzte	Arztdichte: Verhältnis Einwohner zum Arzt
Wedel	35325	59	599

Quellen: Ärztekammer: www.aekhh.de/patienten/hamb_aerzte.htm, Telefonbuch.de, Statistikamt Nord, Gemeinde Wedel, www.arztfindex.de

Audi
Vorsprung durch Technik
IN A 6010
Die Audi A6 Limousine –
die neue Leichtigkeit der Eleganz.
Die neue Audi A6 Limousine: sportlich, souverän, stilsicher - ab April bei uns.
Audi Elbvororte
Audi Zentrum Hamburg GmbH
Rugenbarg 248, 22549 Hamburg
Tel.: 0 40 / 8 79 74 46-0, Fax: 0 40 / 8 79 74 46-49
info@audizentrum-hamburg.de, www.audi-elbvororte.de

Blankenese
Othmarschen
Nienstedten
Groß-Flottbek
Rissen
Osdorf
Sülldorf
Iserbrook
IMMOBILIEN IN DEN ELBVORORTEN ERZIELEN GUTE VERKAUFSPREISE

Wir *Ihr Spezialist für die Elbvororte suchen für solvente Käufer:
Villen, Ein-/Zweifamilienhäuser,
Eigentumswohnungen, sowie
Doppel- und Reihenhäuser
Boelter Immobilien GmbH
Blankeneser Landstraße 58
22587 Hamburg
Telefon 86 88 54
Telefax 866 34 58
www.boelter-immo.de
GUTE ZEITEN FÜR IMMOBILIEN
boelter
ELBVORORTE SIND GEFRAGT*
868672
T+BURK

Der Hausherr hat auch ein großes Herz für kleine Schiffe

Klönschnack zu Besuch bei...

Peter Tamm, Internationales Maritimes Museum

Historie mit Tiefgang

Er gehörte einst zu den imposantesten Managern Deutschlands. Heute genießt Peter Tamm als maritimer Experte Weltruhm. Der Klönschnack besuchte ihn in seinem Haus an der Elbchaussee.

Wer so leidenschaftlich alles sammelt, was mit Schiffen zu tun hat, der entwickelt sich zwangsläufig zum Historiker. Wer dann noch die manchmal verworren verlaufende Geschichte verstehen will, kann zum Philosophen werden. So gerät ein Besuch in Peter Tamms, von zwei Admiral Nelson stammenden Kanonen bewachter Villa, eher zum Gespräch über Menschen als über Schiffe. Dabei geht es intensiv um das bedrohte Wir-Gefühl. Gepflegt an Bord oder auch auf den heute stillgelegten Werften am südlichen Elbufer.

Ein wenig von diesem Wir-Gefühl erlebt Peter Tamm in seinem Museum. „Ohne die ehrenamtlichen Helfter“, lobt er, „wäre vieles nicht möglich.“ Sätze wie: „Schifffahrtgeschichte ist Menschheitsgeschichte“ stellt er in diesen Kontext.

Legendär ist die Geschichte, wie Peter Tamm als Sechsjähriger seine Sammelleidenschaft begann. Wie ganz am Anfang das Modell eines kleinen Küstenfrachters stand, der eine heute weltweit einzigartige Sammlung begründete. Mit bewundernswerter Geduld erzählt der Museums-Begründer Geschichten wie diese.

Acht Etagen Geschichte, eine Zukunft

Dabei richtet sich der Blick des Experten für alles Maritime nicht nur zurück. Acht Etagen, sagt Peter Tamm, „widmen sich der Geschichte, die neunte Etage der Zukunft, der Tiefsee“. Hier, in den bisher weitgehend unerforschten Tiefen der Ozeane, sieht der 83-Jährige die Zukunft einer wachsenden Menschheit und rapide abnehmender Bodenschätze.

Klar, dass ein Mann, der auch historische Uniformen und Waffen sammelt, Bedenkträger auf den Plan ruft. Wer von ihnen Peter Tamms Museum besucht hat, ist zumeist schnell verstummt. Weit fällt der Blick aus dem Panoramafenster über den Strom. Der Moment für einen dieser lakonischen Tamm-Sätze: „Hier geht es zum Hafen, dort nach Australien.“

www.internationales-maritimes-museum.de
Autor: helmut.schwalbach @kloenschnack.de

ZUR PERSON
Peter Tamm

wurde mit seiner weltweit einzigartigen Sammlung von Schiffsmodellen, Büchern, Gemälden, Atlanten, Uniformen, Fotos und zahllosen anderen maritimen Objekten weit über die Landesgrenzen bekannt. Seit 2008 sind die Exponate im Internationalen Maritimen Museum im Kaispeicher B der Hafencity zu sehen. Peter Tamm, Jahrgang 1928, ist seit 1958 mit Ehefrau Ursula verheiratet.

AUSSTELLUNG

Die Erben der Dinosaurier

Lebendige Echsen wie: Chamäleons, Leguane, Geckos, Agamen und Skinke sind vom 24. März bis 16. April im Mercado Einkaufszentrum bei der Schau „Die Erben der Dinosaurier“ zu sehen. Schrifttafeln und Illustrationen geben Auskunft über die Millionen Jahre alte Entwicklungsgeschichte der Tiere und verdeutlichen die wirkungsvollen und trickreichen Überlebensstrategien der Echsen. Über 100 Tiere aus 20 Arten werden in naturgetreuen und artgerechten Terrarien zu sehen sein. Die Schaukästen sind in Themen-Pavillons integriert, an den Wänden erklären farbige Bilder und Kurztexte um welche Echse es sich jeweils handelt.

Mädchen mit Echse

Ein Biologie veranstaltet kostenlose Führungen. Die Rundgänge sind immer montags bis freitags um 9,10, 11 und 13 Uhr. Anmeldung unter der Telefonnummer: 39 86 84–0.
Kinder können sich unter fachkundiger Führung malend oder bastelnd mit den gesehenen. Donnerstags bis samstags zwischen 14 und 18 Uhr wird auf

Das Mercado wird zum Dinoland

der Aktions-Bühne im Untergeschoss ein buntes Bastel-Programm geboten.
Die Schau soll Berührungsängste nehmen und das Interesse am Naturschutz fördern.
Öffnungszeiten:
Mo–Mi, Sa. von 8 bis 20 Uhr, Do–Fr bis 21 Uhr, am 27. März von 13 bis 18 Uhr

OTTENSEN

Marktbummel

Das ungewöhnliche Einkaufszentrum mit über 60 Geschäften, 30 Marktständen und 900 Parkplätzen ist Treffpunkt für gesamt Ottensen.
Stein statt Marmor, Eisen statt Chrom – lautet nach wie vor die Leitlinie für das Konzept des 1995 eröffneten „Mercado“. Bereits die Ausstattung macht deutlich: in Ottensen entstand kein Konsumpalast sondern ein, für den örtlichen Bedarf konzipiertes Markthaus. Das Herzstück ist die 900 Quadratmeter große Markthalle im Erdgeschoss mit Anbietern internationaler Spezialitäten und Gastronomie. Das Angebot reicht von Fisch über Gemüse und Obst bis Naturbrot. Auf der Gesamtverkaufsfläche finden sich zahlreiche Geschäfte.

Shoppen in der Markthalle des Mercados

Qayes (Mitte) mit Claire und Timon Fuchs in Othmarschen

Das Projekt „Herzbrücke“

Ein geschenktes Leben

Im Dezember kamen 16 herzkranke Kinder und Jugendliche aus Afghanistan zur Operation nach Hamburg. Jetzt hieß es Abschied nehmen. Auch von Qayes, der bei Familie Fuchs in Othmarschen lebte.

Wer die Familie Fuchs nicht kennt, der könnte meinen, sie habe drei Söhne. So selbstverständlich bewegt sich der kleine Qayes neben den Fuchs-Söhnen Timon und Colin durch die Wohnung. Er schmiert sich ein Marmeladenbrot, geht ans Telefon, ruft nach Papa und Mama. Dabei war sein Zuhause nur für rund drei Monate in der Jürgensallee in Othmarschen. Inzwischen ist der vermutlich neun Jahre alte Junge wieder in seiner Heimatstadt Kabul.

„Als er hier ankam“, erzählt Gastmutter Claire Fuchs, „ging es ihm gar nicht gut“. Er hatte ein Loch in der Herzscheidewand und musste operiert werden“. Bilder der ersten Tage in Hamburg zeigen einen Jungen mit aufgeblähtem Bauch und schlappem Gesichtsausdruck. Ohne Operation läge seine Lebenserwartung bei etwa 20 Jahren, weiß Claire Fuchs, die mit ihrer Familie bereits zum zweiten Mal ein herzkrankes Kind aus Afghanistan aufgenommen hatte.

Ein Loch in der Herzscheidewand

Möglich wurde die Operation für Qayes und weitere 15 Kinder aus Afghanistan durch das Projekt „Herzbrücke“ der Albertinen Stiftung. Es hat sich zur Aufgabe gemacht, jungen Menschen aus Krisen- und Kriegsgebieten eine lebensrettende Operation zu ermöglichen. Operationen, die in ihren Heimatländern niemand bezahlen würde. Denn die jungen Patienten stammen aus ärmsten Verhältnissen.

So tauchte Qayes in eine ihm vorher gänzlich unbekannte Welt ein. Er ging in Blankenese zur Schule Maria Grün. Er lernte Schwimmen und Radfahren, verabredete sich zum Spielen und wurde von der Familie Fuchs völlig neu eingekleidet. Denn er kam nur mit einer dünnen Jacke und einer Plastiktüte mit Kleidung hier an. „Das Elbe-Einkaufszentrum mit seinen vielen Geschäften war für ihn ein Kulturschock“, sagt Claire Fuchs und ist mit den Gedanken bereits beim kurz bevorstehenden Abschied. Zuvor geht es noch in das Einkaufszentrum zur Abschiedstour. Denn Geschäftsleute hatten den kleinen Burschen schätzen gelernt.

Gemeinsam mit anderen Gasteltern begleitete die gebürtige Französin ihr Pflegekind bis Frankfurt, von wo der kleine Junge den Heimflug mit den anderen Kindern antrat. Was erwartet den Kleinen in seiner Heimat? Claire Fuchs lächelt nachdenklich. Als Erstgeborener werde er wahrscheinlich mindestens einen Beruf wie der Vater erlernen. Der ist Schreiner und hat einen Haufen weitere Kinder. „Jetzt sind die Eltern von Qayes gefordert“, sagt die Pflegemutter. Illusionen über den weiteren Lebensweg des einst herzkranken Jungen macht sich die Familie trotz allem Optimismus nicht. Qayes habe während seines Aufenthaltes fünf Kilo zugenommen und sei drei Zentimeter gewachsen, so eine stolze Pflegemutter, um nachdenklich hinzuzufügen: „Aber er wird nie wieder schwimmen gehen.“ Das macht ein wenig traurig. Vor allem, wenn man weiß, dass Qayes Hamburger Lieblingsplatz das Altonaer Schwimmbad „Festland“ war.

Gemeinsames Kochen mit Colin, dem zweiten Sohn von Michael und Claire Fuchs

Bei Familie Fuchs ist inzwischen wieder Alltag eingekehrt. Der 18-jährige Sohn ist zum Studieren in Aachen, der 12-jährige freut sich auf die Ferien. Und Qayes, im fernen Kabul, wird sich eines Tages, wenn er mehr begreift, über sein geschenktes Leben freuen.

www.albertinen.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

Die Albertinen Stiftung

Im Rahmen des Projektes „Herzbrücke“ werden von der Albertinen Stifrung herzkranke afghanische Kinder und Jugendliche im Albertinen Krankenhaus und dem Universitätskrankenhaus Eppendorf operiert.
Die je nach Schwere der Krankheit zwischen 5.000 und 25.000 Euro teuren Eingriffe werden ausschließlich aus Spenden finanziert. 16 in Hamburg operierte Kinder und Jugendliche fliegen in diesen Tagen wieder nach Kabul.

30 JAHRE

ZAHNARZTPRAXIS DRES. G. SCHWARZ – U. STILLER UND PARTNER

Das Praxisteam möchte sich bei allen unseren Patienten für Ihre Treue bedanken, dafür dass wir Ihre Beschwerden beseitigen und Ihr Lächeln verschönern durften.

Unsere Juniorpartner Frau Dr. Surholt und Herr Chr. Diedrich freuen sich darauf, mit uns gemeinsam diesen Weg fortsetzen zu können.

DOCKENHUDENER STR. 23 · 22587 HAMBURG · TEL. 040 / 86 19 81
MAIL: DRES.SCHWARZ-STILLER@T-ONLINE.DE

GUDEWER
DIE GARTENEINRICHTER

GRILLEN XXL

GRÖSSTE WEBER GRILLAUSWAHL IN HH

GANZ KLASSISCH
HOLZKOHLE

EASY LIVING
Q-SERIE GASGRILL

PROFI OUTDOORKÜCHE
SUMMIT

Ab sofort alle 2011er Modelle inkl. Zubehör lieferbar!

Wohlfühloasen aus aller Welt

weber

SÜLLDORFER LANDSTR. 264-302 | WWW.GUDEWER.COM

Gesellschaft

KLEINES JACOB

Riesling aus dem Rheingau

Im Rahmen des Kleinen Weinabends im Kleinen Jacob am 15. März ab 19 Uhr geht es um Rieslinge aus dem Rheingau. Mit dabei ist der Winzer Herwig Hacker vom Weingut Hegeler. Er wird in lockerer Atmosphäre von den großartigen Weinen berichten.
Elbchaussee 401–403

Klönschnack
KLÖNSCHNACKS KLEINER WEINABEND
in der Weinwirtschaft Kleines Jacob

Kathrin Lembke, Restaurantleiterin im Kleinen Jacob bittet zum Wein

ST. TRINITAS

Zerstörte Synagogen

Mit der Ausstellung „Zerstörte Synagogen" wird vom 3. bis 31. März an den 9. November 1938 und die damals zerstörten Synagogen erinnert. Zu sehen sind Bilder von Alexander Dettmar, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, diese verlorenen Kulturgüter vor der Vergessenheit zu bewahren, indem er die verbrannten Gotteshäuser in seinen Gemälden festhält. Die Ausstellung wird am 3. März um 19 Uhr eröffnet.
Kirchenstraße 40

FÜHRUNG

Architektur der Hafen-City entdecken

Der Blankeneser Bürger-Verein bietet eine architektonische Führung durch die HafenCity und Speicherstadt am 24. März an. Während des Rundgangs steht die Arbeit der Hamburger Stadtplaner im Mittelpunkt. Anhand zahlreicher Beispiele werden Hintergründe zu den neuesten Gebäudekomplexen gegeben. Dabei fehlten natürlich nicht die Elbphilharmonie und einige Lagerhäuser in der Speicherstadt.
Treffpunkt ist am Eingang des Blankeneser Bahnhofs um 12.45 Uhr. Mitglieder zahlen 13 Euro, Gäste 15 Euro

SPD

Langjährige Genossen auf dem Süllberg geehrt

Traditionell ehrt die SPD Blankenese/Iserbrook auf dem Süllberg langjährige Mitglieder. Stets mit dabei ist Olaf Scholz. Er gratulierte in diesem Jahr drei Genossen für 40 Jahre, Adele Offermann und Lutz Nissen sogar für 65 Jahre Mitgliedschaft in der SPD. Die Jubilare gaben einen kleinen Exkurs in Hamburger Geschichte, erinnerten an 1946, als die Stadt in Trümmern lag.

AUSSTELLUNG

Mode und Abstraktes

Das Blankeneser Bahnhofsgebäude wird vom 24. bis 26. März kurzerhand zum Ausstellungsraum für die Mode- und Kunstausstellung „Modernart". Geladen sind zu dem illustren Vernissage-Abend Gäste aus Wirtschaft, Handel, Medizin, Politik, Musik und Kunst. Der Pianist David Baass sorgt für musikalische Untermalung. Victoria Voncampe wird die Arbeiten der Modedesignerin Johanna Prinzessin Reuss und der Malerin Sabine Finck präsentieren. Die Initiatorinnen verbindet ihre Liebe zur Kunst. Johanna Prinzessin Reuss machte ihren Abschluss an der Fachhochschule für Gestaltung als Diplom Kostümdesignerin. Sie designt Abendmode, Brautmode, Berufs- und Freizeitkleidung.
Auch bietet sie Stil- und Imageberatung, Personal Shopping, Styling und Medienstyling an. In der Ausstellung werden ausgesuchte Kleider, Jacken, Mäntel und Kostüme, an Puppen dekoriert, zu sehen sein. Capes und Seidenschals können an dem Abend gekauft werden.
Auf Wunsch werden die Modelle auch angefertigt.
Malerin Sabine Finck machte ihren Abschluss als Grafik-Designerin an der Kunstschule Alsterdamm. Sie gestaltet großflächige, farbenfrohe und abstrakte Acrylbilder in Spachteltechnik und sie entwickelt neue Techniken der dreidimensionalen Wiedergabe von Strukturen. Sabine Finck ist Mitglied der Hamburger Künstlervereinigung „Kunstspuren". Am 24. März wird die Vernissage mit geladenen Gästen um 19 Uhr eröffnet. Am 25. und 26. März ist die Ausstellung für alle geöffnet.
Blankeneser Bahnhof, Erik-Blumenfeld-Platz 29

Cape: von Johanna Prinzessin Reuss

FOTOS: KRONPRINZEN

Johanna Prinzessin Reuss und Sabine Finck

Farbenrausch: Acryl auf Leinwand 200 x 140 cm von Sabine Finck

RUDOLPH

„Blut wird fließen"

Zu einem ebenso amüsanten wie kurzweiligen Abend lädt Bernd Rudolph am 29. März ab 20 Uhr in sein Blankeneser Lokal. Unter der Überschrift „Wine & Crime" sind von Axel Bogdan Lieder und von Henrike Heiland, alias Zoe Beck, Kurzgeschichten über Mörder zu hören. Abgerundet wird der Abend mit Moritaten von Bernd Rudolph. Er verspricht für diesen Abend: „Blut wird fließen. Wein auch."
Blankeneser Landstraße 29, Telefon:86 33 41

KREUZFAHRT

Promis an Bord

Wenn die „Deutschland" im April durch die griechische Inselwelt steuert, dann sind als Stargäste Vicky Leandros und Hannelore Hoger an Bord. Während die Sängerin mit ihrer Musik die Gäste begeistern will, liest die Schauspielerin aus dem „Bella-Block"-Krimi. Der Promi-Friseur Udo Waltz wird zudem die Hochzeit von Prinz William und Kate Middleton am 29. April kommentieren.
www.deilmann.de

THEATER IN DER BASILIKA

Magnusson-Komödie

Nach dem im Februar gezeigten Stück „Zweiohrküken" steht im Theater in der Basilika im März „Männerhort" auf dem Programm. Eine Komödie nach dem gleichnamigen Roman von Kristof Magnusson.
www.theater-basilika.de

Elbmaler

Andreas Hector

„10 Jahre“ mit Herz und Leidenschaft

Andreas Hector

Ich bedanke mich auf diesem Wege bei allen, die mir bei der Firmengründung geholfen haben, mich bei dem weiteren Verlauf unterstützten und mir jederzeit mit Rat und Tat zur Seite standen.

Ebenso bedanke ich mich von ganzem Herzen bei den von mir sehr geschätzten Kunden, Bauherren, Architekten und Freunden, die mir ihr Vertrauen entgegengebracht haben, sowie meinem tollen und zuverlässigen Elbmalerteam.
Vielen Dank!

Das Elbmalerteam freut sich auf die Zukunft und wird jederzeit gerne für Sie da sein.

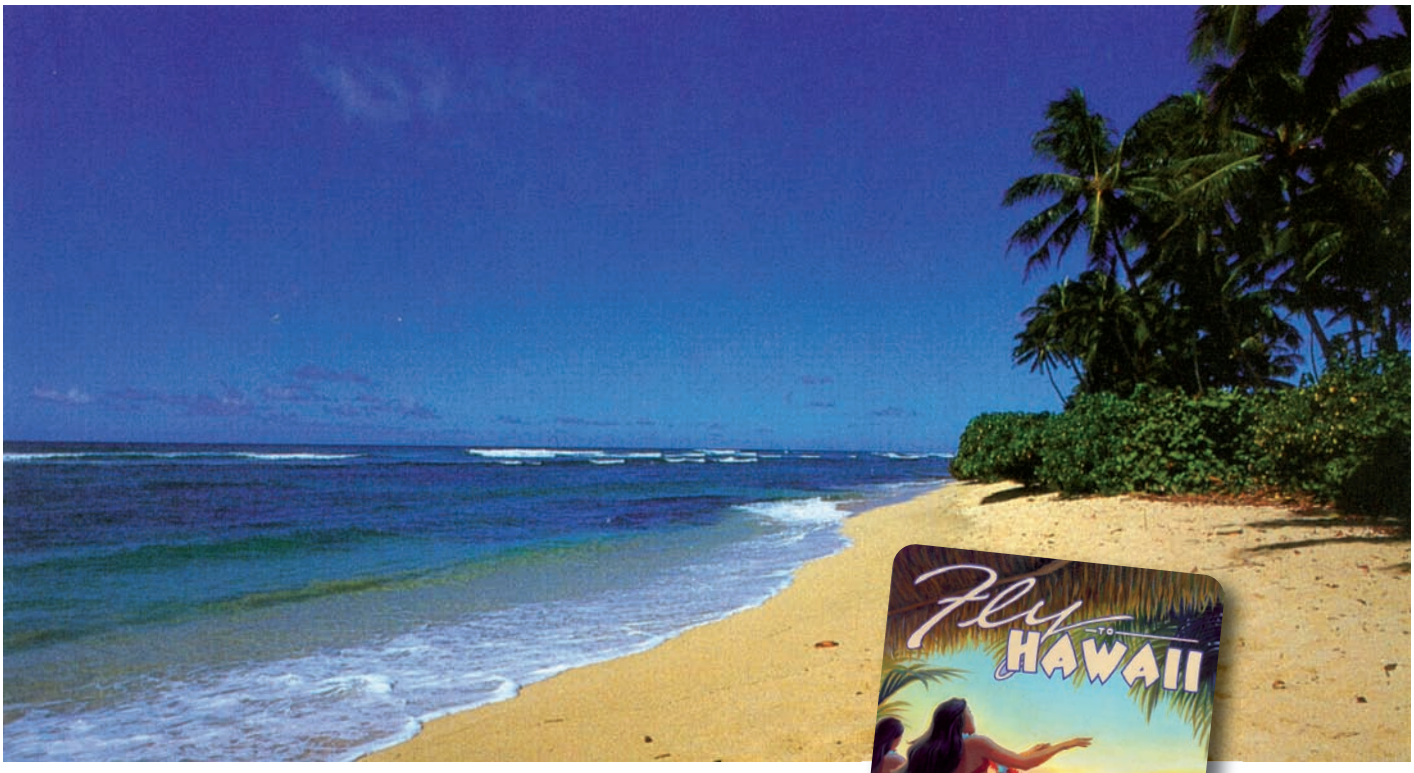
Andreas Hector
Maler- und Lackierermeister
staatlich geprüfter Fachwirt
Akademie für Farbe und Gestaltung

Elbchaussee 518
22587 Hamburg
Tel. 040 – 822 41 300
Fax 040 – 822 41 800

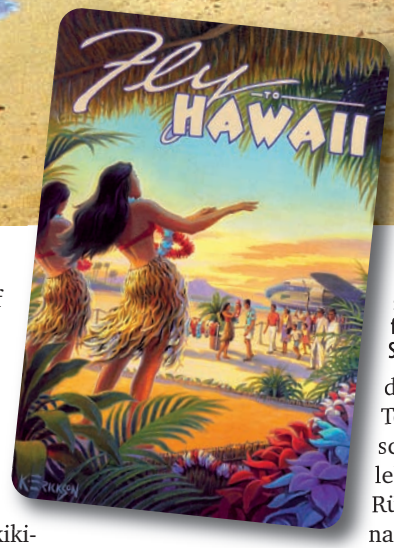
andreas.hector@elbmaler.de
www.elbmaler.de

Grazie a tutti.

01. bis 31. März 2011 · 25 Jahre-Menü: drei Gänge 25 Euro!
(Sonntag bis Donnerstag) Um Reservierung wird gebeten.
Ristorante Dal Fabbro · Blankeneser Bahnhofstraße 10 · 22587 Hamburg · Tel.: 040 86 89 41 · Fax: 040 86 59 21 · info@dal-fabbro.de



Das Paradies liegt auf Hawaii, bestes Klima und romantische Strände mitten im Pazifik



Die Postkarte aus den 1950er Jahren unterstreicht den Sehnsuchtsfaktor mit Hula-Girl und Sonnenuntergang

Mal eben nach Hawaii

Aloha mit Karl

Hawaii ist das Mallorca der Japaner, reisen die doch in schlappen 7 Stunden von Tokyo auf die Pazifikinseln. Wer aus Hamburg anreisen will, braucht Geduld und gute Lektüre für lange Flüge. Klaus und Gisela Schümann haben es wieder einmal gewagt.

Maui ist nach Big Island die zweitgrößte Insel der Hawaiian Islands. Mit eher beschaulich und erstaunlich gepflegten Gärten ähnlichen Hotelanlagen, gigantischen Poolbereichen und traumhaften Stränden wird der Gast verwöhnt und das Image des ewigen „Blue Hawaii“ gepflegt.

Am Abend lodern unterm Sternenhimmel die Feuerfackeln zwischen dem üppigen Grün hervor. Von irgendwo plätschert ein Wasserfall. Aus der Ferne weint stets eine Hawaii-Gitarre und das Bier in der Hand ist eiskalt – Urlaub!

Nach bummelig 27 Stunden Anreise ist die Uhr um elf Stunden zurückgedreht, der Koffer mit wieder mal zuviel Klamotten ausgepackt. Flip-Flops, ein paar T-Shirts und die Bade-Shorts – mehr braucht man eigentlicht nicht.

Wir haben uns für neun Tage auf Maui und neun Tage Waikiki-Strand auf Oahu entschieden. Letzteres hätte mit ein bis zwei Tagen auch gereicht. Waikiki ist eine Alarm-Meile mit reichlich Hotels, Power-Shopping und fast ausschließlich japanischen Touristen (der Japaner heiratet gern auf Hawaii).

Am eher ruhigen Maui-Strand von Kanapali trafen wir Karl Dall, der seinen 70. Geburtstag entspannt und in Shorts feiert. Im Oktober hatte der Spaßmacher von seinem Reiseziel berichtet und ein Treffen verabredet. Dall, dessen Tochter im kanadischen Vancouver lebt, nutzte die Rückreise über Kanada (ca. 7 Stunden) für eine Unterbrechung. Das reist sich schon angenehmer als 27 Stunden am Stück.

Hawaii als Traumziel ist auch beim vierten Besuch eine Reise wert. Die Hochburgen kann man durchaus umgehen oder auf einen Kurzbesuch beschränken (Island-Hopping per Flieger ist relativ günstig). Man sollte nur nie vergessen, dass der 50. amerikanische Staat eben auch die USA darstellt. Spätestens beim Essen merkt man’s.

Zum 70. Geburtstag auf die Inseln geflogen: Hawaii-Urlauber Karl Dall (rechts) und Klaus Schümann

www.hawaii.com
klaus.schuemann@kloenschnack.de

Lust auf Hawaii?

Anreise

ok, man kann schneller ein Urlaubsziel erreichen, Mallorca oder die Kanaren zum Beispiel. Wer allerdings ohne Umwege nach Hawaii will, kann das inkl. Wartezeiten in 27 Stunden beispielsweise so machen:

Taxi zum Flughafen	ca. 0,5 Stunden
Hamburg-London	ca. 1,5 Stunden
London-Los Angeles	ca. 11 Stunden
Los Angeles-Maui	ca. 5 Stunden
Leihwagen ins Hotel	ca. 1 Stunde

Jedes Reisebüro hilft mit Tipps weiter. Fragen Sie nach Spezialisten in der Beratung.

UNSER GARTEN

Frühlingsgefühle...

Jeder wünscht sich einen Ort, an dem er seine Gefühle ausdrücken kann und der andererseits auch seine Gefühle zum Ausdruck bringt. Der eigene Garten ist so ein Ort.

...haben immer Saison.

Wovon Sie auch träumen – Wir liefern die Ideen und übernehmen fachgerecht Ausführung und Pflege.

Meister & Meister
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Tel. 040 822 61 55 · e-mail garten@meister-und-meister.de

BLANKENESE HAT EINEN HANG ZU FEUCHTEN KELLERN.

Wir zum Glück auch: ELMCO Bautechnik GmbH, Systemlösungen bei Feuchtigkeit im Keller.

Abdichten ohne Aufgraben:
Unsere Vergelungstechnik dichtet Außenwände in Hanglage ab. Von innen, ohne aufzugraben!

Kostenlose Besichtigung:
040 822 990-0
Osterbrooksweg 81 | 22869 Schenefeld

ELMCO BAUTECHNIK
DICHTE-KELLER.DE

Audi
Vorsprung durch Technik

5 JAHRE WERKSGARANTIE*
*** für wen und wie es geht, sagen wir Ihnen gerne!**

Stockflethweg 30 . Hamburg
Telefon 040.52 72 27-0

Segeberger Chaussee 181 . Norderstedt
Telefon 040.52 99 07-0

Ulzburger Straße 167 . Norderstedt
Telefon 040.52 17 07-0

Ohechaussee 194 . Norderstedt
Telefon 040.30 98 544-70

Wendenstraße 150-160 . Hamburg
Telefon 040.25 15 16-0

Hoheluftchaussee 153 . Hamburg
Telefon 040.42 30 05-0

Bornkampsweg 4 . Hamburg
Telefon 040.89 69 1-0

Blankeneser Landstraße 43 . Hamburg
Telefon 040.86 66 60-0

AUTO WICHERT

www.auto-wichert.de . info@auto-wichert.de

HOGEFORSTERS WORTE: Geschäftsleben

Die Seuche der Kundenkarten

Es grassiert eine unheimliche Seuche, die zwar viele Vorteile verspricht, tatsächlich jedoch nur Nachteile hat und den Menschen die Freiheit raubt.

Beim Einkauf bei Budnikowski kommt an der Kasse unweigerlich die Frage: „Haben Sie unsere Kundenkarte? Damit erhalten Sie Rabatt.“ Später eine kleine Besorgung bei Max Bahr und auch hier wieder prompt die Frage: „Haben Sie unsere Kundenkarte? Damit erhalten Sie nämlich einige Produkte billiger.“ Am Abend im Blankeneser Kino wieder die Frage: „Haben Sie unsere Karte? Bei zehn Kinobesuchen erhalten Sie einmal freien Eintritt.“
Überall und für alles gibt es Kundenkarten. die man haben sollte und dafür eine eigene Kartentasche benötigt. Vor jeder Erledigung alltäglicher Dinge ist zu prüfen, ob man eine Kundenkarte hat oder ansonsten besser ein anderes Geschäft, eine andere Bank, ein anders Kino aufsucht.

Verlust der Freiheit

Neulich ein kurzer Flug von Vilnius nach Riga mit Air Baltic. Beim Einchecken dann die große Überraschung: „Haben Sie eine Air Baltic Karte? Sonst müssen Sie für ihr normales Gepäck und für dessen Einchecken 25 Euro bezahlen.“ Der Protest wird schnell mit Vorlage der Geschäftsbedingungen erledigt. Dort steht versteckt und kleingedruckt, dass Gepäck und dessen Einchecken gesondert zu bezahlen sind.
Nein, ich will keine Karte und mir meine Freiheit nicht für 25 Euro oder einen kostenlosen Kinobesuch abkaufen lassen.
Denn das ist die verheerende Wirkung der unheimlichen Karten: Sie sollen strikte Kundenbindungen erzeugen, den Karteninhaber an ein bestimmtes Geschäft fesseln und damit individuelle Freiheit rauben. Entscheidungen sollen nicht nach dem freien Willen, sondern möglichst vollständig fremdbestimmt durch den Kartenbesitz gesteuert werden.
Aber warum die Aufregung? Jeder kann doch auf Karten verzichten, seine Freiheit behalten und dafür etwas mehr bezahlen. Ist also ein Tribut zu entrichten, um seine Freiheit behalten zu dürfen?

Die Fessel zahlt der Gefesselte

Doch die Rechnung des Kartensystems sieht bei weiterer Betrachtung noch bösartiger aus. Die Kosten für Herstellung, Werbung und Verwaltung der Karten dürften höher sein, als die damit gewährten Preisnachlässe. Und diese Kosten müssen natürlich über den Verkauf der Produkte oder Dienstleistungen wieder eingespielt werden. Das heißt, die Unkosten der Karten werden vorher auf den eigentlichen Preis aufgeschlagen und nur ein bestimmter Teil des Aufschlages kann der Kartenbesitzer über die gewährten Rabatte zurückgewinnen.
Also Kundenbindung und Unfreiheit muss der Kartenbesitzer noch zusätzlich bezahlen. Rechtlich einwandfrei; ist es aber auch moralisch in Ordnung?
Vermutlich betragen die Gesamtkosten für Marketing, Werbung, Karten usw. mindestens zehn Prozent des Produktpreises, bei einzelnen Produkten sogar zwanzig Prozent oder noch mehr. Der Käufer zahlt also bei einem Kauf bis zu einem Fünftel des Preises für Informationen, Kundenbindung usw., die er gar nicht haben will. Vielleicht der Preis unserer Überflussgesellschaft, für den Kauf von Produkten, die man eigentlich gar nicht benötigt.

Zahlung fürs Ausspionieren

Aber es kommt noch etwas Bedeutungsvolles hinzu. Über den Einsatz der Kundenkarte, die ein Geschäft herausgibt, erhält dieses Geschäft automatisch unsere persönlichen Informationen, beispielsweise: Wann wurde wie viel gekauft? Welche Produkte werden bevorzugt? Wurde bar oder mit Kreditkarte bezahlt? Welche Standorte der jeweiligen Handelskette werden besucht? Durch die Auswertung dieser Daten und weiterer Datenkombinationen werden wir so durchsichtig, dass die Geschäfte mit Kundenkarten uns heimlich und auf unheimliche Art noch besser manipulieren können. Und dieses Einschleichen in unseren Kopf und das Ausspionieren unserer Sehnsüchte sollen wir nicht nur erdulden, sondern auch noch selbst bezahlen.

Rechtlich einwandfrei; ist es aber auch moralisch in Ordnung?

Anders zu beurteilen sind die sogenannten Mehrwertkarten. Wenn man als Angestellter eines Großkonzerns beispielsweise eine Versicherung abschließt, erhält man günstigere Konditionen, weil nicht nur der Einzelne, sondern tausende Konzernmitarbeiter eine bestimmte Versicherung wählen. Wenn nun tausende einzelne Verbraucher sich zu einer Art virtuellem Konzern zusammentun und dies durch eine Karte nachweisen, können sie ebenfalls solche Mengenrabatte bei Versicherungen, anderen Dienstleistungen oder beliebigen Produkten erzielen. Die Haspa Joker Card, die mittlerweile fast in Millionenhöhe in Hamburg herausgegeben wurde, ist ein solches Beispiel, um Mehrwerte und Mengenrabatte bei Reisen oder zahlreichen Produkten zu erzielen. Selbstverständlich wird auch hier eine Kundenbindung für das ureigene Bankgeschäft der Haspa angestrebt, aber man erhält wenigstens noch einen spürbaren Mehrwert.

Was ist zu tun?

Wie kann man sich aber gegen die Seuche der Kundenkarten schützen? Vielleicht den Spieß einfach umdrehen. Ich habe es mir jedenfalls angewöhnt, beim Betreten eines Geschäfts zu fragen: „Haben Sie eine Kundenkarte?“ Wenn diese Frage bejaht wird, verlasse ich das Geschäft mit der Begründung: „Das wird mir bei Ihnen zu teuer.“
Ich gehe dann lieber zum Bäcker um die Ecke, zum Fleischer zwei Straßen weiter oder zum Einzelhändler im Ort, der möglichst keiner großen Kette angeschlossen ist. Hier erhalte ich persönlichen Service und beste Qualität zu fairen Preisen – und alles ohne Kundenkarte! Und ich warte auf das erste Geschäft, dass damit wirbt: „Wir verzichten auf aufwändige Werbung und Kundenkarten. Unsere Qualität und unser Service sind uns Kundenbindung genug.“ In diesem Geschäft werde ich dann immer gern einkaufen.

Autor: juergen@hogeforster.de · www.kloenschnack.de

Kammerhorster Steingarten

Josephine Peters-Bustorff · Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin

Ausstellung und Werkstatt
Kammerhorst 2
25560 Puls
Tel. 04892-85 96 02

Ladengeschäft
Dockenhudener Str. 23
22587 Hamburg-Blankenese
Tel. 040-866 936 42

Mobil: 0171-788 62 14
info@kammerhorster-steingarten.de
www.kammerhorster-steingarten.de

Politik

FÜNF FRAGEN AN ...

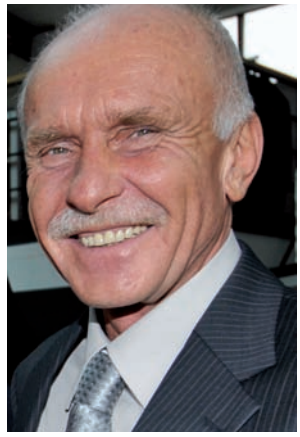
Detlef Roock

Der CDU-Kreisvorsitzende Altona/Elbvororte zeigte sich wenige Stunden nach der Wahl von dem Ergebnis für seine Partei spürbar beeindruckt. Bei Redaktionsschluss stand noch nicht fest ob Roock wieder in die Bürgerschaft einzieht.

Herr Roock, die Niederlage Ihrer Partei ist deutlich ausgefallen. Wo sehen Sie die Gründe?
Das schwierige Jahr 2010 (Rücktritte Landesvorsitzender, Bürgermeister und Senatoren) überlagerte die Erfolgsbilanz, zum Beispiel mehr Kitas, mehr sozialversicherungspflichtige Beschäftigte, weniger Straftaten, der letzten neun Jahre. Damit verbunden war sicherlich ein Verlust von Vertrauen und Glaubwürdigkeit in der Wahrnehmung der Bürger.

Wurden von Ihrer Partei Fehler im Wahlkampf gemacht?
Im Gegenteil, denn der Wahlkampf ist von allen Mandatsträgern und einfachen Mitgliedern mit einem unvergleichlich hohen Engagement bis zur letzten Stunde geführt worden. Alles andere muss im Nachhinein kritisch analysiert werden.

Wie geht es bei der CDU nun weiter, beginnt das große Aufräumen?
In den zuständigen Gremien, Partei und Fraktion muss eine Bewertung mit kühlem Kopf erfolgen, um in einem transparenten Verfahren den Neuanfang zu strukturieren. Von globalem Aufräumen halte ich nichts.


Hans-Detlef Roock, CDU-Kreisvorsitzender Altona/Elbvororte

Muss und wird sich die CDU in Hamburg programmatisch und personell nun erneuern?
Eine programmatische Neuausrichtung ist bereits im letzten Jahr mit der Einrichtung einer Programmkommission eingeleitet worden und wird fortgesetzt. Neben der programmatischen Neuausrichtung wird man auch über personelle Veränderungen sprechen müssen.

Was befürchten Sie bei einem allein von der SPD geführten Senat für Hamburg?
Die alten Konflikte in der SPD, wie zum Beispiel Stimmzettelklau, Urkundenfälschung, Schulfrieden, Gewerkschaftsflügel, werden zunächst durch das gute Wahlergebnis gedeckelt. Sie werden aber wieder aufbrechen und der Partei und der Fraktion Probleme bereiten. Insofern sind auch entscheidende Auswirkungen auf die Politik des Senates zu befürchten.

Herr Roock, der Klönschnack dankt für das Gespräch.

BÜRGERSCHAFTSWAHL

Jetzt beginnt das Postengerangel

Während bei der Hamburger SPD nun viele neue Posten zu vergeben sind, müssen einige bei der CDU um ihre Stühle bangen. Kann die Parteispitze nach dieser schweren Niederlage überhaupt im Amt bleiben? Christoph Ahlhaus und CDU-Fraktionschef Frank Schira signalisierten noch am Wahlabend, dass sie weiter „Verantwortung übernehmen" wollen.

BEZIRKE

Weniger Kontrolle von oben

Hamburgs Amtsleiter der sieben Bezirke wollen eine eigenständige Finanzverwaltung und weniger Kontrolle von oben. Nur eine grundlegene Strukturreform könne die Bezirke retten, so die Bezirkschefs bei einem gemeinsamen Treffen. Die Sparrunden, sagt Altonas Bezirksamtsleiter Jürgen Warmke-Rose, hätten dazu geführt, „dass die Bezirke ihre gesetzlichen Aufgaben kaum noch erfüllen" könnten. Es gebe noch zu viele Doppelplanungen in Hamburg, klagte der Eimsbüttler Kollege. Und Bergedorfs Bezirskamtschef spricht sogar von einer „Misstrauenskultur".
Ihre Interessen wollen Hamburgs Bezirksamtsleiter gemeinsam durchsetzen – unabhängig davon, wer im Rathaus regiert.

ELB ACOUSTICS
DAS HÖRHAUS

Wir bieten mehr!

Evelyn Herter
Inhaberin
Hörgeräteak.-Meisterin
Tinnitus-Spezialistin

Vanessa Nommensen
Fachgeschäftsleitung
Hörgeräteak.-Meisterin
Päd-Akustikerin

√ Wir führen alle namhaften Hörgeräte-Hersteller.
√ Wir bieten Schwimmschutz, Gehörschutz, Kopfhörer, Schwerhörigen-Telefone u.v.m.

TOP 100 AKUSTIKER 2011
INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG VOM BGW INSTITUT FÜR INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, ESSEN
Mehr Infos: www.top10akustiker.de

√ Dank unserem Hörtraining kommen Sie noch schneller und besser mit Ihren Hörsystemen zurecht.
√ Wir versichern Ihre Hörsysteme kostengünstig gegen Reparaturen und Verlust.
√ Wir halten umfassende Zusatzangebote für Sie bereit.
√ Sie sparen bares Geld durch den Kauf von tollen Aktions-Paketen.
√ Sie erhalten ein Überraschungs-Geschenk für Ihre Weiterempfehlung.
Überzeugen Sie sich selbst und lassen Sie sich unverbindlich beraten!

ELB ACOUSTICS – DAS HÖRHAUS GMBH
Inh. Evelyn Herter · Hörgeräteakustik-Meisterin
Blankeneser Bahnhofstraße 6 · 22587 Hamburg
Tel: +49 (0)40 28 66 89-95
www.elb-acoustics.de · info@elb-acoustics.de

NACHRUF

Herwig Schmidtpott ist tot (1929 – 2011)

Herwig Schmidtpott prägte das Gesicht der Kirche entscheidend mit

Nach 17 Jahren als Propst des Kirchenkreises Blankenese wurde Propst Herwig Schmidtpott im Juni 1993 mit einem zweitägigen Kirchenkreis-Fest in den Ruhestand verabschiedet. Nun ist der beliebte Alt-Propst des ehemaligen Kirchenkreises am 8. Februar 2011 im Alter von 81 Jahren gestorben. Der gebürtige Dithmarscher hat dem Kirchenkreis in den 70er- und 80er-Jahren ein eigenes Gepräge gegeben. Gespräche zwischen Pastoren und Dozenten der Führungsakademie der Bundeswehr in der Zeit der Friedensbewegung gehörten dazu und die als „Blankeneser Modell" bekannt gewordene Kirchenkreis-Partnerschaft zwischen den Kirchenkreisen Blankenese und Lupila/Tansania und ihren Gemeinden. Sie bestehen noch heute.

In den 80er-Jahren hat Propst Schmidtpott die 16 Gemeinden des Kirchenkreises Blankenese in ihrem Engagement für ausländische Nachbarn unterstützt, die in Asylunterkünften oder Aussiedlerwohnungen neu hinzugezogen waren. Die konkrete Hilfe der Gemeinden hat viel zu der späteren guten Nachbarschaft zwischen Hamburgern und ausländischen Bürgern beigetragen. So besteht der „Runde Tisch Blankenese" mit allen Religionsgemeinschaften bis heute.

Propst Schmidtpott, der in der Nachkriegszeit, Anfang der 50er-Jahre in Neuendettelsau, Heidelberg, Kiel, Basel und Dublin Theologie studiert hat, sah seinen kirchlichen Dienst immer auch mit Blick auf andere Lebenswelten. So war der spätere Stellvertreter des Hamburger Bischofs Peter Krusche erst Gemeindepastor in Barsbüttel, dann Pastor im Kirchlichen Dienst für die Arbeitswelt. In seinem Ruhestand reiste Schmidtpott nach St. Petersburg im Auftrag der EKD. In der Zeit von Glasnost und Perestroika halfen er und seine Frau Gudrun in der säkularisierten Stadt bei dem Wiederaufbau der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde. Zu seinen bleibenden Erinnerungen gehörte der Konfirmandenunterricht für Erwachsene in der St. Petri-Kirche von St. Petersburg.

Den Abschiedsgottesdienst für Herwig Schmidtpott am Freitag, 18. Februar, um 13 Uhr in der Blankeneser Kirche hielten zwei langjährige Weggefährten des Propstes, Pastor Helmut Plank und Propst im Ruhestand Fritz Herberger.

ZWEITER WELTKRIEG

Gedenken an Bomben auf Wedel

Im Gedenken an die Opfer der Bombardierung Wedels am 3. März 1943 wird am 3. März auf dem Friedhof Breiter Weg ein Kranz niedergelegt. Die Ansprache wird der 1. stellvertretende Stadtpräsident Joachim Funck halten. Treffpunkt ist um 11 Uhr vor dem Friedhofseingang Breiter Weg. Alle Wedeler sind zu Ansprache und Kranzniederlegung willkommen.
www.stadt.wedel.de

INTERNATIONALER FRAUENTAG

Das „Interkulturelle Netzwerk" lädt ein

Am 8. März um 19 Uhr lädt das interkulturelle Frauennetzwerk „mittendrin" in Wedel zum 100. Internationalen Frauentag ein. Mit der Historikerin Dr. Kathrin Schmersahl geht es dann auf eine halbstündige bebilderte Reise in die Geschichte des Frauentages. Musikalisch wird dann weitergefeiert. Ergänzt wird das Programm durch den dokumentarischen Kurzfilm „Brot und Rosen" und Irmgard Jasker vom DGB spricht ein kurzes Grußwort. Bücher „von Frauen für Frauen" werden von der Stadtbücherei Wedel angeboten. Der Internationale Frauentag wurde erstmals am 19. März 1911 in Dänemark, Deutschland, Österreich-Ungarn und der Schweiz gefeiert.

Home + Soul

NEUERÖFFNUNG!

Bett Kernbuche nur € 199,–

Stuhl nur € 99,–

Sofas ab € 499,–

DAS WOHNOUTLET

Sie finden bei uns Sofa's, Tische und Stühle, Kleinmöbel, Leuchten, Wohnaccessoires und Geschenkartikel zu sagenhaft günstigen Preisen!

Öffnungszeiten:
Mo – Sa 11:00 – 19:00

Gegenüber vom **EEZ** neben **C&A** (ehemals **Medimax**)

Wirtschaft

SCHIFFFAHRTI

Märkte entwickeln sich erfreulich

Die Chartermärkte für Containerschiffe haben sich im zurückliegenden Jahr schneller erholt als erwartert. Insgesamt ist das Ladungsaufkommen in der Containerschifffahrt im Jahr 2010 um 14 Preozent gestiegen. Die Zahl der Auflieger, also Schiffe ohne Ladung, ist um 75 Prozent zurückgegangen. So waren Anfang Januar 2011 nur noch 145 Containerschiffe ohne Beschäftigung, das waren 2,3 Prozent der gesamten Flotte. Erwartet wird jetzt auch ein Anstieg der Frachtraten.

Im Hamburger Hafen wird wieder rund um die Uhr gearbeitet

SCHIFFFAHRT II

Frachter versenkt Fregatte

Der Hamburger Frachter „Nordlake" der Reederei Klaus E. Oldendorff hat im Hafen von Mumbai eine indische Fregatte versenkt. Die indische Marine spricht vom größten Verlust in Friedenszeiten. Noch nie sei eine Fregatte von einem zivilen Schiff versenkt worden. An Bord der Fregatte befanden sich auch viele Frauen und Kinder, weil die Besatzung der Fregatte „Vindhaygiri" zu einem Familientag geladen hatte. An Bord des Kriegschiffes brach ein Feuer aus, das erst Stunden später gelöscht werden konnte. Crew und Gäste wurden gerettet, das Schiff sank.

NATUR

Richtfest am Biozentrum

Am 7. Februar wurde auf dem Gelände des Biozentrums in Klein Flottbek Richtfest gefeiert. Das neue Gebäude ermöglicht eine Zusammenlegung der Zoologie und der Botanik. Das Projekt kostete rund 16 Millionen Euro. Der Bund zahlt zwölf Millionen. die Stadt vier. Das neue Gebäude ist 2.600 Quadratmeter groß und bietet neue Räume für die Abteilung Biodiversität, Evolution und Ökologie der Pflanzen. Zusätzlich gubt es neue Lehrräume, einen großen Hörsaal und Büros für die Lehrkräfte für Physiologie und Morphologie. Außerdem wird die Verwaltung des Loki-Schmidt Museums für Nutzpflanzen in das Gebäude einziehen. Das Gebäude soll im September fertig sein.

STIL

Eine weltweit erfolgreiche Nase

Auch für die vorübereilenden Passanten an der Poststraße war Francis Kurkdjians Duft-Präsentation ein besonderes Erlebnis. Denn eine Maschine blies Hunderte von farbigen und parfümierten Seifenblasen in die Luft.
Im Inneren des Geschäftes „Sahling Düfte" präsentierte der Herr der Düfte seine umfangreichen Duftkreationen, bestehend aus exklusiven Düften, Incence Paper, eine Art Räucherstäbchen aus Papier, glaslose Duftkerzen, Waschmitteln und eben auch Seifenblasen. Letztere wurden mit Veilchen-Aroma eigens für die Expo in Shanghai entwickelt. Im Programm auch ein parfümiertes Lederarmband, eine aus dem 14. Jahrhundert bekannte Kuriosität.
Der armenisch-stämmige Franzose gilt als eine der weltweit erfolgreichsten „Nasen" der Parfumwelt. In Versailles schuf er einen Duftbrunnen. Mit seinem Duftkoffer reiste er um die Welt, um einzigartige Düfte zu kreieren. Er arbeitete unter anderem für Yves Saint Laurent, Chanel und Elizabeth Arden. Und jetzt gibt es seine außergewöhnlichen Kreationen auch in Hamburg.
Poststraße 2-4, www.sahling-bestofbeauty.de

Francis Kurkdjian, hier mit Heidrun Sahling, präsentierte seine außergewöhnlichen Düfte

GESCHÄFTE

Aus einer Kneipe wird ein Weltladen

Am 5. März wird in den Räumen der ehemaligen Kneipe „Insbeth" der größte Weltladen Hamburgs eröffnet. Beginn ist um 11 Uhr. Bei einem Besuch im Weltladen gibt es viel zu entdecken: Gewürze, Kaffe, Geschenkartikel und vieles mehr aus dem Süden der Welt. Die Waren stammen aus fairem Handel, das ermöglicht den Erzeugern ihre Lebens- und Arbeitsbedingungen zu verbessern. Ein Teil des Geschäfts ist an die Künstlerin Marina Nörren vermietet. In dem Shop-in-Shop bietet sie ausgefallenen Schmuck aus Elektronikbauteilen an.
Der Weltladen hat noch frei Stellen für Helferinnen die ehrenamtlich mitarbeiten wollen.
Bahrenfelder Straße 176, www.weltladen-ottensen.de

MERCADO

Dinosaurier und neue Gastronomie

Die Mercado-Besucher dürfen sich im März über die Ausstellung „Die Erben der Dinosaurier" freune. Am Sonntag, dem 27. März, hat die Behörde einen von vier verkaufsoffenen Sonntagen genehmigt. Im Rahmen der Altonale sind die Geschäfte auch am 19. Juni geöffnet. Das gastronomische Angebot der Markthalle wurde bereits Ende Februar mit dem dem neuen Geschäft „Potato à la Carte" erweitert.
Ottenser Hauptstraße 10

IMMOBILIEN

Marco heißt Enrico

Unter der Überschrift „Beraten, Verkaufen, Bewerten" wurde Enrico Carini im Februar-Klönschnack als neuer Classic Immobilien-Mitarbeiter vorgestellt. Sein korrekter Vorname ist Enrico – nicht Marco.

IDEE-FÖRDERPREIS

Er wird jetzt zum zehnten Mal vergeben

Der von Albert Darboven mit 75.000 Euro dotierte „Idee"-Förderpreis wird alle zwei Jahre vergeben. Er soll das unternehmerische Potenzial von Frauen fördern.
Bewerbungsunterlagen gibt es unter: www.darboven.com

Berufsfachschule und Fachhochschule Wedel

Tag der offenen Tür

Samstag 9. April 2011, 9 bis 17 Uhr

Kaufmännische / Technische Ausbildungsgänge & Internationale Bachelor- und Masterstudiengänge

- Informatik
- Medien
- Technik
- Wirtschaft

ptlwedel
PRIVATE BERUFSFACHSCHULE

fhwedel
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

NEU Stipendien von mehr als zwölf Firmen

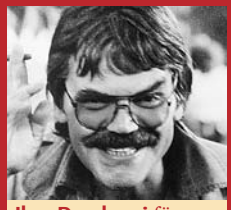
NEU Studiengang E-Commerce Kooperation mit Otto Group

Feldstr. 143 in 22880 Wedel
www.ptl.de / www.fh-wedel.de

Wir sind Nienstedten!

Vielseitiges Training seit 30 Jahren für die ganze Familie im Reetdachhaus am Jenischpark.

BallettGymStep
Nieschulz-Flottbek
Baron-Voght-Str. 73
Telefon 82 49 60



Ihre Druckerei für Privat, Industrie und Werbung:
Berthold Wagenhuber

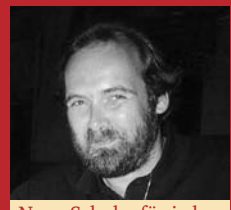
Druckwerkstatt
Nienstedten
Kastanienhof
Osdorfer Landstr. 233
Telefon 82 84 89

Bei uns sind Ihre Zähne in den besten Händen.

Dr. med. dent. Leonie Brolund, Zahnärztin in Hamburg-Nienstedten
Nienstedtener Str. 10
22609 Hamburg
Tel. 82 66 30
www.zahnarztpraxis-dr-brolund.de

Elbmaler Andreas Hector würde auch gerne bei Ihnen mit seinem erfahrenen Team Maler- und Lackierarbeiten ausführen.

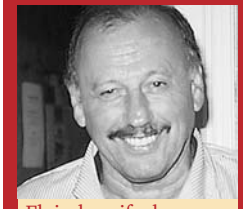
Elbmaler Hector
Elbchaussee 518
Telefon 82 241 300
Mobil 0170 20 25 247



Neue Schuhe für jeden Geschmack bei Jens Uwe Groth. Oder sind Ihre Schuhe durchgelaufen, dann kann er sie reparieren,

Jens Uwe Groth
Nienstedtener Str.11
Telefon 82 91 69

Die innere Ruhe finden mit Pilates
Trainiert wird in kleinen Gruppen, Präventionskurse
Pilates in den Elbvororten, Bettina Claußen
Georg-Bonne-Str. 75
Tel. 0177-7887 511 od.
www.pilates-elbvororte.de



Fleischereifachgeschäft (Party-Service) am Kap Horn,

Rolf Hübenbecker,
Nienstedtener Str.13
Telefon 82 84 02

Wenn's um Licht, Leitungen, Installationen geht:

Elektro-Kloss
Karl-Heinz Kloss
Langenhegen 33
Telefon 82 80 40

Kultur

ALTONAER THEATER

Herr Lehmann beim Bund und in der WG

Nach Sven Regeners „Herr Lehmann" als Bühnenstück ist im Altonaer Theater nun auch „Neue Vahr Süd" zu sehen. Premiere ist am 20. März. Wer Herrn Lehmanns spätere Zeit in Berlin noch nicht kennt oder noch einmal sehen möchte – im Rahmen einer Wiederaufnahme gibt es noch einmal vier Vorstellungen.
www.altonaer-theater.de

„Neue Vahr Süd" hat auf der Altonaer Bühne im März Premiere

AUSSTELLUNG

„Paradies La Palma" im Witthüs

Die Insel La Palma fasziniert durch ihre Gegensätze. Vulkane, die Schönheit exotischer Blütenpracht und einer geheimnisvollen Unterwasserwelt. Diese Vielfalt hat die Malerin Heidi Bernhard-Wiggert in farbenfrohen Acrylbildern auf Leinwand und zarten Aquarellen porträtiert. Die Ausstellung wird vom 1. bis 28. März im Witthüs, Elbchaussee 499a, gezeigt.
Öffnungszeiten: Di.–Sa. 14–23 Uhr, So. 10–23 Uhr

THEATER FÜR KINDER

Jazzoper „Vom Fischer und seiner Frau"

Es war einmal ein Pisspott am Meer. Darin lebten ein Fischer namens Timpe Te und seine Faru Ilsebill. Eines Tages angelt Timpe Te einen Butt – der sich als verzauberter Prinz entpuppt. Der Komponist Ingfried Hoffmann setzt das Stück musikalisch in Szene, er komponierte bereits für die „Sesamstraße" und „Hallo Spencer". Die Jazzoper ist ab fünf Jahren und bis zum 10. April im Theater für Kinder zu sehen.
Max-Brauer-Allee 76, Telefon: 38 25 38

Rollen Sie die Zeit zurück

Meso|Beauty Lift©

laBIOCOME

ANZEIGE

Welche Frau wünscht nicht, jünger zu wirken? Etwas Entscheidendes gegen den müden Teint, Fältchen und Unreinheiten zu tun? Und außerdem prophylaktisch Anti-Aging zu nutzen?

Unser Institut geht einen neuen Weg: Meso|Beauty Lift© - das Zusammenwirken von Natur und moderner Technologie. Auf der ersten Ebene werden mit sanfter Dermabration Grauschleier, Verhornungen, Unreinheiten entfernt. Auf der zweiten Ebene tiefe Mimikfalten kosmetiziert. Manuell, progressiv, myotonologisch entspannen wir nadellos verhärtete Gesichtsmuskeln, trainieren schlaffe Muskelgruppen. Drittens porotieren wir Meso-Wirkstoffe in die Haut und schleusen per Ultraschall Hyaluron, wie Biomoleküle, exakt in Falten und Fältchen.

Das Resultat: Der Teint wirkt um Jahre jünger, Ihre Haut frisch, rein, straff und ebenmäßig schön.

Bestergebnisse nach einer Beauty-Kur und abgestimmter Pflege.

Angela Rethmeier
Hautspezialistin
BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD
Tel.: 040 - 830 20 51

JÜDISCHER FRIEDHOF

Rundgang

Friedhöfe sind die Archive einer Gesellschaft. Rundgänge immer sonntags „Zwischen Grabmal und Kulturdenkmal“ informieren über die Geschichte der Juden in Hamburg, vom 17. bis ins 19. Jahrhundert.
Die kulturellen Besonderheiten der portugiesischen und deutschen Juden werden ebenfalls erklärt. Der Eintritt kostet fünf Euro.
Jüdischer Friedhof Altona, Königstraße 10a

THEATERSCHIFF BATAVIA

Schauspiel und viel Musik

Ein pralles wie buntes Programm bietet im März das Theaterschiff Batavia in Wedel. Start ist am 4. März mit den „Celtic Cowboys“. Der Name ist dabei Programm, denn zu hören ist eine Verbindung von irischer und amerikanischer Musik. Tags darauf, am 5. März, ist das Schauspiel „Der Gott des Gemetzels“ von Yasmina Reza zu sehen. In der Regie von Angelika Struh stehen in der Komödie unter anderem Evi Albrecht, Stefani Beckmann, Tim Feindt und Lorenz Schmidt auf der Bühne. Eine weitere Aufführung gibt es am 12. März. Mit Theater geht es auch am 6. März,16 Uhr, weiter. Das Stück „Lolli Molli und Lolliräuber“ ist für Kinder ab drei Jahren geeignet. Wer es nicht schafft: Am 13. und 27. März sind die „Lolliräuber“ wieder auf der Bühne zu sehen. Beginn ist ebenfalls um 16 Uhr. Um schottischen und irischen Folk geht es am 11. März, wenn Bobby Brady auf dem Theaterschiff gastiert. Weiter auf dem Programm: Blues, Boogie und Rock.
Brooksdamm (Wedel) www.batavia-wedel.de

ST. PAULI THEATER

Charlie Watts und Ben Waters

Im Rahmen der zweiten „St. Pauli Boogie Woogie-Nacht“ gastieren am 15. März im St. Pauli Theater Musiker mit so klingenden Namen wie Axel Zwingenberger, Ben Waters und Dave Green. Geht es um den Bekanntheitsgrad, dann stellt allerdings einer alle in den Schatten: der Stones-Schlagzeuger Charlie Watts. Weniger spektakulär, trotzdem zu den Höhepunkten des Frühjahres zählend, ist die Premiere von „Anatevka“ am 26. März. Mit dabei ist Publikumsliebling Gustav Peter Wöhler. Um Thomas Bernhard geht es am 7. März, wenn Christian Riedl gemeinsam mit C. Bernd Sucher das Werk des Dramatikers vorstellt. Weiter auf der Bühne: Emil Steinberger vom 16. bis 19. März. **www.st-pauli-theater.de**

VOLKSBÜHNE RISSEN

Plattdeutsches Musical „Eenmol na boben“

Die Volksbühne Rissen tritt wieder auf. Das plattdeutsche Musical „Eenmol na boben“ von Ingo Sax ist vom 25. bis 29. März zu sehen. Inspiriert wurde das Stück von „De Fischer un sien Fru“. Regisseurin Doris Lewerenz verlegt die Geschichte um den Fischer und seine Frau in die 50er-Jahre. In der modernen Fassung wird die Fischersfrau Ilse vom Butt, einem Kredithai, übers Ohr gehauen – doch sie lässt sich nicht unterkriegen. Das humorvolle Musical ist eine Gemeinschaftsaufführung vom Verband Hamburger Amateurtheater Kartenreservierung ab sofort in der Geschäftsstelle der Volksspielbühne. Die Aufführung findet in der Aula der Schule Iserbarg statt.
Termine und Zeiten unter www.volksspielbuehne.de oder Telefon: 86 69 09 27

Seit über 200 Jahren in Hamburg

Wir kaufen und verkaufen wertvolle Bücher.

Unsere Experten besuchen und beraten Sie gern.
Rufen Sie uns einfach an unter Tel.: (040) 37 49 61-0.

KETTERER KUNST

Ketterer Kunst Hamburg, vorm. F. Dörling
Meßberg 1, 20095 Hamburg, infohamburg@kettererkunst.de
www.kettererkunst.de

Traumurlaub in der Mecklenburger Bucht. Mitten im Grünen bietet das Grand Hotel Heiligendamm Ruhe und Entspannung

KLÖNSCHNACK-Tipp: Weiße Stadt am Meer

Grand Hotel Heiligendamm

Das Grand Hotel Heiligendamm liegt idyllisch zwischen grünen Buchenwäldern und blauer Ostsee. Inmitten des Seebades Heiligendamm, an der Mecklenburger Bucht, erhebt sich das architektonische Gesamtkunstwerk. Sechs Villen, alle zum Meer ausgerichtet, stehen in erster Reihe am Strand. Das Anwesen verbindet nostalgischen Charme der „Weißen Stadt am Meer" mit Komfort und Luxus. Für das leibliche Wohl sorgen drei Restaurants mit regionaler, italienischer und französischer Küche. Heiligendamm bietet: Wellness, Beauty, Fitness, Freizeit und Veranstaltungen.

Freizeit & Erholung
Golfen, Reiten, Wandern und Segeln sorgen für beste Freizeitgestaltung in Heiligendamm. Verschiedene Outdoor-Spiele wie Boccia, Krocket und Kubb bringen Jung und Alt Spaß und Abwechslung. Wer einen Ausflug in die Umgebung machen möchte, kann dazu einen Picknickkorb bestellen.

Sport & Fitness
Das Hotel bietet Segeln entlang der Ostseeküste mit einer sportlichen Hochseeyacht oder einem luxuriösen Katamaran an. Die hauseigene Yacht „Grand Hotel Heiligendamm" Frauscher 686 LIDO jagt mit 320 PS über das Wasser. Wer es etwas gemächlicher mag, kann beim Hochwasserangeln den Alltag vergessen. Das Grand Hotel bietet Sportfischern ein spezielles Arrangement mit Übernachtung, Fischerboot, Guide und Ausrüstung um Dorsche zu angeln. Angeboten werden auch Yoga und zahlreiche Sportkurse.

Gesundheit & Regeneration
Im Medical SPA steht traditionelle chinesische Medizin im Mittelpunkt. Dazu gehören Akupunktur, Tui Na (Massage) und Schröpfen – diese lindern akute und chronische Schmerzen, wie Migräne, Magen- und Darmbeschwerden. Tui Na stimuliert den Energiefluss des Körpers und steigert die Abwehrkräfte. Schröpfen hilft bei Nacken- und Rückenschmerzen.

SPA & Beauty
2007 wurde das Hotel mit dem SPA Diamond Award „SPA Resort des Jahres" ausgezeichnet. Das SPA umfasst einen 11 mal 18 Meter langen Pool, eine Finnische Sauna Dampfbad, Caldarium und einen Eisraum. Es können Fitness- und Yogakurse sowie Body- und Beautyanwendungen gebucht werden.

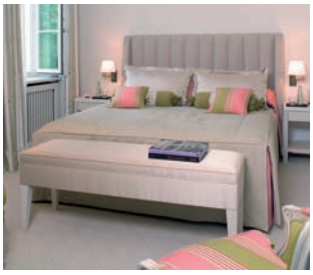
Konferenz & Veranstaltungen
Das Grand Hotel war Gastgeber und Veranstaltungsort des G8-Gipfels 2007.

Grand Hotel Heiligendamm
Prof.-Dr.-Vogel-Straße 6, 18209 Bad Doberan-Heiligendamm
Telefon: 038203 / 74 00, www.grandhotel-heiligendamm.de

OSTERN

Frühlingserwachen

Zu Ostern erblüht die Natur in all ihrer Pracht. Erleben Sie das Frühlingserwachen an der malerischen Ostseeküste und freuen sich auf ein buntes Ostertreiben mit der ganzen Familie im Grand Hotel Heiligendamm. Drei Übernachtungen im Classic Zimmer, mit Frühstücksbuffet, einer kleine Osterüberraschung und freier Nutzung des SPA-Bereichs kosten pro Person im Doppelzimmer ab 615 Euro.
Reservierung unter Telefon: 038203 / 740 - 76 76



KINDER

Der kleine Knigge

Wie stelle ich mich vor? Wozu sind Tischregeln da und welches sind bei einem unliebsamen Essen pfiffige Alternativen zu „Das mag ich nicht"? Am 30. April von 9.30 bis 13.30 Uhr lernen Kinder in kleinen Gruppen richtiges Benehmen. Das kindgerechte Verhalten, Spaß und viele wertvolle Tipps stehen im Vordergrund dieses vierstündigen Kurses. Im Anschluss dürfen die Kinder in der Bar Kindercocktails shaken, den Tisch festlich dekorieren und ein kindgerechtes 3-Gänge-Menü genießen. Zum Schluss erhalten die Kinder ein Lernquizz für Zuhause und eine Knigge Urkunde. Teilnahme von 6 bis 12 Jahren. Die Kosten liegen bei 135 Euro pro Kind.
Reservierung unter Telefon: 038203 / 74 00

TISCHLEREI
Thomas Raab

Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de

---

adRem® INTERIOR
www. adrem-interior.de

Lloyd Loom € 145,-

„Lassem", Teak € 99,-

„Bama" Leder € 135,-/175,-

Lloyd Loom € 129,-

€ ~~345,-~~
€ 175,-

Phoenixhof
Ruhrstr. 11
22761 Hamburg
Altona
Tel. 85 37 22 50

Mo.-Fr. 10.00 -19.00 · Sa. 10.00 - 14.00

ab sofort!!! – Outlet Preise im Lagerverkauf

nur bei uns: über 100 Tische von 80 bis 350 cm Länge sofort lieferbar. Stühle aus original Lloyd Loom, Teak und Leder ab € 99,- in Spitzen-Qualität sowie Regale, Lampen & Accessoires weit unter Marktpreisen

---

Winterdienst West oHG
Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- Haftpflichtversicherung
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- Streugutentfernung

DIE Profis in den Elbvororten!

Tel. 86 66 32 15 **Fax 38 63 91 11**

e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de

Der Partner für Senioren in Flottbek, Nienstedten und Blankenese

Ambulante Pflege
- Kranken-, Alten- und Hauspflege
- Haushaltshilfe • Familienhilfe
- Begleitende Dienste u.v.m.

Diakoniestation Flottbek-Nienstedten
Osdorfer Landstraße 17, 22607 Hamburg
Tel. (040) 82 27 44 - 0

Seniorenwohnungen in Blankenese
- Zentrale Lage direkt am S-Bahnhof
- Einkaufsmöglichkeiten vor Ort
- Schwellenfreie Wohnungen
- Vielseitige Dienste, feste Kontaktpersonen

Sülldorfer Kirchenweg 2b, 22587 Hamburg
Info-Tel. (040) 41 30 42 90 (Mo bis Fr 9 – 15 Uhr)

Martha Stiftung

martha-stiftung.de

Auf der „Rickmer Rickmers“ werden sorgfältig recherchiertev Bilder und Objekte aus Familiengeschichte und Segelschiffszeit zu sehen. Rechts im Vordergrund ein Steinbrocken von Helgoland, der Herkunftsinsel der Rickmers.

Rickmer Rickmers

Geschichte einer großen Familie

Die „Rickmer Rickmers“ gehört zu den imposantesten Wahrzeichen Hamburgs. Eine Ausstellung an Bord des Museumsschiffe dokumentiert jetzt die Unternehmergeschichte der Familie Rickmers.

Wenige Namen weltweit sind so mit der Handelsschifffahrt verknüpft wie die Familie Rickmers. Das maritime Fundamante legte der Helgoländer Schiffszimmermann Rickmer Clasen Rickmers im heutigen Bremerhaven 1834 mit einer Schiffbauwerkstatt. Zwei Jahre später lief das erste Rickmers-Schiff, der 23 BRT große Kahn „Catharina“ vom Stapel.
Schnell entwickelte sich das Unternehmen zu einem der führenden in Europa. Bis zum Tod des Firmengründers wurden nur Holzschiffe gebaut, denn der Mann von Helgoland lehnte den Bau von Stahlschiffen ab.
Erst die Söhne Andreas Clasen und Peter Andreas Rickmers stellten die Werft auf den Bau moderner Stahlschiffe um. Zu den bekanntesten Schiffen dieser Zeit gehörten die „Peter Rickmers“, die „Maria Rickmers“ und die „Rickmer Rickmers“. Letztere wurde 1896 auf der Rickmers Werft zunächst als Vollschiff gebaut, später nach einem Taifun in Kapstadt zur Bark umgetakelt. Zwei Monate später als erwartet kehrte die „Rickmer Rickmers“ 1904 nach Bremerhaven zurück.
Seit 1987 liegt die „Rickmer Rickmers“ als Museumsschiff an den Hamburger Landungsbrücken.
Jetzt widmet sich eine Sonderausstellung des Deutschen Schifffahrtsmuseums der Unternehmergeschichte der Familie Rickmers. Zur Ausstellungseröffnung an Bord des Museumsschiffes waren auch die Wissenschaftliche Leiterin Melanie Leonhard sowie die heutigen Reeder Bertram und Erck Rickmers eingeladen.

www.rickmer-rickmers.de
Autor: helmut.schwalbach@kloenschnack.de

KREUZFAHRT

Mit Udo Lindenberg durch den Indischen Ozean

Wenn die „Deutschland“ am 17. März von Singapur nach Male auf den Malediven aufbricht, geht auch Udo Lindenberg mit an Bord. Mit dabei hat er eine Auswahl seiner Acrylarbeiten, die auf einer Vernissage präsentieen wird. Mit an Bord sind auch Solosängerin Nathalie Dorra, der Jazz- und Balladenpianist Martin Tingvall und der Schauspieler Siegfried Kernen. Die Kreuzfahrt führt von Singapur über Kuala Lumpur und Langkawi nach Phi Phi in Thailand. Es folgen weiter Rangun und Colombo, ehe das Ziel Male auf den Malediven erreicht wird.
www.deilmann.de

HAMBURGER YACHTHAFEN

Vor den Toren der Stadt

Der Hamburger Yachthafen zählt zu den größten Europas. In diesem Frühjahr wird er 50 Jahre alt. Ein Blick zurück offenbart eine Anzahl dramatischer Situationen. So tobte am 16. Februar 1962 ein Orkan über Hamburg, der 317 Todesopfer forderte. Auch weite Teile von des Yachthafens wurden damals zerstört.
Viel schlimmere Verwüstungen richtete die Sturmflut 14 Jahre später an. Die Wohnungen der Hafenwärter, die auf dem Gelände lebten, wurden zu Beginn des Jahres 1976 zerstört. Am nächsten Tag lagen überall von der Flut mitgerissene Yachten auf dem Hafengelände. Auch heute noch wird der Yachthafen als Verein geführt. Der Vorstand arbeitet ehrenamtlich. 1994 lief der Pachtvertrag mit der Stadt aus. Mehrmals wurde der auch bei Hamburgern sehr beliebte Hafen erweitert. Heute bietet der Yachthafen vor den Toren Hamburgs rund 2.000 Liegeplätze.

Der Yachthafen in Wedel zählt zu den größten in Europa

WINDKRAFT

DSM investiert in SkySails

Der Investor DSM Venturing beteiligt sich an an SkySails, dem Marktführer im Bereich automatisierter Zugdrachen. Dieses Windantriebsystem kann den Treibstoffverbrauch von Frachtschiffen, abhängig von den Windverhältnissen, um 10 bis 35 Prozent senken. Damit hat diese seit einigen Jahren in der Erprobung befindliche Technologie, laut einer Studie des UN-Organs IMO (International Maritme Organization) das Potenzial, pro Jahr zirka 100 Millionen Tonnen Kohlenstoffdioxid einzusparen. Das entspricht etwa elf Prozent der Emissionen von Deutschland. SkySails-Geschäftsführer Stephan Wrage:„Mit diesem Investment zeigt sich DSM Venturing erneut stark von unserer Technologie überzeugt.“

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167
WRAGE
SANITÄR
BEDACHUNG
HEIZUNG

Wir 4 Handwerksmeister (Gerrit, Thorsten, Heiko und Bastian Wrage) realisieren die Wünsche unserer Kunden in 3. Generation, wobei wir handwerkliche Qualität mit modernster Technik verbinden. Kleine Reparaturen oder komplette Installationen, uns ist jeder Auftrag wichtig. Unser Team mit 15 Kundendienstfahrzeugen und einem ständig besetzten Büro in Rissen ist in allen Belangen rundum für Sie da!

SEIT 1949
WWW.WRAGE-GMBH.DE

PRAXISGEMEINSCHAFT
Radiologie Blankeneser Bahnhof

MRT | CT | Digitale Mammographie
Digitales Röntgen | Nuklearmedizin
Interventionen

Prof. Dr. med. Paul Steiner
und Kolleginnen

Sülldorfer Kirchenweg 2a
22587 Hamburg

Tel. (040) 8 66 25 37-460
Fax (040) 8 66 25 37-463

www.radiologie-blankenese.de

Verwaltung
Vermittlung

Zinshäuser
Wohnanlagen
Geschäftshäuser

RICHARD GROßMANN KG (GMBH & CO.)
Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
IVD VHH EEK

Jungfernstieg 34 • 20354 Hamburg
040/35 75 88-0
www.richardgrossmann.de

UNSER FIRMENSITZ
IM HEINE-HAUS

Foto: Kindernothilfe

Vererben Sie Menschlichkeit

Nachhaltige Hilfe für Kinder in den ärmsten Ländern der Welt.
Bedenken Sie Not leidende Kinder in Ihrem Testament und schenken Sie ihnen eine bessere Zukunft – z. B. durch regelmäßige Ernährung, medizinische Versorgung oder Schulbildung. Wir informieren Sie gerne.

Mehr Informationen unter:
0203.77 890
Kindernothilfe-Stiftung
Düsseldorfer Landstr. 180
47249 Duisburg
KINDER NOT HILFE STIFTUNG
www.kindernothilfe-stiftung.de

Offener Sonntag 06. März, 15 Uhr

HAUS FLOTTBEK-NIENSTEDTEN
Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheiten schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenzkranker.

Diakonie-Siegel Pflege Zertifizierte Qualität

Wir freuen uns auf Sie!

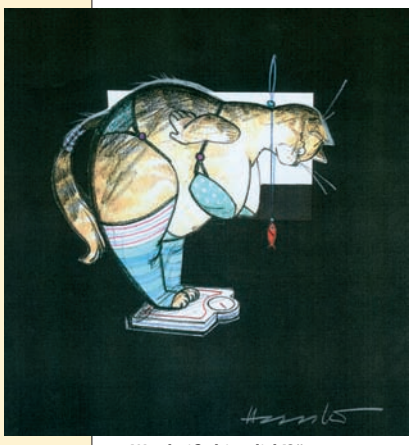
Haus Flottbek-Nienstedten
Vogt-Groth-Weg 27
22609 Hamburg
Telefon 040/800 977-0
www.altenheim-flottbek-nienstedten.de
Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen

Ihre Post an uns

HAMBURGER Klönschnack

Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Fax 040/86 66 69 40
E-Mail:
leserbriefe@kloenschnack.de

www.kloenschnack.de



„Was heißt hier dick!?“

Brillenhaus

Schönheit braucht Platz! Vom 28. Februar bis zum 18. März sind Illustrationen von Katja Mackens-Hassler im Brillenhaus in Blankenese zu sehen.
Lächeln Sie doch mal rein!
Am Kiekeberg 1

Wolf Bertram Becker in Blankenese

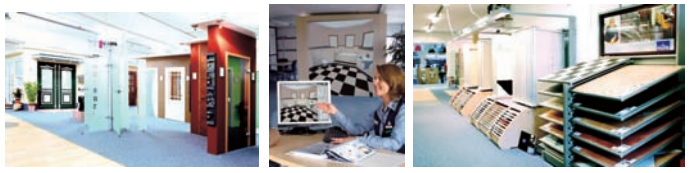
Die Bilder des Weimarer Künstlers Wolf Bertram Becker bewegen sich an der Grenze zur Abstraktion. Er betont in seinen von kräftigen Farben bestimmten Bildern die materiellen Grundlagen und damit die inneren Strukturen seiner Motive. Dabei konzentriert er seine Bilder auf Ausschnitte des Gesehenen und löst sich von der konkreten Umgebung ab.
Die Galerie Carstensen zeigt zwischen dem 10. März und 16 April im Rahmen der Ausstellung „“Landschaften und Räume“ mehr als 20 Ölbilder und Aquarelle/Tuschzeichnungen des Weimarer Künstlers. Die Ausstellung ist Mi. bis Fr. 13 bis 18 Uhr, Sa. 12 bis 16 Uhr sowie nach Vereinbarung geöffnet. Eine Vorschau auf ausgewählte Bilder sowie weitere Informationen zum Werk von Wolf Bertram Becker finden Sie auf der Webseite.
www.galerie-carstensen.de

„Park“ von Wolfgang Becker

Schöne Scheußlichkeiten eines irrwitzigen Genies

55 Jahre nach der großen Horst Janssen-Wanderausstellung in deutschen und schweizerischen Museen und der anschließenden Verkaufsausstellung bei Ketterer Kunst widmet man Horst Janssen, dem großen Zeichner und Grafiker des letzten Jahrhunderts, nun eine Ausstellung in Hamburg.
Ab dem 16. März sind 100 Zeichnungen und Grafikarbeiten aus den 50er- und 60er-Jahren zu sehen, darunter zahlreiche Selbstporträts die vom „schreibenden“ über das „barocke“ bis hin zum „elegischen“ und „dramatischen“ Selbst führen.
Ketterer Kunst, Meßberg 1, Mo.–Fr. 10–17 Uhr

Wohntrends 2011
Besuchen Sie unsere Ausstellung
Mi. 16. März 2011
ab 19.00 Uhr
Anmeldung unter 04103 / 800958 oder per Mail an info@luechau.de
Spende statt Eintrittsgeld:
Wir unterstützen WeKi (Wedel für Kinder)
Profiberatung
• Fliesen-Mosaik-Naturstein
• Fenster-Türen-Tore
• 3-D Raum-und Badplanung
• Mediterrane Speisen und Getränke



i&M Lüchau BAUZENTRUM
Wedel · Rissener Str. 142 · ☎ 04103/8009-0 · www.luechau.de

„Eine gute Rendite.“
Jubiläumsangebot bis 31.03.2011
50 EUR auf einen neuen Fondssparplan für die ersten 150 Käufer.
Jetzt 50 EUR sichern!
Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
150 Jahre
Wir haben die passende Geldanlage.
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater in einer unserer 43 Geschäftsstellen oder in unserem Jubiläumskalender unter **www.hamvoba.de**
Sie rufen lieber an? Dann wählen Sie 040/30 91-00
Hamburger Volksbank
Man kennt sich.
Diese Information kann ein Beratungsgespräch nicht ersetzen. Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von Union Investmentfonds sind die jeweiligen Verkaufsprospekte, die Sie bei allen Volks- und Raiffeisenbanken sowie bei Union Investment Service Bank AG, Wiesenhüttenstraße 10, 60329 Frankfurt am Main, www.union-investment.de erhalten.

HADAG-Fährdampfer „Alardus“ der Fähre II vor dem Kaispeicher A, um 1930, Öl/Hartfaser, 27 x 39 Zentimeter

Bilder von Jan Horstmann gesucht

Vor nahezu 30 Jahren starb der Landschafts- und Marinemaler Jan Horstmann (1894–1982), dessen Werk der Nachwelt zahlreiche maritime Themen präsentiert. Hafen- und Schiffsmotive zeigen eine Welt, die durch Neubauten in Vergessenheit geraten könnte.
Der Autor Hagen Zielke möchte aus diesem Grund das Werk Horstmanns in einem Buch für eine breitere Öffentlichkeit erschließen und bittet um Mithilfe. Hinweise auf Gemälde in Privatbesitz sind ebenso willkommen wie Hinweise auf das Leben des Künstlers.

Hagen Zielke, Grindelallee 152, 20146 Hamburg, Telefon: 45 12 84, hazielke@web.de

„Der heilige Hubertus“, 2009, Jan Kummer, Eglomisierung, 50 mal 61 Zentimeter

Galerie Borssenanger

Blankenese hat eine neue Galerie. Am 26. Februar hat die Galerie Borssenanger aus Chemnitz eine neue Niederlassung eröffnet. Die erste Ausstellung widmet sich dem Chemnitzer Künstler Jan Kummer. Seine außergewöhnlichen Glasmalereien bestechen durch ihre starke räumliche Tiefe. Seine symbolisch aufgeladenen Motive greifen ikonografische und historische Themen auf.

Blankeneser Landstraße 83, Mi. 17–20 Uhr, Sa. 13–16 Uhr

Ausstellung im Wedeler Rathaus

Noch bis zum 24. März findet im Rathaus die Ausstellung „Symphonie der Farben“ mit Werken von Angelika Rinck statt. Die Malerin und Designerin wurde 1950 in Bergedorf geboren. Sie lebt und arbeitet in Hamburg und ist seit 1990 als freischaffende Künstlerin tätig. In ausdrucksstarken Bildern hat Angelika Rinck die südländische Besinnlichkeit, aber auch Lebensfreude eingefangen. So sind die meisten ihrer Werke durch Licht und Intensität der Farben südländischer Gefilde inspiriert. Sie bevorzugt Motive wie Blumen, Früchte, Wasser und Landschaft. Seit 1987 werden ihre Werke in zahlreichen Ausstellungen im In- und Ausland präsentiert.

Wedeler Rathaus, Rathausplatz 3–5

„Wasserperlen“ von Angelika Rinck

Wir haben uns umbenannt.

Die „michael fuchs altenpflegepensionen“ heißen jetzt „Hamburger Senioren Domizile“.

Unser neues Logo stellen wir Ihnen demnächst im Klönschnack vor – jetzt laden wir Sie aber erst einmal zum Feiern ein.

Wir laden ein zur ...
Rosenmontags-Feier mit der Tanzgruppe des TSV Stellingen

Wir feiern am ...
07. März 2011, von 15.00 bis 16.30 Uhr

Wir feiern im ...
Domizil am Hirschpark
Manteuffelstr. 33
22587 HH-Blankenese
Tel.: 040 - 86 65 8 - 0

Hamburger Senioren Domizile GmbH.
Reichsbahnstr. 20. 22525 Hamburg. www.hamburger-seniorendomizile.de

SOLARLUX
Aktiv-Partner

IDEEN FÜR IHREN
LIEBLINGSPLATZ...

...finden Sie in unserer Ausstellung:
Terrassenüberdachung, Wintergarten oder **Glashaus, Gartenmöbel** und **Sonnenschutz.**
Kommen Sie sich verlieben!

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler

www.sonne-rundum.de
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld-Dorf
Tel. 040-830 19 99 0

Sonne RUNDUM OTTEN
Lieblingsplätze für Haus & Garten

Der Namenszusatz „Komet“ stammt vom „FC Komet Groß-Flottbek“, der sich um 1930 dem Verein anschloss

FTSV Komet

Arbeiterverein wird zum Kometen

Im Hotel-Restaurant „Zur Johannisburg“ in Dockenhuden gründeten 30 Männer 1907 einen Arbeitersportverein. Damals ahnten sie nicht, welche Hürden sie auf ihrem Weg nach oben nehmen mussten.

Die Freie Turn- und Sportvereinigung Komet Blankenese erlebte Anfang des 20. Jahrhunderts schwere Zeiten. Die Gründer hatten nichts – keine Sportgeräte und keinen Platz. Deshalb behalfen sie sich mit dem Ballsaal des Restaurants „Zur Johannesburg“.
Zwei Jahre später konnten die Sportler den Kohlenschuppen des Lokals „Zur Linde“ zu ihrer ersten Turnhalle umfunktionieren.
Die weitere Geschichte des Vereins ist bewegt, denn als Arbeitersportverein wurde er im Kaiserreich nicht als Turnverein anerkannt, sondern zur politischen Vereinigung abgestempelt. Der Grund hierfür war, dass man es nicht als Aufgabe von Arbeitern sah, Kinder außerhalb des Elternhauses zu erziehen.
Während der Weimarer Republik traten 600 neue Mitglieder bei. 1933 fand das Vereinsleben allerdings ein jähes Ende, denn die Nationalsozialisten verboten den Kometen. Erst 1945 ging es für den Verein weiter. Der Bau des Klubheims 1976 war später das größte Projekt und verlangte einigen Mut vom damaligen 1. Vorsitzenden Horst Eggerstedt – denn Geld war knapp.
Der Verein hat’s überlebt – heute zählt er zu den größten im Hamburger-Westen. Das Angebot ist breit: Fußball für Kinder und Erwachsene, Schwimmen, Tanzen, Triathlon, Turnen, ein Fitness-Studio und vieles mehr. Sogar ein eigener Spielmannszug gehört zum Kometen. Das Kursangebot soll die ganze Familie ansprechen. Das ist dem Verein ein besonderes Anliegen.
Besonders erfolgreich ist der Verein beim Fußball. Die 1. Herrenmannschaft behauptet sich in der Kreisliga 7. Auch über Nachwuchsschwierigkeiten kann sich der Verein nicht beklagen. In mehr als 20 Jugendmannschaften trainieren ambitionierte Sportler mit dem runden Leder.
Der ehemalige Arbeiterverein hat sich nach einem langen Weg zu einem der beliebtesten Treffpunkte für sportbegeisterte Elbvorortler entwickelt.

www.komet-blankenese.de
Autor: anna-lena.walter@kloenschnack.de

FALKENSTEIN

Golf-Club sucht Nachwuchs

Der Hamburger Golf-Club in Falkenstein lädt ein zur Jugendsichtung des Jahrgangs 2001. Die Begutachtung wird am 30. und 31. März jeweils von 15 bis 17 Uhrdurchgeführt und geht über beide Tage. Das Ziel ist es, sportlich motivierte Jugendliche zu finden, die vom Golf-Club gefördert werden möchten.Anmeldung bitte mit kleinem Foto bis spätestens 20. März an: info@golfclub-falkenstein.de

RISSEN

Hockey Trainingscamp

Der Rissener Sportverein bietet in der Zeit vom 7. bis 11. März ein Hockeytrainingscamp an. Ziel ist es junge Hockeytalente durch erfahrene Trainer und optimales Training zu fördern. Die Camps richten sich sowohl an Anfänger (YoungStars: 5–10 Jahre) als auch an erfahrenere Spieler (Champions: 11–14 Jahre). Durchgeführt wird das Camp im März in Rissen. Die Camps kosten ab 120 Euro.
Anmelden unter E-Mail: camp@hockey-concept.de, Ansprechpartner: Michael Kiefer, Telefon: 58 96 76 07

WEDELER TSV

Laufeinsteigerkurs

Der Lauftreff Wedel des Wedeler TSV bietet allen Laufeinsteigern und Wiedereinsteigern vom 17. März bis zum 8. Mai wöchentlich die Chance, wieder in Form zu kommen. Ziel des Trainings ist, Grundlagen des Laufens zu vermitteln und eine sechs Kilometer lange Strecke ohne Pause zu absolvieren. Am Ende des Kurses starten die Teilnehmer am Wedeler Förderlauf. Der Kurs kostet 28 Euro, für Mitglieder des Wedler TSV nur zwölf Euro.
www.lauftreff-wedel.de

FORMEL 1

Gymnasium Rissen siegt

Team Crossfire-Racing

Bei der Landesmeisterschaft Hamburg des Wettbewerbs „Formel-1 in der Schule“ im Museum der Arbeit hat das Team „crossfire-racing“ des Gymnasiums Rissen den ersten Platz gemacht. Neben der Konstruktion eines Rennwagens und dem Bau aus einem Balsaholzklotz mit einer 3d-Fräse, musste das Erfolgsteam auch eine Marketingstrategie entwickeln, Sponsoren werben, einen Messestand designen und natürlich ein Formel-1 Rennen bestreiten. Der Erfolg bei der Landesmeisterschaft bedeutet gleichzeitig die Qualifikation für die deutsche Meisterschaft Ende Mai in Paderborn.

ELB ÄRZTE
ZAHNARZTPRAXIS BLANKENESE

JETZT NEU IM HERZEN VON BLANKENESE

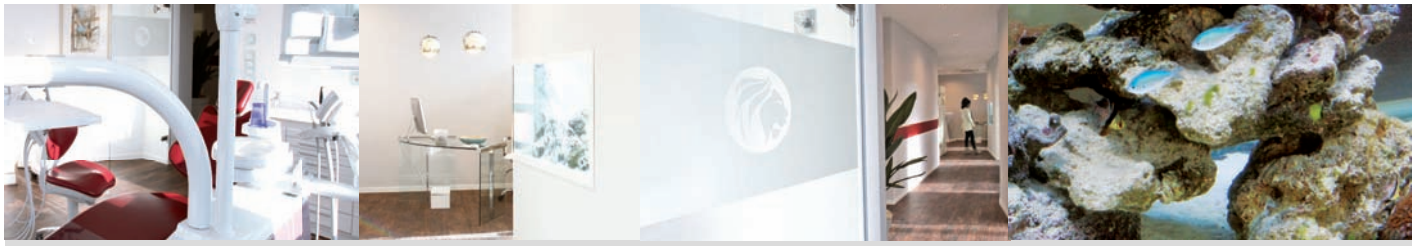
BESUCHEN SIE UNSERE NEUE PRAXIS DIREKT AM BLANKENESER BAHNHOF

ÜBERZEUGEN SIE SICH VON DER KOMBINATION AUS
HIGHTECH-ZAHNMEDIZIN UND WOHLFÜHLATMOSPHÄRE.
VEREINBAREN SIE JETZT MIT UNS IHREN PERSÖNLICHEN TERMIN.
TEL: 040.81 82 83
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

DR. MED. DENT. RIKE LÜTCHENS & DR. MED. DENT. STEPHAN LÜTCHENS
ZAHNÄRZTE / ORALCHIRURGIE

TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE
- IMPLANTOLOGIE
- PROTHETIK

BESONDERHEITEN
- 3D-RÖNTGEN-DIAGNOSTIK
- „CHAIRSIDE" HERGESTELLTE VOLLKERAMIKVERSORGUNGEN



ERIK-BLUMENFELD-PLATZ 27 22587 HAMBURG/BLANKENESE TEL: 040.81 82 83 WWW.ELBAERZTE.DE INFO@ELBAERZTE.DE

ORIENTTEPPICH WASCH UND REPARATUR ZENTRUM NORD

Bahnhofstraße 49a (Eingang Spitzerdorfstr.)
WEDEL 04103 - 70 15 70
Montag - Samstag 10 bis 18 Uhr

Kostenloser Abhol- und Bringservice

Wir waschen und reparieren Ihre Teppiche nach guter alter persischer Tradition

Service-Palette:
- *Waschen mit Rückfettung und Imprägnierung*
- *Reparatur von Fransen, Kanten und Löchern*
- *Teppichgutachten*
- *Entfernung von Flecken und Verfärbungen*
- *Anti-Rutschunterlagen mit Verlegeservice*

GUTSCHEIN! 20,– Euro auf alle Serviceleistungen
Pro Person nur ein Gutschein einlösbar

Vorwerk • Girloon • Tretford • Knutzen
Qualität hat einen Namen!

Unser RUNDUM-SORGLOS-PAKET:
- Kostenlose Beratung, Aufmaß und Angebot
- Aufnahme und Entsorgung des alten Bodenbelages
- Sanierung und Vorbereitung des Untergrundes
- Ab- und Aufbau der vorhandenen Möbel
- Verlegung von Parkett, Planken, Laminat und Teppichboden

ANGEBOT DES MONATS:
VORWERK
Melangevelours-Teppichboden
Vorwerk „Victoria"
statt m² € ~~39,50~~ nur m² € **24,95**

20x im Norden **Knutzen** schönes Wohnen
Knutzen Wohnen GmbH
Rissener Str. 110 • Wedel
Tel. 0 41 03/12 11 60
www.knutzen.de

JUKS

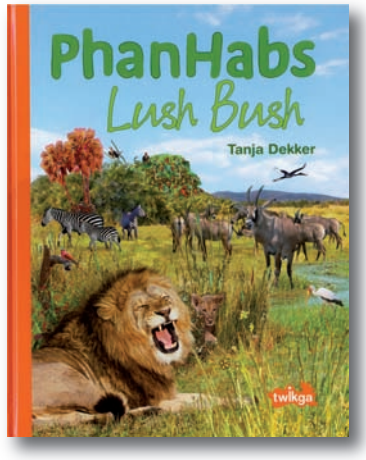
Kindertheater des Monats: „Elisa-Bib oder keine Stacheln im Koffer“

An einem Nachmittag stolpert Klein-Elisa ein kleines Wesen über die Füße. Ein hungriges, erschöpftes und verletztes Irgendwas. Es trägt den seltsamen Namen Elisa-Bib, und ist ein Igelchen, dem nie Stacheln gewachsen sind! Das ist nicht nur ungewöhnlich, sondern auch lebensgefährlich. Dennoch hat es sich auf den Weg gemacht, allen Gefahren zum Trotz. Dass es es an Hunden und Autos vorbei bis in Elisas Koffer geschafft hat, ist eigentlich ein Wunder.
Telefonische Kartenreservierung unter: 830 70 73.
JUKS Schenefeld, Fr., 25. März, Eintritt 4 Euro, Spieldauer ca. 50 Minuten, ab 4 Jahren, Osterbrooksweg 25

... kleiner Igel ohne Stacheln ...

BILDERBUCH

PhanHabs Lush Bush



Phanhabs bedeutet „phantastische Habitats“ und genau die präsentiert dieses Bilderbuch als phantasievolle Eindrücke von den grünen Lebensräumen der wilden Tiere im Busch Afrikas. Die Wimmelbilder zeigen, wie die Tiere ihren Tag verbringen mit Spielen, Jagen, Essen und Schlafen. Hinten im Buch stehen die Verstecke und Namen der Tiere.
Die Illustrationen sind eine Mischung aus Fotos, Zeichnungen und Collagen. Die meisten Fotos hat die Autorin Tanja Dekker zusammen mit ihrem Mann in den Feuchtgebieten in Sambia und Botswana aufgenommen. Das Buch ist dreisprachig auf Deutsch, Englisch und Holländisch. Für Kinder ab vier Jahren.
PhanHabs Lush Bush, von Tanja Dekker, twikga, 32 Seiten, ISBN 978-3-939225-00-3; 12,95 Euro

WEDEL

Flohmarkt im Kindergarten Regenbogen

Alles rund ums Kind: Unter diesem Motto lädt der Kindergarten Regenbogen in Wedel am Sonnabend, 26. März, zu seinem Flohmarkt ein. Es gibt es jede Menge Kleidung, Spielsachen und Bücher, die nicht nur den Kleinen gefallen könnten. Standgebühren und Kuchenerlöse gehen zu Gunsten des Fördervereins der Kindertagesstätte. Einen Stand können auch Eltern anmelden, deren Kinder nicht den Regenbogen-Kindergarten besuchen. Nähere Informationen dazu gibt es unter der Telefonnummer 04103/803 57 24.
Für das leibliche Wohl sorgen Stände mit Kaffee und selbst gebackenem Kuchen.
Pinneberger Straße 32, 10 bis 12.30 Uhr

HIGH SCHOOLS DOWN UNDER
AUSTRALIEN UND NEUSEELAND
»MEET THE SCHOOLS!«
INFOMESSE FÜR SCHULAUFENTHALTE DOWN UNDER
9. April · 10-16 Uhr · Atrium der HanseMerkur Versicherung · Siegfried-Wedells-Platz 1
- Direktoren von über 30 High Schools und Repräsentanten der Schulbehörden in Queensland, Tasmanien und Victoria
- Über 20 Teil-Stipendien exklusiv für Veranstaltungsbesucher
- Hausch & Partner informiert über Schulsysteme, Schulauswahl, Betreuung, Sportförderung u.v.m.

Tel. 040 / 41 47 58 0 · www.hauschundpartner.de
Hausch & Partner GmbH
High Schools Down Under

Der nächste Dr. Klönschnack
erscheint am 1. April 2011.
Anzeigenbuchung unter
86 66 69-56
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Tel. 040/86 66 69 0
Fax 040/86 66 69 40
E-Mail anzeigen@kloenschnack.de
www.kloenschnack.de

Mein Tipp für die fröhlichen Tage:
Faschings-Berliner
und gefüllte
Heißwecken
BÄCKER KÖRNER
Blankeneser Backkunst! seit 1901
Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär
Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78
❤Rissener Dorfstraße 1, Rissen
❤Beseler Straße 27, Groß-Flottbek
❤auf dem Blankeneser Wochenmarkt
❤Von-Sauer-Straße 11, im Rewe-Markt
Und in Wedel: ❤Feldstraße 89 ❤im Wedeler Bahnhof
❤Bahnhofstraße 9

CIRCUS MIGNON

„Jetzt wirds trollig“

Schon die Jüngsten zeigen ihre Kunststücke

Ab dem 25. März zeigen die jüngsten Mignon-Artisten ihr Können. „Trollig“ ist die Geschichte von einem Mädchen, das sein Lächeln verlor und sich sodann in ein großes Abenteuer mit Trollen und Feen und allerlei erstaunlichen Fabelwesen stürzt. Die Regie führt Tobias Fiedler.
Begleitet wird das Zirkusmärchen von der Band Kosmo Koslowski.
Telefonische Kartenreservierung unter: 32 08 28 02
Premiere: Freitag, 25. März um 17 Uhr.
Weitere Shows: Sa., 26.3. und So., 27.3. um 15 Uhr; Di., 29.3. um 17 Uhr; Sa., 2.4. und So., 3.4. um 15 Uhr, Karten: 5 Euro für Kinder, 10 Euro für Erwachsene

GYMNASIUM RISSEN

Auf nach Berlin!

Zum ersten Mal trägt das Gymnasium Rissen das Landesfinale „Jugend trainiert für Olympia“ im Volleyball aus. Insgesamt drei Mannschaften kämpfen dabei um den begehrten Titel „Beste Schulmannschaft Hamburgs“, der in den Altersklassen 1996 und jünger sowie 1994 und jünger gleichbedeutend ist mit dem Ticket für das Bundesfinale im Mai nach Berlin.

Die Volleyballmannschaft

Zum ersten Mal ist das Gymnasium Rissen dabei auch mit einer Jungenmannschaft vertreten, die seit Beginn des Schuljahres zweimal wöchentlich in Schule und Verein trainiert. Die Mannschaft um Kapitän Joschua Gosche belegte bereits bei den Regionalmeisterschaften der 9. und 10. Klasse einen achtbaren 2. Platz. Angesichts der Tatsache, dass diese Mannschaft erst vor einem halben Jahr mit dem Volleyball begonnen hat, stehen die Landesmeisterschaften für sie jedoch unter dem Motto „Dabei sein ist alles“.
Einen höheren Anspruch hegen die beiden Mädchenmannschaften. Für das Team um Annika Dorscheid geht es in der Altersklasse 1992 und jünger nach zwei Titeln in den vergangenen drei Jahren ein letztes Mal um die Landeskrone, bevor das Abitur einem Großteil der Mannschaft neue Wege eröffnet.
Ein paar Jahre jünger ist die letzte Mannschaft des GyRi, die in derselben Altersklasse wie die Jungen um das Ticket nach Berlin kämpfen wird. Hauptkonkurrent dürfte die Partnerschule des Leistungssports, das Gymnasium Heidberg sein, gegen die man bei den Hamburger Meisterschaften knapp unterlag. Doch die jungen Damen wollen nach dem souveränen Gewinn der Regionalmeisterschaften den Heimatvorteil unbedingt nutzen und damit zum ersten Mal die Fahrkarte nach Berlin lösen.

Staatliche Handelsschule mit
Wirtschaftsgymnasium Schlankreye
Schlankreye 1
20144 Hamburg
040/42 88 23 -19
buero@schlankreye.de

Schlankreye
Die Schule für Wirtschaft & Kommunikation

Staatliches Wirtschaftsgymnasium Schlankreye
Mittlere Reife? Mit uns zum Abitur!

ENGAGIEREN. QUALIFIZIEREN. PROFITIEREN.

Anmeldung: 1. Februar bis zum 31. März 2011.
Zu unseren beiden **Informationsabenden** am 1.3. und 23.3.2011 um 19.30 Uhr laden wir Sie und Ihre Eltern herzlich ein.
Schnuppertage sind selbstverständlich möglich! Vereinbaren Sie hierfür bitte einen Termin.
www.schlankreye.de

Kinderflohmarkt

WABE
WOHNEN | ARBEITEN
BETREUEN | ENTWICKELN

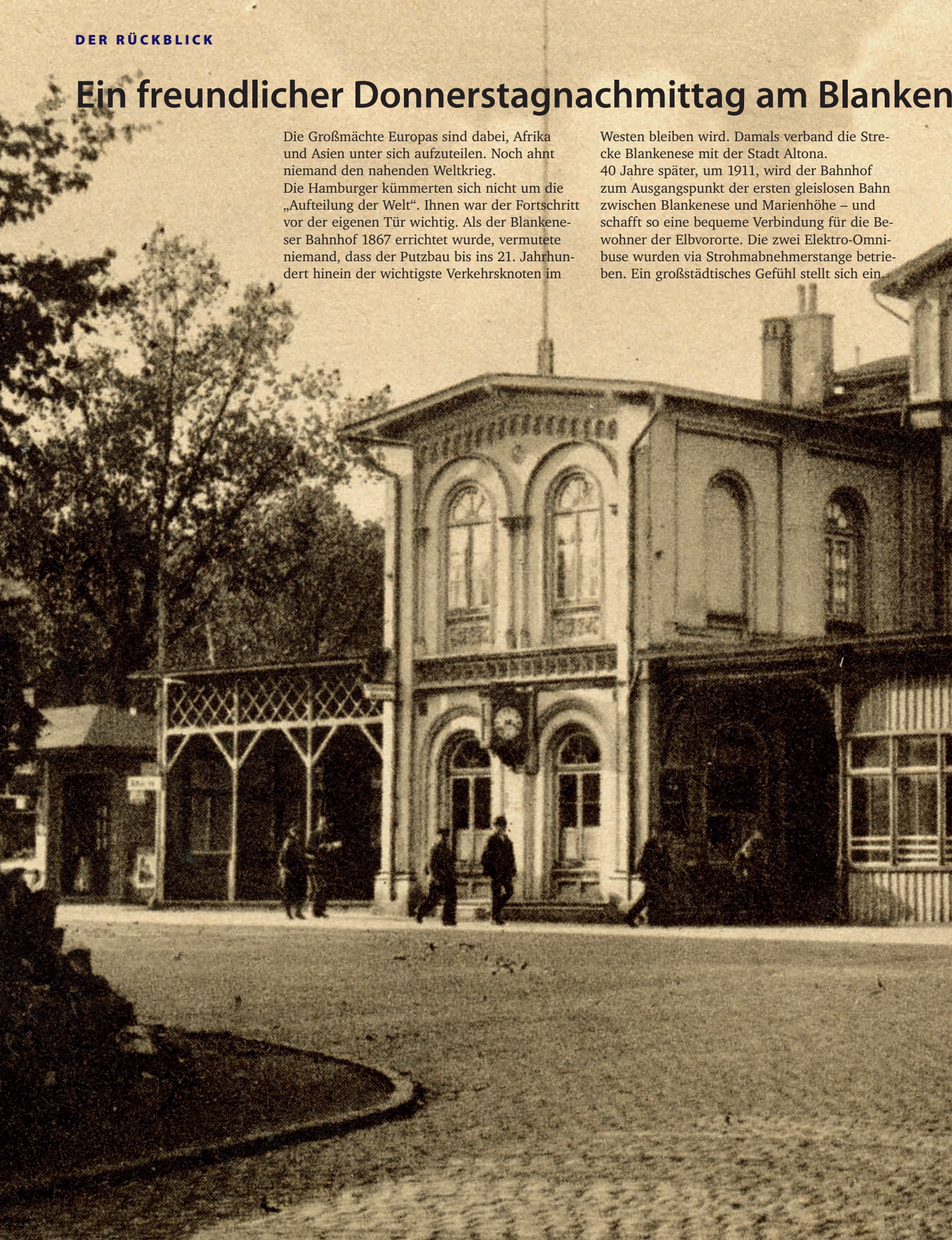
Wir laden Sie herzlich
zu unserem Kinderflohmarkt
mit Cafeteria
am Sonntag 27. März 2011
von 11.00 bis 14.00 Uhr
in unsere Kita ein!

Kita Alte Post
Am Rissener Bahnhof 3
kita.alp@wabe-hamburg.de

www.wabe-hamburg.de

Ein freundlicher Donnerstagnachmittag am Blanken

Die Großmächte Europas sind dabei, Afrika und Asien unter sich aufzuteilen. Noch ahnt niemand den nahenden Weltkrieg.
Die Hamburger kümmerten sich nicht um die „Aufteilung der Welt“. Ihnen war der Fortschritt vor der eigenen Tür wichtig. Als der Blankeneser Bahnhof 1867 errichtet wurde, vermutete niemand, dass der Putzbau bis ins 21. Jahrhundert hinein der wichtigste Verkehrsknoten im Westen bleiben wird. Damals verband die Strecke Blankenese mit der Stadt Altona.
40 Jahre später, um 1911, wird der Bahnhof zum Ausgangspunkt der ersten gleislosen Bahn zwischen Blankenese und Marienhöhe – und schafft so eine bequeme Verbindung für die Bewohner der Elbvororte. Die zwei Elektro-Omnibuse wurden via Strohmabnehmerstange betrieben. Ein großstädtisches Gefühl stellt sich ein.



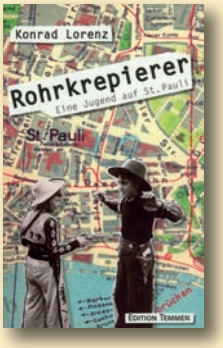
eser Bahnhof im Jahre 1911

Klönschnacks literarische Seiten

Lesung

Lesungen im Witthüs und im Ravenborg

Otgard Ermoli liest am Dienstag, 8. März, im Witthüs (Elbchaussee 499a) aus der Autobiografie Albert Camus' „Der erste Mensch". Die Lesung beginnt um 14 Uhr.
Eine weitere Lesung von Otgard Ermoli folgt am 23. März im Ravenborg (Elbchaussee 520) ab 18.30 Uhr mit Texten von Siegfried Lenz. Der Zuhörer erlebt eine Kaffeetafel in Jütland, Szenen aus einer spanischen Kneipe und der finnischen Sauna.
Der Eintritt für beide Lesungen kostet acht Euro.
Anmeldung unter Telefon: 86 01 73 (Witthüs), 39 33 44 (Ravenborg) oder 880 669 07 (Ermoli)



Roman

Rohrkrepierer – eine Jugend auf St. Pauli

von Konrad Lorenz, Edition Temmen, ISBN 978-3-8378-2005-8, Taschenbuch, 12,90 €,

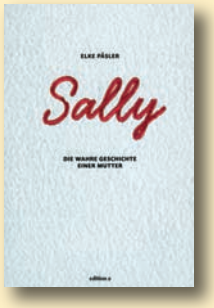
Der Titel scheint auf den ersten Blick unglücklich gewählt. Allzu häufig „leben" Heimatbücher vom Wohlwollen ihres Entstehungsortes und nur davon. Nicht so bei diesem Roman von Konrad Lorenz. Sein Rohrkrepierer ist ein grundsolide geschriebenes und dabei vom ersten Absatz an spannendes Stück Literatur. Es erzählt vom St. Pauli der Nachkriegszeit, vom Schwarzmarkt, Zigarettenwährungen, Kriegsheimkehrern und der ersten Liebe zwischen Kaschemmen und Dirnen. Hamburg-Bücher wie dieses lassen sich bedenkenlos auch an Münchener verschenken.

Autobiografie

Sally

von Elke Päsler, edition a, ISBN 978-3-99001-024-2, Hardcover, 19,95 €

Als ihr Ehemann seinen Job verliert, sieht die Autorin in der Prostitution den einzigen Ausweg. Wie sie auf den Weg des käuflichen Sex findet und ihn wieder verlässt, erzählt Elke Päsler so ehrlich wie aufrichtig in ihrem kleinen Büchlein. Wer Dokumentarisches schätzt, wird das Buch mögen.



Ratgeber

Einfach besser fotografieren

von Beate Zoellner, Data Becker, ISBN 978-3-8158-3518, broschiert, 29,95 €

KLÖNSCHNACK-Freunde kennen sie und auch die Leser von anderen Produkten aus dem Klaus Schümann Verlag. Seit Jahren schon fotografiert die freie Fotografin Beate Zoellner Hamburg-Motive für Print- und Onlinemedien. Ihr Wissen präsentiert sie nun zusammengefasst in dem neuen Ratgeber rund um Belichtungszeit, Nachtaufnahmen und Panorama-Bild. Dringender Tipp für alle, die nicht nur „knipsen" wollen ...

Textouren

„Tief gesunken"

Die Lesungsveranstalter von Textouren kombinieren im März das Flair des Hamburger Hafens mit Theater, Literatur, Musik, Interaktionen und einer Menge Spaß unter dem Titel „Tief gesunken". Diese dramatische Revue führt die Teilnehmer der Tour quer durch den Hamburger Hafen. Zum Schluss liegt es an den Teilnehmern, über den Schuldigen dieses Krimistücks zu richten.
Treffpunkt: Unten an der Brücke 7, Landungsbrücken, hinter dem alten Elbtunnel
Termine: 12. und 26.3., 20 Uhr.
Kosten: 48 Euro pro Person, inklusive Flussschifferkirche, Imbiss und Getränke.
Anmeldung: www.textouren.com

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann BLANKENESE
„Allmen und die Libellen", Martin Suter, Diogenes, 18,90 €

Kurt Heymann WEDEL
Sturz der Titanen, Ken Follett, Bastei Lübbe, 28 €

Kurt Heymann SCHENEFELD
Heinz Strunk in Afrika, Heinz Strunk, Rowohlt Polaris, 13,95 €

Kötz und Buchenau RISSEN
„Die Mutter des Erfolgs", Amy Chua, Nagel & Kimche, 19,90 €

Buchh. Kortes BLANKENESE
„Die hellen Tag", Zsusa Bank, Fischer Verlag, 21,95 €

Thalia Buchh. KL.-FLOTTBEK
„Ach so!", Ranga Yogashwar, Kiwi, 8,95 €

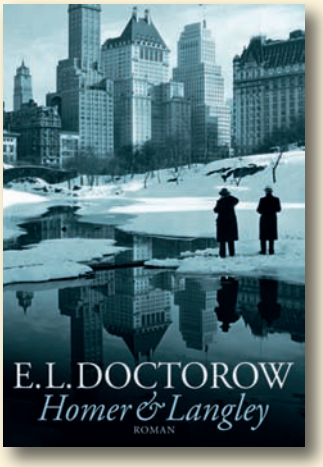
Buchhaus Steyer WEDEL
„Léon und Louise", Alex Capus, Hansa Verlag, 19,90 €

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Roman

Homer & Langley

von E. L. Doctorow, Kiepenheuer & Witsch, Hardcover, ISBN 978-3-462-04298-6; 18,95 €



Ein Jahrhundert aus der Sicht zweier Männer. Die Brüder Homer und Langley Collyer wachsen in großbürgerlichen Verhältnissen an der New Yorker Fith Avenue auf, dann aber hagelt es Schicksalsschläge. Homer erblindet, während Langley auf den Schlachtfeldern des Ersten Weltkriegs von Giftgas zu einem granteligen, hypersensiblen Menschen zusammengestaucht wird.
Vom Erbe der Eltern zehrend sind die Brüder anfangs noch Teil der New Yorker High Society, entfernen sich im Zuge der 60er jedoch immer weiter vom Establishment.
Mit den beginnenden 60er-Jahren lässt Docotorow alle Schonung fahren. Er nimmt Homer und Langley ihre Maßanzüge, das Personal, beendet Ausschweifungen, lässt das Haus verfallen, stellt Strom und Gas ab und lässt die Brüder die vorbeiziehenden Jahrzehnte mit zunehmender Verwunderung dokumentieren.
Ironischerweise ist es der blinde Homer, der mit großer Integrität von Umbrüchen und Zäsuren berichtet, während sich Langley in eine alle Dinge umfassende Sammelwut hineinsteigert, so als müsster er die Zeitläufe nicht nur erleben, sondern konservieren.
In seiner Skurrilität erinnert das Buch nun an Werke Thomas Pynchons, aber es bleibt zugänglich. Das Schicksal der Brüder, das einem furchtbaren realen Vorbild folgt, bestürzt mit seiner Drastik, aber Homer und Langley bleiben selbst im Scheitern Herren im Hause.
Das Ende des Buches provoziert Alpträume; seine Lektüre sollte man sich für den Sonntagvormittag aufheben.

3/2011
HOCHZEIT UND KONFIRMATION

Die Experten:

Große Gefühle ...

© Paylessimages - Fotolia.com

Ja-Wort geben mit Stil

Edel, gepflegt und ganz in Weiß – das ist das Altonaer Rathaus.Das ist der Arbeitsplatz von Standesbeamtin Ute Behr. Im Jahr werden hier 1.400 Paare standesamtlich getraut. Die gebürtige Altonaerin ist bei jeder Eheschließung aufs Neue gerührt. Sie kennt die beliebtesten Trauplätze im Hamburger Westen und gibt Tipps, was vor der Hochzeit organisiert werden muss.

Bevor es ans Planen, Räume buchen und Einladungen verschicken geht, sollte geprüft werden, ob die standesamtliche Eheschließung bis zum kirchlichen Termin möglich ist. Ute Behr rät, sich vorab telefonisch zu erkundigen, welche Unterlagen für die Formalitäten benötigt werden. Denn erst danach kann ein Termin für die Trauung vereinbart werden. „Besonders die freundlichen Monate April bis September und der kühle Dezember sind beliebt zum Heiraten."

Behr selbst nimmt fast nur noch „Außerhaus-Trauungen" vor. Die beliebtesten Schauplätze sind: das Jenisch Haus, das Goßlerhaus, der Süllberg, das Hotel Louis C. Jacob und das Witthüs im Hirschpark. Bei solchen Trauungen gibt es allerdings einige Einschränkungen erklärt Behr: „Wir machen keine Eheschließungen unter freiem Himmel oder in Privathäusern."

Die Ideen für den schönsten Tag im Leben werden immer verrückter. Ute Behr hat schon an den ungewöhnlichsten Orten Eheschließungen vorgenommen. „Ein Paar hat in der Raute, im Fußballstadion geheiratet, eines im Kino und ein weiteres im Theater. Wir versuchen besondere Wünsche nach Möglichkeit zu berücksichtigen." Abgelehnt wurden bisher nur eine Trauung im SadoMaso-Club und eine unter Wasser. „Der Ort muss ein abgeschlossener Raum sein, der normal zugänglich ist." Die Kosten für Außer-Haus-Trauungen belaufen sich, zusätzlich zu den normalen Gebühren für Urkunden, auf 250 Euro am Freitag. Einmal im Monat wird auch ein Samstagstermin vergeben, dieser kostet zusätzlich 350 Euro.

Die „Außer-Haus-Termine" werden ab 1.11. nach telefonischer Anfrage für das darauf folgende Jahr reserviert. Die formelle Anmeldung erfolgt dann später.

Romantisches Goßlerhaus

Ute Behr (63) ist schon seit 24 Jahren Standesbeamtin in Altona

Das ist frühestens sechs Monate vor dem kirchlichen Hochzeitstermin möglich. „Wer morgens als erster im Rathaus ist, hat die freie Auswahl mit der Uhrzeit", erklärt Behr. Die begehrteste Zeit ist natürlich freitags um 13 Uhr."

Die Eheschließungstermine im Rathaus Altona werden erst vergeben, wenn die formelle Anmeldung zur Eheschließung vorliegt. Dies ist frühestens 6 Monate vor dem Wunschtermin möglich. Wer in einem der zwei Säle des Rathauses feiert, kann dazu so viele Gäste einladen wie er möchte, das ist in anderen Ämtern oft nicht möglich. „Die Zeremonie dauert in der Regel 20 Minuten", aber Ute Behr findet es am schönsten, „wenn die Paare nicht auf die Zeit achten". Wenn sie rausgehen und sagen: „Das war rund und schön" freut sich die Standesbeamtin sehr. Für ihre Rede sucht sie gerne einige feierliche Gedanken zur Ehe heraus. Es handelt sich schließlich um einen besonderen Moment. „Man verändert nur rechtlich seine Situation, trotzdem bleibt beim Ja-Wort kein Auge trocken."

Standesamt: 428 11 20 32

Der Ballsaal auf dem Süllberg

Die schönsten Hochzeitsbräuche

Bräuche gehören einfach zu einer Hochzeit dazu. Einige sind schon Jahrhunderte alt. Im Allgemeinen sollen Bräuche böse Geister und Dämonen vertreiben und Glück, Gesundheit und Wohlstand bringen. Zu den bekanntesten zählen der Polterabend und das Reiswerfen.

Der Polterabend wird meistens eine Woche vor der Hochzeit gefeiert. Der Lärm der beim Porzellanwerfen entsteht, vertreibt böse Geister. Das Auffegen der Scherben wird gemeinsam von dem Paar gemacht – es zeigt, dass sie zusammengehören.

Beim Reiswerfen lassen die Gäse Reis oder Konfetti auf das Paar regnen – das steht für reichen Kindersegen.

Ein besonders hübscher Brauch ist die Hochzeitskette. Der Bräutigam übergibt sie am Polterabend. Sie symbolisiert einen geschlossenen Kreis, der die Liebste auf magische Weise schützen soll.

Lustig wird es beim „Schlüsselschnappen". Dem Brautpaar werden zwei Gläser Sekt mit einem Schlüssel darin serviert. Zeitgleich müssen sie ihre Gläser leeren. Derjenige der den Schlüssel als erstes schnappt hat symbolisch die Schlüsselgewalt in der Ehe.

Kibonu Kult-Bäumchen

Wachsendes Glück

Neben einem kultigen Kibonu-Bäumchen sieht ein Blumenstrauß geradezu langweilig aus. Bei dem außergewöhnlichen Hochzeitsgeschenk handelt es sich um eine besondere Miniaturpflanze, die in einer dekorativen Mooskugel verwachsen ist. In der Kugel befindet sich lehmhaltige Erde und wasserspeicherndes Granulat. Das kleine Pflänzchen braucht nur alle fünf Tage etwas Wasser – ist also ganz pflegeleicht.

Das „Ki" steht im japanischen für Lebenskraft. Die Mooskugel ist ein Symbol für Vollständigkeit, Harmonie und die kreative Kraft der Natur. Als lebendiges Glücksbäumchen ist ein Kibonu sowohl ein persönliches Geschenk als auch ein außergewöhnliches Dekorationsobjekt. Jedes Glücksbäumchen ist ein Unikat und wird liebevoll per Hand gefertigt. Erhältlich ist das „Wachsende Glück" bei Hydro Böttle in Schenefeld.

Hydro Böttle GmbH, Blankeneser Chaussee 149-151
22869 Schenefeld, Telefon: 86 99 25

Welche Hochzeitstage gibt es?

Rosenhochzeit, Petersilienhochzeit und Goldene Hochzeit werden groß gefeiert, aber woher haben sie ihre Namen? Die Geschichte der einzelnen Hochzeitstage geht auf das 17. Jahrhundert zurück. Die Bezeichnungen sind zum größten Teil aus regionaler Tradition heraus entstanden. Einige haben ihren Namensursprung in den Geschenken, die sich die Ehepaare zu diesem Tag schenken oder von Freunden erhalten.

Jeder Hochzeitstag ist ein Grund zum Feiern

Der erste Hochzeitstag wird „Papierhochzeit" genannt, denn die Ehe ist noch dünn wie Papier und muss sich erst beweisen. Der dritte Hochzeitstag nennt sich „Lederner Hochzeitstag". Die Ehe ist reißfest wie Leder, passende Geschenke an dem Tag sind Lederwaren, von der Tasche bis zum Armband.

Nach zehn Jahren wird „Rosenhochzeit" gefeiert. In Norddeutschland wird dieser tag auch „Hölzerne Hochzeit" genannt.

Die Nachbarn hängen dem Paar einen hölzernen Kranz an die Tür, an den Brettchen, Löffel, Fleischhammer, Mausefallen, Pinsel und andere Haushaltsgeräte gehängt werden. Wer es weniger aufwendig mag, kann aber auch einen Strauß Rosen verschenken.

Die „Petersilienhochzeit" wird nach 12,5 Jahren begangen. Im Norden ist es Tradition, dass Freunde die Eheleute spontan mit einer Feier überraschen. Zunächst wird ein Petersilienstrauß übergeben – denn die Verbindung soll würzig und frisch bleiben. Danach werden Speisen mit viel Petersilie serviert.

Am 15. Hochzeitstag wird Kristall verschenkt. Die „Kristallene Hochzeit" deutet die Zerbrechlichkeit des Glücks an und dass das Paar weiterhin einen klaren Kopf braucht. Gerne werden an dem Tag Gläser verschenkt.

Die „Silberne Hochzeit" wird nach einem viertel Jahrhundert gemeinsamer Zeit feierlich begangen. Zu dem Anlass schmücken Nachbarn und Verwandte den Hauseingang des Paares mit aus Tannenzweigen gebundenen Kränzen. Darin eingearbeitet sind Papierblumen, silberne Streifen, silberne Küchenutensilien und Geschirr. Verschenkt wird Silberschmuck.

Nach 50 Jahren heißt es „Goldene Hochzeit". Standfest wie Gold hat diese Ehe allen Tücken und Schwierigkeiten standgehalten. Natürlich wird diese lange Zeit mit einem rauschenden Fest gewürdigt.

RESTAURANT
Reitstall Klövensteen

Egal ob Hochzeit, Taufe, Geburtstag oder Weihnachtsfeier – gerne organisieren wir Ihnen einen unvergesslichen Tag für Ihre Freunde und Verwandten.

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch von uns beraten.

NEU im Restaurant Reitstall Klövensteen: ab 01. April 2011 Raucherlounge

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem ***„Hotel Klövensteen"***, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.
Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.
Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92

van Laack

HAMBURG-EPPENDORF

VAN LAACK STORE
EPPENDORFER LANDSTRASSE 54
20249 HAMBURG
GERMANY

PHONE +49 40 46779476
FAX +49 40 46779487
HAMBURG_EPPENDORF@VANLAACK.DE

WWW.VAN LAACK.DE

divertimento
Mietkoch & Catering

Unverbindliche Angebote
für Konfirmationen und
Hochzeiten unter
info@divertimento-
hamburg.de

Michael Wrede
Tel. 040 430 944 48
www.divertimento-hamburg.de

Zum Bäcker
eine Tradition wird fortgesetzt ...
seit 1733

Feiern direkt am Elbstrand
in Hamburg-Blankenese

Familie Brüchmann
Strandweg 65
22587 Hamburg-Blankenese
Tel. 040 - 86 48 00
www.zum-baecker-blankenese.de

Restaurant - Café

Wunscheinladungen drucken lassen

Wie teilen Brautpaare Eltern, Freunden und Verwandten mit, wann, wie und wo sie heiraten wollen?
Ganz einfach: Mit Einladungskarten von „Die Drucker" in Eppendorf. Hier gibt es eine große Auswahl von über 1.400 verschiedenen Hochzeitskarten, 2.000 Schriften und 1.000 Papiersorten in den unterschiedlichsten Farben, Stärken und Strukturen. Denn schließlich soll die Einladung genauso individuell werden wie die ganze Feier.
Zum Repertoire gehören auch passende Tisch-, Menü- und Dankeskarten. Individuelle Beratung und Schnelligkeit sind hier genauso selbstverständliche wie vernünftige Preise.
Wirklich einzigartig – ein Laden nur für Hochzeitskarten, der einen Besuch in Eppendorf wert ist.
Die Drucker,
Eppendorfer Marktplatz 10,
Telefon: 46 11 99,
www.die-drucker.de

Dekoration mit Liebe zum Detail: festliche Tafel im Witthüs

Traumhochzeiten im Witthüs

Es gibt zahlreiche Anlässe zum Feiern. Einer der schönsten ist mit Sicherheit die Hochzeit.
Ein Garant für unvergessliche, individuelle und wunderschöne Hochzeitsfeiern ist das Witthüs – Hamburgs Perle im Grünen. Das romantische, historische Reetdachhaus war einst das Kavaliershaus für die Gäste des Kaufmanns Johann Cesar Godeffroy, der die Sommermonate in seiner gegenüberliegenden Prachtvilla verbrachte. Später lebte der berühmte Dichter, Komponist und Orgelbauer Hans Henny Jahnn hier und ließ sich vom Zauber des Hauses inspirieren.
Zwischen blühenden Rhododendren, Azaleen und Rosen lässt sich auf der herrlichen Parkterrasse wunderbar mit Prosecco oder Champagner auf eine glückliche Ehe anstossen. Die private Atmosphäre und hanseatische Eleganz in Kombination mit der vom Michelin ausgezeichneten Küche bilden einen besonderen Rahmen für einzigartige Traumhochzeiten. Nicht ohne Grund zählt das Witthüs zu den 700 ausgesuchte Adressen für Traumhochzeiten in Deutschland, Österreich, Italien und der Schweiz.
Witthüs, Elbchaussee 499a, Telefon: 86 01 73

Dem Anlass angemessen

„Mit uns können Sie auf allen Hochzeiten tanzen und machen immer eine gute Figur", so Daniel Meyer, Geschäftsführer von Meyland. In der persönlichen Atmosphäre des Meyland-Stores können Kunden an- und ausprobieren, wie sie sich am besten schick in Schale werfen. „Dazu bieten wir als exklusiver Herrenausstatter eine Auswahl, die sich durch Stilsicherheit, exzellente Stoffe und erstklassige Verarbeitung auszeichnet", erklärt Meyer und ergänzt: „Aus diesem Grund achten wir auch darauf, dass das Anfertigen mit den Ergänzungen und gewähltem Oberstoff sorgfältig abgestimmt wird. Schließlich möchten wir, dass Sie dem Anlass angemessen glänzend dastehen. Nehmen Sie sich also die Zeit und suchen Sie in Ruhe aus. Bis Sie sagen 'ja, ich will'. Gönnen Sie sich das Vergnügen – wir freuen uns auf Sie."
Meyland, Bahnhofstraße 18,
22880 Wedel, Telefon: 04103/188 29 18,
www.meyland.de

Märchenhaft maritim

Direkt am Elbufer liegt – mit wunderschönem Blick auf den Hafen und Blankenese – der Alte Hamburger Jachtclub. Eine wirklich zauberhafte Kulisse für eine romantisch maritime Hochzeit.
Die elegante Villa aus der Zeit von Kaiser Wilhelm II. ermöglicht auf über 500 Quadratmetern und mit Platz für bis zu 300 Personen die Umsetzung klassischer wir kreativer Veranstaltungsideen. Herzstück des Hauses ist der Kaiser-Wilhelm-Salon mit einer Deckenhöhe von fünf Metern. Gleich nebenan liegen Seglerstube und Kaminbar, von wo aus die Gäste direkten Zugang zur Terrasse haben. Hier machen der einmalige Elbblick und der alte Kastanienbestand auch den Außenbereich zum idyllischen Hochzeitstraum. „Wir bieten allen, die bei uns feiern einen sehr persönlichen Service. Dazu gehört Kulinarisches aus dem Hause Gerresheim, aber auch die Organisation von Mietmöbeln und hochwertigem Equip-

Traumhaftes Feiern mit hanseatischem Charme im Alten Jachthafen

ment“, so Dietmar Beutling, geschäftsführender Gesellschafter der Firma E. F. T. Am Jachthafen.
Übrigens: Parkplätze sind reichlich vorhanden und für die stilechte Anreise mit der Barkasse, gibt es einen Anleger direkt vor der Tür.
E. F. T. Am Jachthafen, Jachtweg 10, 21129 Hamburg, Telefon: 27 86 44 06, www.amjachthafen.de

Hochzeitsspiel mit Spaßfaktor

Was hat ein Nudelholz auf einer Hochzeit zu suchen? Es ist das Utensil für ein lustiges Partyspiel. Wenn viele Tanzpaare auf der Tanzfläche sind, werden die Paare aufgefordert sich in zwei Reihen gegenüber aufzustellen. Im Abstand von drei Metern stellen sich Männer und Frauen getrennt auf. Der Bräutigam bekommt das Nudelholz zwischen die Beine geklemmt und muss dieses ohne die Hände zu benutzen seiner Braut bringen. Im Zick-Zack wird das Nudelholz nun immer weitergegeben. Da sind Lacher garantiert.
Viel Spaß beim Ausprobieren!

Restaurant Behrmann

Besuchen Sie unser neues Restaurant mit seiner charmanten Innenausstattung und seinem romantischen Flair. Genießen Sie unsere deutsch-mediterrane Küche. Gern richten wir Ihre Feier für bis zu 70 Personen aus.

Restaurant Behrmann
Elbchaussee 528 · 22587 Hamburg
Tel.: 86 69 72-0
reservierung@hotel-behrmann.de

Vom Candlelight Dinner bis zum Kundenevent,
für den privaten oder geschäftlichen Anlass . . .
bei uns mieten Sie Produkte namhafter Hersteller
in Top-Qualität zu bezahlbaren Preisen.

Sprechen Sie mit uns!

Herzlichst Ihr
Reinhold Wanner
Geschäftsführer

®Alles klar!
Wir verleihen Ihrer Feier Glanz
★ ★ ★ ★ ★

Alles klar!
Veranstaltungs-Service
GmbH Hamburg
Kressenweg 18-22
22549 Hamburg
Tel: 040/840 568-0
Fax: 040/840 568-20
www.allesklar-verleih.com

Hotel-Restaurant
Gut Kleve

Hauptstraße 34
25554 Kleve/Itzehoe
Tel: 04823/8685 · Fax 6848
www.gut-kleve.de
E-mail gut-kleve@t-online.de

Hotel Restaurant Gut Kleve

Unser Jugendstil Herrenhaus im 5 Ha großen Park gelegen mit Teichen und altem Baumbestand bietet Ihnen den richtigen Rahmen für Ihre
Hochzeitsfeier (Trauung im Haus möglich)
Ob im
Gartenzimmer (bis 40 Pers.), Kaminzimmer (bis 15 Pers.), auf der Gutsdiele mit großer Terrasse (50-150 Pers.)
Feiern Sie im feinen oder rustikalen Rahmen.
Ob individuelles Menü, besonderes Büffet,
unsere ausgezeichnete Frischeküche (Aral Schlemmeratlas 2 Bestecke) verwöhnt Sie und Ihre Gäste.
Unsere gemütlichen Hotelzimmer laden zum Verweilen ein.

TIBET
Herzlich willkommen im Land der Schneelöwen!
Erleben und genießen Sie ein Stück Dach der Welt!
Feiern Sie mit uns das
Tibetische Neujahr 2138!
Vom 8. -13. März laden wir Sie gerne ein,
das Jahr des eisernen Hasen mit uns traditionell zu feiern.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches und gesundes neues Jahr.
www.Tibet-Restaurant.de
Altona: Harkortstieg 4, 22765 Hamburg Tel: 38611662
Sülldorf/Blankenese: Sülldorferlandstr. 230, 22589 Hamburg Tel: 86693761
Öffnungszeiten: Di-Fr 17-23 Uhr Sa, So, Feiertags 12-16 Uhr und 17-23 Uhr
Di-Fr 12-15 Uhr Mittagstisch in Sülldorf

Der Gastgeber in Blankenese
Witthüs

Café Restaurant mit Ambiente
Elbchaussee 499a, im Hirschpark, Eingang Mühlenberg
Tel. 86 01 73 · www.witthues.de
für gemütliche Kaffeestunden, romantische Candle-light Abende, leckeres Brunch, laue Sommerabende, unvergessliche Hochzeitsfeiern, individuelle Geburtstage, festliche Trauerfeiern, Tante Ilses Jubiläum ... ... einfach für jeden Tag.

Büffets, Platten und mehr.

Linde Catering
... für Ihre besonderen, genussreichen Momente.
Mehr Infos im Internet – Linde-Catering.de – oder unter 040 / 866 638 02.

Frische Farben

Gut angezogen mit Hemden von van Laack

Passend zur Zeit der schönen und fröhlichen Familienfeste wie Kommunion, Konfirmation und Hochzeit, erwartet das Team von van Laack Eppendorf seine Kunden mit einem breiten Sortiment in neuen frischen Farben. Schöne Blusen, klassische Kleider und festliche Hemden, leichte Sakkos und Blazer oder elegante Tücher – für jeden Anlass ist das passende dabei. Das kann beispielsweise auch ein maßgeschneidertes Hochzeits- oder Kommunionshemd mit Monogramm sein.
Das van Laack-Team in Eppendorf nimmt sich Zeit und berät stilsicher und kompetent. Denn die Traditionsmarke setzt seit ihrer Gründung vor 130 Jahren auf perfekte handwerkliche Verarbeitung und kompromisslose Qualität – in allen Geschäftsbereichen.
van Laack Store Eppendorf, Eppendorfer Landstraße 54, 20249 Hamburg, Telefon: 46 77 94 76

Edelpunk und Partystyling

Seit über 30 Jahren ist Mara Drachau mit ihrem Friseursalon in Sülldorf für ihre Kundinnen da. Doch altbacken ist anders. Die Räume wurden gerade renoviert und frische Farben sorgen für Wohlfühlatmosphäre. Tochter Dana wurde in Chicago vom weltbesten Hochstecktechniker trainiert und hat die neuesten Trends mit nach Sülldorf gebracht. Dazu gehört der Edelpunk bei Hochsteckfrisuren aber auch das Verlängern und Verdichten der Haare mit Extensions. Wer sich für eine Party von Kopf bis Fuß stylen lassen möchte, kann das freitags von 18 bis 22 Uhr. Bei einem Glas Sekt und guter Musik werden Make-up, Nageldesign und Styling für jede Party perfekt. Die klassischen Friseurleistungen wie Dauerwelle, Farbe und Strähnen werden natürlich – ebenso wie Schnitte für Herren – auch im Salon angeboten. Denn gearbeitet wird immer nach dem Credo: „Der Kunde ist bei uns noch König."
Aus ganz Hamburg kommen die Kunden, um sich von dem zehnköpfigen Team um Mara Drachau in den Bereichen Frisur, Kosemetik, Fußpflege und Nageldesign verwöhnen zu lassen.
Mara Drachau, Heidrehmen 9, Telefon: 87 27 04

Das Team von Mara Drachau stylt von klassisch bis punkig

Ringe schmieden lassen

Die Goldschmiede Kay gibt es seit 1910 in Hamburg. Anfangs in Hamm, dann nach dem Krieg in Blankenese und seit nunmehr 31 Jahren in Ottensen. Für die beiden Meister Verena und Michael Kay sind Brautpaare immer wieder eine besondere Herausforderung. Mit der Erfahrung von 45 Berufsjahren empfehlen sie, nicht jedem Trend nachzueifern: „Früher trugen selbstverständlich beide die gleichen Ringe. Immer häufiger möchte aber einer der Partner einen besonderen Ring – breiter, verziert oder mit Edelsteinen besetzt. Das braucht natürlich gute Beratung, weil der Ring ein Leben lang Freude machen soll."

Verena und Michael Kay

Ein persönlicheres Zeichen der Liebe gibt es kaum. Lassen Sie sich also etwas schmieden, das für die Ewigkeit gemacht ist.

Juwelier Kay, Klopstockstraße 31/Elbchaussee, Telefon: 39 44 14

Natürlich ist schön

Wie ein Sahnebaiser möchte heute keine Braut mehr aussehen. Rüschen und Puffärmel waren gestern, heute trägt eine Braut die pure Eleganz. Unterstrichen von einem dezentem Make-up und einer perfekten Frisur wird ihre natürliche Schönheit in Szene gesetzt. „Seien Sie einfach Sie selbst. Authentizität mächt schön", raten auch Bettina Rittermann und Sylvia Rohweder von Liebling Ottensen. Mit Liebe zum Detail und dem Blick für das Besondere jeder Braut beraten Friseurmeisterin Bettina Rittermann und Diplomcoloristin Sylvia Rohweder in ihrem wohnlich gemütlichen Salon in Ottensen. „Vertrauen Sie der langjährigen Erfahrung unserer professionellen Hände in Sachen Brautfrisur und Make-up. Haus- oder Hotelbesuche sind in Absprache möglich und bezahlbar ist das Ganze auch."

Schön, glücklich und perfekt gestylt für den großen Tag

Liebling Ottensen, Erdmannstraße 16, 22765 Hamburg, Telefon: 41 30 40 30, www.liebling-ottensen.de

Traditionshotel in Blankenese

Direkt an der Elbchaussee, einer der schönsten Straßen der Welt, liegt das Hotel Behrmann in Blankenese. Nur wenige Minuten vom Ortskern und vom Elbufer entfernt, ist es eine gute Adresse für alle, die als Gäste in den Hamburger Westen kommen. Mit modernem Komfort, luxuriösem Interieur und individueller Bedienung wird dafür gesorgt, dass sich jeder heimisch fühlt. Der kurze Weg in die Innenstadt und die direkte Nähe zum Blankeneser Treppenviertel laden ein, die Stadt mit allen Facetten zu erkunden.

Die Zimmerpreise liegen für ein Einzelzimmer zwischen 50 und 85 Euro, für ein Doppelzimmer zwischen 90 und 125 Euro.

Gerade erst eröffnet wurde das zum Hotel gehörende Restaurant. Hier erwartet die Gäste eine spannende Kombination aus norddeutschen und italienischen Gerichten. Vierländer Kartoffelsuppe und Rote Grütze stehen ebenso auf der Karte wie Saltimbocca oder Scampi aglio e olio. Koch Michele Nuzzi und das Team freuen sich darauf, Hotelgäste und Einheimische mit ihren Kreationen gleichermaßen glücklich zu machen. Gern richtet das Team auch Ihre Feier mit bis zu 70 Personen im Hotel und Restaurant Behrmann aus.

Feiern im Hotel und Restaurant Behrmann

Hotel und Restaurant Behrmann, Elbchaussee 528, Telefon: 866 97 20, www.hotel-behrmann.de, reservierung@hotel-behrmann.de

Personal Dance Trainer

Pia David, eine der erfolgreichsten Tanzsportlerinnen der letzten zwei Jahrzehnte, machte aus ihrer Leidenschaft einen Beruf. Die fünffache Deutsche Meisterin im Standardtanz, mehrfache Finalistin bei Welt- und Europameisterschaften, möchte Menschen für ihre Liebe zum Tanz gewinnen. Als Personal Dance Trainer gibt sie sowohl Einsteigern als auch Fortgeschrittenen ihr Können und Wissen in verschiedenen Kursen weiter.

Pia David macht ihre Schüler fit für's Parkett

„Viele Menschen lieben den Tanz und möchten selbst gern ohne Missgeschk bei wichtigen Anlässen einigermaßen parkettsicher sein", sagt Pia David. „In privaten Intensivkursen bei entspannter Atmosphäre in meinen privaten Schulungsräumen ist es für viele leichter, die richtigen Schrittfolgen und die richtige Haltung zu lernen. Wer die Schritte beherrscht, kommt immer gut an, ist selbstbewusster und am Ende auch glücklicher. Jeder kann beim Tanzen eine gute Figur machen. Je nach Wunsch und Anspruch sind hierfür einige bis mehrere Tanzstunden nötig. Vom kleinen Einmaleins der Standardtänze bis zum Entwickeln und Einüben einer eigenen Choreografie sind den Möglichkeiten keine Grenzen gesetzt."

Besonders für Kunden mit vollem Terminkalender sind die flexibel zu vereinbarenden Trainingsstunden in den Studios in Blankenese oder Harvestehude oder – bei genügend Platz – auch direkt im eigenen Wohnzimmer perfekt geeignet.

Pia David, Personal Dance Trainer, Hasenhöhe 6,
Telefon: 86 64 56 76, Mobil: 0172/436 63 84, www.piadavid.de

Sinn für Tradition

Am Rande der Haseldorfer Marsch betreibt die Familie Brügmann das Hotel „Lindenhof". Ein gern genutztes Ziel für Hochzeiten, schließlich gelten die Brügmanns als beliebt, verlässlich und beständig. Und sie bieten Platz für unterschiedlich große Gesellschaften: im Blauen Salon feiern Gesellschaften bis 25 Personen, im Clubraum finden 50 Gäste Platz und bis zu 150 Menschen können im Saal die Champagnerkorken knallen lassen. Selbstverständlich garantieren die Brügmanns modernste Gastro- und Unterhaltungstechnik, die dezent im traditionellen Ambiente untergebracht ist.

Und auch bei der Küche bleiben keine Wünsche offen: Es werden regionale und saisonale Spezialitäten, wie auf Wunsch auch internationale Köstlichkeiten serviert. Und damit während der Feier auch das eine oder andere Gläschen Wein getrunken werden kann, können im Lindenhof Einzel- und Doppelzimmer gebucht werden.

Hotel Lindenhof, Großer Ring 7, 25429 Heist,
Telefon: 04122/813 61, www.hotel-lindenhof-heist.de

Das besondere Geschenk

Was schenkt man einem Paar, das schon alles hat? Warum nicht eine handgefertigte Lampe aus der Lampenmanufaktur von Astrid Hertz? „Sie können aussuchen, ob es eine Steh- oder Tischleuchte sein soll und Sie können natürlich auch Form, Größe und Farbe selbst auswählen", erklärt Astrid Hertz. Wenn es schon einen Lampenfuß gibt, ist auch ein neuer handgefertigter Lampenschirm eine schöne Idee. „Kommen Sie gern einmal vorbei und lassen Sich sich vor Ort beraten und inspirieren. Natürlich können Sie auch dabei zusehen, wie ein Lampenschirm in sorgfältiger Handarbeit entsteht", so Astrid Hertz.

Astrid Hertz in ihrer Lampenmanufaktur

Lampenmanufaktur, Osdorfer Landstraße 233 (Kastanienhof),
Telefon: 800 44 62

Frisör-Kosmetik-Fußpflege
Salon Karin Rudolf
Inh. Simone Rößler
Simrockstraße 8
22587 Hamburg
Telefon: 040 / 86 17 18

Rosenthal
Maria weiss

Jetzt auch bei uns erhältlich!

Tisch & Trend GmbH
Hochzeit Geburtstag
Gerne nehmen wir Ihre Wunschliste auf
und betreuen Ihren persönlichen Geschenktisch.
TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Kleinanzeigen im Klönschnack
Hohe Erfolgsquote!
Tel. 86 66 69-54
oder
Fax 86 66 69-40
www.kloenschnack.de

Professionelle Hochzeitsorganisation

„Große Erwartungen an den Hochzeitstag machen die Organisation oft zu einem unerschöpflichen Thema", so Monika Janoschka von der Agentur tageundzeiten. „Kein Wunder, denn die meisten Paare haben doch sehr genaue Vorstellungen von ihrer Hochzeit und wünschen sich, dass alles perfekt ist."
Damit auch wirklich alles perfekt wird und das Brautpaar auch wirklich den großen Tag feiern kann, kümmert sich Monika Janoschka darum, dass beim Vorbereiten und natürlich während der Hochzeit alles reibungslos abläuft. Sie ist Ansprechpartnerin im Vorfeld und natürlich auch für die Hochzeitsgesellschaft vor Ort.
Tipp: Warum nicht die Hochzeitsplanerin verschenken? Gutscheine sind unter www.tageundzeiten.de erhältlich und garantiert eine außergewöhnliche Geschenkidee.

Monika Janoschka

tageundzeiten, Monika Janoschka, Mobil: 0173/232 42 58, willkommen@tageundzeiten.de

Auswahl ohne Grenzen

Ob das runde Jubiläum im Familien- oder Freundeskreis oder der große Projektabschluss mit dem Kunden – so manchem Moment gilt es einen besonderen Rahmen zu verleihen. Linde Catering sorgt dabei für das passgenaue Genussprogramm und ein außergewöhnliches Ambiente.
Ob warme, kalte oder gemischte Platten, Selbstabholung oder komplettes Catering inklusive Leihgedecke und Mobiliar, Dekoration, Flying-Buffet und Service-Personal – alles ist möglich.
Linde Catering bietet für Gesellschaften ab 40 Personen fünf Buffet-Varianten an: Toskana, Mediterran, Maritim, Oriental oder Asia. Soll es ein individuelles Buffet sein, berät das Linde Catering Sie gerne und stellt gemeinsam mit Ihnen die einzelnen Komponenten zusammen. Die Preise für Buffets fangen bei 40 Euro pro Person an. Für kleinere Anlässe ab zehn Personen stellt der Service warme, kalte oder gemischte Platten zusammen, deren Bestandteile auch über 30 Speisen gewählt werden können.

Restaurant Linde

Linde Catering, Jafar Ghafoori, Telefon: 86 66 38 02, Kontakt@Linde-Catering.de

Seit 20 Jahren perfektes Brautstyling

Der schönste Tag im Leben ist immer ein Fall für Profis. Schließlich soll bei der Hochzeit alles perfekt sitzen – vor allem natürlich die Frisur! Die Mitarbeiterinnen von Coiffeur Rothe in Rissen wissen, wie sensibel das Thema ist und nehmen sich viel Zeit für ihre Kundinnen und Kunden. Das Team um Inhaberin Dorit Ollhorn berät Sie individuell und bespricht gern, ob es nun eine festliche Hochsteckfrisur oder etwas anderes sein soll. Viel Aufmerksamkeit widmen sie auch dem Thema Farbe. Dorit Ollhorn, die seit 20 Jahren als Friseurmeisterin in Rissen selbstständig ist, weiß dass es gerade an diesem Tag „auf die richtige Mischung" ankommt. Denn schließlich soll zur Hochzeit eben alles perfekt gelingen.
Tipp: Am 4. März feiert Dorit Ollhorn ab 16.30 Uhr ihr 20-jähriges Geschäftsjubiläum und lädt alle Kunden und Interessierten ein, auf ein Glas Sekt vorbeizuschauen.

Dorit Ollhorn

Coiffeur Rothe, Gudrunstraße 7, Telefon: 81 70 60

AM JACHTHAFEN 10
FEIERN & TAGEN AN DER ELBE

Die besondere Location für private und geschäftliche Anlässe, Hochzeiten, Firmenfeste, Produktpräsentationen und viele weitere Veranstaltungen.

Telefon: 040 - 27 86 44 06
info@amjachthafen.de

E.F.T. Am Jachthafen GmbH
Jachtweg 10
21129 Hamburg

DRUCKEREI
COPY-SHOP
Wir drucken Ihre:
- Geburtstags-
- Verlobungs-
- Hochzeits-
- Scheidungs-
- Trauer-

Karten
im 24-Stunden-Dienst
JÜRGENS DRUCKLADEN WEDEL Tel. 04103-17958
FELDSTR. 17
Mo.-Fr. 9-18, Sa. 10-12 Uhr

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Feiern Sie Ihre Traumhochzeit!

Kommen Sie bei uns auf ein Glas Prosecco vorbei und wir zeigen Ihnen unsere Räumlichkeiten und beraten Sie gern!

Informieren Sie sich vorab auf unserer Internet-Seite unter www.hotel-kloevensteen.de

NEU im Hotel Klövensteen: ab 01. Juli 2011 Raucherlounge

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten, versch. Bankett- u. Tagungsräume. Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

Herzinfarkt:
Jede Minute zählt!
sofort
112

Deutsche
Herzstiftung
Vogtstraße 50
60322 Frankfurt am Main
www.herzstiftung.de

Mitfeiern im Restaurant Reitstall Klövensteen

Ein Haus mit Tradition feiert mit seinen Gästen

Das Restaurant Reitstall Klövensteen ist seit vielen Jahren eine renommierte Adresse im Hamburger Westen. Traditionell werden hier Familienfeiern und andere Feste gefeiert, bei denen die Gäste kulinarische Kreationen von Inhaber Peter Gnewuch genießen.
Am 26. März feiert das Restaurant Reitstall Klövensteen sein 37-jähriges Bestehen. Diesen Anlass möchten Dörte und Peter Gnewuch mit dem Team und ihren Gästen feiern. Deshalb bieten sie an diesem Abend drei Gerichte für jeweils zehn Euro zur Auswahl an: Jungschweinsbraten mit Apfelrotkohl und Kartoffelknödeln, große Rinderroulade „Bürgerliche Art" mit feinen Erbsen und Möhren, Champignons, Spargel und Petersilienkartoffeln oder Hamburger Pannfisch in Senfsauce mit Bratkartoffeln und Gurkensalat. Außerdem sind ein spezieller Jubiläumscocktail und ein Schoppen Wein, ein Bier oder ein Softdrink inklusive.
Mögliche Reservierungszeiten sind 11.30 Uhr, 13.30 Uhr, 15.30 Uhr, 17.30 Uhr und 19.30 Uhr. Das Team freut sich auf viele Jubiläumsgäste und bittet um telefonische Reservierung unter der Nummer 830 69 92.
Restaurant Reitstall Klövensteen, Uetersener Weg 100, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 69 92, www.restaurant-reitstall-kloevensteen.de

Equipment vom Feinsten

Seit über 20 Jahren bietet „Alles klar!" mit seinem Veranstaltungs-Service jedem, der im privaten Rahmen oder aus geschäftlichem Anlass ein Fest feiern möchte, das passende Miet-Equipment. „Ob 30-mal das gleiche Porzellan mit Besteck oder die komplette Logistik für mehrere hundert Gäste – wir bieten das Gewünschte schnell, problemlos, tafelfertig, hygienisch und bruchsicher verpackt", so Reinhold Wanner von „Alles klar!". „Auf Wunsch wird auch zum Veranstaltungsort geliefert und wieder abgeholt. Aber das Beste dabei: Die Ware kann einfach ungereinigt zurückgegeben werden. So kann sich der Gastgeber auf das Wesentliche konzentrieren und sich uneingeschränkt um seine Gäste kümmern", erklärt Wanner.

Reinhold Wanner

Wer täglich mit Partys und Festen zu tun hat, hat eine besondere Verpflichtung. Davon ist Firmengründer und Lizenzgeber von „Alles klar!", Peter Raum, überzeugt. Deshalb hat er die QualyTaten Stiftung ins Leben gerufen, die sich um die Aus- und Weiterbildung von Führ- und Blindenhunden einsetzt (www.qualytaten.com). Alle Niederlassungen von „Alles klar!" unterstützen die Stiftung mit je einem Cent pro vermietetem Teil. „Bei knapp 17 Millionen vermieteten Teilen im Jahr 2010, eine doch beeindruckende Zahl für ein Dienstleistungsunternehmen in wirtschaftlich schwierigen Zeiten", meint Reinhold Wanner.
Wer also sein Fest mit „Alles klar!" feiert, kann sich nicht nur über eine hervorragende Dienstleistung, sondern auch über den Beitrag zu einem wirklich guten Zweck freuen.
Alles klar! Veranstaltungs-Service, Kressenweg 18-22, Tel.:840 56 80, www.allesklar-verleih.com

Träume werden wahr

Nur eine Autostunde von Hamburg entfernt liegt ein gastronomisches Juwel.
Das Gut Kleve, ein Herrenhaus im Jugenstil, liegt verträumt inmitten eines fünf Hektar großen Parks. Die romantischen Wege zwischen Teichen und altem Baumbestand bringen nicht nur Liebespaare zum Schwärmen.
Im Restaurant erwartet die Gäste in herzlichem Ambiente eine der besten Küchen Norddeutschlands, die mit zwei Aral-Bestecken und 13 Gault Millau-Punkten ausgezeichnet ist.
Im Sommer wird die Kaffeetafel mit Hochzeitstorte im Apfelgarten serviert, aber auch bei schlechtem Wetter kann auf der neu gestalteten Gutsdiele zünftig gefeiert werden.
Für die Hochzeitsgesellschaft stehen individuell eingerichtete Zimmer zur Verfügung und am nächsten Morgen erwartet alle Gäste das umfangreiche Gutsfrühstück. Einfach ein schöner Ort zum Feiern!
Gut Kleve, Hauptstraße 34, Kleve/Itzehoe, Telefon: 04823/86 85, www.gut-kleve.de

Spezialisten für Brautstyling

Den schönsten Tag ihres Lebens will jede Braut genießen. Und dazu gehört ein Styling, das die natürliche Schönheit unterstreicht und einfach perfekt ist.
Iris Szkaradkiewicz ist Profi in Sachen Brautstyling. Das Make-up ist garantiert tränenfest und auf Wunsch kommt sie auch zur Braut nach Hause.
In ihrem Salon „In Sense" in der Avenariusstraße kümmert sie sich mit der kreativen Team um die Stylingwünsche ihrer Kunden. Das gemütliche Ambiente und die kostenlose Kopfmassage sind nur zwei Bestandteile ihres Geschäftskonzeptes, mit dem sie seit neun Jahren in Blankenese erfolgreich ist. Mit dem Breakfast- und dem After-Work-Cut hat sie ihre Geschäftszeiten für Berufstätige und Vielbeschäftigte ausgeweitet und die regelmäßigen Events sind immer wieder eine nette Abwechslung.
Tipp: Ganz neu im Angebot ist die professionelle Haarverlängerung. Also: schnell einen Termin vereinbaren.
Salon In Sense, Avenariusstraße 3,
Telefon: 86 51 63.

Zauberhafter Braut-Look vom Salon In Sense

Tibetisches Neujahr

Am 5. März ist es soweit – nach tibetischer Zeitrechnung beginnt das Jahr 2138, das Jahr des Hasen und des Elements Eisen. Natürlich wird dieser Anlass im Restaurant Tibet in Sülldorf gebührend gefeiert. Vom 8. bis zum 13. März werden die Gäste mit den traditionellen Glückwünschen „Chema" begrüßt und danach mit einer kleinen Vorspeise aus der Küche willkommen geheißen. Mit einem speziellen Menü, das wie die gesamte Karte im Tibet, mit vielfältigen Geschmacksrichtungen und frischen Zutaten punktet, wird auch kulinarisch das Neujahrsfest gefeiert. Wer seine eigene Feier mit tibetischem Lebensgefühl und abwechslungsreichen Köstlichkeiten feiern möchte, erhält weitere Informationen zu Restaurant und Karte telefonisch oder direkt im Restaurant Tibet.
Restaurant Tibet,
Sülldorfer Landstraße 230,
Telefon: 86 69 37 61

ZUR FLOTTBEKER
SCHMIEDE
BISTRO
Feiern Sie Ihre Feste (bis 30 Personen) bei uns in einem familiären Ambiente!
Ab dem 15. März sind wir auch mittags für Sie da!
Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
www.zurflottbekerschmiede.de
Öffnungszeiten:
Di-Fr 12-14:30 und 17-23 Uhr, Sa 17-23 Uhr
So 10:30-23 Uhr, Mo Ruhetag

Hotel Lindenhof
Das Haus für Festlichkeiten
Unsere langjährige Erfahrung lässt Ihren schönsten Tag zum Erlebnis werden. Vom Festmenü bis hin zum kalt-warmen Büfett. Für eine individuelle Beratung stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.
Hotel und Restaurant • Bundeskegelbahn
Klimatisierte Räumlichkeiten für 12 bis 150 Personen
Großer Ring 7 · 25492 Heist · Tel. (0 41 22) 8 13 61 · Fax 8 37 99
www.hotel-lindenhof-heist.de

SALON IN Sense
Über Ihre Frisur und Ihr Make up brauchen Sie sich keine Gedanken zu machen!
Sichern Sie sich jetzt einen Termin!
Avenariusstraße 3 22587 HH-Blankenese Telefon: 040 – 86 51 63

LAMPENMANUFAKTUR
ASTRID HERTZ
Anfertigung von Lampen und Lampenschirmen
Osdorfer Landstr. 233, Kastanienhof
22549 Hamburg
Tel. 040 - 800 44 62
Mo, Di, Do, Fr 10-13 Uhr
Di u. Fr 16-18 Uhr

tageundzeiten
VERANSTALTUNGSAGENTUR
Inh. Monika Janoschka
Grindelallee 21B
20146 Hamburg
Mobil +49 173 23 24 258
Fax +49 40 23 54 55 28
www.tageundzeiten.de

Alexandra Kampmeier erzählt Kennenlerngeschichten als Märchen und sorgt für rührende Momente

Märchenerzählerin verschenken

„Haben Sie Ihren tapferen Prinzen schon gefunden oder das Herz einer wunderschönen Prinzessin erobert? Dann liegt das Schwierigste schon glücklich hinter Ihnen. Egal, wie märchenhaft Ihr Kennenlernen tatsächlich war – eine Geschichte steckt immer dahinter, Ihre eigene Geschichte", weiß Märchenerzählerin Alexandra Kampmeier.
Aus den Informationen, die sie im Vorfeld erhält, schreibt Alexandra Kampmeier ein ganz persönliches Märchen, das sie am großen Tag frei erzählt. Sie sorgt für einen Moment des Zuhörens, des Innehaltens und der Phantasie. Ob vom Brautpaar gebucht oder als besondere Geschenkidee – Alexandra Kampmeier sorgt für besondere Momente. Außerdem bietet sie die Umsetzung einer ganz persönlichen Trauungszeremonie an. Einfach märchenhaft!
Märchen & Geschichten, Alexandra Kampmeier, Telefon: 31 70 87 91, www.maerchenerzaehlen.com

Ohne Einladung geht es nicht ...

Ein Fest steht an und alle sollen es wissen. Aber wie am besten sagen? Eine Einladungskarte soll es sein, so viel ist klar. Nur: Wie soll die aussehen? Schließlich wählt man zu einem besonderen Anlass kein 08/15-Motiv. Jürgens Druckerei & Copy Shop ist der richtige Ansprechpartner, wenn es um Einladungs- oder die passenden Tischkarten geht. Die Profis für alle Fragen rund ums Drucken und Kopieren stehen mit Rat und Tat zur Seite und bedrucken von Papier bis zum Mousepad alles, was bedruckbar ist. Selbstverständlich können Sie hier auch kopieren lassen – in Schwarz-Weiß, Farbe von A4 bis A2, ein- oder beidseitig, sortiert, geheftet, geschnitten, gefalzt, laminiert, gebunden ...

Das Team von Jürgens Druckerei

Jürgens Druckerei & Copy Shop, Feldstraße 17, 22880 Wedel, Telefon: 04103/179 58

Familiengeführtes Hotel

Wer zu Hochzeit oder Konfirmation Gäste aus der Ferne erwartet, kann sie im zentral, aber ruhig gelegenen Hotel Blankenese unterbringen. Das Gästehaus und die Haupthäuser liegen nicht weit von der Autobahn entfernt und sind auch für die Anreise mit Bus und Bahn verkehrsgünstig gelegen. Von der Schenefelder Landstraße 164 aus sind die Parks der Elbvororte und natürlich der Elbstrand ebenso gut erreichbar wie die vielen schönen Restaurants, Bars und Bistros in denen große Feste gefeiert werden können.

Besonderes Ambiente für besondere Anlässe – das Restaurant Blankenese

Einzelzimmer kosten zwischen 50 und 85 Euro, Doppelzimmer zwischen 90 und 125 Euro. Auch Appartements sind buchbar, die Preise hierfür gibt es auf Anfrage. Alle Preise verstehen sich inklusive Frühstück und Garage.
Im gemütlichen Ambiente vom Restaurant Blankenese kommen nicht nur Hotel- und Restaurantgäste in den Genuss der deutsch-mediterranen Küche. Feiern für bis zu 80 Personen werden hier ebenfalls ausgerichtet.
Hotel Blankenese, Schenefelder Landstraße 164,
Telefon: 87 00 07 44, www.hotel-blankenese.de

Kommunion bei Princessmoda

„Wenn mit der Kommunion der wichtigste Tag der Tochter naht, haben wir für Sie die passende Ausstattung", so Beata Eggers von Princessmoda. „Traumhaft schöne Kommunionkleider, passende Schuhe, Haarschmuck und alles, was das Herz begehrt. Lassen Sie uns den wichtigen Tag unvergesslich machen. Wir verwandeln Ihr Mädchen in eine Princessin!"
Auch für andere festliche Anlässe, wie Hochzeiten, Geburtstage oder andere Feiern, gibt es bei Princessmoda zauberhafte Festkleider und umfangreiches Zubehör für Kinder – von den ganz Kleinen bis hin zu jungen Damen.
Verschaffen Sie sich einen ersten Überblick unter www.princessmoda.de oder besuchen sie Beata und Philipp Eggers vor Ort. Für eine Anprobe empfehlen die beiden, im Voraus einen Termin zu vereinbaren.

Wie eine Prinzessin: mit einem Kleid von Princessmoda

Princessmoda, ABC-Straße 5a, 22880 Wedel,
Telefon: 04103/701 98 44, www.princessmoda.de

Rund um die Konfirmation

Die Konfirmation ist eine feierliche Segenshandlung. Damit tritt das Kind in das kirchliche Erwachsenenalter ein. Es bestätigt noch einmal persönlich die eigene Taufe. Damit bekennt es sich bewusst zum christlichen Glauben und zur Kirche. Begangen wird die Konfirmation bei einem Festgottesdienst. Die Konfirmanden bestätigen dabei ihren Glauben vor der Gemeinde. Sie empfangen den Segen durch Handauflegung. Der selbstgewählte biblische Konfirmationsspruch soll sie ihr Leben begleiten.

Liebling OTTENSEN
www.liebling-ottensen.de
Erdmannstrasse 16 · 22765 Hamburg · Tel.: 040.41 30 40 30

coiffeur Rothe
Inh. Dorit Ollhorn
22559 Hamburg-Rissen, Gudrunstraße 7
Tel.: 040/ 817060 Fax.: 040/ 822 42 320
Sie heiraten!
für Ihre Brautfrisur sorgen wir!
Di.Do.Fr. 8.30 h - 18.30 h Mi 8.30 h - 20.00 h
Sa. 8.00 h - 13.30 h

MIT DEM KLÖNSCHNACK IST HAMBURG VIEL ROMANTISCHER

Das Stadtmagazin kommt jeden Monat neu. Zwölf Mal im Jahr. Und immer wieder 60.000 Exemplare.
Meistens sind das zu wenig. Aber die Menschen an der Elbe wissen sich zu helfen:

Sie geben Ihr Heft weiter. Statistisch sind das 2,3 Menschen, die den Hamburger Klönschnack lesen.
Das sind immerhin 138.000 Leser. Jeden Monat.
Gut, nech?

HAMBURGER Klönschnack
... für die Menschen an der Elbe

Styling von Kopf bis Fuß

Im Februar jährte sich die Übernahme des Salons Karins Rudolf durch die neue Inhaberin Simone Rößler zum zweiten Mal. Ein Grund, um eine erste Bilanz zu ziehen: „Das Konzept ist aufgegangen", freut sich Simone Rößler. „Wir haben modernisiert und bieten seitdem neben unseren Friseurleistungen auch eine ärztlich geprüfte Fußpflege sowie Kosmetikbehandlungen an." Mit diesem Gesamtpaket finden die Kunden alles unter einem Dach und können sich von Kopf bis Fuß stylen lassen. Für das besondere Braut Make-up und Hochsteckfrisuren gehört Samira Fahran zum Team, die nach ihrer Babypause jetzt wieder jeden Samstag für die Kundinnen da ist.

Saloninhaberin Simone Rößler, Karin Rudolf, Anja Pein (v.l.n.r.), Martina Schentke und Samira Fahran

Simone Rößler verspricht: „Wir zaubern für jeden Anlass die passende Frisur und freuen uns über jeden neuen Frisurkunden."

Salon Karin Rudolf, Inhaberin Simone Rößler, Simrockstraße 8, Telefon: 86 17 18

Kulinarisches auf höchstem Niveau

Ausgehen ist immer schön, aber manchmal ist eine Party oder ein Dinner zuhause eben doch am schönsten. Wer nicht selbst in der Küche stehen möchte, kann sich an Divertimento wenden. Denn Divertimento bietet nicht nur eine exquisite Auswahl an Menüs und Buffets für daheim. Auf Wunsch zaubert Michael Wrede exklusiv bei seinen Kunden ein repräsentatives Dinner. Ein unvergesslicher Abend ist garantiert.

Michael Wrede von Divertimento

Wer neugierig geworden ist, kann sich entweder im Internet informieren oder einfach anrufen. Für Hochzeiten und Konfirmationen gibt es zur Zeit aktuelle Angebote über die das Divertimento-Team gern informiert.

Divertimento, Telefon: 43 09 44 48, www.divertimento-hamburg.de

Feiern in der alten Schmiede

Ein rustikaler und sehr gemütlicher Rahmen für Hochzeiten, Konfirmationen und andere Feiern ist das Bistro Zur Flottbeker Schmiede in Flottbek. Im kleinen Kreis sind die Gäste im Schmiederaum unter sich und können ihr Fest mit Reden, Musik und Programm ganz ohne die Blicke anderer Gäste genießen.
Familie Gouveia sorgt mit mediterraner Lebensfreude und abwechslungsreichen Speisen dafür, dass sich die Gäste hier rundum wohl fühlen.

Rustikales Ambiente für Feiern im kleinen Kreis

Aufgrund der großen Nachfrage ist das Bistro ab sofort auch mittags geöffnet. Angeboten werden eine Vorspeise, ein Fisch- oder Fleischgericht und ein Dessert.
Sobald die ersten warmen Sonnenstrahlen zurück sind, wird natürlich die Sommerterrasse wieder eröffnet – ein herrlicher Platz, um den Frühling zu genießen.
Zur Flottbeker Schmiede, Baron-Voght-Straße 79, Telefon: 20 91 82 36, www.zurflottbekerschmiede.de

Die Geschichte der Hochzeitstorte

Schichten aus weißem Zuckerguss, rosa Rosen und oben auf der Spitze steht eine Miniaturausgabe des Brautpaares. Die typische Hochzeitstorte hat mindestens drei Schichten, aber was hat es mit dem Kuchen auf sich?
Die erste Hochzeitstorte in der klassischen Turmform wurde vermutlich im 18. Jahrhundert von einem englischen Konditor kreiert. Er gestaltete den Kuchen nach dem Vorbild der St. Brides Church in London. Überliefert wurde auch die wichtigste Zutat: Marzipan. Es wird aus Mandeln, Rosenöl und Zucker hergestellt. Jede dieser Zutaten hat eine Glücks-Symbolik: „Die Süße der Mandeln steht für Glück in der Liebe, ihre Bitterkeit für die schlechten Zeiten im Leben und das Rosenöl für Leidenschaft in der Liebe."
Das erste Stück Torte gehört traditionell dem Bräutigam. Danach füttert sich das Ehepaar mit einem Kuchenstück gegenseitig. Außerdem werden eine geröstete und eine ungeröstete Kaffeebohne in der Hochzeitstorte versteckt. Wer die geröstete erwischt darf mit einem baldigen Antrag rechnen. Die ungeröstete symbolisiert ein weiteres Jahr als Single.

Traditionen pflegen

Das Restaurant Zum Bäcker am Strandweg in Blankenese ist ein Haus mit Tradition und Geschichte. Seit vielen Jahrzehnten freuen sich die Gäste hier über Gastlichkeit und einmaligen Elbblick. Die Betreiberfamilie Brüchmann hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Tradition zu erhalten und für Touristen und Einheimische gleichermaßen ein Ort der Gastlichkeit zu sein. Nach dem Umbau gibt es mit der neuen Stammtischecke und dem erweiterten Tresen mehr Platz für geselliges Klönen und Beisammensein. Frische saisonale Küche, selbstgebackene Kuchen, eine erlesene Weinauswahl und der Schankbetrieb lassen keine gastronomischen Wünsche offen. Gedeckten, zeitlos moderne Farben, Bilder des historischen und des heutigen Blankenese, stimmungsvolle Lichteffekte und liebevolle Details machen das Restaurant Zum Bäcker auch für Feierlichkeiten zu einem schönen hanseatischen Rahmen, in dem sich die Gäste einfach wohlfühlen können.

Schöne Aussichten im Restaurant zum Bäcker

Restaurant Zum Bäcker, Strandweg 65, Telefon: 86 48 00, www.zum-baecker-blankenese.de

Ein Hochzeitstisch bei Tisch & Trend in Blankenese

Der Hochzeitstisch

Ein Hochzeitstisch, bestückt mit Lieblingsprodukten für den gedeckten Tisch, ist traditioneller Bestandteil der Hochzeitsvorbereitungen. Denn geschmackliche Irrtümer und Doppelgeschenke können so vermieden werden. Den Gästen wird das Schenken erleichtert. Tisch & Trend, Spezialist für Glas, Porzellan, Bestecke und Geschenke in Blankenese, bietet Paaren das Zusammenstellen von Hochzeitstischen an. Dazu gehört auch, dass sich Gäste die Wunschliste zuschicken lassen und die Geschenke bestellen können.

Tisch & Trend, Blankeneser Bahnhofstraße 50, Telefon: 86 37 55

HAMBURGER Klönschnack DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:

DIE EXPERTEN IM APRIL

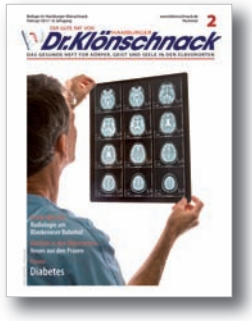
Der Frühling ist da! Und mit ihm unser Expertenthema rund um Garten und Balkon. Sie sind ein Experte auf diesem Gebiet? Dann nutzen Sie die Gelegenheit und präsentieren Sie sich und Ihr Unternehmen mit einer Anzeige im themenbezogenen Sonderteil des HAMBURGER KLÖNSCHNACKS.

Anzeigenschluss: 14. März 2011, Druckunterlagenschluss: 17. März 2011

DR. KLÖNSCHNACK IM APRIL

Medizin, Sport, Wellness, Beauty – der Dr. Klönschnack begeistert die Leser mit gesunden Seiten rund um Körper, Geist und Seele. Alle zwei Monate erscheint der Dr. Klönschnack als Sonderteil im HAMBURGER KLÖNSCHNACK. Nutzen Sie dieses starke Umfeld auch für Ihre Werbung und zeigen Sie, warum unsere Leser bei Ihnen in guten Händen sind.

Anzeigenschluss: 14. März 2011, Druckunterlagenschluss: 17. März 2011



KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

JUBLIÄUM

Die Stimme als zweites Gesicht

In der Blankeneser Bahnhofstr. 29 hat Claudia Timmermann-Lange vor zehn Jahren begonnen. Seit fünf Jahren führt sie die Praxis gemeinsam mit Natascha Dohmen. Ihr Angebot richtet sich an alle Menschen mit Stimm- oder Atemwegserkrankungen funktioneller, organischer, psychogener sowie hormoneller Natur. Hierzu gehören Menschen, die an Redeflussstörungen wie Stottern, Poltern oder Sprech- und Stimmstörungen leiden, z.B. als Folge von neurologischen Erkrankungen. Zu den Kunden gehören auch Kinder und Jugendliche mit Sprachentwicklungsverzögerungen oder Artikulationsschwierigkeiten wie z.B. Sigmatismen (Lispeln) sowie Störungen der Mundbewegungen. Auch Menschen, die ihre Stimme beruflich einsetzen und trainieren wie z.B. Lehrer, Erzieher, Trainer, Moderatoren, Pastoren, Manager sowie Schauspieler.

Claudia Timmermann-Lange und Natascha Dohmen

Tipp: Am Samstag, 2. April, geben die beiden Frauen wieder ein Seminar für „Atem und Stimme“

Blankeneser Praxis für Atem-, Sprech- und Stimmtherapie, Claudia Timmermann-Lange, Natascha Dohmen, Blankeneser Bahnhofstraße 29, Telefon: 86 50 71

SENIORENSERVICE

Ein schöner Tag für Sie – im kleinen Kreis

Für Senioren, die mal etwas anderes machen wollen, gibt es jetzt einen Anbieter mit neuen Ideen: Aktivsenioren Unterelbe. Auf dem Programm stehen Tagesausflüge zu den Besonderheiten in Ihrer Region – ganz bequem, mit unserem komfortablen Kleinbus für sechs Fahrgäste. Wir planen mit Ihnen: kleine Feiern oder Treffen – egal ob Klönschnack, Spielen oder Basteln und die Organisation individueller Dienstleistungen, die Ihnen im Alltag helfen. Neugierig geworden? Dann rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da!

Anette Einfeldt

Anette Einfeldt, Aktivsenioren Unterelbe, Birkenweg 16, 22880 Wedel, Telefon: 04103/803 67 31, www.aktivseniorenunterelbe.de

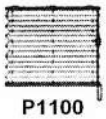
Antiquitäten
Karin Spiess
Rupertistr. 21 · 22609 HH
Telefon 82 52 81 · 82 01 21
0171 / 767 70 76
Herzlich willkommen in unseren neuen Räumen!

Neue Öffnungszeiten von 7–19 Uhr

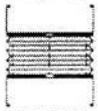
prima TEXTIL-PFLEGE
Angebote:
2 Hosen spezial € **7,99**
1 Hemd waschen + bügeln € **0,99**
Bahnhofstraße 63 • Wedel
Telefon (0 41 03) 8 50 86

TOPHAND ©
Machen Sie doch was Sie wollen –
Wir machen den Rest!
☎ 866 83 777 · www.tophand.de

Plissee Faltstore
Markenqualität zu Superpreisen!


P1100

P1400


P1415

z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar

	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen
SCHRÖDER
DER RAUMAUSSTATTER
Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0
www.schroeder-raumgestaltung.de
info@schroeder-raumgestaltung.de
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.30 Uhr • Sa. 9.00–13.00 Uhr

df Dirk Fanter
Tel. 040 - 86 62 83 41 · Fax 040 - 86 62 83 42
e-mail: office@dirkfanter.de · www.dirkfanter.de

Heizung und Sanitär
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Solartechnik · Wasseraufbereitung

Schulze
Malermeister Dieter Schulze
Tel. u. Fax 040 - 870 45 87

sämtliche Maler- und Tapezierarbeiten
in Privat- und Geschäftsräumen
Kunststoffbeschichtungen
Fußbodenbeläge und Fassadengestaltung
dekorative Wandgestaltung und Maltechniken

Michael Neumann
Tischlerei GmbH & Co. KG
Tel. 040 - 870 03 30 · Fax 040 - 870 03 40
e-mail: tischlerei-neumann@t-online.de
www.tischlerei-neumann.com

Fenster u. Türen in allen Variationen in Holz u. Kunststoff · Sicherheitsfenster u. -türen · Wärmeschutz- u. Schallschutzfenster · Innenausbau · Möbelbau · Küchenbau · Badmöbel · Schrankwände · Parkett- u. Laminatböden · Dielenböden · Einbruchschutz · Verglasungen u. Reparaturen

NEUBAU UND RENOVIEREN

Wohntrends 2011 im Lüchau Bauzentrum

Kerstin Behrens(Fachberaterin Fliesen, Badplanung) und Peter Bremer (Fachberater Fenster und Türen)

Am 16. März haben Besucher ab 19 Uhr die Möglichkeit sich in netter Atmosphäre bei Wein und kulinarischen Leckereien direkt in den Ausstellungsräumen des Lüchau Bauzentrums die Vielfalt der Gestaltungs- und Umsetzungsmöglichkeiten für Neubau oder Renovierung aufzeigen zu lassen.
Gemeinsam mit ausgewählten Lieferanten stellt das Bauzentrum die neuesten Trends im Bereich Keramik und Naturstein vor.
Experten geben Tipps zu handwerklichen Tätigkeiten wie Bodenvorbereitung, Klebe- und Verlegetechniken von Wand und Bodenfliesen. Auch wenn es um den barrierefreien Einbau von Duschkabinen oder altersgerechte Badplanung geht, sind Sie bei Lüchau goldrichtig.
Zusätzlich demonstriert die Fachexpertin Kerstin Behrens anhand von Fallbeispielen mit einem 3-D Raumplanungstool, der so genannten Living Wall, wie ein neues Bad am Computer erarbeitet werden kann. Diese Entwürfe werden dann als virtuelle Präsentation auf einer Leinwand lebensgroß projiziert, sodass man das Gefühl bekommt, direkt in seinem neuen Bad zu stehen.
Diese Planungs- und Präsentationsmöglichkeit gibt es zur Zeit nur einmal im Hamburger Raum.
Darüber hinaus erfahren Sie bei Lüchau alles über Fenster , Türen und Tore. Ob Montage , Aufmaß oder Einbau – Fachleute geben Auskunft über Arten und Modelle. Profis beraten Sie zum Thema Sicherheit, Wärme- und Schallschutz sowie zu staatlicher Förderung.
Anmeldung unter info@luechau.de oder telefonisch unter 04103/80 09 58
Lüchau Baustoffe, Rissener Straße 142, 22880 Wedel

BEAUTY

75 Jahre Parfümerie Nickel

Für einen Menschen ist es ein stolzes Alter, für einen Betrieb eine Seltenheit: Im März feiert die Parfümerie Nickel ihr 75. Jubliäum.
Gegründet wurde das Geschäft am 29. Februar 1936 in Danzig von Edith und Erwin Nickel als Fachdrogerie.

Jennifer Partheymüller und Dörte Hatecke

1948 kam das Ehepaar nach Wedel und ließ sich in der Goethestraße nieder. 1965 folgte die Neueröffnung in der Bahnhofstraße 39, wo die Parfümerie Nickel bis heute ansässig ist.
Der Schritt zur Parfümerie kam in den 70er-Jahren. Am 1. März 2009 übernahm Dörte Hatecke, ehemalige Angestellte, das Geschäft und wahrte den persönlichen herzlichen und individuellen Umgang mit der Kundschaft.
Parfümerie Nickel, Bahnhofstraße 39, 22880 Wedel, Tel. 04103/2603

Persönliche Beratung ist wichtig

Rundum gesund

Zwei Apotheken, ein Inhaber. Der Unternehmer Axel Plambeck bietet eine Mischung aus preiswerten Artikeln, Kosmetik- und Arzneimittelberatung an. Der Kunde steht immer im Mittelpunkt.

Axel Plambeck (68) betreibt im Blankeneser Zentrum zwei Apotheken. Er ist besonders auf seine Mitarbeiter stolz

Schon während des Studium beschäftigte sich Axel Plambeck, Apotheker für Pharmazeutische Technologie, mit der Herstellung von Arzneimitteln. Besonders trockene Arzneiformen wie Tabletten, Pulvern und Dragees. Die Fertigung von Arzneien ist seit Jahrhunderten die besondere Aufgabe des Apothekers.

Heute wird das meistens nicht mehr von Hand gemacht, sondern von Maschinen erledigt.

Das Handwerk des Apothekers wurde ihm praktisch in die Wiege gelegt. Schon sein Vater und Onkel waren Apotheker in Wilster und Flensburg.

Die in seinem Heimatort gegründete Apotheke überließ er im Jahr 2000 seiner Tochter und zog nach Blankenese. „Wir hatten hier bereits eine Wohnung und als ich das Angebot erhielt, die Apotheke am Blankeneser Markt zu übernehmen griff ich zu.“

Fünf Jahre später ging auch die gegenüberliegende Johannis Apotheke von Ina-Marie Schröter in seinen Besitz über.

Die beiden Apotheken haben in den Jahren verschiedene Schwerpunkte entwickelt. In der Johannis Apotheke wird besonders auf Homöopathie, Kosmetikberatung und -behandlung gesetzt. „Wir haben ein sehr großes Kosmetiksortiment, das frei von Konservierungsmitteln, Duft- und Farbstoffen sowie pharmazeutisch unbedenklich ist. Fachkosmetikerin Beate Biller bietet in unserer Kosmetikkabine regelmäßig verschiedene Gesichtsbehandlungen an – mit Produkten, wie zum Beispiel Payot oder La mer. Die klassische Gesichtsbehandlung dauert 75 Minuten und kostet 45 Euro.“

„Der Preis ist nicht das alleinige Kriterium für das Verhältnis zwischen Apotheker und Kunde.”

In den Räumen der Johannis Apotheke war früher das Antiquitätengeschäft Quittenbaum untergebracht – daran erinnert noch heute die original große Fensterfront. „Besonders die Bewohner des Treppenviertels kommen gerne in die Johannis Apotheke.“

Modernes Ambiente empfängt den Kunden genau gegenüber in der Apotheke am Blankeneser Markt. Ein rotes Neonschild leuchtet über dem Verkaufstresen und ein bunter Blumenstrauß zieht den Blick an.

Plambeck erklärt das Konzept: „Wir geben hier eine sogenannte Best-Price-Garantie auf freiverkäufliche Artikel. Das bedeutet, dass wir immer zum günstigsten Preis in Hamburg liefern. Wir sind eine von vierzig Hamburger Partnerapotheken mit einem gemeinsamen Marketingkonzept. Dadurch können wir die Marketingkosten umlegen und bei monatlichen Aktionen Artikel günstiger anbieten.“ Anders als bei Internet- und Discountapotheken ist der Preis nicht das alleinige Kriterium für das Verhältnis zwischen Apotheker und Kundschaft. Es muss eine Vertrauensbasis da sein. „Wir haben viele Stammkunden, die sich gerne von speziellen Mitarbeitern beraten lassen. Das persönliche Gespräch ist bei vielen älteren Menschen sehr gefragt.“

Plambeck weiß, dass seine Kunden ihm vertrauen und deswegen gerne bei ihm einkaufen, denn „apothekenpflichtige Medikamente sind keine normale Handelsware. Kompetente Beratung über Qualität und Zusammensetzung ist wichtig“.

Axel Plambeck, als Inhaber der beiden Apotheken, delegiert und koordiniert das wirtschaftliche Geschehen und bringt neue Ideen ins Rollen.

Eine Besonderheit ist unter anderem die sogenannte „Gesundheitskarte“. Inhaber dieser Karte erhalten drei Prozent Rabatt auf alle freiverkäuflichen Artikel in beiden Apotheken. Der Clou dabei ist, dass im Computer Informationen, wie Unverträglichkeiten oder Allergien gespeichert werden. „Wenn der Kunde seinen Arzt wechselt, oder von mehreren Medizinern Arzneien verordnet bekommt, checkt der Computer das System auf mögliche schädliche Interaktionen. Wir machen den Kunden darauf aufmerksam oder setzen uns mit den Ärzten in Verbindung.“ Das ergibt eine größere Arzneisicherheit.

Des Weiteren bietet Plambeck Ernährungsberatung an. Der Fachmann weiß: „Menschen, die fasten oder Diät halten, brauchen fachliche Unterstützung.“ Eine ausgebildete Heilpraktikerin steht den Kunden zur Seite.

Privat liebt er moderne Kunst und klassische Musik. Zur Zeit ist ihm das Zusammensein mit seiner Familie wichtig, denn das fünfte Enkelkind ist unterwegs.

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

APOTHEKE AM BLANKENESER MARKT
Inhaber Axel Plambeck
Blankeneser Bahnhofstr. 29
22587 Hamburg
Telefon: 0 800 - 0 86 43 34

Unternehmens-Auftritt: www.blankeneser-apotheke.de
Autor: anna-lena.walter@kloenschnack.de · www.kloenschnack.de

ELBDORFER Galerie

KUNST & KREMPEL

Lassen Sie ihre Werte bei uns kostenlos schätzen, bzw. wir beraten Sie gerne und kaufen auch an.

Osdorfer Landstr. 233 (Kastanienhof), 22549 Hamburg
Tel: 040-8003474 · Mo.-Fr. 11-18.30 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

1956
Parfümerie Nickel

Wir feiern unser
75 jähriges Jubiläum
Als Dankeschön erhalten Sie vom 01.03.-05.03.2011
20% Rabatt auf Ihren Einkauf
(ausgenommen Angebote).

Bahnhofstr. 39 - 22880 Wedel - Tel.04103/2603

Nasse Wände, feuchte Keller?

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz

STEFAN HANNEMANN Bausanierung GmbH
Habichthorst 38a, 22459 HH
Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de
www.hannemann-gmbh.de

STEFAN HANNEMANN GMBH

HANS EITZENBERGER
ERLESENE UND ANTIKE TEPPICHE
Mitglied des Bundesverbandes der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe · BSOT

Alstertor 20 • Ecke Ballindamm • 20095 Hamburg
Telefon: 040/30 38 18 00 • Fax: 040/30 38 18 02 • Mobil: 0172/41 35 610
e-mail: teppiche@hans-eitzenberger.de • http://www.hans-eitzenberger.de

AUTOS

Markteinführung des neuen Toyota Minivans im März 2011

Kompakt aber geräumig, spritzig aber sparsam: Der neue Toyota Verso-S steht für eine besonders intelligente Art der Fortbewegung. Seine Antriebspalette sorgt für Fahrvergnügen bei gleichzeitig geringem Verbrauch und niedrigen Emissionswerten. Zur Wahl stehen ein 1,33-Liter Dual-VVT-i-Benzinmotor mit 73 kW/99 PS und ein 1,4-Liter D-4D Dieselmotor, der 66 kW/90 PS leistet. Beide Aggregate sind serienmäßig mit einem Sechsgang-Schaltgetriebe kombiniert. Auf Wunsch kann der Benziner mit dem Multidrive-S-Getriebe und stufenloser variabler Übersetzung geordert werden. Zudem steht optional eine Start-Stopp-Automatik zur Verfügung. Der Diesel kann optional mit dem automatisierten Schaltgetriebe MMT kombiniert werden.

Kompaktes Raumwunder Verso-S

Am 19.3. können Interessierte das Autohaus ab 10 Uhr zu einem Motto Magic-Day besuchen. Es gibt u.a. eine Zaubershow, Livemusik, Hotdogs und die Verlosung eines Verso-S.

Autohaus Rosenbaum, Tinsdaler Weg 142 b, 22880 Wedel, Telefon: 04103/121 15-0, info@autohaus-rosenbaum.de

FINANZEN

Commerzbank konzentriert in Hamburg ihr Wealth Management am Jungfernstieg

Volker Korella, Vorsitzender der Geschäftsleitung der Commerzbank Hamburg für den Bereich Wealth Management, schlug Ende Januar ein neues Kapitel in der Bankengeschichte von Commerzbank und Dresdner Bank am Jungfernstieg auf: Der neue Hauptsitz des Wealth-Managements für die Region Norddeutschland wurde im Rahmen einer Welcome-Veranstaltung der Kundschaft vorgestellt, die bislang an anderen Standorten beider Häuser betreut wurden. Neben einer historischen Betrachtung der beiden Stammhäuser und der Besichtigung der Räumlichkeiten nahmen vier namhafte Künstler (Dietmar Brixy, Elisabeth Ernst, Jutta von Perfall und Frank Bürmann) die Gelegenheit wahr, ausgewählte Exponate ihrer Werke zu zeigen. Eingebettet in diese Ausstellung war eine großzügige Geste der Künstler. Sie ließen drei Kunstwerke zu Gunsten der Hamburger Luca-Stiftung zur Versteigerung kommen. Die im Dezember 2009 von Stefanie Volkmer-Otto gegrundete Stiftung hat sich zum Ziel gesetzt, Projekte fur traumatisierte Kinder, Jugendliche und deren Familien zu fördern. Sie arbeitet eng mit Einrichtungen zusammen, die traumatisierte junge Menschen betreuen, so zum Beispiel der Trauma-Ambulanz des Universitätsklinikums Hamburg Eppendorf. Der Spendenerlös von 6.000 Euro wurde abends noch an Frau Volkmer-Otto und Herrn Professor Dr. Schulte-Markwort für das Projekt „Traumafokussierte Kunsttherapie“ überreicht.

Die neue Mannschaft des Bereichs Wealth Management der Commerzbank am Jungfernstieg betreut mit fast 60 Mitarbeitern die Metropolregion Hamburg.„Durch die Integration hat der Unternehmensbereich deutlich an Stärke gewonnen.“ betonte Volker Korella in seiner Begrüßungsansprache.

Commerzbank, Jungfernstieg 22, Telefon: 35 01 36 32

ANTIQUITÄTEN

Neueröffnung in Nienstedten

Nicht weit vom alten Standort entfernt eröffnete Karin Spiess am 12. Februar in der Rupertistraße 21 ihr Antiquitätengeschäft neu.
Der neue Standort bietet ein schönes, frisches Interieur und eine gute Auswahl. Ab sofort freut sich Karin Spiess auf neue und alte Kunden.
Karin Spiess, Antiquitäten, Rupertistraße 21,
Telefon: 82 52 81 od. 82 01 21

MEDIZIN

Herzinfarkt Todesursache Nr. 1

Nach dem Tod des Filmproduzenten Bernd Eichinger wird über die Todesursache Herzinfarkt diskutiert. Zu Recht: Denn obwohl Herzerkrankungen die häufigste Sterbeursache in Deutschland sind, werden sie unterschätzt. Wie kann die drohende Gefahr eines Herzinfarktes erkannt werden?
Intima Media Vermessung: Eine Methode zur frühzeitigen Erkennung arteriosklerotischer Gefäßveränderungen ist die sonogra-

Dr. Zahorsky und Dr. Jörgensen

phische Messung (Ultraschall) der Gefäßwanddicke (Intima-Media-Dicke) der Halsschlagader. Mit zunehmender Dicke steigt die Wahrscheinlichkeit, dass die Herz- oder Hirnarterien sich durch Ablagerungen verändern und das Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall unbemerkt ansteigt.
Kalkscore: Diese Methode weist Kalk in den Herzkranzgefäßen nach. Der Kalk deutet auf eine beginnende Herzkranzgefäßerkrankung hin. Das Kardio-CT ist derzeit das empfindlichste Verfahren zum Ausschluss oder Nachweis solcher Kalkablagerungen. Das Ausmaß der Verkalkung wird in einer Zahl, dem sogenannten Kalkscore ausgedrückt. Der erhobene Kalkscore ist ein wichtiger Parameter um beschwerdefreie Personen mit einem hohen Risiko für künftige Herzinfarkte zu entdecken .
Wie kann jeder sein persönliches Risiko für drohende zukünftige Ereignisse wie Herzinfarkt und Schlaganfall erkennen? Zu dieser wichtigen Frage geben erfahrene Spezialisten für Erkrankungen des Herzkreislauf-Systems am Mittwoch, den 30.3., von 18 bis 19.30 Uhr im Seminarraum Haus 4 des Asklepios Westklinikums in Rissen Auskunft und stehen für Fragen zur Verfügung. Die Veranstaltung ist kostenlos und es wird ein kleiner Imbiss im Anschluss an die Veranstaltung gereicht. Anmeldungen Frau Zacharias, Telefon: 81 91 20 00.

„SCHATZ, WIR MÜSSEN REDEN."

Hinter dem (Ver)kauf einer Immobilie steht meist eine Veränderung der Lebenssituation.

Suchen Sie sich einen Makler, der neben Erfahrung auch Feingefühl mitbringt.

Foerster & Hilms
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

WWW.FOERSTERHILMS.DE · RUF: 040/86 62 43 - 0

Schränke, die begeistern!

Mehr Ordnung und Wohlgefühl.

Osdorfer Landstraße 251 b
22545 Hamburg 040 - 35 71 91 01
www.schrankstudio-schilling.de

SchrankstudioSchilling
Schrankideen nach Maß

Der neue Minivan Verso-S.
Vielseitig wie Ihr Leben.

TOYOTA

Premiere am 19 März!

Entdecken Sie am 19. März den neuen Verso-S mit Easy-Flat-Sitzsystem. Erleben Sie unser spannendes Rahmenprogramm für Groß und Klein – und für alle, die es besonders exklusiv mögen, gibt es zusätzlich die exzellent ausgestatteten und extrem günstigen Editionsmodelle AYGO und Yaris.

Feiern Sie mit, ab 10 Uhr beim Magic-Day:
- Verso-S Gewinnspiel
- große Zaubershow
- Kinderprogramm
- und viele weitere Überraschungen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

autohaus-rosenbaum.de

Nichts ist unmöglich. Toyota.

Autohaus Rosenbaum
Tinsdaler Weg 142b - 22880 Wedel
Tel.: 04103 - 12 11 50

Blankenese und Dockenhuden
Gemälde entdeckt

Greift sich ein KLÖNSCHNACK-Leser den Hörer und wählt die Nummer der Redaktion zu befreiendem Meckern, dann geht es häufig um eine imaginäre Grenze: die zwischen Blankenese und Dockenhuden. Der Zusammenschluss zwischen Dockenhudener „Parajotten“ und Blankeneser „Rochenkniepern“, der zur Einverleibung Dockenhudens führte,

Mary Thiele (64) und ihr Ehemann Michael Thiele (67)

Das Gemälde zeigt die Verbrüderung Blankeneses mit Dockenhuden von 1919

ist also trotz des historischen Datums 1919 keinesfalls verjährt. Die Dockenhudener legen Wert auf die klare Zuordnung von Bauwerken und generell die historisch korrekte Würdigung ihres Dörfleins. In der Vergangenheit war die Rivalität noch ärger. Es soll zu Kneipenschlägereien zwischen beiden Parteien gekommen sein und zu anderen hässlichen Vorkommnissen.
Ein Künstler indessen sah die „Verbrüderung“ der beiden Dörfer mit anderen Augen. Aus dem fernen Harburg meldete sich das Ehepaar Thiele mit einem Bilderfund. Das Gemälde befindet sich seit 1920 im Besitz der Familie, deren Wurzeln nach Sülldorf zurückreichen. „Wir wollten es schon zur 750-Jahrfeier bereitstellen“, schreibt Mary Thiele, „aber wir konnten es nicht finden. Ich bekam es um 1968 von meiner Mutter, die wiederum hat es wahrscheinlich in den späten 20ern von ihrem Dienstherrn in Blankenese bekommen. Wir haben es erst jetzt in einem Schrank wieder gefunden!“ Der Künstler des Werks ist leider unbekannt. Die Redaktion freut sich über sachdienliche Hinweise.
Schönen Dank nach Harburg.

LESUNG

Liebesgeschichten für Schüchterne und andere Absonderlichkeiten ...

... liest der bekannte Hamburger Künstler Heinz A. E. Schröter am 21. März um 20 Uhr im Gemeindehaus Nienstedten.
Auf dem Programm stehen Werke von Boccaccio, Balzac und Weidlich, die auch als Dichter selbst an diesem Abend im Fokus stehen.
Schröter war schön öfter mit Rezitationen von Lessings „Nathan der Weise“ und Goethes „Faust“ in Nienstedten.
Begleitet wird der Vortrag von dem jungen Konzertpianisten Nikolai Rosenberg, der Werke von Bach, Mozart und Beethoven spielen wird. Der Eintritt ist frei.
Spenden werden gerne entgegengenommen.

JUBILÄUM

Platt und Meer im Seemannsheim

Das Seemannsheim lädt am 31. März ab 19 Uhr zum Lese- und Liederabend „Platt und Meer im Seemannsheim“ ein. Der Autor und NDR-Redaktionsleiter Gerd Spiekermann liest aus seinem plattdeutschen Werk.
Gerd Spiekermann ist als Redaktionsleiter bei der NDR Hamburg Welle 90,3 verantwortlich für niederdeutsche Sprache.

Der Hamburger Liedermacher Eddy Winkelmann, Spross einer alten Hamburger Künstlerfamilie, untermalt musikalisch den Abend. Seine Texte über Liebeskummer, Weltschmerz und norddeutsche Melancholie kommt abwechslungsreich als Spielart von Shantys, Chansons, Blues und Countryliedern daher.
Ein Imbiss wird zur Stärkung gereicht. Um Spenden für die Seeleute wird gebeten. Der Eintritt ist frei.
Krayenkamp 5

MUSIK

Leichte Lieder aus aller Welt zum Mitsingen in Blankenese

In früheren Zeiten gehörte das Singen zu Hause oder bei besonderen Anlässen zum Kulturgut. Später entwickelte sich das Musizieren vorrangig zu einem Konsumgut. Es wurde den „Könnern“, den Professionellen, den Experten überlassen.
Selbst in der Schule, dem Ort, an dem das Singen und Musizieren zunächst noch gepflegt wurde, weichen die musischen Fächer mehr und mehr dem dichter werdenden Lehrplan.
Der Leistungsgedanke auch im Musikunterricht hat ebenfalls so manche unbefangene Stimme ersterben lassen,. Auch der geschichtliche Missbrauch des Singens für politische Zwecke hat eine Distanz geschaffen,
Erst nachdem von wissenschaftlicher Seite sozusagen offiziell die positiven Auswirkungen musischer Betätigung bestätigt wurden, ist hier allmählich wieder ein Rückbesinnung im Gange. So entstehen seit einigen Jahren immer mehr Singkreise, die sich ohne jeglichen Anspruch auf Perfektion zum gemeinschaftlichen Singen treffen. Hier soll die Freude daran wieder erweckt werden, die eigene Stimme erklingen zu lassen
Einer dieser Singkreise trifft sich jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 19.30 bis 20.30 Uhr im Gemeinschaftsraum der Martha-Stiftung.
Schwerpunkt dieses Singtreffs sind „Leichte Lieder aus aller Welt“ zum Mitsingen und sich Bewegen bei Gitarrenbegleitung. Gesungen werden Lieder von allen Kontinenten. Das Lernen der Lieder geschieht durch Hören, Schauen und Nachahmen. Noten sind daher so gut wie nicht nötig. Die meisten Texte sind großformatig und von Tischtafeln leicht abzulesen.
Viele Menschen haben inzwischen in offenen Singkreisen ihren Mut zur Freude am Singen (wieder)gefunden. Menschen, die sich zunächst kaum trauten, Menschen die meinten, sie könnten nicht singen oder die ihre Stimme nicht schön fanden.
Wer Lust hat mitzusingen, ist herzlich willkommen im Sülldorfer Kirchenweg 2b, direkt hinter dem Blankeneser S-Bahnhof. Der Unkostenbeitrag beträgt 3 Euro.

SPEZIAL

Flott in den Frühling.

Es ist endlich soweit: Der Frühling steht vor der Tür. Starten Sie mit unserem branchenübergreifenden Spezialthema „Flott in den Frühling“ frisch und beschwingt in die schönste Zeit des Jahres!

Klönschnack

www.Zauberreich.com
der Kinderladen in HH-Rissen
Schadstoffgeprüfte Unterwäsche u. Nachtbekleidung
Gr. 50–164 von
SANETTA
Jetzt auch für Mütter:
Modische Funktionsjacken
von Didrikson
Gudrunstraße 1
22559 Hamburg
Tel.: 040 - 81 97 64 41

ANNA K.
zieht an …
… seit 11 Jahren
in Rissen
Wedeler Landstr. 43
BLAUMAX
Marc O'Polo
MORE & MORE
oui MAC

GROSSER
SONNTAGSBRUNCH
ein Glas Prosecco
zur Begrüßung
kalt-warmes Buffet
Lindtner's kleine Torten
Kaffee, Tee und Säfte
Live-Musik
von 12 bis 15 Uhr
Preis pro Person € 39,50
(Kinder bis 6 frei, bis 12 Jahren ½ Preis)
SOMMERHOCHZEITEN
in unserem traumhaften Garten
und in unseren schönen Salons
Trauung unter freiem Himmel
PRIVATHOTEL
LINDTNER HAMBURG
Heimfelder Straße 123
21075 Hamburg
☎ 040 / 79 00 90
www.lindtner.com

GARTEN

Schöne Aussicht und mehr

Endlich mal einen Grillplatz schaffen, eine neue Relaxzone im Garten einrichten oder den lang gehegten Traum vom Schwimmteich erfüllen – alles kein Problem für Fachfirmen für Garten- und Landschaftsbau. Die Firma Ide & Sohn ist so ein Ansprechpartner, mit dem sich sämtliche Wünsche umsetzen lassen. „Ein Garten kann so viele Dinge bieten, wenn Sie ihn auf Ihre Vorlieben zuschneiden. Er schmückt Ihr Haus, aber er kann auch für Genuss, Geselligkeit und Gesundheit sorgen", sagt Lars Ide, Geschäftsführer von Ide & Sohn. „Wichtig ist immer die spezielle Beratung. Um den richtigen Garten zu bekommen, ist eine bestimmte Vorgehensweise nötig. Unsere Firma weiß das und führt den Kunden an's grüne Ziel – wie ein Maßschneider, der ein Kleid auf den Leib schneidert."

Blütenpracht im Garten – wer jetzt plant, kann im Sommer die grüne Oase zuhause genießen

Wer noch im März mit der Gartenplanung beginnt, kann sich schon jetzt auf herrliche Sommermomente freuen.

Für weitere Informationen und Beratungen zum Thema können Sie sich unter der Telefonnummer 552 46 04 oder unter info@ideundsohn.de direkt an Lars Ide wenden.

Ide & Sohn Garten- und Landschaftsbau, Ostfalenweg 40, 22453 Hamburg, Telefon: 552 46 04, www.IdeundSohn.de

BLANKENESE

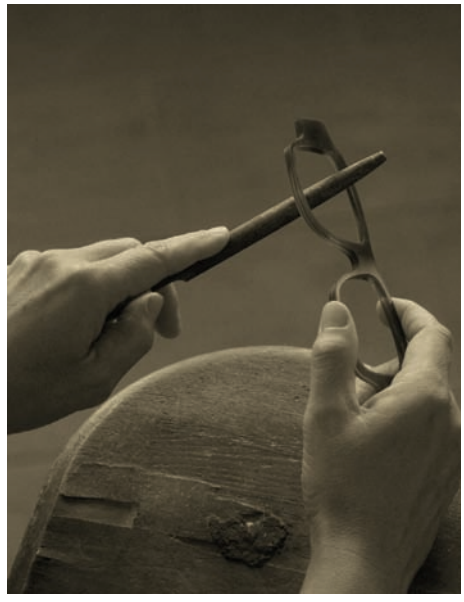
Brillenkollektion aus Naturmaterial

Barbara Bülow-Rosin hat in ihrem Brillenhaus eine Kollektion aufgenommen, die eigens für die Kunden vom Brillenhaus angefertigt wird. Das Besondere ist das verarbeitete Ausgangsmaterial. Die Brillen werden nämlich aus Baumwollacetat gefertigt, das biokompatibel und antiallergen ist. Die rohen Platten werden in der Manufaktur erst gefräst und dann in vielen manuellen Arbeitsschritten solange dreidimensional geformt, bis Front und Bügel Gestalt annehmen. Danach erfolgt die aufwändige Politur, nach der das Werkstück anschließend in die technisch und anatomisch perfekte Form gebracht wird.

Das abschließende Polieren bringt die Tiefe und den warmen Glanz des Materials final zum Vorschein.

Die Verarbeitung lässt sich mit der edler Hölzer vergleichen, denn am Ende entstehen aus Platten unterschiedlicher Stärke und Struktur in Handarbeit kleine Kunstwerke.

„Die klassischen Modelle, die ich für das Brillenhaus ausgesucht habe, sind in Naturfarben erhältlich, sehr gut ausgearbeitet, haben eine sehr gute Passform und hohen Tragekomfort. Unsere Kollektion beinhaltet Brillen zwischen 170 und 210 Euro. Sonnenbrillen mit kratzfesten und hochwertigen Silikatgläsern sind von 150 bis 180 Euro erhältlich", so Barbara Bülow-Rosin.



Echte Handarbeit: Die Brillen aus Naturmaterial werden eigens für das Brillenhaus angefertigt

Brillenhaus, Am Kiekeberg 1, Telefon: 86 37 32, www.brillenhaus-blankenese.de

FITNESS

Kennen Sie Prokrastination?

Garantiert! Denn hierbei handelt es sich um die so genannte „Aufschieberitis“, die sicher jeder von sich kennt – notwendige Aufgaben werden immer wieder verschoben. Vielleicht haben Sie sich zum Anfang des Jahres auch vorgenommen, die guten Vorsätze in diesem Jahr wirklich mal umzusetzen, sind aber noch immer nicht dazu gekommen? Dann greifen Ihnen die Mitarbeiter vom juka dojo Sportcenter in Nienstedten gern unter die Arme. Hier wird darauf geachtet, dass zwischen Stress in Job und Alltag die richtige Portion Bewegung nicht vergessen wird. „Meist haben wir nicht zu wenig Zeit, wir setzen nur die falschen Prioritäten. Wir nehmen Sie und Ihre Ziele ernst und leiten Sie kompetent mit ihrem ganz persönlichen Zielprogramm an“, so Ralf Trierweiler vom juka dojo.„Nutzen Sie das einmalige Betreuungskonzept und überzeugen Sie sich von Ihrer und unserer Leistungsfähigkeit. Wir freuen uns auf Sie.“

Familiäre Atmosphäre im juka dojo

juka dojo Sportcenter Nienstedten, Langenhegen 9 a-d, Telefon: 82 58 41, www.juka-dojo.de

KINDER

Nachwuchs bei den Wohngeschwistern

Die Wohngeschwister, der originelle Einrichtungsladen im Hamburger Schanzenviertel, haben, nur wenige Gehminuten von ihrem Hauptgeschäft entfernt, einen neuen Baby- und Kinderladen eröffnet. Wer die Wohngeschwister kennt, weiß, dass es kein übliches 08/15-Kinderfachgeschäft geworden ist. Denn die Brüder lieben es unkonventionell und bunt. So findet man in ihrem neuen Laden schöne Möbel, Bekleidung, Kinderwagen und Buggys, Polster und Textilien, Spielzeug und allerlei Nützliches für alle kleinen Leute zwischen null und sieben Jahren. Abgerundet wird das Programm mit einer kleinen, aber feinen Abteilung für Damenmode sowie Schmuck und Lifestyleprodukten – damit auch die Mamis auf ihre Kosten kommen. Dabei liegt der Fokus auf skandinavischen Marken wie Brio, Villervalla, Duns, Line of Oslo oder Odd Molly.
Wichtig ist bei den Wohngeschwisterchen vor allem eines: Alle Sachen dürfen von den Kindern nach Herzenslust ausprobiert und getestet werden. Und falls sie dazu keine Lust mehr haben, können sie in der eingerichteten Spielecke toben was das Zeug hält.

Bunt und originell: Die Wohngeschwisterchen im Schanzenviertel

Wohngeschwisterchen, Schulterblatt 98, 20357 Hamburg, Telefon: 83 98 06 30, www.wohngeschwisterchen.de

Fröhlich und bunt wird der Frühling bei Wortmann in Osdorf

GARTENSEMINAR

Farbe bekennen

Frühling bedeutet Farbe und wer Lust auf einen farbigen Frühling im eigenen Garten hat, der sollte die Baumschule Johs. Wortmann in Osdorf besuchen. Denn in den Glashäusern haben hunderte winterharter Kamelien jetzt ihre Blüten geöffnet. Außerdem wollen Frühblüher wie Narzisse, Skilla und Primel in die Erde. In den vier Hektar großen Außenquartieren steht zur beginnenden Pflanzzeit eine reiche Auswahl an Obst, Hecken, Alleebäumen und immergrünen Stauden bereit.
Mit bunten Gartenaccessoires wie poppigen Sturmlampen und Windlichten, Schönem und Nützlichem für den Kinder-Garten, Nistkästen, Gartenkunst und vielem mehr macht der Garten gleich noch mehr Spaß.
Alle wichtigen Infos rund ums Thema Garten im Frühling geben die Wortmann-Fachleute gratis. So startet jetzt das beliebte Seminarprogramm, dessen Termine unter www.johs-wortmann.de zu finden sind. Am 26. März wird beispielsweise um 10 Uhr „Das Garten-ABC" ein kostenloses Seminar für Garteneinsteiger angeboten. Hier ist eine Anmeldung erforderlich. Mindestens ein Liter Bodenprobe aus Beet und Rasen ist hingegen für alle erforderlich, die am Samstag, den 2. April von 10 bis 14 Uhr beim kostenlosen Bodentest mitmachen wollen.
Der Frühling wird also bunt und das Programm bei Wortmann sogar ein bisschen bunter.
Johs. Wortmann, Am Osdorfer Born 52, Telefon: 80 45 00, www.johs-wortmann.de

SOMMER

Bademode für jede Figur

Egal ob schlank oder mit besonders weiblichen Kurven – bei Wohlers in Nienstedten findet jede Frau die passende Mode für den Strand. Bikinis und Badeanzüge rücken jede Figur ins richtige Licht und betonen das, was betont werden soll. Mit extravaganten Taschen, Tunikas und Accessoires wird jede Kundin perfekt für den Urlaub am Meer ausgestattet.
Also schauen Sie bei Wohlers vorbei und machen Sie sich schön für den Strand, denn der nächste Sommer kommt bestimmt.
Wohlers, Nienstedtener Marktplatz 31, Telefon: 82 02 70

Wohlers in Nienstedten

REISEN

Tolle Ziele für Jung und Alt

Mit Delphinen schwimmen, fremde Städte und Länder erkunden oder einfach ein Pauschalurlaub in der Sonne – alles ist möglich beim Online-Reisebüro Welt der Reisen. Christian Ehrmann hat ein Reiseportal geschaffen, das einfach anders ist. Mit seiner Seite möchte er eine Vielfalt und ein Informationsangebot bieten, das sich an den Bedürfnissen und Wünschen der Reiseinteressenten orientiert und auch von ihnen mitgestaltet wird.„Jeder Besucher soll spüren, dass hinter Welt der Reise unsere ganze Leidenschaft steckt“, erklärt er. Um die Erfahrungen seiner Kunden in die Arbeit zu integrieren, gibt es ein Forum, in dem Kommentare, Anregungen, Tipps und Kritik Platz finden.
Welt der Reisen vertritt alle namhaften Reiseveranstalter, Reedereien und Fluggesellschaften, ist aber unabhängig von großen Konzernen. Deshalb gibt es auch Angebote kleinerer Veranstalter, die oft die individuell passende Traumreise anbieten.

Den perfekten Urlaub genießen

Weil Service und persönliche Beratung an erster Stelle stehen, sind die Mitarbeiter von Montag bis Sonntag von 9 bis 22 Uhr für ihre Kunden telefonisch erreichbar. Überzeugen Sie sich selbst und schauen Sie bei www.welt-der-reisen.de vorbei.
Welt der Reisen, Telefon: 27 86 44 10, www.welt-der-reisen.de

SCHLAFEN

Gesund und kuschelig schlafen

Das Gefühl, unter eine frisch bezogene Bettdecke zu schlüpfen, ist einfach immer wieder schön. Behaglich und kuschelig schläft es sich gleich viel besser und der nächste Morgen macht einfach Spaß. So gemütlich Bettdecken auch sind, sie brauchen eine regelmäßige Reinigung. Damit Qualität und Komfort der Decken nicht leiden, sind professionelle Reinigungen wie die von Betten Fuchs ein Pflichtprogramm für dauerhaft gesunden Schlaf. Der hängt aber natürlich auch mit der richtigen Matratze zusammen. Wer immer wieder Schmerzen im Nacken oder in der Wirbelsäule hat, sollte prüfen, ob nicht eine neue Matratze nötig ist. Bei Betten Fuchs gibt es neben dem Schulterbett von Röwa viele andere rückenfreundliche Produkte. Die Mitarbeiter beraten ihre Kunden gern und gehen natürlich auch auf individuelle Wünsche ein.

Bettwäsche und mehr für erholsamen Schlaf gibt es bei Betten Fuchs

Betten Fuchs, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg, Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de

DAS TRIO
DIE EXPERTEN FÜR WOHNKULTUR
IN HAMBURG-HALSTENBEK

RICHTER INTERNATIONAL
präsentiert Ihnen die größte ROLF BENZ-Ausstellung Norddeutschlands mit den topaktuellen Produkten!

ROBINSON WOHNEN
INDOOR-OUTDOOR-LIVING
präsentiert Ihnen die größte Flechtmöbel-Auswahl des Nordens mit exklusiven Kollektionen!

SCHMIDT KÜCHEN HAMBURG kochen & wohnen
präsentiert Ihnen eine riesige Auswahl an Premiumküchen zum Mediumpreis mit 20 Jahren Garantie!

DAS TRIO · Gärtnerstraße 130 –140 in der Wohnmeile Halstenbek
Tel. 04101 / 493-0 · www.das-trio.com

Tai Chi Chuan

Gruppenkurse · Einzelunterricht · Ausbildung

Kostenlose Einführungsstunden

Di. 22. März, von 9 bis 10 h

Do. 24. März, von 18 bis 19 h

Neu: Kurse für Kinder!

Tel. 040.729 70 25 · www.enjoy-taichi.de

Tai Chi Schule Birgit Siemssen · Kanzleistr. 30 in Nienstedten

Johannis-Apotheke

„Raus aus dem Winterschlaf“

La mer

Frühjahrsbehandlung für einen strahlenden Teint

Dauer ca. 60 Min. 49,– €

Reservieren Sie Ihren persönlichen Termin.

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg

Freecall 0800 0 860 245

Hörgeräte | Zacho

Weltneuheit! Jetzt 14 Tage kostenlos testen.

NEU: Die "Kontaktlinse" für Ihr Ohr.

Klein, passgenau, unsichtbar!

OtoLens ist einzigartig weil es unsichtbar, tief im Gehörgang sitzt und höchstmöglichen Hörkomfort bietet. Das winzig kleine Hörsystem wird passgenau im hinteren Teil des Gehörganges platziert und kann eigenständig eingesetzt und wieder herausgenommen werden.

Die wesentlichen Vorteile sind:

- von außen unsichtbar durch diskreten Sitz im Gehörgang
- maximaler Hör- und Tragekomfort
- hervorragendes natürliches Hörerlebnis
- digitale Signalverarbeitung in bester High-End-Qualität
- einzigartiges Voice-IQ-System mit brillantem Klang
- enorme Steigerung der Lebensqualität

Wir sind für die Anpassung dieses High-Tech-Systems zertifiziert und verfügen über die notwendige technische Ausstattung. Interesse? Dann vereinbaren Sie noch heute einen Termin in einer unserer Filialen.

Blankeneser Bahnhofstr. 12, 22587 Hamburg-Blankenese, Tel.: 040-86 57 13

Zum Markt 1 (Tibarg), 22459 Hamburg-Niendorf, Telefon: 040-54 800 930

Am Rathausplatz 5, 25462 Rellingen, Telefon: 04101-37 68 84

www.zacho.de • info@zacho.de

EINRICHTEN

Es liegt was in der Luft!

Auch bei Mütter & Consorten. Das Ergebnis der diesjährigen Frühjahrs-Einkaufsreise sehen die Kunden ab sofort in dem reetgedeckten Ladengeschäft an der Osdofer Landstraße. Mit einem bunten Strauß frühlingshafter Wohnaccessoires, Mode, Schmuck und Spielwaren werden bekannte und neue Partner und Marken vorgestellt. Das Sortiment wird durch frische Dekorationen, leichte Stoffe und neue Muster bereichert. Wie gewohnt werden neben den bekannten und trendigen Marken in allen Bereichen rund ums Haus auch Kissen, Decken, Taschen Schmuck und vieles mehr nach Kundenwunsch individuell angefertigt.

Frische Frühlingsfarben bei Mütter & Consorten

Als besonderes Frühlingsangebot haben Mütter & Consorten das Power-Balance-Armband entdeckt. Ausprobieren lohnt sich!

Tipp: Wer es nicht zu den Öffnungszeiten schafft, im Geschäft vorbeizuschauen, der kann auch individuelle Termine vereinbaren. Parkplätze gibt es übrigens auf dem Hof direkt vor der Tür.

Mütter & Consorten, Osdorfer Landstraße 253, Telefon: 86 64 86 65, www.muetterundconsorten.de

KOMFORT

Leistungsstarke E-Bikes

Wer das Radfahren liebt, aber aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr mit voller Kraft in die Pedale treten kann, der ist im Liegeradstudio von Bernd Bleckmann gut aufgehoben. Denn hier gibt es eine Auswahl besonders leistungsstarker Elektrofahrräder oder auch E-Bikes von der norddeutschen Traditionsmarke Winora. Die Räder der neuesten Generation sind mit ihrem tiefen Einstieg, dem leistungsstarken Akku, einem Gewicht von 25 Kilogramm und komfortabler Federung die idealen Begleiter. Kurze Wege in der Stadt oder auch Wochenendtouren mit Gepäck – alles kein Problem. Selbst den Waseberg geht's mit dem E-Bike locker nach oben.

Fahrspaß mit E-Bikes von Winora

Ab 1.800 Euro sind die Räder erhältlich, über die ein Kunde sagt:„Ich bin schon 120 Kilometer gefahren und der Akku ist immer noch nicht leer.“ Die leicht zu bedienenden E-Bikes gelten trotz des Antriebs als Fahrrad, brauchen also weder ein Nummernschild noch besondere Versicherungen. Ausprobieren lohnt sich!

Liegeradstudio, Osdorfer Landstraße 245a, Telefon: 39 52 85, www.liegeradstudio.de

KOCHEN

Exklusive Küchenmöbel

Wer das Besondere sucht, ist bei Meyer-Küchen in Halstenbek richtig. Denn hier gibt es Küchen der Firma Schmidt, dem fünftgrößten Hersteller in Europa. Die Schubläden und Fronttüren sind mit dem Soft-Motion-Dämpfsystem ausgestattet, die Spülenschränke haben einen Edelstahlboden und der Korpus ist außen und innen in Frontfarben erhältlich.

Extravagante Einrichtungsideen von Meyer-Küchen

Das Besondere sind außerdem 20 Prozent mehr – mehr Korpusstärke, mehr Materialdichte und stärkere Böden in Schüben und Zügen. Durch die hochwertige Verarbeitung werden 20 Jahre Garantie auf alle Scharniere, Beschläge und Auszüge gewährt.
Wer also ein außergewöhnliche Küche sucht, sollte bei Meyer-Küchen in Halstenbek vorbeischauen.
Meyer-Küchen, Gärtnerstraße 130-140, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/69 69 70, www.meyer-kuechen.de

WOHNEN

Frühlingserwachen

Draußen Leben mit Robinson Wohnen

Zum Frühlingserwachen am 1. März präsentiert sich Robinson Wohnen in Halstenbek in einer rundum modernisierten Ausstellung für zeitgemäße, attraktive und bequeme Möbel für das Wohnen auf der Terrasse, im Wintergarten, sowie dem Wellness- und Wohnbereich.
Die Kunden erwartet auf über 800 Quadratmetern die größte Ausstellung ihrer Art in Norddeutschland.
Zu sehen sind auch viele Neuheiten, wie das Material Resysta, das sich anfühlt und aussieht wie Teak, aber kein Holz ist. Die neuen Anzugmöbel bestehen aus einem stabilen Aluminiumrahmen, auf den ein Vinyl-Polyestergewebe wie eine Husse aufgezogen wird. Die neuen Lounge-Kollektionen sind mit ihren Polstern und Stoffen gleichermaßen für In- und Outdoor geeignet.
Im integrierten Flagshipstore werden Marken wie Borek, MBM, Karasek und Robinson gezeigt. Ergänzt werden sie durch die Kollektionen von Alexander Rose, Skagerak, Alvico, Lloyd Loom of Spalding und Sika Design.
Schauen Sie vorbei und lassen Sie sich vom „Neuen Wohnen" unter freiem Himmel begeistern.
Robinson Wohnen, Gärtnerstraße 130-140, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/37 35 32, www.robinson-wohnen.de

UMBAU

Möbelhaus modernisiert

Die Richter Internationale Möbelschau in Halstenbek wurde aufwändig modernisiert und heißt die Kunden auf exklusiven 12.000 Quadratmetern mit vielen Neuerungen willkommen. Allein die 270 Meter lange Außenfront hat mit einer gewellten Metallfassade ein komplett neues Gesicht bekommen. Für den Innenausbau wurde ein hoher sechsstelliger Betrag investiert, um unter anderem 20 neue Markenstudios optimal in Szene zu sezten.„Hamburg hat's gut, Hamburg hat Richter International" heißt der Slogan des Einrichtungshauses mit langer Tradition. Überzeugen Sie sich selbst.

Möbel Richter-Geschäftsführer H. D. Gromek

Richter International, Gärtnerstraße 130-140, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/49 30, www.moebel-richter.de

Ein Erlebnis für die Sinne

Das Singen der Vögel im Frühling, die Farben der ersten Schmetterlinge oder der Duft von blühenden Rosen im Sommer: Der Garten ist ein Ort, den man mit allen Sinnen genießen kann.

Frühlingsgefühle

Wir liefern die Ideen und übernehmen fachgerecht Ausführung und Pflege.

Meister & Meister
Ihre Experten für Garten & Landschaft

Kanzleistraße 5a · 22609 Hamburg · Telefon: 040 822 61 55 · e-mail: garten@meister-und-meister.de

Berlin Spezial 01.04. – 03.04. **€ 339,–**
Revue „YMA"-Friedrichstadtpalast, Stadtrundfahrt, Schifffahrt, Museum.

Frühling am Lago Maggiore 02.04. – 10.04. **€ 1.013,–**
4*-Hotel La Palma am Seeufer Stresas. Plus: Mailand, Lugano, Como, Schifffahrt.

Limone am Gardasee 08.04. – 17.04. **€ 829,–**
4*-Hotel San Pietro. Inkl. Verona, Dolomiten-Rundfahrt und Gardasee-Fahrt.

Osterfest im Gladenbacher Bergland/Hessen 21.04. – 25.04. **€ 419,–**
Mit Ausflügen nach Alsfeld, Limburg an der Lahn und Herborn.

Ostern in Bad Homburg mit romant. Altstadt 22.04. – 26.04. **€ 509,–**
4*-Maritim Kurhaushotel. Dazu: Speyer, Worms und Taunus.

Luxus pur im Ostseebad Boltenhagen 02.05. – 06.05. **€ 573,–**
Seehotel Großherzog von Mecklenburg! Insel Poel, Kremserfahrt, Seerundfahrt.

Costa Brava: Tossa de Mar 12.05. – 25.05. **€ 1.149,–**
4*-Hotel Golden Bahia. Plus: Barcelona, Küstenrundfahrt, Girona, Blanes uvm.

Schwedische Impressionen 02.08. – 09.08. **€ 1.028,–**
Öland, Smaland, Stockholm, Götakanal, Gripsholm ...

INKLUSIVE: Taxiservice ab/bis Haustür, 4*-Reisebusse, Halbpension, Ausflugsprogramm, etc.
Preise p. P. im DZ.

UNTER-WEGS

Tagesfahrten ab/bis Hamburg ZOB
13.03. Harz: Dreitalsperren-Fahrt € 59,–
22.03. Krokusblüte in Husum € 37,–
27.03. Klütz/Boltenhagen € 34,50
03.04. Meckl. Seen € 52,–

REISERING HAMBURG

Buchung & Katalog: www.reisering-hamburg.de • Hamburg (ZOB) 040-280 39 11
Bergedorf 040-721 32 00 • Quickborn 04106-63 05 21 und in Ihrem Reisebüro

Spring/Summer 2011
Faszination in Leder!

Die neuesten Trends der DMOCH COLLECTION:
federleichte Ledermode in höchster Qualität
feinstes Lamm-Nappa, Rentier- oder Hirsch-Nappa sowie Lamm- und Ziegen-Velours
über 40 versch. Farben, alle Größen für Sie + Ihn
Maßanfertigung ohne Aufpreis, Inzahlungnahme
ALT gegen NEU
Abhol-Fahrdienst u.v.m.
Telefon: **040/85 72 41**

DMOCH Collection (früher das Pelzschloss)
Einmalig: Nur Isebekstr. 14, Hamburg (Altona)
www.dmoch-collection.de

EINRICHTEN

Bunte Stoffe wecken Frühlingsgefühle

Bei den Löffelsend Polsterwerkstätten hält der Frühling Einzug. Die neuen Stoffe aus der Kollektion 2011 wecken Frühlingsgefühle und machen Lust auf Veränderungen. Bei Löffelsend werden klassisches Handwerk und moderne Techniken so miteinander kombiniert, wie der Kunde es wünscht und wie es zum einzelnen Möbelstück passt. Ob Maß- oder Sonderanfertigung, Möbelverkauf von Markenherstellern oder die eigene Löffelsend Serie – immer kann sich der Kunde auf hochwertige Handwerksqualität verlassen. Wer miterleben möchte, wie die einzelnen Arbeitsschritte ablaufen, ist herzlich eingeladen, die Werkstatt zu besuchen.

Fröhliche Farben im Wohnzimmer machen Lust auf Sommer und Sonnenschein

Tipp: Zur Zeit werden aktuelle Messeneuheiten gezeigt und Ausstellungsstücke sind rabattiert.
Löffelsend Polsterwerkstätten, Am Hirschwechsel 5, 21244 Buchholz/Sprötze, Telefon: 04186/895 80, www.loeffelsend.de

SPORTVEREIN

Cricket im Hamburger Westen

Seit zwei Jahren wird im Hamburger Westen Cricket gespielt – und das sehr erfolgreich. Die Herrenmannschaft des THCC Rot-Gelb wurde nämlich 2010 Norddeutscher Cricketmeister. Der Mannschaftssport, der mit zwei Teams von je elf Feldspielern gespielt wird, ähnelt im Grundaufbau dem Baseball. Die angreifende Mannschaft schlägt in einem Durchgang so oft es geht den Ball, um so viele Läufe wie möglich zu erzeielen. Das verteidigende Team versucht, durch Zurückwerfen des Balls zur „Pitch" den Lauf des Gegners zu beenden. Nach einem Durchgang wechseln die Mannschaften die Rollen von Angriff und Verteidigung. Wer nach einer bestimmten Anzahl von Durchgängen die meisten Läufe erzielt hat, gewinnt das Spiel.

Die Norddeutschen Cricketmeister 2010 aus dem THCC

Obwohl Cricket in Deutschland wenig bekannt ist, sind weltweit etwa 1,5 Milliarden Menschen aktive Spieler oder Fans. Wer auch Lust hat, sich im Cricket zu versuchen, ist herzlich in den THCC Rot-Gelb eingeladen. Mannschaften für Damen, Herren und Kinder spielen und trainieren das ganze Jahr über und freuen sich über neue Mitspieler.
THCC Rot-Gelb Hamburg e.V., Hemmingstedter Weg 140, Telefon: 81 99 29 66, www.thcc-rot-gelb.de

FRISÖR

Neuer Salon ist erfolgreich

Vor zwei Jahren zog Friseurmeisterin Susanne Paulus mit ihrem Salon nach Sülldorf und freut sich über eine erfolgreiche Zeit und viele zufriedene Kunden.„Viele von ihnen sind Stammkunden, teilweise seit über 20 Jahren. Sie genießen die angenehme Atmosphäre und die Zeit, die wir uns nehmen. Ein kleiner Schnack ist immer möglich“, so Susanne Paulus.

Susanne Paulus ist glücklich in ihrem Salons in Sülldorf

In ihrem Salon achtet sie besonders auf individuelle Beratung und darauf, die Natürlichkeit ihrer Kunden zu unterstreichen. Damen, Herren und Kinder kommen zu ihr, um sich von ihr frisieren und die Haare schneiden zu lassen, aber auch um hier die hochwertigen Produkte für Haar- und Kopfhautpflege von Wella System Professional zu kaufen.
Susanne Paulus ist also gut angekommen und freut sich auf viele weitere erfolgreiche Jahre mit neuen und alten Kunden.
Susanne Paulus Friseurmeisterin, Sülldorfer Landstraße 157, Telefon: 86 52 04

EINRICHTER

Sicht- und Sonnenschutz

Licht kann als Gestaltungselement die unterschiedlichsten Stimmungen erzeugen. Wie wohnlich ein Raum wirkt, hängt immer auch damit zusammen, wie geschickt Akzente mithilfe von Licht gesetzt werden. Die Inneneinrichter Simon und Stephen Helm wissen wie es geht und zeigen ihren Kunden, wie sie Lichtschutz als neues Gestaltungselement entdecken können. Plisseeanlagen, Rollos, Jalousien und Flächenpaneele sind nicht nur für klassische Fenster geeignet. Auch Fenster mit nicht standardisierten Formen werden mit Sonderlösungen harmonisch in das Einrichtungskonzept einer Wohnung integriert.

Simon und Stephen Helm von Helm & Helm

„Durch die gezielte Auswahl der notwendigen Technik und des passenden Stoffes bringen wir das Licht mit der jeweiligen Raumsituation in Einklang“, erklären die Spezialisten.
Gerne beraten sie ihre Kunden mit Mustern vor Ort oder präsentieren die verschiedenen Lösungen in ihren Showrooms. Hier wird auch die neu eingetroffene Plisseekollektion Skyline von JAB Anstoetz gezeigt. Wer sich für die Dienste von Helm & Helm entscheidet, kann außerdem den Aufmaß- und Montageservice in Anspruch nehmen.
Helm & Helm Inneneinrichtung, Bahrenfelder Straße 71, 22765 Hamburg, Telefon: 39 60 93, www.helm-und-helm.de

Ella Schacht
Mode & Accessoires
Starten Sie mit der neuen Kollektion 2011 in den Frühling!

B|A|S|L|E|R
SCHNEIDERS Salzburg
BRAX FEEL GOOD
Georg Maier
LUISA CERANO
Wolford WIEN PARIS LONDON
MYBC
CAMBIO *
Laurèl
LONGHIN *
B.M.-company BLOUSEMAKERS
Joseph Ribkoff
NVSCO *
CODELLO

* Diese Label nur in Blankenese erhältlich

Blankeneser Bahnhofstr. 34
22587 Hamburg
Tel. 040/86 93 30
Mo.-Fr. 10.00-18.30,
Sa. 10.00-13.30

Wedeler Landstr. 30
22559 Hamburg
Tel. 040/81 23 03
Mo.-Fr. 10.00-18.00,
Sa. 10.00-13.00

Haarentfernung wird zum Wellness-Faktor:
Mit einer speziell entwickelten, angenehmen Lichttechnik befreien Profis sie von lästigen Härchen.

Außerdem:
Jetzt purzeln ihre Pfunde:
Fettreduktion mit neuer, schonender Ultraschalltechnik
Kostenlose, individuelle Erstberatung!

seit 37 Jahren in Blankenese:

SÜLLBERG-APOTHEKE
Blankeneser Bahnhofstr. 56, Tel. 040 / 86 55 76
Mo - Fr. 8.30 – 19.00 Sa 8.30 – 13.00

INNOVATION

Ein verschwindend kleines Hörgerät

Wenn jemand seine Hörfähigkeit verliert, geschieht das meist nahezu unbemerkt, bis schließlich Beschwerden auftreten, die den Verlust von Kommunikation und Lebensqualität zur Folge haben. Ein kostenloser Hörtest in einem Fachgeschäft wie Hörgeräte Zacho verschafft Gewissheit über die Situation.

Ein Hörgerät, das fast unsichtbar ist

Wird ein Hörgerät nötig, muss es heute kein großes sichtbares Gerät mehr sein. „Das von außen nicht sichtbare OtoLens HörSystem wird beispielsweise direkt vor dem Trommelfell positioniert und nutzt die Ohranatomie für einen hohen Wirkungsgrad und sehr gutes Richtungshören", so Hörgeräteakustikermeister Peer Zacho. „Der OtoLens-Signalverarbeitung liegt ein Multikern-Prozessor zugrunde, der zum Beispiel unangenehmes Pfeifen eliminiert. Gleich mehrere zum Patent angemeldete Algorithmen blenden unerwünschte Geräusche gezielt aus und sorgen für einen weichen Übergang zwischen leisen und lauten Hörsituationen. Jedes Gerät wird nach Ohrabdruck des Trägers in Handarbeit gefertigt, sitzt dadurch perfekt und ist ein echtes Unikat."

Weitere Beratung zum Thema erhalten Interessierte bei Hörgeräte Zacho in der Blankeneser Bahnhofstraße.

Hörgeräte Zacho, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Telefon: 86 57 13

GRILLSAISON

Professionelle Outdoor-Küchen

„Der aktuelle Trend Outdoor-Dining ist präsent wie nie zuvor. Bei den ersten Sonnenstrahlen verlagert sich das Leben nach draußen – in den Garten oder auf die Terrasse", sagt Thies Gudewer, Inhaber von Gudewer – die Garteneinrichter.„Gemeinsam mit der Familie, Freunden und Bekannten bereiten die Fans der gehobenen Grill-Kultur ganze Menüs auf ihrem Gasgrill zu, die sich immer mehr zu vollständigen, hochfunktionalen Outdoor-Küchen entwickeln."

FOTO: WEBER/DEUTSCHLAND

Grillen auf höchstem Niveau mit Weber Grills

Der amerikanische Premium-Grillhersteller Weber-Stephen setzt für die Saison 2011 einen Schwerpunkt in diesem Bereich. Die Linien Genesis und Summit wurden entsprechend den Bedürfnissen von Grill-Liebhabern weiterentwickelt und kommen als neue komfortable Outdoor-Küchen auf den Markt. Thies Gudewer ist überzeugt:„Wir haben den neuen Grilltrend von Anfang an erkannt und richten unsere Ausstellung entsprechend aus. Als Weber World-Händler bieten wir die größte Auswahl an Weber Grills und Zubehör in Norddeutschland. Professionelle Beratung gehört natürlich auch dazu. Unsere Mitarbeiter werden von Weber geschult und wissen genau, welcher Grill zu welchem Kunden passt."

Alle 2011er Modelle sowie ein umfangreiches Zubehörprogramm sind bei Gudewer, ebenso wie klassische Holzkohle oder Elektrogrills, ab sofort lieferbar.

Gudewer – die Garteneinrichter, Sülldorfer Landstraße 264-302, Telefon: 87 10 66, www.gudewer.com

BRILLENHAUS
BLANKENESE

Neu ab März

Die ganz besondere, hauseigene, handgefertigte Kollektion.

Am Kiekeberg 1 · 22587 Hamburg · Tel. 040/86 37 32

Die Fahrrad-Börse
D. Theege
Langelohe 65 · 25337 Elmshorn
Tel.: 04121-76463 · Fax 04121-73506
info@die-fahrradboerse.de
www.die-fahrradboerse.de

VSF. für Mensch und Rad Mitglied

„Das Kraftpaket"
Scooter 889NR
2.399,– €

Vorführung und Probefahrt auch bei Ihnen zuhause. Auch mit 0 % Finanzierung möglich.

Fahrradservice
3-Rad-Service-Rehatechnik
Werksvertretungen

GARTEN

Frühjahrsputz im Garten

Die Vögel zwitschern, die Sonne ist da und im Garten zeigen sich die ersten Blüten des Jahres. Jetzt ist genau die richtige Zeit, um den Garten auf den Sommer vorzubereiten. Das weiß auch Olf Meister von Meister & Meister Garten- und Landschaftsbau.„Das Großreinemachen zum Saisonbeginn ist der Garant für ein blühendes Paradies im Sommer. Mehr noch: Ohne die richtige Pflege wird der Garten schnell zum Dschungel. Hecken, Sträucher, Blumen, Ziergräser und Rosen brauchen noch vor dem Austrieb einen Rückschnitt, damit sie üppig blühen und kräftig aufrecht wachsen. Auch Prachtstauden haben ihre Ansrüche, wenn sie sich von ihrer besten Seite zeigen sollen. Wer im Frühjahr zur rechten Zeit und in der richtigen Menge düngt, sorgt außerdem für einen noch besseren Start ins neue Gartenjahr. Es gibt also viel zu tun!“

Olf Meister

Wer sich in diesem Jahr mit professioneller Unterstützung der Gartengestaltung und -pflege widmen möchte, kann sich jederzeit bei Meister & Meister beraten lassen.
Meister & Meister, Kanzleistraße 5a, Telefon: 822 61 55, www.meister-und-meister.de

FREIZEIT

Fahrrad mit Elektromotor

„E-Bikes sind nur was für Senioren? Von wegen“, sagt Michael Jahn von Jaspo Fahrräder in Haseldorf.„Die neue E-Bike-Generation sorgt mit ausgereifter Technik und unterschiedlichsten Rahmengeometrien für puren Fahrspaß. Moderne Elektromotoren bieten ganz nach Bedarf dosierbare Antriebshilfe, mit der man überall schnell und unangestrengt vorankommt.“

Jaspo Fahrräder in Haseldorf

Das Pedelec, kurz für Pedal Electric Cycle, ist mit einem sensorgesteuerten Elektrozusatzbetrieb ausgestattet, der erst aktiv wird, wenn der Fahrer in die Pedale tritt und dann seine Leistung nach Bedarf und Muskelkraft des Fahrers steuert. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 25 Stundenkilometer, was das Pedelec als klassisches Fahrrad einstuft. Der Frontmotor, integriert in die Vorderradnabe, ermöglicht komfortables Bremsen mit Rücktritt. Der im Tretlagerbereich eingebaute Mittelmotor bietet dank seines niedrigen Schwerpunktes eine gute Stabilität, die intuitives Radfahren ermöglicht. Ein sensibler, im Tretlager integrierter Drehmoment-Sensor misst die Tretkraft und verstärkt diese entsprechend dem eingestellten Unterstützungsmodus.
Besonders praktisch sind die leicht abnehmbaren und langlebigen Akkus der neuesten Generation (Lithium-Ionentechnik), die lediglich eine Steckdose brauchen, um unkompliziert Kraft zu tanken.
Jaspo Fahrräder, Hauptstraße 26, 25489 Haseldorf, Telefon: 04129/13 58, www.jaspo.eu

Raumdesign

Raumdesign Rudolf Meyer
Kreative
Raumgestaltung
von Meisterhand

Dekorationen · Sicht- und Sonnenschutz
Polstern · Bodenbeläge aller Art
Insektenschutz

Wedeler Landstr. 53 g · 22559 Hamburg · Telefon 0 40 / 81 23 92
Fax 0 40 / 81 85 43 · www.raumdesign-meyer.de

PREMIUM Schleif-Technik

Wir garantieren vom ersten bis zum letzten Schleifgang:

- **Staubfreies Schleifen**
  maximal 2 mg Staub/m³
- **Oberflächen in unerreichter Premium-Qualität**

UWE LAU
PARKETT & DIELEN

Bahnhofstr. 16 · 25469 Halstenbek · Tel. 04101 / 37 35 30
updlau@t-online.de · www.uwe-lau.de

FARBE BEKENNEN!

Wir schicken Sie in den Frühling ...

26. März: Gartenseminar für Einsteiger –
Anmeldung erforderlich!
2. April: Kostenloser Bodentest – Erdproben mitbringen!

Johs. Wortmann

Am Osdorfer Born 52
Telefon: 040 804500
www.johs-wortmann.de

FACHKOMPETENZ · LIEFERSERVICE · GROSSE AUSWAHL
EINLADESERVICE · BERATUNG VOR ORT · EINPFLANZSERVICE
KARTENZAHLUNG · PARKPLÄTZE · ÜBERWINTERUNG

MODE

40 Jahre Moden Pflaumbaum

Am 1. November 1970 eröffnete am Osdorfer Weg 23 ein Einzelhandel mit Zeitschriften, Papier- und Geschenkartikeln. Fünf Jahre später wurde das Angebot auf Mode umgestellt und ist bis heute eine der Top-Adressen in den Elbvororten.
„Mein Wunsch ist das Wohlbefinden meiner Kunden in ihrer 'zweiten Haut'. Es ist die Kleidung, die Passform, die Qualität, die diese Voraussetzung erfüllt", sagt Inge Pflaumbaum über ihre Geschäftsphilosophie.
Die Schwerpunkte von „Moden Pflaumbaum Lodenfrey" liegen auf sportlich eleganter Kleidung von Marken wie Lodenfrey, Brax oder Hammerschmid. Außerdem gehören Geiger-Walk-Jacken, Junge-Jacken aus Dänemark und die klassischen Lodenfrey-Mäntel zum Sortiment.
Moden Pflaumbaum Lodenfrey, Osdorfer Weg 23, Telefon: 89 48 15

RISSEN

Anna K. verstärkt

Stammkundinnen von Anna K. werden es schon wissen: Das Team um Margrit Pröpper hat sich verstärkt. Seit einigen Wochen sind Antje Diekmann und Ulrike Reindel mit an Bord und beraten gerne bei der Auswahl der neuen Frühjahrsmode in dem schönen hellen Geschäft im Rissener Zentrum. Hier erwartet die Kundinnen eine handverlesene Auswahl aus den Kollektionen der bekannten Marken More & More, Oui, Mac und Marc O'Polo. Neue junge Marken wie Blaumax, The Barn oder Simclan ergänzen das Sortiment.
„Ob sportlich, klassisch elegant oder verspielt – unsere Mode macht Spaß. Darum geht es uns ja schließlich," so Margrit Pröpper. In entspannter Atmosphäre darf bei

Margit Pröpper (Mitte), Inhaberin von Anna K., hat sich mit Antje Diekmann (links) und Ulrike Reindel Verstärkung ins Boot geholt

Anna K. anprobiert, mit Accessoires kombiniert und natürlich eingekauft werden.
Zur Zeit ist die Farbe Blau wieder angesagt. Vom zarten hellblau bis zum „deep oceanblue" ist alles vertreten.
Übrigens: Für März und April sind weitere der legendären Modenschauen geplant.
Anna K., Wedeler Landstraße 43, Telefon: 81 96 24 43

STYLING

Natürlich und gradlinig

„Legen Sie Ihren Kopf in unsere Hände“, sagt Carola Ladiges, die sich gemeinsam mit ihrem Team um das perfekte Styling der Kunden kümmert. Dabei steht immer der Typ im Mittelpunkt, der mit Schnitt oder Farbe bestmöglich unterstrichen werden soll. Mit der saloneigenen Schneidetechnik entstehen dann Frisuren, die mitwachsen und lange natürlich schön aussehen. „Natürlichkeit wird bei uns groß geschrieben, denn aufgesetzte Kreationen wirken nicht. Wir arbeiten gradlinig, aber immer mit dem Auge fürs Detail.“ Diese Philosophie spiegelt sich auch in dem neu gestalteten Salon wieder, in dem jetzt satte Töne und und ein ganz neues Design das Bild prägen. Lassen Sie sich doch mal beraten und probieren Sie zum Frühlingsanfang ein frisches und typgerechtes Styling.

FOTO: SINNLICHT FOTOGRAFIE

Styling von Ladiges Frisöre

Ladigesfriseure, Damen und Herren Frisör, Marktstraße 27, 25436 Uetersen, Tel.: 04122/28 22

WELLNESS

Entspannung pur

Das Privathotel Lindtner steht seit vielen Jahren für höchsten Komfort und niveauvollen Lebensstil. Im November hat das Traditionshotel sein Medical Spa & Beauty neu eröffnet, das nicht nur für Hotelgäste offensteht.

Das Wellnessangebot beinhaltet eine Vielzahl von Möglichkeiten, den Alltag hinter sich zu lassen. Von Wellness-, Beauty- und Anti-Aging-Programmen über medizinische Therapien bis hin zu psychologisch unterstützenden Maßnahmen wie Antistress- und Burnout-Behandlungen ist für jeden Besucher das Passende dabei. Anwendungen wie Massagen, Bäder und Kuren, Maniküre, Pediküre und dekorative Kosmetik sowie Behandlungen nach traditionell chinesischem und ayurvedischem Vorbild sorgen für Wohlbefinden von Kopf bis Fuß.

Wellness pur – im Medical Spa & Beauty werden die Kunden von Kopf bis Fuß gepflegt

Das Medical Spa & Beauty im Privathotel Lindtner ist täglich von 10 bis 22 Uhr geöffnet. Also auch eine gute Adresse, um sich vor einer Abendveranstaltung frisch und hübsch zu machen.

Lindtner's Medical Spa & Beauty, Heimfelder Straße 123, 21075 Hamburg, Telefon: 79 00 93 70, www.lindtner.com

Gemeinschaftsstiftung
terre des hommes
Hilfe für Kinder in Not

Zurück ins Leben!

Der Stiftungsfonds »Hilfe für traumatisierte Kinder« wird mit seinen Erträgen über Jahrzehnte Traumahilfe fördern.
Helfen Sie Kindern aus Krisen zurück ins Leben – mit einer Zustiftung oder einer Einzelstiftung in den Stiftungsfonds.

www.tdh-stiftung.de

GARTENMÖBEL ★★★★★ 2011
Strandkörbe, Sonnenschirme & Grills

GEFLECHT · TEAK · ALUMINIUM · EDELSTAHL

10 Jahre Haus & Garten AMBIENTE
Jubiläumspreise
Besuchen Sie uns.

Osdorfer Landstr. 253 (Nähe EEZ) · 22589 Hamburg
Tel. 040-800 10 227 · hausundgartenshop24.de

Modische Trends des Frühjahrs 2011 gibt es bei Ella Schacht

MODE

Frühjahrskollektion 2011

Bei Ella Schacht in Blankenese ist die neue Frühjahrskollektion eingetroffen. In dieser Saison dominieren Natur- und Schlammtöne, die mit Oberteilen in kräftigen Farben kombiniert und aufpeppt werden. Außerdem liegen die Farben Schwarz und Marine sowie die Kombination von Blau und Weiß im Trend. Schmale weiße Hosen, wie die von Cambio, Basler oder Brax werden zum Beispiel mit langen Oberteilen kombiniert.

Ein großes Thema sind in diesem Jahr Kurztrenchcoats und Parka, die mit schmaler Silhouette besonders feminin wirken. Besonders angenehm zu tragen sind die leichten Steppjacken aus Microfaser in hellen Naturtönen.

Für große Reisen sind die Kofferkleider von Joseph Ribkoff optimal geeignet. Die Kleider aus fließenden Materialien schmeicheln der Figur, sind schick und sowohl beim Ausflug als auch beim Dinner die richtige Wahl.

Mit den bequemen Schuhen von Mania oder schönen Ballerinas – die auch in diesem Jahr dominieren – wird jedes Frühlingsoutfit perfekt.

Auch Tücher und Schals sind in diesem Jahr wieder angesagt. Farbig oder mit Animal Print, aus Baumwolle oder Viskose – die Accessoires von Codello bringen Farbe ins Spiel und sind das Tüpfelchen auf dem modischen i dieses Frühjahrs.

Ella Schacht Mode & Accessoires, Blankeneser Bahnhofstraße 34, Telefon: 86 93 30

GEHÖR

Zeit für neues Lebensgefühl

Der Frühling symbolisiert den Neuanfang, neues Werden und Entstehen. Wer unter Gehörproblemen leidet, sollte den Zeitpunkt nutzen und die Probleme angehen, damit das Jahr wieder unbeschwert beginnen kann. Evelyn Herter von Elb Acoustics hat für ihre Kunden einen Vier-Punkte-Plan zu mehr Lebensqualität: „Am Anfang stehen ein kostenfreier Hörtest und ein Beratungsgespräch. Dann werden geeignete Hörsysteme

Elb Acoustics

ausgewählt und angepasst. Der Vorteil für unsere Kunden liegt hier darin, dass wir als einer der wenigen Akustiker alle Hersteller im Sortiment haben. Der nächste Schritt ist das unverbindliche Probetragen, damit am Ende der vierte Punkt, nämlich endlich wieder besseres Hören, erreicht wird. Wir bieten mehr. Überzeugen Sie sich davon."

Elb Acoustics – das Hörhaus, Blankeneser Bahnhofstraße 6, Telefon: 28 66 89 95, www.elb-acoustics.de

BEAUTY

Haare entfernen und Fett reduzieren

Sie möchten sich endlich rundum wohl fühlen, lästige Härchen loswerden und Fettpölsterchen verlieren? Dann ist AD New Cosmetics Alexandra Dillmann die richtige Adresse. Mit zwei effizienten Behandlungsmethoden werden seit acht Jahren erfolgreich Patienten behandelt.

Dauerhafte Haarentfernung mit Intensed Pulsed Light

Für die dauerhafte Haarentfernung wird mit Intensed Pulsed Light (IPL) sichtbares Licht einer Xenon Blitzlampe über ein Glasprisma an die zu enthaarende Stelle auf die Haut gelenkt. Die Haare enthalten Pigmente, die das Licht absorbieren und in Wärme umwandeln. Die Wärme wird an das Haarfollikel geleitet, das dadurch zerstört wird und keine neuen Haare produzieren kann. Notwendig sind etwa drei bis sieben Behandlungen, die im Abstand von ein bis drei Monaten durchgeführt werden. Die Methode ist schmerzfrei, dauerhaft und für jede Körperregion geeignet.
Im Kampf gegen lästige Fettpölsterchen wird Ultraschall eingesetzt.„Reiterhosen“ und Fettdepots an Bauch, Po und Hüften können so schmerzlos behandelt werden. Nach etwa drei bis sechs Behandlungen in Abständen von ein bis zwei Wochen soll die Behandlung abgeschlossen sein. Erste Ergebisse sollen aber bereits nach der ersten Behandlung erkennbar sein.
Termine für beide Behandlungen können Interessierte in der Süllberg-Apotheke vereinbaren. Gern informieren die Mitarbeiter über weitere Details.
Süllberg-Apotheke, Blankeneser Bahnhofstr. 56,
Telefon: 86 55 76

SICHERHEIT

Frühjahrsinspektion für’s Rad

Machen Sie Ihr Fahrrad flott für den Frühling und gönnen Sie ihm eine Frühjahrsinspektion. Bei Rund ums Rad in der Sülldorfer Landstraße wird sie im März noch zu Winterpreisen angeboten.
Natürlich sind auch neue Räder bei Rund ums Rad erhältlich. Unter anderem der neueste Trend: Elektroräder oder E-Bikes. Sowohl für Genussradler als auch für Tempomachen gibt es passende Modelle, die Spaß machen. Zum Sortiment gehören außerdem hochwertige Touren- und Trekkingräder sowie umfangreiches Zubehör. Ob Neukauf, Umbauten oder Reparaturen, bei Rund ums Rad werden alle Kunde fachkompetent und individuell beraten, damit dem Fahrradspaß nichts mehr im Wege stehen kann.

Jörg Brüggemann

Tipp: Preisbewusste können bei den Modellen aus dem letzten Jahr ein Schnäppchen finden.
Rund ums Rad, Sülldorfer Landstraße 166,
Telefon: 41 48 79 09

GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physiolounge
Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

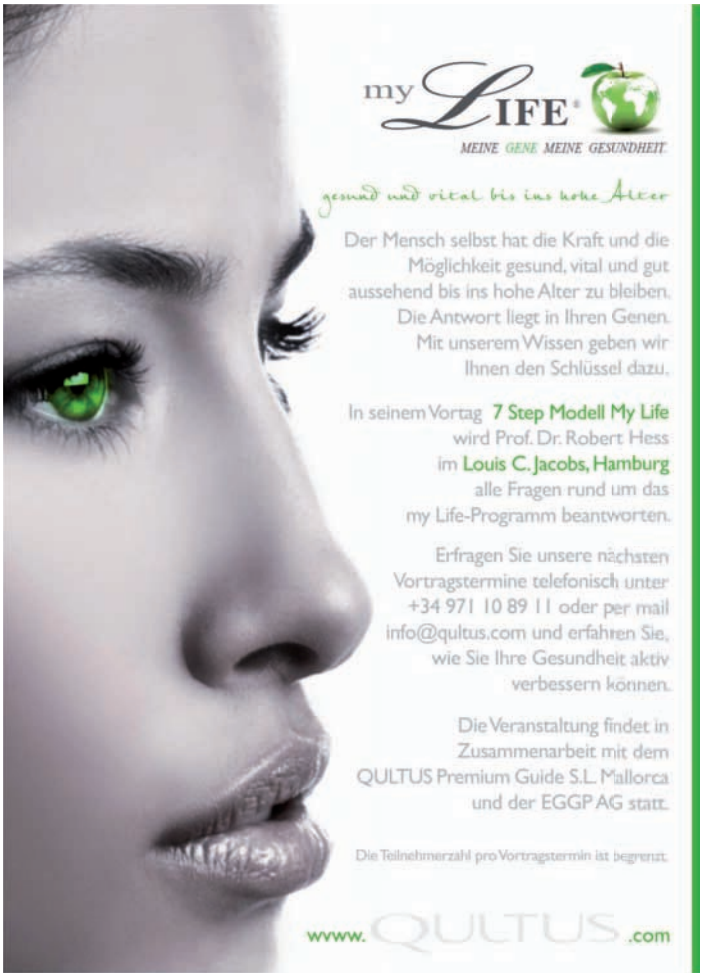
Dr. med. Dr. paed. Dietger Heitele

Facharzt für
Innere Medizin und Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren Homöopathie Psychotherapie EAV
Colonhydrotherapie Okkaidobad PSM

Wedeler Landstr. 34 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 76 97 38 96 + 81 96 19 07
www.praxis-heitele.de

Für Beihilfe und Privatkassen zugelassen,
Psychotherapie auch zu allen gesetzlichen Kassen

April-**Anzeigenannahmeschluss: 14. März 2011**
Tel. 86 66 69-56 oder **Fax 86 66 69-41**
www.kloenschnack.de



Ulrike von Stein in ihrem neuen Prignitz-Geschäft in der Waitzstraße

ERÖFFNUNG

Prignitz in der Waitzstraße

Anfang Februar ist das renommierte Hamburger Unternehmen Edgar Prignitz aus der Innenstadt in die Waitzstraße umgezogen. In dem großen und einladenden Geschäft finden die Kunden ein schönes, zeitloses Modeklassiker-Sortiment. Zu den qualitativ hochwertigen Marken gehören unter anderem Barbour, Gant Woman, Bogner Jeans, Peter Scott, Henry Cotton's, Saint James, Schneiders und Orwell. Schuhe gibt es natürlich auch – schick und passend zum Sortiment.
Wer neugierig ist, kann schon mal im Online-Shop unter www.prignitz-moden.de stöbern. Das richtige Shoppingfeeling gibt es aber natürlich nur im Geschäft, das montags bis freitags von 9.30 bis 18.30 Uhr und samstags vom 9 bis 15 Uhr geöffnet ist.
Edgar Prignitz, Waitzstraße 27 und in Westerland auf Sylt, Telefon: 34 41 87, www.prignitz-moden.de

TRADITION

Asiatischer Garten

Asiatische Gartenlampe mit 1,6 Metern Höhe

„Der Zauber asiatischer Gartengestaltung mit ihren zahlreichen Varianten fasziniert die Menschheit seit Jahrhunderten," weiß Ronald Saatkamp von Asian Garden and Art.„Sie ist der Weg zur Entspannung, Ruhe und Harmonie. Damit kommt eine so traditionelle Kunst, wie es die der asiatischen Gartengestaltung ist, den Bedürfnissen des heutigen Menschen überraschend nah. Besonders in unserer hektischen und schnelllebigen Zeit werden solche persönlichen Rückzugsorte immer wichtiger."
Mit Asian Garden and Art unterstützt Ronald Saatkamp seine Kunden beim Planen ihres persönlichen Traumgartens, ihrer Koi-Teichanlage, des Wohnbereichs oder des Wintergartens. In Europas größtem Lager für asiatische Gestaltungsobjekte zeigt er eine umfangreiche und ständig erweiterte Auswahl an verschiedensten Arten von Steinlaternen, Pagoden, Buddha-Statuen, prächtigen Fu-Hunden (Tempelwächter) und vieles mehr. Das Team von Asian Garden and Art freut sich auf Ihren Besuch.
Asian Garden and Art, Klingenberg 16a, 25451 Quickborn, Telefon: 04193/758 47 13, www.asian-garden-and-art.de

SPORT

Ein Paradies für Radfahrer

Der Zweiradshop Lieb ist vor einigen Monaten an die Osdorfer Landstraße umgezogen und begrüßt die Kunden nun, durch einen zusätzlichen Umbau, auf 600 Quadratmetern Ladenfläche. Ein echtes Paradies für Radfahrer, die hier eine große Auswahl qualitativ hochwertiger Fahrräder für den täglichen Gebrauch, aber auch Wettkampf-Bikes und E-Bikes finden. Außerdem wurde der Bereich für Bekleidung, Ersatzteile und Zubehör vergrößert.
Die Mitarbeiter von Lieb sind im Jahr zusammen etwa 30.000 Kilometer auf dem Rad unterwegs und verkaufen nur das, was sie auch selbst fahren würden. Kunden können sich hier also darauf verlassen, dass Qualität und Beratung höchsten Ansprüchen gerecht werden. Dazu gehört unter anderem, dass jedes Rad mit Sattelhöhe und -neigung, Lenkerhöhe, -neigung und -form, Rahmenhöhe und vielem mehr exakt auf die Körperform des Fahrers ausgerichtet wird.

Große Auswahl auf großer Fläche im Zweiradshop Lieb

Wer im Zweiradshop Lieb vorbeischauen möchte, kann das montags bis freitags von 10 bis 19 Uhr und samstags von 10 bis 14 Uhr. Parkplätze gibt's direkt vor der Tür.
Zweiradshop Lieb, Osdorfer Landstraße 216,
Telefon: 86 41 71, www.zweiradshop-lieb.de

REISE

Frühlingszeit ist Reisezeit

Der Frühling kommt und mit ihm die Lust, Neues zu entdecken. Wer Lust auf Reisen und abwechslungsreiche Ziele hat, der sollte sich die Angebote vom Reisering Hamburg anschauen. Denn allein im März stehen Kurzreisen nach Berlin, Dresden oder Prag sowie rund 30 Osterangebote zur Auswahl. Von vier bis neun Tage, von der gemütlichen Pension bis zum renommierten Fünf-Sterne-Hotel, von Deutschland bis nach Belgien oder Tirol – die Angebote sind abwechslungsreich zusammengestellt.
Im Mai steht mit einer zehntägigen Erlebnisreise nach Irland ein besonderer Leckerbissen auf dem Programm, bei dem die Mitreisenden die Hauptstadt Dublin ebenso entdecken wie steinzeitliche Relikte und die großartige Natur.

Mit dem Reisering Irland und die Welt entdecken

Im Sommerkatalog 2011 finden sich weitere 600 Reisetermine für Rund- und Städtereisen, Kur- oder Erholungsreisen, Wochenendtrips, Konzert- und Festspielreisen in den roten Vier-Sterne-Reisebussen oder auch Flusskreuzfahrten und begleitete Flugreisen. Hier bleiben keine Reisewünsche offen.
Reisering Hamburg, Telefon: 280 39 11,
www.reisering-hamburg.de

Mütter & Consorten
kreativ und individuell!
Es liegt was in der Luft! Entdecken sie denFrühling bei Mütter&Consorten. Überall! Und nicht nur beim Eiersuchen. Wir wünschen viel Spaß!
Osdorfer Landstrasse 253 · www.muetterundconsorten.de

Polstertradition seit 1950.
Möbelverkauf
Polsterarbeiten
Sonderanfertigungen
Löffelsend
POLSTERWERKSTÄTTEN
www.loeffelsend.de
Am Hirschwechsel 5
21244 Buchholz/Sprötze
Telefon 0 41 86 - 89 58 0

Seminar für Stressmanagement
Programminhalt
✔ Stress - Warnsignale und Ursachen erkennen
✔ Stress - Bewältigung, lernen damit umzugehen
✔ Stress - Zeitmanagement, Entspannungs- und Genußtraining
Beginn 29. März 2011, dienstags 19.30 - 21.00 Uhr (8 Termine)
Beginn 31. März 2011, donnerstags 10.30 - 12.00 Uhr (8 Termine)
Seminarkosten €120,-
Informationen und Anmeldung unter 040 - 76 99 84 66
Britt Hofmann
Psychologische Beraterin · Trainerin für Stressmanagement · Mediatorin
Sülldorfer Kirchenweg 5, 22587 Hamburg, britthofmann@gesunde-seele.com

ERES – die neue Kollektion ist da!
• dazu passende TUNICAS
• extravagante Strandtaschen
WOHLERS
PARFÜMERIE : MODE : KOSMETIK
NIENSTEDTENER MARKTPLATZ 31 · TEL: (040) 820 270

PFLANZEN

Frühlingserwachen

Vor gut zwölf Jahren zog der Familienbetrieb Hydro Böttle von Blankenese nach Schenefeld. In dem neuen 1.500 Quadratmeter großen Gewächshaus wurde das Angebot um Erdpflanzen vom Alpenveilchen bis zur Zimmerlinde erweitert. Im Freigelände finden Kunden außerdem schöne Kübelpflanzen für Balkon und Terrasse. Eine riesige Auswahl an kleinen und großen Pflanzgefäßen aus den unterschiedlichsten Materialien rundet das Angebot ab. Künstliche Pflanzen, Teak-Kugeln, Holzobjekte und Dekorationen ergänzen außerdem das „grüne" Sortiment.

Caroline Böttle hat Grünes im Griff

Wer sich beim Planen und Gestalten des eigenen Garten helfen lassen möchte, kann sich bei allen landschaftsgärtnerischen Fragen ebenfalls an die Profis von Hydro Böttle wenden.
In den letzten Wochen wurde das Schaugewächshaus umgestaltet und die neuesten Trends 2011 in Szene gesetzt. Familie Böttle und das Team laden am 25. und 26. März jeweils von 10 bis 22 Uhr zum Frühlingserwachen bei Wein und Flammkuchen ein.
Tipp: Im Internet können Sie sich für diese Tage einen Gutschein im Wert von fünf Euro ausdrucken.
Hydro Böttle, Blankeneser Chaussee 149/151, 22869 Schenefeld, Telefon: 86 99 25, www.hydroboettle.de

GARTENMÖBELTRENDS

Jubiläumspreise zum Zehnjährigen

Bei Haus & Garten Ambiente im alten Bauernhaus an der Osdorfer Landstraße ist der Frühling da. In in ihrer Gartenmöbel-Ausstellung präsentieren Nicole und Heiko Bartels die aktuellsten Trends für die Outdoor-Saison 2011. In den komplett neu gestalteten Ausstellungsräumen zeigen sie Gartenmöbel aus sämtlichen wetterfesten Materialien – Geflecht, Teakholz, Aluminium und Edelstahl. Neben Sitzgruppen, Liegen, Bänken, Deckchairs und vielen Tischen gibt es bei Haus & Garten Ambiente natürlich auch Sonnenschirme aller Größen sowie Gasgrills und große Outdoor-Küchen.

Haus & Garten Ambiente an der Osdorfer Landstraße 253

„Wir bieten ausschließlich Produkte namhafter Markenhersteller zu günstigeren Preisen, und das seit nun genau zehn Jahren. Zu unserem Service gehören neben der fachkundigen Beratung auch das Frei-Haus-Liefern, das Aufstellen der Möbel und das Entsorgen aller Verpackungen, sagt Inhaber Heiko Bartels.
Für alle Strandkorbliebhaber und die, die es werden wollen, gibt es bei Haus & Garten Ambiente eine große Auswahl. Vom Einsitzer für den Balkon und dem klassischen Zweier-Korb über XL- und XXL-Modelle bis hin zu dem fast zwei Meter breiten Family-Strandkorb. Sogar Modelle mit echten Schiffs-Bullaugen sind zu haben und ein echter Hingucker im Garten.
Haus & Garten Ambiente, Osdorfer Landstraße 253, Telefon: 80 01 02 27, www.hausundgartenshop24.de

Tennis, Hockey und Cricket im Hamburger Westen

THCC ROT-GELB Hamburg

THCC Rot-Gelb Hamburg e.V.
Hemmingstedter Weg 140
22609 Hamburg
Tel. 040 – 81 99 29 66 Fax 040 – 81 99 29 65
info@thcc-rot-gelb.de www.thcc-rot-gelb.de

„Landhunde – auffallend anziehend"
der Onlineshop mit Blickfang!
www.landhunde.de
Stephanie Fischer · Hauptstr. 14 · 22946 Brunsbek OT Langelohe
Telefon: 04107-7158 · Email: info@landhunde.de

Rund ums Rad

Jörg Brüggemann

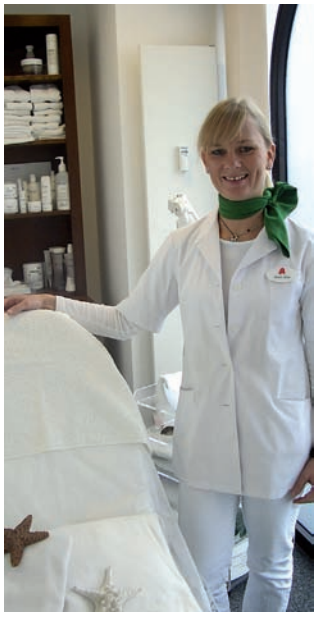
Sülldorfer Landstraße 166
22589 Hamburg-Sülldorf
Tel. 040 / 41 48 79 09
www.rundumsrad-hamburg.de
rundumsrad@yahoo.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr
Sa. 10 - 13 Uhr

KOSMETIK

Ocean Power mit La mer

„Raus aus dem Winterschlaf“ heißt die Frühjahrsbehandlung, die im März in der Johannis Apotheke in Blankenese angeboten wird. 60 Minuten dauert die Ocean Power-Behandlung mit Produkten von La mer, der Meereskosmetikserie aus dem norddeutschen Wattenmeer. Das Besondere an der Serie ist die doppelte Portion an Meeresschlick-Extrakt mit einem hohen Anteil



Kosmetikerin Beate Biller bringt Ihre Haut mit La mer zum Strahlen

an Mineralstoffen und Spurenelementen sowie einer besonders feuchtigkeitsspendenden Alge. Mit einem Meerespeeling wird die Haut schonend und gründlich gereinigt und auf die nachfolgende Pflege vorbereitet. Eine Wirkstoffampulle sowie die tiefenfeuchtigkeits- und lipidhaltige Maske lassen die Haut wieder frischer, straffer und strahlender aussehen. Massiert wird mit einer reichhaltigen und regenerierenden Wirkstoffcreme und auch die Augen werden mit einer speziellen Augenmaske verwöhnt. Eine auf den Hauttyp abgestimmte Abschlusspflege macht die Frühjahrsbehandlung komplett.
Johannis Apotheke, Blankeneser Bahnhofstr. 26, Telefon: 86 02 45, www.johannis-apotheke-blankenese.de

WELLNESS

Sauna für zuhause

Ob im Sommer oder Winter – ein Gang in die Sauna ist zu jeder Jahreszeit gesund. Wer sich ein bisschen Wellness-Oase nach Hause holen möchte, kann sich an die Spezialisten von Reusch Saunabau wenden. Denn mit über 20 Jahren Erfahrung ist der Familienbetrieb ein zuverlässiger Partner für diejenigen, die Individualität bis ins Detail schätzen. Mit hohen Qualitätsansprüchen an die Materialien und die Verarbeitung selbst, werden alle Saunen in eigener Herstellung produziert.

Schöne Saunalösungen für zuhause von Rensch Saunabau

Komplettlösungen für Wellness- und Saunabereich und eine kompetente Beratung in allen Fragen rund ums Thema Sauna beantworten die Spezialisten bei Reusch gern. Einen ersten Eindruck von Ideen und Möglichkeiten erhalten Interessierte in der exklusiven Ausstellung. Die ist von Montag bis Freitag von 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr sowie Samstag von 10 bis 13 Uhr geöffnet. Termine sind aber auch nach Vereinbarung möglich. Für weitere Informationen schauen Sie im Internet bei www.rensch-saunabau.de vorbei.
Rensch Saunabau, Hasenwinkel 20-24, 29640 Schneverdingen, Telefon: 05193/68 27, www.rensch-saunabau.de

NATURHEILVERFAHREN

Homöopathie und Übersäuerung

Homoöpathie und Übersäuerung lautet das Thema eines Vortrags am Mittwoch, den 23. März. Referent ist Dr. med. Dr. paed. Dietger Heitele. Veranstalter sind die Mitglieder des Naturheilvereins der Elbvororte.
Der Vortrag des Naturheilarztes beginnt um 19 Uhr im Haus Rissen, Rissener Landstraße 193. Der Eintritt ist frei.
www.expertmed.de

ERLEBEN SIE DAS NEUE E-BIKE-FAHRGEFÜHL!

RALEIGH DOVER DE LUXE PREMIUM

Ab: 1.799,99

Bis zu 140 km Reichweite[1]

JETZT TESTEN!

- Verbesserte Batterietechnologie.
- Neuer, leistungsstarker 18 Ah-Akku.
- Mehr Reichweite.

[1] 18 Ah-Modell. Bei mittlerer Nutzung, optimalen Bedingungen und einer vollständig geladenen Batterie.

Jetzt Probe fahren bei Ihrem Raleigh Händler:

JaSpo Fahrräder
vom Gutshof Haseldorf
Hauptstr. 26 · 25489 Haseldorf
Mo–Fr 10–19 Uhr · Sa 10–16 Uhr
www.jaspo.eu · Tel. 04129/1358

RALEIGH
BEST OF BRITAIN

www.raleigh-bikes.de

AUSFLUG

Besuchen Sie Haseldorf ...

Und entdecken Sie die drei Einrichter „Landhaus Holst“, „Torsten Speer Antiquitäten“ und „Möbel & Decoratives“. Die drei Fachgeschäfte liegen alle drei mitten Haseldorf, in der Hauptstraße, in Sichtweite voneinander entfernt.

Torsten Speer, Stefanie Lekic und Klaus Rebattu sind die drei Einrichter

Das „Landhaus Holst“ ist bekannt für seine liebevoll dekorierten Räumlichkeiten. Stefanie Lekic und ihr Team haben wieder frühlingshafte Wohnaccessoires, Geschirr, Kissen, Seidenblumen, Lampen und viele andere schöne Dinge im Landhausstil zusammengestellt.
Nur ein paar Häuser weiter, direkt am Deich, ist „Torsten Speer Antiquitäten“ die richtige Adresse für schöne Möbel aus den letzten drei Jahrhunderten. In seiner Werkstatt für traditionelles Handwerk fertigt Torsten Speer auch Möbel nach individuellen Kundenwünschen an. In der angrenzenden neuen Musterwohnung können Besucher die neuen Entwürfe von der Küche über Wohn- und Esszimmermöbel bis hin zum einzigartigen Bad sehen, die durch die Integration schöner Lampen besonders in Szene gesetzt werden.
Und gleich nebenan, in einem wunderschönen reetgedeckten Bauernhof, werden bei „Möbel & Decoratives“ Möbel und gefasste Antiquitäten auf der Tenne angeboten. Im zugehörigen Deichcafé kann bei Cappuccino, Kuchen oder Brotzeit ein schöner Ausflugstag ausklingen. Wer in dem gemütlichen Ambiente gern mal feiern möchte, kann mit Inhaber Klaus Rebattu über die Möglichkeiten sprechen.
Die Gelegenheit für einen Ausflug ist besonders am 19. und 20. März günstig, weil die drei Einrichter an diesem Wochenende an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet haben.
**Landhaus Holst, Torsten Speer Antiquitäten,
Möbel & Decoratives/Deichhof Café,
Hauptstraße 34, 37 und 39, 25489 Haseldorf,
Telefon: 04129/230, /95 59 33 und /95 55 50**

PFLANZEN

Tipps von der Gartenberaterin

Der Winter hat seine Spuren hinterlassen, aber der Frühling kommt mit großen Schritten. Eine gute Gelegenheit, um eine Bestandsaufnahme im Garten zu machen – mit den Tipps einer professionellen Gartenberaterin.

Pflanzenfachfrau Friederike von Ehren bei der Arbeit im Garten

Friederike von Ehren ist Gärtnerin in der fünften Generation und erklärt direkt im Garten ihrer Kunden, wie sich ein stimmiges Bild herstellen lässt. Mit Informationen über vorhandene Pflanzen, ihre Entwicklung und weiteres Wachstum, Pflegetipps, Gestaltungsideen und nach Wunsch gezeichneten Plänen, ist es leicht, dem Garten neues Leben einzuhauchen.
„Mir macht es viel Freude, persönlich in Baumschulen robuste Pflanzen auszusuchen, die gut zur hiesigen Region passen und dem jeweiligen Gartenthema entsprechen“, beschreibt Friederike von Ehren ihre weitere Tätigkeit als Pflanzenhändlerin. „Gern stehe ich den Bauherren bei Pflanzarbeiten als künstlerische Beratung zur Seite.“
**Pflanzenhandel Friederike von Ehren, Kanzleistraße 48,
Telefon: 82 29 47 44, www.pflanzendesign.de**

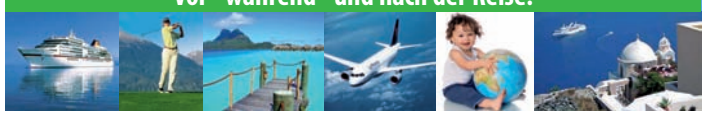
HANDWERK

Frühjahrsputz für Parkett und Dielen

Wer den Frühjahrsputz dieses Jahr besonders gründlich machen will, kann zum Beispiel dem viele Jahre mit Füßen getretenen Parkett- oder Dielenboden eine Schönheitsbehandlung gönnen. Uwe Lau ist Meister auf dem Gebiet rund um Parkett und Dielen und weiß, wie dem Boden neuer Glanz verliehen wird. „Kunden müssen mit einem Aufwand von zwei bis drei Tagen – je nach Flächengröße – rechnen. Aber wir arbeiten staubfrei, was natürlich ein großer Vorteil ist. Außerdem ist das Schöne, dass es sich um eine haushaltsnahe Dienstleistung handelt, bei der das Finanzamt nach § 35a EStG 20 Prozent des Arbeitslohns erstattet.“
Wer neugierig geworden ist, kann einen Blick ins Internet werfen oder sich direkt per Telefon von Uwe Lau beraten lassen.
**Uwe Lau Parkett & Dielen, Bahnhofsstraße 16,
25469 Halstenbek,
Telefon: 04101/37 35 28, www.uwe-lau.de**

ladigesfriseure.
Marktstraße 27 · 25436 Uetersen-Altstadt
Tel. 04122 - 28 22 · Fax 04122 - 4030034

Welt der Reisen
Wir lieben das, was wir täglich tun!
Tel.: 040-27 86 44 10 · www.weltderreisen.de
Täglich bis 22.00 Uhr telefonisch für Sie da!
Ausgebildete Reisefachverkäufer sind jederzeit für Sie da!
Vor - während - und nach der Reise!



HAUSTIERE

Onlineshop für Hunde

Lust auf frischen Wind für's Hundeoutfit? Dann schauen Sie im neuen Onlineshop von Steffi Fischer vorbei. Unter www.landhunde.de bietet die Hundefachfrau hochwertige Produkte wie Leinen, Halsbänder, Hundemäntel und andere Accessoires aus dem Hause „Jokke" an. Außerdem hat sie für die Pflege des Vierbeiners Produkte von „Seifenkunst" in den Shop aufgenommen, und mit den exklusiven Bio-Leckerchen ausgesuchter Hersteller das Angebot um gesunde Belohnungen ergänzt.

Futter und Accessoires für glückliche und gesunde Hunde gibt es ab sofort im Onlineshop www.landhunde.de

Steffi Fischer ist bereits mit ihrer Ernährungsberatung rund um den Hund erfolgreich und freut sich, mit ihrem Onlineshop nun auch ein breites und ergänzendes Produktsortiment anbieten zu können.

Landhunde.de, Hauptstraße 14, 22946 Brunsbek, Telefon: 04107/71 58, www.landhunde.de

DESIGN

Die neuesten Einrichtungstrends

Rudolf Meyer, Raumausstatter-Meister und Inhaber der Firma Raumdesign Rudolf Meyer in Rissen ist gerade zurück von der imm cologne, der größten internationalen Einrichtungsmesse in Köln. „Hier waren erstmals auch die Top-Editeure der Textilindustrie vertreten, die übrigens alle schon Lieferanten von Raumdesign sind", so Meyer. Er hat sich über Trends informiert und schon Stoffe der neuen Frühjahrskollektionen geordert. Sein Sortiment, zu dem neben Dekorations- und Bezugsstoffen, Teppichböden und Parkett auch Sonnenschutzartikel wie Jalousien, Rollos, Plissees, Flächenvorhänge und Markisen gehören, hat Rudolf Meyer jetzt um eine Auswahl exquisiter Tapeten und Wandbekleidungen erweitert. „Diese Tapeten passen farblich und in der Designauswahl zu den hochwertigen Dekorationsstoffen."

Gut eingerichtet mit Rudolf Meyer

Wenn Sie sich in Ihrem Zuhause zum Beispiel eine schöne Akzentwand wünschen, können Sie sich in Kürze an Raumdesign Rudolf Meyer wenden.

Raumdesign Rudolf Meyer, Wedeler Landstraße 53g, Telefon: 81 23 92

Betreuung erleben . . .
juka dojo
Fitness-Center
. . . Ziele erreichen

Das juka dojo Ferienangebot!
Nur für kurze Zeit!

Testwoche für nur 29,90 €!
Gilt nur in der Zeit vom 03.-18.März.

Informieren Sie sich jetzt, vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!
040 - 82 58 41
Langenhegen 9a-d • 22609 Hamburg • www.juka-dojo.de

WOHNEN SIE SCHÖNER!

DEKOSTOFFE · SONNENSCHUTZ · TEPPICHBODEN · MÖBELSTOFFE
HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG
HH-OTTENSEN · BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93 · 10-19, SA 10-16
HH-SCHNELSEN · FROHMESTR. 19 · TEL. 559 35 56 · 10-19, SA 10-14
WWW.HELM-UND-HELM.DE

BEWEGUNG

Tai Chi jetzt auch für Kinder

„In Tai Chi- und Qi Gong-Kursen lernen die Teilmeher das eigene Körpergefühl zu entdecken und die Körperwahrnehmung zu verbessern“, sagt Birgit Siemssen, die in Nienstedten eine Tai Chi Schule betreibt. Die sanften Bewegungen schulen Gleichgewicht und Beweglichkeit, lockern, dehnen und kräftigen die Muskulatur und fördern Konzentration und Koordination.
Neu im Programm der Tai Chi Schule Birgit Siemssen sind Kurse für Kinder, die mit Übungen, Spielen und Phantasiereisen angeregt werden, den eigenen Körper zu erleben und Bewegungen zu kontrollieren. Der Kurs ist geeignet für Kinder vom Vorschulalter bis zur zweiten Grundschulklasse.

Entspannender Sport in der Tai Chi Schule Birgit Siemssen

„Um die wohltuende Wirkung zu erfahren, sollte man einen Kurs mitmachen. Dann kann man sich ein Urteil bilden“, so Birgit Siemssen. Wer die Gelegenheit nutzen möchte, kann sich für die kostenlosen Einführungsstunden anmelden. Die Termine sind am Dienstag, den 22. März von 9 bis 10 Uhr und am Donnerstag, den 24. März von 18 bis 19 Uhr. Mitmachen kann jeder, der normal spazieren gehen kann. Anmeldung ist erforderlich und unter der Telefonnummer 729 70 25 oder über das Internet möglich.
Wem das Schnuppern gefallen hat, der kann sich gleich für die Ende März startenden neuen Kurse anmelden.
Tai Chi Schule Birgit Siemssen, Kanzleistraße 30, Telefon: 729 70 25, www.enjoy-taichi.de

MOBIL

Dreiräder für Senioren

Margarete M. ist 81 Jahre alt und hat nie einen Führerschein gemacht. Wenn die Seniorin ihr Fahrrad nicht hätte, wäre sie an’s Haus gefesselt.„Laufen kann ich nicht gut, aber wenn ich auf dem Fahrrad sitze, bin ich mobil. Dass vorne zwei Räder sind, ist praktisch. Ich muss keine Angst haben und wenn ich anhalte und mit jemandem schncken will, kann ich einfach sitzen bleiben,“ freut sie sich.

Margarete M. ist gern flott mit dem Fahrrad unterwegs

Das Dreirad mit dem Margarete M. unterwegs ist, wurde von der Fahrradbörse Elmshorn geliefert, die sich auf gesundheitsorientierte Räder und Sonderzurichtungen spezialisiert hat.
Nach Absprache können auch Seniorengruppen die Fahrradbörse besuchen. Bei einem Rundgang durch die Firma werden ihnen dann sämtliche technischen Möglichkeiten vorgestellt, um auch im Alter sicher und selbstständig mit dem Fahrrad unterwegs zu sein.
Die Fahrradbörse, Langelohe 65, 25337 Elmshorn, Telefon: 04121/764 63

CARE hilft Ihnen zu helfen:
Mit nur 5€ können Sie einem Kind z. B. in Haiti 2 Wochen das Überleben sichern.

Senden Sie eine SMS mit **CARE** an die **81190** und unterstützen Sie uns mit 5€ (zzgl. SMS-Versand, Charity-Erlös 4,83€/SMS). www.care.de

care®
Die mit dem CARE-Paket.

KINDER

Cooles für die Kleinen

Im Zauberreich in Rissen wurde im Februar ordentlich umgeräumt und umgebaut, um Platz für die neue Frühjahrskollektion zu schaffen. Der Bereich für die Größen von 128 bis 164 wurde stark erweitert. Für coole Kids gibt es jetzt auch eine große Kollektion von Marken wie Bench, Converse, Tom Tailor, Lemmy und – neu im Programm – die Surferkollektion von Sons and Daughters. Für die Großen wurde der Schuhbereich neu gestaltet. Hier finden Mamas und Kinder jetzt Schuhe von Aigle, Blundstone, Timberland, Converse, Richter, Primigi und – ebenfalls neu im Programm – Sportschuhe von Killtec ab 29,95 Euro.

Alexandra Hilger und Doris Kuhlmann

Wer in Ruhe nach Babygeschenken stöbern möchte, kann auch das im Zauberreich nach Herzenslust tun. Bei den süßen Teilchen von Steiff, Feetje, Stummer oder Sanetta ist garantiert etwas dabei. Auch hier gibt es Neues: Die Baby- und Kleinkindkollektion von Tom Tailor gehört ab sofort zum Sortiment.
Übrigens: Im Zauberreich gibt es Jeans in allen Preislagen, Größen und Passformen. Und für Hamburger Schmuddelwetter gibt's viele Gummistiefel und atmungsaktive Regenkleidung von Ticket to Heaven oder Didrikson.
Reinschauen lohnt sich!
Zauberreich, Gudrunstraße 1, Telefon: 81 97 64 41, www.Zauberreich.com

PSYCHOLOGIE

Seminare für Stressmanagement

Stress gehört zum Leben, er fordert und spornt zu Höchstleistungen an. Aber zu viel Stress macht krank.„Die Weltgesundheitsorganisation hat Stress als eine der größten Gesundheitsgefahren des 21. Jahrhunderts ausgemacht", sagt Britt Hofmann. In ihrer Praxis für Stressmanagement entwickelt die psychologische Beraterin gemeinsam mit Stressgeplagten Strategien, um die Balance zwischen Anspannung und Entspannung wieder herzustellen und Stressfallen zu erkennen, bevor sie zuschnappen. Ziel ist dabei, ein aktives, glückliches Leben zu führen und der Alltagshektik mit mehr Gelassenheit zu begegnen.

Brit Hofmann

Neben Einzelgesprächen bietet sie ab Ende März zwei Seminare für Kleingruppen bis zu sechs Teilnehmern an. Themen sind unter anderem die Entstehung von Stress, das Erkennen von Warnsignalen, richtiges Zeitmanagement, Genusstraining und Entspannungsmethoden. Die Kurse finden ab dem 29. März dienstags von 19.30 bis 21 Uhr und ab dem 31. März donnerstags von 10.30 bis 12 Uhr statt. Das Seminar umfasst acht aufeinander folgende Termine und kostet 120 Euro. Um telefonische Anmeldung wird gebeten.
Praxis für Stressmanagement, Britt Hofmann, Sülldorfer Kirchenweg 5, Telefon: 76 99 84 66

Moden Pflaumbaum
Super Angebot ab März
Raphaela bei Brax Hosen
Gr. 38 – 52 (auch Kurzgrößen)
Adelina Hosen
LODENFREY Modehaus Pflaumbaum
Osdorfer Weg 23 · 22607 Hamburg
Telefon 040 - 89 48 15
Geschäftszeiten:
Di., Mi., Do. 10-16 Uhr durchgehend u. nach Vereinbarung
Parkplätze befinden sich direkt vor dem Haus!

ASIAN GARDEN AND ART
20% Frühkäufer - Rabatt
nur am Sa. u. So. den 5. u. 6. März von 10-17 Uhr
Besuchen Sie Europas größtes Lager an asiatischen Gestaltungsobjekten für Haus - Garten - Wintergarten sowie Koi - Teichanlage
Öffnungszeiten ab Anfang März
Mo. u. Mi. von 15 -19 Uhr und Sa. von 10 bis 15 Uhr
Klingenberg 16a · 25451 Quickborn
Tel.: 0 41 93 / 75 84 713
www.asian-garden-and-art.de

Susanne Paulus
Friseurmeisterin
Mit neuer Frisur und frischen Farben in den Frühling!
Sülldorfer Landstrasse 157 · 22589 Hamburg
Tel. 040 / 86 52 04
Öffnungszeiten:
Mo.,Mi.,Do.,Fr. 9-18 Uhr, Sa. 8-13 Uhr, Di. Ruhetag

eBikes
...schnell wie der Wind!
Überraschend leicht, wendig, ausdauernd, kinderleicht zu bedienen.
Waseberg-Härtetest
Urteil: mühelos, rasant
Liegeradstudio
Citybikes, Liegeräder, Dreiräder und Karts
Transporträder, Standard- und eBikes, Wartung und Reparatur
Telefon 040 395 285 - Osdorfer Landstraße 245a - Hamburg
www.liegeradstudio.de

GESUNDHEIT

Flott auf allen Ebenen des Seins

Sich gern bewegen, gesund ernähren, im Alltag entspannt bleiben und sich rundherum wohl fühlen – das klingt nach einem guten Plan, um flott in den Frühling zu kommen. Wer dabei ein bisschen Hilfe braucht, ist in der Physiolounge von Andreas Deutsch richtig. Denn hier werden Physiotherapie für Akutfälle, Pilates, Wirbelsäulen- und Yogagruppen sowie medizinisches Personaltraining als Präventivmaßnahmen angeboten.

Andreas Deutsch von der Physiolounge macht fit für den Frühling

Zu dem ganzheitlichen Konzept der Physiolounge gehört außerdem das Betreuen und Coachen von Erwachsenen und Kindern durch die Psychotherapeutin Christina Chordell. Ergänzend gehören die Heilpraktikerinnen Mira Eggert, Susanne Moltrecht und Dr. Sell zur Physiolounge, die hier Ernährungsberatung, Homöopathie, Kinesiologie sowie traditionelle chinesische Medizin anbieten.

Tipp: Die Kurse im Präventivbereich werden ausgebaut und das Programm erweitert.

Physiolounge Andreas Deutsch, Blankeneser Landstraße 53, Telefon: 86 64 51 85, www.deutsch-physiolounge.de

HANDWERK

Erinnerungen aus Stein

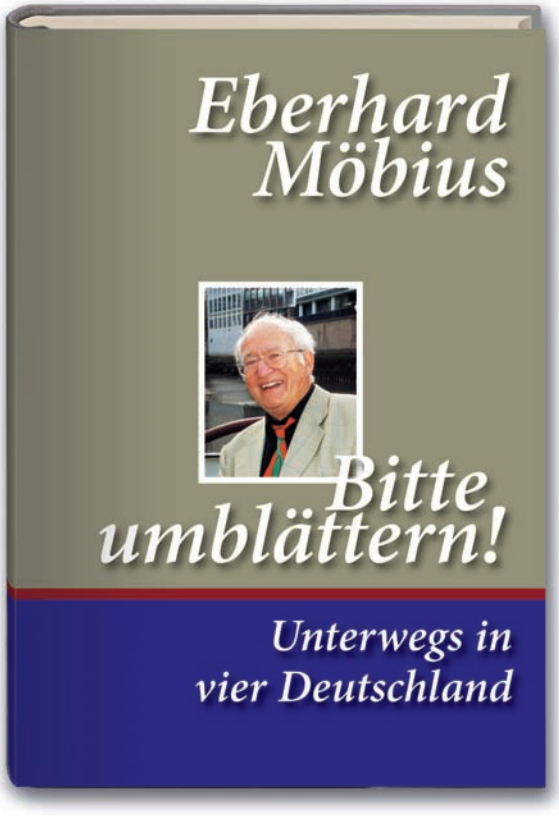
Wer einen lieben Menschen verloren hat, möchte die Erinnerung an ihn häufig mit einem klassischen Symbol bewahren.

Josephine Peters-Bustorff ist Steinbildhauermeisterin und formt alle Arten von Stein. „Meine Steine bilden Gefühe oder Erinnerungen ab. Sie erzählen persönliche Geschichten“, sagt sie.

Für die Landesgartenschau in Norderstedt gestaltet sie drei Mustergräber mit Skulpturen. Hier oder in ihren Ausstellungen gewährt sie Einblick in die Schönheit und Vielseitigkeit ihrer Arbeit.

Schöne Steinkunst von Josephine Peters-Bustorff

Kammerhorster Steingarten, Dockenhudener Straße 23, Telefon: 866 93 64



PROMINENTE UND KREATIVE WEGBEGLEITER
MÖBI HAT'S AUFGESCHRIEBEN!

Leben und Wirken eines ungewöhnlich Kreativen voller Witz, Charme und Nachdenklichkeit: Eberhard Möbius, der Schauspieler, Kabarettist und Theaterchef erzählt sein Leben.

Sein Leben in „vier Mal Deutschland“ hat ihn geprägt. Es gliedert sich auf in sieben Jahre Weimarer Republik, 12 Jahre Nazizeit, 13 Jahre DDR und seit 1958 Bundesrepublik mit allen Vorzügen und Nachteilen. Eberhard Möbius meint zu seinen vier Deutschlands: „Bei Nr. 1 riss mich eine Straßenschlacht aus den Seligkeiten einer behüteten Kindheit. Bei Nr.2 gab es ein Aufatmen nach der Pleite einer verbrecherischen Politfirma. Bei Nr. 3 blieb nur ein englisches Rennrad am Bahnhof Greifswald angekettet stehen und ich war frei von Unfreiheit. Nr. 4 begann in den Doppelböden verölter Großtanker und führte zu der Erkenntnis, dass die schlechteste Demokratie noch die beste Regierungsform ist.“ Sein Leben mit schnellen Eindrücken, nachhaltigen Begegnungen und Überraschungen hat Eberhard Möbius immer begeistert. Darum musste er es aufschreiben.

Eberhard Möbius: Bitte umblättern!
288 Seiten, Hardcover, mit vielen farbigen Abbildungen.
Klaus Schümann Verlag, ISBN 978-3-9813726-1-8, Preis: 19,80 €

KSV

Klaus Schümann Verlag
Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · Vertrieb: Gudrun Göller, Telefon 040 86 66 69-57
www.klaus-schuemann-verlag.de

Natur

Baum fällt

Am 12. Februar ist an der Elbchaussee eine hundert Jahre alte Buche entwurzelt. Sie kippte nur knapp an einem Wohnhaus vorbei. Ursache für den Fall ist ein innerer Pilz, der den Baum morsch machte.
Der komplette Vorgarten ist zerstört. Die geplagten Besitzer hatten bereits ein Jahr vorher Pech, denn ihr Dach fing Feuer. Die Renovierung wurde erst kürzlich abgeschlossen.
Das Abtragen des Baumes dauert noch einige Tage.

Umgestürzte alte Buche an der Elbchausse/Ecke In de Bost

UMWELT

Naturschützer empfehlen: Jetzt Nistkästen bauen

Der Naturschutzbund Hamburg (NABU) ruft auf, Nistkästen jetzt aufzuhängen. Die Vögel fangen nach dem Winter wieder mit dem Nestbau an, spätesten Anfang März beginnen sie, wissen Naturfreunde. Die Nistkästen helfen den Vögeln, einen sicheren Platz zu finden, da es in Hamburg zu wenige natürliche Bruthöhlen wie etwa morsche Bäume gibt. Deswegen seien die Nistkästen wichtiger Bestandteil zum Vogelschutz in Hamburg, so der NABU.
Ein Nistkasten ist leicht zu bauen und grade für Kinder und Jugendliche eine gute Gelegenheit, sich mit der Natur vertraut zu machen. Ist der Kasten erste einmal fertig, hat ein Vogel sein Nest darin gebaut, ist es ein Erfolgserlebnis und ein schönes Naturschauspiel, wenn die Mutter ihre Jungen füttert. Eine NABU-Broschüre mit Baupläne für Nistkästen und Wohnhöhlen gibt es gegen Einsendung von 3,45 Euro in Briefmarken. Außerdem können sich Naturfreunde und Naturschützer auch beim NABU direkt Baupläne abholen und über das Thema informieren.
Mehr Infos gibt es in der Osterstraße 58 (Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag von 14 bis 17 Uhr), Telefon: 69 70 89 12 und unter www.NABU-Hamburg.de

Die Blaumeise freut sich über einen Brutkasten

SAGA/GEW

Iserbrook, Osdorf und Lurup werden aufgewertet

In Iserbrook, Lurup und Osdorf gibt es ungefähr 3.450 SAGA/GWG-Wohnungen. In den nächsten Jahren sollen neue Wohnungen dazukommen. Die SAGA/GWG hat zudem für Iserbrook die Aufwertung des Wohnumfeldes für Ältere zugesagt. Anne Krischok von der SPD hält diese Maßnahme für überfällig und bedauert, dass für Lurup keine Wohnumfeldverbesserung vorgesehen ist obwohl schon 2009 und 2010 in Iserbrook neue Freizeitflächen für Kinder und Jugendliche eingerichtet worden sind.
Iserbrook soll in den kommenden Jahren unter anderem schöner werden, indem Fußwege und Hauseingänge unter die Lupe genommen, gegebenenfalls saniert werden. Am Osdorfer Born soll noch in diesem Jahr außerdem ein Spielplatz entstehen. Insgesamt will die SAGA/GWG am Osdorfer Born bis 2017 rund 45 Millionen Euro investieren.

UMWELTSCHUTZ

Die Düpenau wird renaturiert

Die Düpenau ist ein Bach der durch den südlichen Kreis Pinnebergs und Hamburg fließt. Er fließt auch am Helmuth-Schacksee vorbei, an der Stelle wird er die nächsten zwei Monate renaturiert. Diese Maßnahme ist Teil der Umsetzung der EG-Wasserrahmenrichtlinie. Die Richtlinie dient unter anderem dazu, Gewässer in einen chemisch und ökologisch guten Zustand zu versetzen. Bei der Maßnahme werden Bäume gefällt und Wege aufgerissen. Neue Pflanzen und Bäume werden später gepflanzt. Die Wege zwischen Schenefeld und Osdorf sind während der Baumaßnahmen nur eingeschränkt zu nutzen.

FILMVORFÜHRUNG

Mit der Pferdekutsche durch Europa

Die beiden Reisejournalisten Christine und Jürgen Reimer reisten sechs Monate lang durch sechs Länder – sie fuhren 6.000 Kilometer mit einer Pferdekutsche quer durch Europa. Die Reise führte über alte Postkutschenrouten durch Deutschland, Österreich, Italien, Slowenien, Ungarn bis nach Tschechien.
Am 10. März um 19.30 Uhr präsentieren die zwei Journalisten und begleitende Fotografen bei einer Live-Show, das dabei entstandene Bildmaterial. Die beiden Autoren erzählen ihre Reiseabenteuer. Veranstaltet wird die Filmvorführung vom Blankeneser Bürger-Verein. Der Eintritt kostet für Mitglieder zehn und für Gäste zwölf Euro. Karten an der Abendkasse.
Sagebiels Fährhaus, Blankeneser Hauptstraße 107

Maler und Lackiermeister Andreas Hector

JUBILÄUM

Zehn Jahre Elbmaler

Vor zehn Jahren wurde die Firma „Elbmaler Andreas Hector“ an der Elbchaussee gegründet. Inhaber Andreas Hector ist Maler und Lackierermeister, er beschäftigt zwölf Fachkräfte.
Die Firmenphilosophie ist „Farbe ist Leben“, denn die Farbgestaltung beeinflusst das Wohlbefinden eines Menschen. Die Elbmaler beraten bei der Farb- und Strukturwahl und erarbeiten persönliche Farbkonzepte mit den Kunden.
Elbmaler, Elbchaussee 518, Telefon: 82 24 13 00 www.elbmaler.de

HNO Praxis Dr. Wilcke und Partner
Dr. med. Christa Wilcke
Tina Aberle
Dr. med. Iyad Darwich

Immer Termine in 72 Stunden für Sie frei!

Telefon (040) 89 85 80 Waitzstr. 7
info@hnopraxis-hamburg.de

Medizinische Fußpflege
Nur Hausbesuche

S. Klisch
Tel. 82 24 25 77
Handy: 0172 - 945 18 61

Mai 2012:
Kein analoger Sat-TV!
mdr weg ?
HDTV möglich?
Kabel digital (CI+)?
Ich berate Sie gern.

Jan Reinecke
TV-Hifi-Video
Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T

Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10^{00} - 12^{00}
15^{00} - 18^{00}
Sa 10^{00} - 12^{00}

NEU
- Erleben Sie unsere neu angelegte Terrassenlandschaft
- Besichtigung auch sonntags von 11 - 16 Uhr!

Ihr Traum Wintergarten

- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Beschattungsanlagen
- Falttüranlagen
- Glas-Oasen

Mehr Wert für Ihre Immobilie
Wohnwert: perfekte Entspannung
Preiswert: günstig vom Hersteller
Geldwert: kostenlose Planung

Wintergärten zum Anfassen:
Ständige Wintergarten-Ausstellung mit Blick in die laufende Produktion!
Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-18 Uhr, **So 11 - 16 Uhr!**

Bahlburg
Einfach wohnfühlen

Bahlburg Wintergarten GmbH
Luruper Hauptstr. 68 • 22547 Hamburg
Tel: 040/83 29 53-0
info@bahlburg-wintergarten.de
www.bahlburg-wintergarten.de

Gezerre um Paragrafen: Selbst nach langer Verhandlungsdauer lässt sich nicht jeder Fall restlos klären

Aus dem Amtsgericht

Wer sagt die Wahrheit?

Geht es um Liebe und Sex, dann hat es ein Gericht meist schwer, zu einem Urteil zu kommen. Das gilt für spektakuläre Fälle wie das Kachelmann-Verfahren genau wie auch für kleine Prozesse, von denen außer den unmittelbar Beteiligten kaum niemand Notiz nimmt. So wurde im Amtsgericht ein Fall von gefährlicher Körperverletzung, obwohl mit nur zwei Zeugen, einen ganzen Tag lang verhandelt.

Laut Anklage soll Anthony Nelson* im Mai vergangenen Jahres der 24-jährigen Judith Winter* nahe dem Klein Flottbeker Bahnhof mit der Faust ins Gesicht geschlagen und ihren Kopf zudem mehrmals aufs Pflaster gestoßen haben.

Schon bevor das Verfahren in Gang kommt, ahnt der Zuhörer, dass an diesem Tag sein Sitzfleisch strapaziert wird. Der Verteidiger kritisiert eine zu enge Sitzordnung. Der Angeklagte fragt schon mal vorab, wie lange er reden dürfe. Die Dolmetscherin sucht nach dem geeignetsten Sitzplatz. Während andere ihr gut verständliches Englisch später loben, mokiert sich auch hier der Verteidiger über das seiner Meinung sehr englische Englisch. Sie könne auch amerikanisches Englisch, kontert die Dolmetscherin später. Er verstehe das Englisch sehr gut, so der aus Nigeria stammende Angeklagte.

Weitschweifig erzählt Nelson dann von seiner Beziehung zu der jungen Frau, die als Nebenklägerin von einer Anwältin vertreten wird. Er habe von seiner Freundin Fotos gefordert, darunter auch ein Nacktfoto, das auf einer gemeinsamen Reise nach Belgien und Paris entstanden sei. Beim Kampf um die Handtasche sei Judith gestürzt und habe sich verletzt.

Je länger der Angeklagte erzählt, desto unübersichtlicher wird die Geschichte. Es geht um eine gemeinsam gekaufte pinkfarbene Kamera, einen Besuch in einem Stundenhotel in St. Georg, Kondome im Koffer und mobil gesendete Kurznachnachrichten. Die sollen beweisen, dass es auch nach der Trennung noch mehr als nur einen lockeren Kontakt gab. Mit unglaublicher Geduld fragt die Richterin immer wieder nach, auf eine Antwort hoffend: „Wer sagt die Wahrheit?“ Die Staatsanwältin stützt den Kopf auf beide Hände. Der Verteidiger kratzt sein Ohr ausgiebig. Die Dolmetscherin muss zur Toilette. Wie glaubwürdig ist die junge Afrikanerin? Ein angeblich in der Hose verstecktes Foto, ihre Körpersprache und die inbrünstig vorgetragenen Argumente des Angeklagten lassen hier Zweifel aufkommen. Schon zeichnet sich ein weiterer Verhandlungstag mit weiteren Zeugen ab.

Doch es kommt anders. Das Verfahren wird gegen eine Zahlung von 300 Euro eingestellt. Die Frage nach der Wahrheit bleibt unbeantwortet.

*Namen geändert

Christian Erdmann mit einem genesenen Falken

Diskussion

Hilfe für Wildtiere in Not

Anfang des letzten Jahres gründeten Christian Erdmann, Jens C. Lorenz, Katharina Neeb und Julia Engel die gemeinnützige „Wildtierstation Hamburg“. Ziel der Station ist, verunglückte Wildtiere artgerecht zu pflegen und nach der Genesung wieder freizulassen. Die Station soll eine Versorgungslücke zwischen Tierheim, Försterei und privaten Hilfsorganisationen schließen. Denn häufig sind diese mit Igel, Eichhörnchen, Wildtaube oder Reh überfordert.

2009 wurden 2.268 verunglückte Wildvögel und 881 Wildtiere alleine in den Tierheimen Süderstraße und Franziskus abgegeben. Die Heime müssen die Tiere nach Niedersachsen oder Schleswig-Holstein abgeben, da sie diese nicht versorgen können. Frank Weber, Leiter des Franziskustierheims befürwortet deswegen die Auffangstation. „Wir haben keine finanziellen, räumlichen und personellen Kapazitäten, um Wildtiere artgerecht unterzubringen und zu versorgen,“ erklärt Weber.

Initiator Christian Erdmann weiß, es muss dringend etwas getan werden, das zeigen die Zahlen und Gespräche mit Hamburger Organisationen. Erdmann arbeitet seit 25 Jahren als Tierpfleger in Niedersachsen.

Die Wildtierstation, mit waldpädagogischem Angebot, soll in einem Gebiet mit bereits existierender Infrastruktur entstehen. Seit einem Jahr suchen die Initiatoren nun nach einem passenden Grundstück, mit genügend Platz für Flug-Volieren, Gehegen und einem Gebäude mit Untersuchungs- und Büroräumen. Auch ein Schlafplatz für einen Pfleger ist geplant, damit die Tiere über Nacht versorgt sind.

Im Sommer 2010 hat der Bezirk Altona, der das Projekt befürwortet, das Grundstück an der Straße Sieversstücken vorgeschlagen. Gesche Boehlich, GAL-Fraktionschefin sagt: „Wir wollen so eine Einrichtung und es gibt einen Bedarf.“ Solange das Projekt keine öffentlichen Gelder benötigt, hat auch CDU-Umweltexperte Sven Hielscher keine Bedenken.

Ganz anders sehen das die örtlichen Naturschützer. So sagt Jens Sturzenbecher, Förderverein Klövensteen, dass er keinen Anlass für eine Wildtierstation sieht. Ebenfalls kritisiert er, dass diese auf einer wertvollen Fläche erbaut werden soll, obwohl seiner Meinung nach ein ausreichendes Netzwerk von Tierschützern besteht. Nur im Bereich der Singvögel könnte es einen kleinen Bedarf geben, räumt Sturzenbecher ein. Auch warnt er vor den Kosten, die auf den Bezirk zukommen könnten. Dies ist jedoch ausgeschlossen, da die Station unter anderem von der Organisation „Vier Pfoten“ finanziell unterstützt wird und öffentliche Gelder somit unnötig sind.

Erdmann sagt: „Die Wildtierauffangstation wird kein Zoo sein. Die verletzten Tiere brauchen Ruhe und werden wieder freigelassen.“ Zu Lehrzwecken sollen lediglich einige Nutztiere angeschafft werden. Geplant ist auch, Ausbildungsplätze zu schaffen. Erdmann erklärt: „Reich wird man damit nicht, aber wir möchten den Wildtieren helfen – gemeinsam mit anderen Tierschutz-Organisationen. Wir nehmen niemandem etwas weg.“

BLANKENESER PRAXIS
FÜR ATEM-, SPRECH- UND STIMMTHERAPIE
Claudia Timmermann-Lange ~ Natascha Dohmen
Staatl. gepr. Atem-, Sprech- und Stimmlehrerinnen
SEMINARE, STIMM- U. KÖRPERCOACHING
Blankeneser Bahnhofstr. 29 22587 Hamburg
Telefon 040 - 865071
Alle gesetzlichen und privaten Kassen

Audi
Vorsprung durch Technik
Jetzt HU inkl.
AU Service
schon für 79 €!
Noch bis 31. März.
Audi Elbvororte
Rugenbarg 248, 22549 Hamburg, Tel.: 040 8797446-0
www.audi-elbvororte.de

Alle mal herhören.
Bei Erwerb eines Loewe Individual LED-Fernsehers (2D) im Aktionszeitraum vom 01.02. bis 30.04.2011 erhalten Sie einen Gutschein im Wert von 750 Euro für ein High-End Soundsystem. Jetzt bei uns im Loewe Fachhandel.
Gutschein. 750 Euro.
EP: Gessner GmbH
Lornsenstraße 94
22869 Schenefeld
Tel. 040/830 55 44
EP:Gessner
LOEWE.
Galerie

Saisonstart nach Umbau
So natürlich – so überraschend – so schön
Frühlingsangebote • viele Neuheiten
und stark reduzierte Einzelstücke
Scharrel's
Grünes Zentrum
Heist seit 1964
Hochmoorweg 5
25492 Heist
Tel. 04122/98740
Internet-Adresse: www.gruenes-zentrum-heist.de

Dr.med. Dr.med.dent.
Michael Hintz
Facharzt für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie & Oralchirurgie

- seit 10 Jahren - Spezialklinik für Implantatologie
- Weisheitszahnentfernung
- Wurzelspitzenresektion
- Hauttumore, Basaliome, (sicher, schmerzfrei, auch in Narkose schonend, minimale Narben)
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose (garantiert schmerzfreie Behandlung - von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)

Medical Smile
Blankeneser Bahnhofstr.19 22587 Hamburg
Telefon 040 / 87 97 16 30 www.medicalsmile.de
werktags 7 - 20 Uhr Sa + So nach Vereinbarung

MICHAEL BÄTJER
BAD & HEIZUNG

Behagliche Böden, saubere Wände!
Weg mit den Gammelfugen!
Besuchen Sie unsere Website oder rufen Sie uns an.

in 3 Tagen komplett fertig!
870 07 780 • m-baetjer.de

MONDSCHEINSAUNA
Thailand

Freitag, 11. März 20:00 - 01:00 Uhr

DIE BADE BUCHT EIN TAG AM FLUSS
www.badebucht.de · Am Freibad 1 · 22880 Wedel · Tel. 04103/ 91 47-0

Jo Bohnsack spielt live das „Best of Blues & Boogie" auf dem Theaterschiff Batavia

Batavia Wedel

Blues und Boogie-Woogie

Die linke Hand so präzise wie Ebbe und Flut, die Rechte stürmisch wie der Westwind und die Stimme mit Salzwasser gespült. Jo Bohnsack lässt lustvoll das Boogie-Klavier rollen und krächzt den Blues so leidenschaftlich wie sein Lehrmeister Champion Jack Dupree. Nach 25 Jahren kommt der Sylter Bluespianist und Sänger wieder auf die Batavia. Am 26. März um 20.30 Uhr geht's auf dem Theaterschiff rund. Karten kosten zehn Euro.
Telefon: 04103/8 58 36 oder unter www.batavia-wedel.de

AUSSTELLUNG

Christiane Relchow in Blankenese

Die Galerie Harmstorf zeigt noch bis zum 19. März Acrylbilder und Aquarelle der Künstlerin Christiane Reichow mit Ansichten von Elbe und Sylt sowie sommerlichen Blumenmotiven. Reichow studierte Pädagogik und Kunst in Hamburg und besuchte Kurse bei namhaften Künstlern.
Bahnhofstraße 32, Telefon: 86 44 77

Kulturverein zeigt Hamburger Klassiker

SCHENEFELD

Zitronenjette

Der Kulturverein „Forum Schenefeld e.V." hat im März wieder ein sehenswertes Bühnenprogramm. Am 4. März um 20 Uhr steht mit dem Musiktheaterstück „Die Zitronenjette" ein echter Hamburger Klassiker auf der Bühne. Heiter und anrührend nimmt Jette das Publikum mit ins Gängeviertel und das St. Pauli von 1894. In dieser Version wird mit vielen traditionellen Liedern und Gassenhauern ein „Hamburger Original" wieder zum Leben erweckt. Karten kosten ab 22 Euro.
Am 12. März ist „Die Wende in 90 Minuten – Eine deutsch-deutsche Freundschaft" zu sehen. Die Komödie beschreibt die Freundschaft des westdeutschen Beamten Hans Werner Baumann mit dem Ostdeutschen Beamten Alfred Clausen, die seit 1994 Hörer der gleichnamigen Comedy-Radio-Show begeistert. Karten kosten 27,50 Euro.
Kulturverein Forum Schenefeld, Achter de Weiden 30, Telefon: 01805/44 70

STADTPLAN

Die richtige Route planen

„Unsere Hardware besteht aus Papier! Warum? Weil Karten so am einfachsten zu transportieren und zu nutzen sind." Die Verleger Stefan Pchalek und Thorsten Lohmann sind von Vorteilen ihres Hartmann-Plans überzeugt. Denn auch die 11. Neuauflage ihres Klassikers gibt es wieder als Faltplan, der mit seiner Falztechnik auch von Kindern und Senioren leicht zu bedienen ist. Stichwort Übersichtlichkeit: „Für meine Routenplanung brauche ich die vollständige Übersicht, und solange ich ein GPS nicht aufklappen kann, will ich auf meinen Hartmann-Plan als zusätzliche Orientierungshilfe nicht verzichten." So lautet der trockene Kommentar von Thomas Droop, vom Hansa Funktaxi 211 211. Gleichzeitig geht das Kartenwerk stark ins Detail. Dank einer topaktuellen Kartographie kann neben vielen ausgezeichneten Wanderwegen sogar jeder kleinste Weg einfach gefunden werden. Dazu gibt's jede Menge Infos über Sehenswürdigkeiten und öffentliche Einrichtungen.
www.hartmann-plan.de

KITA ALTE POST

Umweltwoche und Flohmarkt in Rissen

Müllsammeln als Teil der Projektwoche

Kindern ist aufgefallen, wie viel Müll im Schöns Park liegt. Die KiTa „Alte Post" hat dieses Thema aufgegriffen und die diesjährige Umweltwoche dem Thema Müll gewidmet. Zusammen mit den Erzieherinnen finden die Kinder heraus, wie Papier hergestellt wird und woraus. Höhepunkt ist die Teilnahme an der Säuberungsaktion „ Hamburg räumt auf" am 31.03 von 10 bis 12 Uhr in Schöns Park. Eltern, Omas und Tanten sind herzlich eingeladen. Nach getaner Arbeit wird der KiTa-Tag mit einem Brunch beendet. Wer die KiTa einmal besuchen möchte, findet eine gute Gelegenheit beim Kinderflohmarkt, 27.3. von 11 bis 14 Uhr.
Am Rissener Bahnhof 3, www.wabe-hamburg.de

FAMILIENBERATUNG

Seminar Rosenkrieg

Die Evangelische Familienbildungsstätte in Blankenese bietet am 25. März von 15 bis 18 Uhr das Seminar „Rosenkrieg" an. Probleme die mit einer Trennung einhergehen, wie Vermögensaufteilung oder Familienrecht sowie die Folgen des neuen Unterhaltsrechts erläutert Rechtsanwältin Mechthild Bitter. Kostenbeitrag 15 Euro.
Ev. Familienbildungsstätte , Sülldorfer Kirchenweg 1b, Telefon: 970 79 46 10

RISSEN

Pop trifft Operette

In der Hartwig Hesse Stiftung werden am 1. März um 15.30 Uhr plattdeutsche Geschichten „üm und över de Leev" gelesen. Am 13. März tritt der Kreuzer-Chor mit dem Programm „Pop trifft Operette" mit Hits von Udo Jürgens auf. Klaus Leutgeb spielt am 27. März Werke von Franz Schubert, Frederic Chopin und George Gershwin auf dem Klavier. Beginn jeweils 15.45 Uhr.
Hartwig Hesse Haus, Klövensteenweg 25, Telefon 81 90 60

Ihr Partner für behagliches Wohnen

H. David

Raumausstattung

Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice

Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

HG
HORST GREISER
MALERMEISTER · GEPR. RESTAURATOR

- **Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten**
- **Gardinen • Rollos • Jalousetten**
- **Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege**
- **Traditionelle Handwerkstechniken**
- **Fassmalerei • Vergoldungen**

Erik-Blumenfeld-Platz 3 · 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 98 23 · Telefax (041 79) 456
www.malermeister-greiser.de

Textilpflege
Utecht

Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.

- Gardinendienst mit Dekoration
- Heißmangel
- Hotel- und Restaurantwäsche
- Oberhemden- und Kitteldienst
- Reinigungsannahme Junge + Hay

Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon **040/899 24 40**
www.Textilpflege-Utecht.de

Ausgezeichnet als eines der besten Küchenstudios Deutschlands von „Der Feinschmecker" (Heft 10/2009)

KÜCHENKULT KEINE KOMPROMISSE.
Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471 · Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

COUCH, CHAOS, KUSCHELTIER

FRÜHLINGSHAFTE 15% auf das erste Beratungsgespräch RABATT

Empfinden Sie das Zusammenleben mit Ihrem Hund oder Ihrer Katze als stressig und kompliziert?

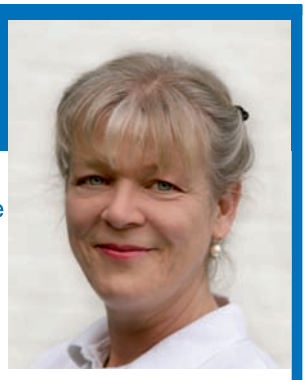
Ich helfe Ihnen, damit Sie und Ihr Vierbeiner sich wieder wohlfühlen.
Fair und individuell für ein dauerhaft entspanntes Miteinander.

Rufen Sie mich an und wir vereinbaren einen persönlichen Termin.

Ich freue mich auf Sie!

Alexa Lüke
VERHALTENSTHERAPIE & TRAINING FÜR HUND & KATZE
MOBIL IN HAMBURG UND UMGEBUNG
040 / 35 580 904 · 0176 / 62 82 84 57
MAIL@ALEXALUEKE.DE · WWW.ALEXALUEKE.DE

Dr.med.dent.
Daniela May
Zahnärztin



- seit über 20 Jahren Zahnarztpraxis in Blankenese
- Familienzahnheilkunde & individuelle Prophylaxe
- Funktionsdiagnostik & Kiefergelenktherapie
- Angstpatienten - alle Behandlungen in Narkose
(garantiert schmerzfreie Behandlung - von der einfachen Zahnreinigung bis hin zu allen Operationen)

Medical Smile

Blankeneser Bahnhofstr.19 22587 Hamburg
Telefon 040 / 87 97 16 30 www.medicalsmile.de
werktags 7 - 20 Uhr Sa + So nach Vereinbarung

Malereibetrieb Naumann – mehr als nur Farbe

Malereibetrieb Naumann

Tinsdaler Weg 142 d · 22880 Wedel
Tel.: 04103/84354 · Fax: 04103/14988
email: info@malereibetrieb-naumann.de
Internet: www.malereibetrieb-naumann.de

Wir bieten Ihnen mehr als nur Farbe:
– Energieeffizienz durch Gebäudedämmung
– Wohnraumgestaltung durch traditionelle Handwerkstechniken und neueste Trends
– auf Wunsch alle Baugewerke aus einer Hand durch ein bewährtes Netzwerk

Christian Papendick auf Fotoreise in Ostpreußen

Ausstellung

Fokus Ostpreußen

Der Rissener Architekt und Fotograf Christian Papendick stellt ab dem 9. März in der Grundbuchhalle des Ziviljustizgebäudes, Sievekingplatz 1, Fotos unter dem Titel „Der Norden Ostpreußens“ aus. Die historischen Gebäude liegen ihm hier besonders am Herzen. Seine Dokumentation soll ein Zeichen sein gegen Lethargie und Verfall.
Prominenter Gast der Eröffnungsfeier ist am 9. März ab 19 Uhr Arno Surminski. Der Schriftsteller liest aus seinem Buch „Sommer vierundvierzig – Oder wie lange fährt man von Deutschland nach Ostpreußen. Der Eintritt beträgt fünf Euro.

SPAZIERGANG

Brainwalking durch den Hirschpark

Bei einem Spaziergang in der Natur werden alle Sinne geweckt und der Kopf aktiviert. Stafanie Probst, Gehirntrainerin und Landesvorsitzende der Gesellschaft für Gehirntraining, bietet bei ihrem Erlebnisspaziergang die Kombination von Denksportaufgaben und Bewegung an.„Der Spaß steht bei allen Übungen im Vordergrund. Die Übungen sind jederzeit auch im Alltag als geistige Fitmacher einsetzbar“, erklärt Stefanie Probst das Konzept. Ein Euro geht als Spende an das Kinder-Hospitz„Sternbrücke“.
27. März, 11 Uhr, Treffpunkt: Café Witthüs, Teilnahme kostet acht Euro. Anmeldung telefonisch unter: 27 80 75 97

BÜHNE

Kabarettgeschichte der 20er-Jahre

Berliner TingelTangel in Altona

Das„BerlinerTingelTangel“ zeigt am 4. März auf der Bühne im Bürgerhaus Altona eine abwechslungsreiche Operette aus der Zeit der frühen Kabarett-Geschichte. Das Stück ehrt die Arbeit der„Wilden Bühne“. 1921 von Trude Hesterberg in Berlin eröffnet, zog das kleine Lokal schnell Autoren wie Kurt Tucholsky, Klabund oder Erich Kästner sowie bekannte Schauspieler unter ihnen Margo Lion oder Annemarie Hase an. Individuelle Entfaltung und eine einzigartige Stilrichtung machten das Theater berühmt, bis es 1923 einem Brand zum Opfer fiel. Beginn um 20 Uhr. Eintritt zehn Euro.
BIB- Bühne im Bürgerhaus Altona-Nord, Gefionstr. 3, Telefon: 42 10 27 10, www.buergertreff-altonanord.de

THEATER

Ein Mords-Sonntag

Das Theater Wedel zeigt im März die kriminelle Komödie „Ein Mords-Sonntag" von Jack Jacquine. Das Verschwinden einer Nachbarin bringt die beiden Schwestern Helene und Clarissa auf eine Idee. Aus Langeweile locken sie mit einem anonymen Brief am Sonntag die Polizei in ihr Haus, die bei den Schwestern den Schlüssel zur Aufdeckung eines vermeintlichen Mordfalls wittert. Durch kuriose Verhaltensweisen machen sich die Schwestern verdächtig. Doch der Sonntag wird ganz anders als gedacht, als die Pläne zu eskalieren drohen. Das Stück richtet sich an Freunde des schwarzen Humors. Zu sehen bis zum 26. März jeweils um 20 Uhr. Eine Karte kostet 13 Euro.
Theater Wedel, Rosengarten 9, Telefon 0 41 03 / 52 50 www.theater-wedel.de

STADTREINIGUNG

Mobile Problemstoffentsorgung

Problemstoffe, die im Hausmüll oder Abfluss landen, können sowohl für Umwelt, Pflanzen und Tier als auch für den Menschen fatale Folgen haben. Sie stören empfindliche Ökosysteme und können in hohen Dosen krebserregend wirken. Deshalb bietet die mobile Problemstoffsammlung der Stadtreinigung Hamburg an: Batterien, Leuchtstoffröhren, Thermometer, Farb- und Lackreste, Medikamente und Chemikalien kostenlos zu entsorgen.
Sülldorf: 7. März, 13.30–15.30 Uhr, Sülldorfer Kirchenweg 127–129; **Groß-Flottbek:** 7. März, 16.30–18.30 Uhr, Marktfläche, Osdorfer Landstraße; **Eidelstedt:** 15. März, 13.30–15.30 Uhr, Lohkampstraße 131–133

PFLANZENKUNDE

Tropische Nachmittage

Das Biozentrum Hamburg bietet zusammen mit dem Botanischen Garten im März einige Veranstaltungen an. Los geht es am 10. März im Hörsaal des Biozentrums Klein Flottbek. Ab 19 Uhr hält hier Privatdozent Dr. Gerald Koch einen Vortrag zum Thema „Tropenhölzer auf dem Prüfstand – aktuelle Marktentwicklung in Bezug auf die Verwendung von Tropenhölzern". Der Eintritt ist frei. Am 27. März gibt es im Tropengewächshaus in „Planten un Blomen" ein kostenloses Informations- und Mitmachprogramm aus Führungen, Unterhaltung, Basteln für Kinder und vielem mehr.

Auch finden im März zwei Sonntagsführungen von 11 bis12 Uhr in den Tropengewächshäusern am Dammtor statt. Am 6. März zum Thema „Palmfarne – Dinosaurier des Pflanzenreiches" und am 20. März zum Thema „Feuer, Duft und hartes Laub – Pflanzen der Subtropen". Die Führungen sind kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Zudem bietet der Botanische Garten eine kostenlose Pflanzenberatung für Privatpersonen an, bei der sie Hilfe für ihre Pflanzen erhalten. Jeden Donnerstag können sie im Verwaltungsgebäude des Botanischen Gartens von 13 bis 15 Uhr mit ihren Pflanzen vorbeikommen. Sie können auch zur genannten Zeit telefonisch beraten werden.
Botanischer Garten, Ohnhorststraße, Telefon: 42 81 64 76

Der Schaukelstuhl
richtet ein...
Dekoration · Sichtschutz
Insektenschutz · Bettsofas
Sitzmöbel · Polsterei
Teppiche · Accessoires
Der Schaukelstuhl GmbH · Ottenser Hauptstr. 41 · 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 · www.schaukelstuhl.de · Tel. (040) 39 71 30

Designermode gesucht!
Direkter Ankauf - Barzahlung sofort
Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.
Jil Sander • Boss • Escada etc.!
Wir holen auch ab!
Second Herzog
Di und Do 11-17 Uhr • Lehmweg 35
Telefon 040 - 87 88 28 93 • Handy 0177 / 85 05 555
www.secondherzog.de

HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG
▪ Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
▪ Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten

Ihre Küche ist mein Revier
Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem kostenlosen und unverbindlichen Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.
Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus") · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

„Wie gehen Sie mit Schwächeren um?"
Ranga Yogeshwar, Wissenschaftsjournalist

Sie sind stark!
www.misereor.de
MISEREOR
IHR HILFSWERK
Mit Zorn und Zärtlichkeit an der Seite der Armen
Spendenkonto 10 10 10
Pax Bank · BLZ 370 601 93

WOLFGANG GRAMBOW Gebäudedienste
• Sämtliche Gartenarbeiten
• Garten-Jahrespflege
• Hecken-, Baum- u. Gehölzschnitt
• Rasen vertikutieren
• Lift-Vermietung 22 m (auf Raupen, geländegängig)
• Schredderarbeiten u. Abfuhr
• Reinigung mit Hochdruckgerät (z.B. Terrassen, Gehwege, Auffahrten)
• Dachrinnenreinigung
• Hausmeisterdienste
Roßsteert 5a · 25489 Haseldorf • Telefon 0 41 29 / 6 70 • Fax 0 41 29 / 14 23

Wir fertigen Zäune die...
robust, edel, stählern, geschwungen, schlicht, modern, farbig, cool, elegant, schimmernd, verspielt und sicher ...
Geborgenheit geben!
frank schlegel e.k.
metall aus appen • hasenkamp 8 • 25482 appen • tel.: 04101 - 207351
info@ihrmetallbaumeister.de • www.ihrmetallbaumeister.de

Er hat's aufgeschrieben!
Eberhard Möbius
Bitte umblättern!
Die Autobiographie

Lesung
am 11. April um 18 Uhr
Komödie Winterhuder Fährhaus
Hudtwalcker Straße 13
Information und Reservierung
unter Telefon 040/480 680 80
Eintritt 10 Euro
für Abonnenten 5 Euro
KSV
KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Bettina Schoenbach (Mitte) mit Models und Pantomimekünstlern

Bettina Schoenbachs Sommerkollektion

Sonnengelb und Himmelblau

Vor der Tür zeigte der Winter noch seine Krallen, im Inneren von Bettina Schoenbachs weißem Stadthaus an der Neuen ABC-Straße regierten bereits Frühling und Sommer. Die Modemacherin Bettina Schoenbach zeigte ihre Sommerkollektion in den Farben des nahenden Frühjahrs und Sommers – Röcke, Kleider und Kostüme in Apfelgrün, Sonnengelb und Himmelblau. Neben den neuen Farben gehört auch Leder zur neuen Kollektion. Für die Designerin, die auch die viel zitierten Dreiknopf-Blazer für Bundeskanzlerin Angela Merkel entwirft, ist Leder „eine tolle Ergänzung in der Couture".
Wie gut Bettina Schoenbachs Entwürfe bei der Hamburger Damenwelt ankommt, bewies die pralle Gästeliste. Auf ihr Namen wie die Schoenbach-Schwiegereltern Magrit Dehn-Schoenbach und Ehemann Horst Dehn, die Blankeneserin Katrin Aust, NDR-Moderatorin Inka Schneider sowie Ursula Erhard, Mutter von Bettina Schoenbach.

BAU

Party mit Promis

Bereits im November öffnete als klassisches Restaurant das „Bau" am Grindelhof seine Türen. Jetzt hatte Felix Bau zur Eröffnungs-Party geladen. Obwohl das „Bau", geboten werden eine gehobene Bistroküche nebst Bar, im quirligen Quartier Rothenbaum liegt, waren unter den Gästen auch viele Elbvorortler. Darunter Joja Wendt mit Ehefrau Birte und Carina Eckelmann. **www.bau-hamburg.de, Grindelhof 77**

Restaurant- und Bar-Chef Felix Bau mit Carina Eckelmann

Tagesschau-Sprecher Jens Riewa, Philipp Kapherr und Dr. Michael Ehnert bei der Eröffnung des Restaurants Bau im Grindelhof

WITTHÜS

Perlende Weine zum Sechs-Gang-Menü

Sein ganzes Können zeigte Suresh Sivalingam, Küchenchef im Witthüs, im Rahmen eines sechsgängigen Champagner-Menüs. Dicht an dicht standen Tische an diesem Abend in dem reetgedeckten Haus im Hirschpark, denn der „Witthüs"-Koch und seine Brigade zählt hamburgweit zu den Besten an Topf und Pfanne.
Zu Gängen wie „Dialog von Scampi und Maispoularde" und „Im Filoteig gebackenem Flusszanderfilet" perlte am gesamten Abend Champagner im Glas.

Maria (links) und Jürgen Schiefelbein (3. von links), Roswitha und Jürgen Niemax (rechts) beim Champagner-Menü im „Witthüs"

Unter den von Küche und Perlwein restlos begeisterten Gästen waren auch die Ehepaare Jürgen und Maria Schiefelbein sowie Jürgen und Roswitha Niemax. **Elbchaussee 499 a**

GOSSLERHAUS

Arien und Duette

Junge, mit zahlreichen Preisen bedachte Künstler aus der Opernklasse der Hochschule für Musik und Kunst, gastieren am 9. März um 20 Uhr im Goßlerhaus. Es werden unter der Überschrift „Cosi fan tutte" Stücke aus Opern, Operetten und Musicals von Mozart bis Gershwin zu hören sein. Mit dabei sind die Sopranistin Steinunn Skjenstad aus Island, der Bariton Han-Sung-Yoo aus Korea. Sie werden begleitet von Mariana Popova aus Bulgarien, früher selbst Studentin an der Musikhochschule Hamburg. Einlass ist ab 19 Uhr.
Anmeldung: Telefon 866 30 35

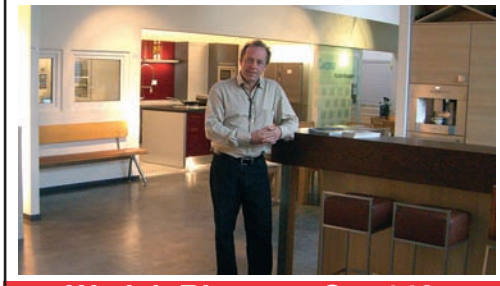
„Cosi fan tutte" im Goßlerhaus

KONZERT

Eagles mit alten und neuen Hits

Die Eagles kommen mit ihrer „Long Road Out Of Eden World Tour" nach Hamburg. Am 28. Juni spielen sie in der „O_2 World" ihre Hits von „Hotel California" bis „Take It Easy" . Nach 28 Jahren Abwesenheit hat sich die Band jetzt mit einem neuen Album zurückgemeldet. Die Band ist eine der erfolgreichsten Rock & Roll Bands der Welt.
www.riverconcerts, Tickets: 0108/ 57 00 70

küchenfit
Der Küchenrenovierer
• neue Geräte • Spülen
• neue Fronten • Umzug/Montage



Alte Küchen wie neu
Ihre Küche ist in die Jahre gekommen? Kühlschränke fressen Energie, die Arbeitsplatten oder Fronten müssen erneuert werden!
Wir bringen Ihre Küche auf Vordermann. Machen Sie mit uns einen unverbindlichen Termin.
Wedel, Rissener Str. 140 (neben Lüchau) • Tel. 0 41 03 / 93 43 19

cucina
Schöne Küche – schönes Leben.
Küchen zum Wohlfühlen
Wedel, Rissener Straße 140
Tel. 0 41 03 / 93 43-0

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld
Ostsee-Dorsch zum Sattessen!
- gebraten, Senfsauce,
- in Dillrahm oder
- gedünstet, (Beilagen nach Wahl)
pro Person € 14,90
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
Große Rinderroulade
mit Rotkohl und Petersilienkartoffeln
pro Person € 11,90
Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet
Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten, versch. Bankett- u. Tagungsräume. Fordern Sie unsere Preisliste an.
Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

Kleinanzeigen immer bis zum 18. des Vormonats abgeben!
www.kloenschnack.de

Effektiv werben? Klönschnack buchen!
Buchung und Information: 040 86 66 69-56
Media-Daten auch im Internet: www.kloenschnack.de/anzeigen
www.kloenschnack.de

GL CUT Beauty

Sehr geehrte Kunden,
ich möchte an diese Stelle einfach herzlich „**Danke**“ sagen.
„**Danke**“ für Ihr Vertrauen, „**Danke**“, dass Sie uns auch weiterhin die Treue halten. Ihre Zufriedenheit ist uns wichtig.
Mein Team und ich freuen uns sehr und sind stolz darauf Sie auch weiterhin im Salon GL CUT beauty verwöhnen zu dürfen.
Ich durfte bereits viele von Ihnen begrüßen und kennenlernen und dabei zahlreiche kleine Anekdoten und Histörchen hören, die sich in den vergangenen Jahren ereignet haben. Ein harmonisches Miteinander.
„Danke“

Es grüßt Sie ganz herzlich
Gaby Lindemann
GL CUT beauty

Aktuelles:
Jeden Donnerstag und Freitag möchten wir unsere Kunden auf ein Gläschen Sekt + Butterkuchen einladen.

Lieber Herr Josef Neuweg, wir (das gesamte Team) wünschen Ihnen und Ihrer Frau von ganzem Herzen noch viele wunderschöne Jahre.

P.S.: Fortsetzung folgt ...

Erik-Blumenfeld-Platz 19 · Tel. 86 41 45

Zahnarztpraxis
Dr. Christoph Westphal
Schenefelder Landstr. 187
22589 Hamburg
Tel 040 / 87 32 33
Fax 040 / 87 32 72

Der Mensch steht im Mittelpunkt
Wir nehmen uns Zeit für unsere Patienten
Ausführliche Beratung über Behandlungsvarianten
Angstpatientenbehandlung in ruhiger Atmosphäre

Weitere Leistungen sind:
Ästhetische Zahnheilkunde · Implantologie
Professionelle Zahnreinigung · Parodontologie
Endodontologie · Bleaching

werner harm GMBH Seit 1950

Dach: Lieber uns auf dem Dach als ´nen Schaden im Haus!

NEU! Online-Beratung: www.wernerharm.de

Werner Harm GmbH • Theodorstr. 41 • 22761 Hamburg
Tel: 040 - 899 53 01 • Fax: 040 - 899 53 100
info@wernerharm.de • www.wernerharm.de

Seeteufel

Erst Antrag, dann Party

Gerade zurück von einer mehrwöchigen Hochzeitsreise durch Südostasien feierten Wolfgang Müller und Tanja Eishardt ihr Ehebündnis mit Freunden im „Seeteufel“. Das Paar hatte am 30. Dezember auf der thailändischen Insel Koh Lanta geheiratet, fiel schon so zwischen den bleichen Wintergesichtern der drei Dutzend „Seeteufel“-Gäste auf. Die Wahl des Partyorts fiel dem Paar leicht. Denn hier, in der Traditionskneipe ganz am Anfang der Elbchaussee, kam es auch zum Heiratsantrag. „Es war eine spontane Idee kurz vor Mitternacht“, erinnert sich der frischgebackene 43-jährige Ehemann. Für die 39-jährige Braut kam der Antrag „total überraschend“. Während Evi unermüdlich Bier zapfte, wurde der Abend musikalisch von Peter-Maria Anselstetter gestaltet. Er gastiert regelmäßig mit Hans Albers-Liedern im Seeteufel. So begeisterte der Schauspieler und Sänger auch an diesem Abend seine Zuhörer mit zeitlosem, maritimen Liedgut.
www.seeteufel-hamburg.de, Elbchaussee 4

Ehepaar Tanja Eishardt und Wolfgang Müller mit „Seeteufel“-Wirtin Evi

25 JAHRE DAL FABBRO

Italienische Lebensart

Mehrmals wurde das italienische Restaurant „Dal Fabbro“ umgebaut, ihrer Devise: „Gastfreundschaft, die von Herzen kommt“ blieb die Familie Testa dabei stets treu.
Das gilt nun schon seit 25 Jahren. Denn am 29. März 1986 eröffnete Salvatore Testa sein Restaurant im Herzen von Blankenese. Schon damals setzte der aus Sizilien stammende Gastronom auf Frische, kombiniert mit Raffinesse. Dieser hochwertigen Küche ist die Familie Testa über ein Vierteljahrhundert treu geblieben und hat sie weiterentwickelt. Heute wird sie von Sohn Leonardo weitergeführt. Zu vielen der Gäste hat sich über die Jahre ein oft freundschaftlicher Kontakt ergeben. Die Jubiläumsparty 25 Jahre „Dal Fabbro“ steigt im Juni.
Blankeneser Bahnhofstraße 10, Telefon: 86 89 41

Vater Salvatore und Sohn Leonardo Testa freuen sich mit ihren Gästen über 25 erfolgreiche „Dal Fabbro“-Jahre

GEBURTSTAG

„Die Seele des Lokals“

Bernd Rudolph feierte seinen 70. Geburtstag. So kamen Freunde, Geschäftspartner und Stammgäste zum Händeschütteln in das kleine Lokal an der Blankeneser Landstraße. Unter den vielen Gratulanten waren neben Ehefrau Andrea und Tochter Kerstin auch Winfried Grützner und Hawe Herwig, regelmäßiger Rezitator im Rudolph. Während Herwig die Runde mit Selbstgedichtetem erfreute, lobte Grützner das Geburtstagskind und zitierte Gabriel Laub: „70 Jahre sind für einen 70-jährigen ein angemessenes Alter.“

Jubilar Bernd Rudolph im Deck-Chair, einem Geschenk seiner Freunde

Viel Lob für den Jubilar gab es auch am Rande der kleinen Party. „Ist Bernd im Laden, ist immer was los“, so Stammgast Harald Wehowsky. Einig waren sich alle Gratulanten, darunter der aus Travemünde angereiste Bahne Carstensen mit Ehefrau Suzanne: „Bernd ist die Seele des Lokals.“

HELMRICHS'

Crabs mit Riesling

Zu einem ebenso amüsanten wie kurzweiligen Abend hatte Dirk Helmrich in sein gleichnamiges Lokal in Othmarschen geladen. Neben den servierten Dungeness Crabs und anderen Leckereien bestach Winzer Ernst Loosen mit seinen Weinen sowie seinem Wissen über Rieslinge wie „Erdner Treppchen“, und „Ürziger Würzgarten“.

Kristina und Dirk Helmrich, Winzer Ernst Loosen, Koch Marc Laukemper

GASTWERK

Trends und Klassiker bei „LebensArt“

Ob Mode oder Schmuck, Accessoires, Wohnen, Kultur und Kulinarik – bei der Ausstellung und Messe „LebensArt“ im Gastwerk wird jeder Besucher am 5. und 6. März schöne Stücke entdecken. Dabei bieten die Räume eine ganz besondere Kulisse für die ungewöhnlichen Exponate.
Beim Alten Gaswerk 3, Sonnabend von 14-20 Uhr, Sonntag von 11–19 Uhr

SIEGO Sicherheitstechnik
Hamburg's großer Schlüsseldienst
und Sicherheitsfachgeschäft
Kriminalpolizeilich empfohlener Fachbetrieb
Schlüssel jeder Art • Schlösser und Zylinder • Tür- und Fenstersicherungen • Briefkästen • Alarmanlagen • Schließanlagen • Tresore • Stempel und Schilder • Zutrittskontrollsysteme
Gr. Bergstr. 245 · 22767 Hamburg · Tel.: 040 - 38 42 09 · www.siego.de

Tischlerei Behn GbR
Bau- u. Möbeltischlerei
• Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
• Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
• Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
• Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen
rekord FENSTER UND TÜREN
Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
VELUX GESCHULTER BETRIEB

A. GLASMEYER
IN DER WAITZSTRASSE
Waitzstraße 1-3 Tel. 89 43 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 21.00 Uhr
IM LANDHAUS
Kalckreuthweg 90 Tel. 89 44 64
Montag - Sonnabend 8.00 - 20.00 Uhr
Supermärkte für höchste Ansprüche!
Hauslieferservice
Mittwoch und Freitag
www.glasco.de
Lebensmittel seit 1961

HAUSTECHNIK GMBH®
PIELSTRÖM
Heiztechnik
seit über 100 Jahren
Dächer
Bäder
der Zukunft
Dächer von Meisterhand
22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80
25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621
Seit 116 Jahren ein Familienbetrieb

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Opern, Skulpturen und Garnelen

Der Bildhauer Auguste Rodin steht am 3. März in der Elbschloss Residenz im Mittelpunkt eines Nachmittags mit Veronika Kranich, die aus dem Leben des 1840 in Paris geborenen Künstlers erzählt.
Um opulente Opern geht es am 10. März ab 16 Uhr. Richard Wagner komponierte nicht nur große Opern, wie „Der Fliegende Holländer", „Tannhäuser",„Lohengrin", sondern dichtete auch alle Texte selbst. Dr. Peter Amsehl gibt einen Überblick über sein Werk, mit dem Wagner Kunst, Kultur und Gesellschaft der letzten beiden Jahrhunderte stark beeinflusst hat.
Köstliche Garnelen serviert Masaaki Sakai am 25. März um 18 Uhr und kreiert ein viergängiges Abendmenü. Um Anmeldung unter Telefon: 819 91 18 86 wird gebeten.
Am 27. März umrunden Residenzbewohner und -gäste mit dem Autor Helmut Cauer die Welt: Der ehemalige Funkoffizier besitzt eine umfangreiche Sammlung historischer Schiffsplakate. Er zeigt einen Querschnitt der schönsten und seltensten maritimen Werbegrafiken mit landestypischen und weltbekannten Attraktionen.
Elbchaussee 374

KARL-MAY-SPIELE

Reiter gesucht

Für die Jubiläumsinszenierung „Der Ölprinz" werden von den Karl-May-Spielen in Bad Segeberg noch Reiter gesucht. Die Bewerber sollten mindestens 16 Jahre alt sein.
„Bei Schießereien und Explosionen sollten sie sicher im Sattel sitzen", so Karl-May-Geschäftsführerin Ute Thienel.
Die Proben für die 60. Saison beginnen Ende Mai. Premiere ist am 25. Juni.
Reiter melden sich bei Sylvia Kassel, Telefon: 04551/95 21 34

Kleine Fragen ... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Katy Behrmann-Oreopoulos, Geschäftsfrau

Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Die Rainvilleterrasse.
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Den Weg mit dem Rad von Blankenese nach Altona.
Was auf keinen Fall?
Den Dom.
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
Zum Staunen und Tanzen mit meinen Kindern.
Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Meine Studienzeit in New York.
Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Ich habe am 11. September 2001 in New York gewohnt.
Was macht Ihnen Angst?
Facebook.
Was nervt Sie bei anderen?
Humorlosigkeit und Besserwisserei.
Was halten Sie für absolut überflüssig?
Eierwärmer.
Was war Ihre peinlichste Situation?
Mir ist nicht soviel peinlich.
Wen finden Sie toll?
Ärzte ohne Grenzen.
Wo gehen Sie gern essen?
In die „Goldene Gans".
Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Eine Woche allein verreisen.
Welches Buch lesen Sie gerade?
Ich bevorzuge Zeitschriften.
Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Insulin, mein Bett, Feuerzeug und Messer.

Dübelsbrücker Kajüt

Zwischen Galionsfiguren

Ein ausrangierter Maschinentelegraf, Galionsfiguren, Bullaugen, Steuerrad und andere „Nautiquitäten“ in der „Dübelsbrücker Kajüt“ vermitteln jene maritime Atmosphäre, die entlang der Elbe immer seltener zu finden ist. Einheimische schätzen sie ebenso wie Touristen und Ausflugsgäste. Serviert werden norddeutsche Klassiker wie Pannfisch mit Senfsauce, Labskaus und Matjes. Wie in den großen Häusern in der Umgebung gilt auch hier saisonal und regional. Das heißt Stint und Grünkohl im Winter, Spargel im Frühsommer. Einige Gäste behaupten, so der langjährige Kajüt-Mitarbeiter Vinod Batija, „bei uns gebe es den besten Grünkohl der Elbvororte“.
Urteile wie diese bleiben selbstverständlich jedem selbst überlassen. Das kleine Lokal im Teufelbrücker Yachthafen sollte aber jeder einmal besucht haben.

Kajüt-Koch und Vinod Batija gehören seit vielen Jahren zur „Dübelsbrücker Kajüt“

- Fazit: Ein Klassiker, der ans Elbufer gehört wie Grünkohl und Pannfisch zur Küste
- Gäste: Im Winter größtenteils viele, treue Stammkunden, im Sommer zusätzlich Touristen
- Wo: Elbchaussee 303, Telefon: 82 87 87, www.duebelsbruecker-kajuet.de

V.O.B. Vereinigte Objekt Betreuung

Vereinigte Objekt Betreuung GmbH
Ihr zuverlässiger Partner
in puncto
Schnee- und Glättebeseitigung
im Raum Wedel und Umgebung

V.O.B. Vereinigte Objekt Betreuung

Tel. 04103 - 70 29 110 • Fax 04103 - 70 29 112 • info@vob-wedel.de • www.vob-wedel.de

April-**Anzeigenannahmeschluss: 14. März 2011** · **Tel. 86 66 69-56** oder **Fax 86 66 69-41**
www.kloenschnack.de

TISCHLEREI HUSSNER
HK INH: HARALD KRUSE
TISCHLERMEISTER
Vom Landeskriminalamt empfohlener Betrieb für Einbruchschutz

• Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
• Möbelanfertigungen • Möbelaufarbeitung
• Möbelrestaurierung • Einbruchsschutz
Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. 830 84 79 · Fax 830 94 64

Nasse Wände? Schimmel?

Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.
60.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.
Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC-Fachbetrieb Motsch & Westphal GmbH & Co. KG
Tel. 040-41339033
oder www.isotec.de
ISOTEC®
... macht Ihr Haus trocken!

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönschnack € 18,– pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-50
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DACHDECKEREI	KLAUS SCHMOLKE Bredkamp 101 22589 Hamburg	870 31 30
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-61
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEXTILPFLEGE	Brigitte Schmidt Blankeneser Landstraße 29	86 25 18
TIERARZTPRAXIS	Dr. von Manteuffel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg	86 64 74 55

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-50

GESUNDHEIT IST EIN MENSCHENRECHT

Deshalb hilft ÄRZTE OHNE GRENZEN in rund 60 Ländern Menschen in Not – ungeachtet ihrer Hautfarbe, Religion oder politischen Überzeugung.

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V. • Am Köllnischen Park 1 • 10179 Berlin
www.aerzte-ohne-grenzen.de

Spendenkonto 97 0 97
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 370 205 00

MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Träger des Friedensnobelpreises 1999

Klönschnack 02/2011

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte
▶per Post an:
Hamburger Klönschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
▶per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
▶per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

Das Ärgernis ist ein anderes ...

Betr.: „Fürs Vaterland bluten", Richard-Dehmel-Plakette (KLÖNSCHNACK, 1.2011)

Es ist seltsam, wie hier der Blick auf Richard Dehmels hurrapatriotische Texte zu Beginn des 1. Weltkrieges verengt wird. Am Ende des Artikels wird zwar eingeräumt, dass viele andere deutsche Künstler ebenfalls 1914 mit ähnlichen Statements die Öffentlichkeit gesucht haben – auch alle Parteien einschließlich der SPD (bis auf die Gruppe um Liebknecht und Luxemburg) ließe sich hinzufügen –, um dann zu schließen: „Doch für heutige Historiker wirft die intellektuelle Mobilmachung von 1914 ihre Schatten weit voraus auf die Katastrophe des Nationalsozialismus." Es entsteht so der Eindruck, dass Richard Dehmel an der Entstehung des Nationalsozialismus mit Schuld gewesen wäre und man aus diesem Grund keine Gedenktafel anbringen möge. Die Enthüllung der Plakette wird – so die Botschaft des KLÖNSCHNACK-Artikels – generell als ärgerliche Störung empfunden. Diese Argumentation geht so sehr ins Allgemeine, dass jegliche Unterschiede zwischen 1914 und 1933 verlorengehen und in der Folge nicht mehr zwischen Opfern und Tätern unterschieden werden kann.
Das Ärgernis ist eigentlich ein anderes. In der Broschüre des Vereins zur Erforschung der Juden in Blankenese (2009) wird es so auf den Punkt gebracht: „Die Gorch-Fock-Schule ist die einzige in der Nazi-Zeit umbenannte Hamburger Schule, deren Umbenennung nach dem zweiten Weltkrieg nicht rückgängig gemacht wurde. Und gar nichts am Ort erinnert an diesen Vorgang." Durch das Anbringen der Bronzeplakette wird dieser Zustand 2010 mit erheblicher Verspätung beendet. Weniger persönliche Meinung und etwas mehr Berichterstattung wären für den Artikel günstiger gewesen.

JOCHEN STÜSSER-SIMPSON
ALTONA

Eingemeindung 1927

Betr.: „Neulich in Dockehuden", Der Rückblick (KLÖNSCHNACK, 12.2010)

Die Jahreszahl der Eingemeidung Blankeneses zu Altona ist falsch! Das richtige Jahr war 1927.

HARALD NEUHAUS
HOCHKAMP

Kein einziger Offizier!

Betr.: „Der schönste Neujahrsempfang Deutschlands", Hotel Louis C. Jacob (KLÖNSCHNACK, 2.2011)
Ihr Bericht über den „Blankeneser Neujahrsempfang" bestätigt erneut das kritische Urteil des renommierten Publi-

zisten Johannes Gross (1932–1999) über das zivil-militärische Verhältnis in Deutschland: „Überall würde die Armee zum Kern des politischen Establishments zählen, nicht aber in der Bundesrepublik."
Dass kein Offizier in Ihrer Bildergalerie erscheint, obwohl dies möglich gewesen wäre, belegt Gross' Ansicht plakativ. Ihre Redaktion präsentiert im Februarheft in gleicher Weise wie das Hamburger Abendblatt nach seinem Neujahrsempfang bereits Anfang Januar ausschließlich die „üblichen Verdächtigen" aus der erweiterten Promi-Szene, Ruheständler inklusive.
Es kann nicht eingewendet werden, dass der KLÖNSCHNACK weiter hinten im gleichen Heft ein schickes Foto neben der Überschrift „Führungsakademie: Informationstag statt Jahresempfang" bringt. Ist doch Ihr Text eher als ironische Glosse über die Premiere des neuen Formats bei der benachbarten Bundeswehr zu verstehen. Irgendetwas Substanzielles oder nur das Veranstaltungsdatum ist Ihren Zeilen jedenfalls nicht zu entnehmen.

HARALD RONDHOLZ
PER E-MAIL

Gender Studies auf dem Neujahrsempfang

Betr.: „Der schönste Neujahrsempfang Deutschlands", Hotel Louis C. Jacob (KLÖNSCHNACK, 2.2011)

ELKE MEINCKE
PRIEN/CHIEMSEE

Anm. d. Red.: Liebe Frau Meincke, mit Befremden nehmen wir zur Kenntnis, dass die Darstellung der Männer auf ihrer Collage um 33,3 Prozent kleiner ist, als die der Frauen. Sollte dies Absicht geschehen sein, handelt es sich um eine Herabwürdigung männlicher Größenverhältnisse.
Überdies haben Sie unter Herrn Eichel „sehr sexy" geschrieben. Möchten Sie mit dieser Boulevard-Formulierung ältere Bundesbürger auf ihre mangelnde sexuelle Ausstrahlung hin reduzieren?
Nicht hilfreich.

Jüngster Urgroßvater der Republik

Betr.: „In der Politik braucht es Mut", Interview Joachim Gauck (KLÖNSCHNACK, 2.2011)

Endlich bekam ich den KLÖNSCHNACK mal wieder zugestellt. Das Interview mit Herrn Dr. Joachim Gauck hat mich sehr beeindruckt. Schade das er nicht Bundespräsident geworden ist. Aber er ist einer der jüngsten Urgroßväter der Republik. Siehe zur Person Jahrgang 1949. Tatsächlich wurde er am 24.1.1940 in Rostock geboren. Der kleine Lapsus sei Ihnen verziehen.

KARL-HEINRICH DELFS
OSDORF

Tabea-Treff
Patienten-Infoabend
Soweit die Füße tragen...
Therapie-Erfolg durch differenzierte OP-Methoden
Mi., 23. März 2011, 18 Uhr
Dr. Christian Gauck, Ltd. Oberarzt
Tabea
Im Artemed-Klinikverbund
Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: (040) 866 92-0
www.artemed.de

ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION
AUTORISIERTER Miele KUNDENDIENST
LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.
86 13 64
Dockenhudener Str. 1
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH
HR
Ihr Fachmann für die Ausführung
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
sowie für Vollwärmeschutz
Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

Zimmern
Baumschulen & Gartengestaltung
Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten
Groten Flerren 38 · 22559 HH-Rissen
Tel. 81 58 03 · Fax 81 99 02 39 · www.baumschule-zimmern.de

HST Thierfelder
Wir stellen alles in den Schatten

Markisen - Rollläden
Jalousien - Faltstores
Rollos - Garagentore
Terrassendächer usw.
WEDEL Galgenberg 31
04103 - 91 90 01

Claudias Küche im März

Rote-Bete-Suppe

Der März hält noch nicht viel einheimisches Gemüse bereit. Bedienen wir uns bei dem, was unter der Erde wächst: Rote Bete. Die leckere Suppe bringt Farbe in die letzten Wintertage und vertreibt Frühjahrsmüdigkeit. Rote-Bete-Suppe ist übrigens ein Allrounder: Im Sommer schmeckt diese Suppe auch kalt!

Zubereitung:
Die Rote Bete in kleine Stücke schneiden, eventuell Einmalhandschuhe dabei tragen. Wenn Sie frische Knollen verwenden werden die – je nach Größe – 30 Minuten bis 1,5 Std. in Salzwasser mit einer Prise Zucker vorgegart. Die Garzeit kann sehr schwanken. Dicke Knollen benötigen sehr lange!
Butter in einem Topf schmelzen und aufschäumen lassen. Zwiebeln hinzufügen und gut umrühren. Die Zwiebeln jetzt für ca. 10 Minuten abgedeckt dünsten. Sie sollen dabei keine Farbe annehmen.
Die Rote Bete zu den Zwiebeln geben und vermischen. Dann heißen Fond zugießen, sodass die Rote Bete knapp bedeckt ist. Salzen, pfeffern, evtl. etwas geriebenen Meerrettich zugeben und zum Kochen bringen, dann die Herdplatte ausstellen und die Suppe pürieren.
Joghurt mit der Sahne verrühren. Die Suppe nun heiß servieren und zum Abschluss etwas von der Joghurt-Sahne oder Creme fraîche dazugeben. Mit etwas Schnittlauch oder Kresse bestreuen. Optional Walnüsse zugeben.
Die Suppe kann man auch kalt servieren. Dazu abkühlen lassen und 1 bis 2 Stunden im Kühlschrank kühlen.

Rezepte von Claudia im Internet unter www.foolforfood.de

Zutaten für 4 Portionen:

400 g	Rote Bete
110 g	gewürfelte Zwiebeln
25 g	Butter
	Salz und Pfeffer
600 ml	Gemüsebrühe od. Hühnerfond
2-4 EL	Sahne
1	kl. Becher Naturjoghurt
optional	etwas frischer geriebener Meerrettich
optional	als Einlage: Kresse, Rucola oder Schnittlauch
evtl.	Walnüsse als Deko

Aktivsenioren Unterelbe

Termine	Programm
01. März	Spielenachmittag 14:30 Abholen 17:00 Ende
04. März	Hirschpark 14:30 Abholen 17:30 Ende
09. März	Klövensteen 14:00 Abholen 17:00 Ende
11. März	Haseldorf 14:00 Abholen 17:30 Ende
15. März	Dorf Café Schenefeld 14:30 Abholen 17:30 Ende
19. März	Reepschlägerhaus 14:30 Abholen 17:30 Ende
22. März	Willkomm-Höft 14:30 Abholen 17:30 Ende
26. März	Krokusblüte Husum 09:00 Abholen 18:30 Ende
29. März	Altes Land 14:00 Abholen 18:00 Ende
31. März	Krokusblüte Husum 09:00 Abholen 18:30 Ende

Birkenweg 16 · 22880 Wedel
Telefon: 0 41 03 - 8 03 67 31
www.aktivseniorenunterelbe.de

WENN DU WISSEN WILLST, WAS HIER SO LOS IST:
HAMBURGER KLÖNSCHNACK JEDEN MONAT FRISCH.

HAMBURGER KLÖNSCHNACK – das Stadtmagazin mit Meldungen und Nachrichten aus und über die Elbvororte. 60.000 Auflage mit rund 140.000 Lesern.
Anzeigenberatung bei Gitta Schäfer: Telefon 86 66 69-56

HAMBURGER KLÖNSCHNACK ...
Alles klar?

KINDER UND ELTERN

Spielen in der Waldgruppe

Wo wohnt das Eichhörnchen? Was fressen Igel? Kriegen Bäume Kinder? Bei Walderkundungstouren durch den Forst Klövensteen lernen Kinder mit Hilfe von Rallye, Rätseln, Spielen und Stilleübungen die heimische Natur kennen. Dabei werden Bewegungen, Koordination sowie Initiative gefördert. Die Wertschätzung der Natur und der Umgang miteinander stehen dabei im Mittelpunkt. Wetterfeste Kleidung und Verpflegung müssen mitgebracht werden.
Die Waldgruppe ist geeignet für Eltern mit Kindern zwischen drei und vier Jahren. Geleitet wird der sechswöchige Kurs von Sabine Bentheim. Beginn ist am Mittwoch, den 30. März von 15 bis 16 Uhr. Die Gebühr beträgt 36 Euro.
Ums Lernen geht es auch bei dem Kurs „Playing Time – English for Kids". Kinder begegnen Fremdsprachen mit Neugier. Deshalb ist die Zeit zwischen dem vierten und sechsten Lebensjahr gut geeignet. Die Kinder lernen spielerisch und mit viel Spaß Englisch. Der Kurs wird von Ute Spangenberg geleitet. Am 22. März geht es los um 16 Uhr los. Der Kostenbeitrag liegt bei 25 Euro pro Kind. Eine Anmeldung ist erforderlich.
Evangelische Familienbildung, Sülldorfer Kirchenweg 1b, Telefon: 970 79 46 10 info@fbs-blankenese.de

SEMINAR

Was kann mein Baby essen?

Wie kann ich mein Baby stufenweise an anderes Essen gewöhnen? Soll ich aus dem Gläschen füttern oder lieber selbst kochen? Wie ist es mit Fleischprodukten? Das sind Fragen, die sich nach der Umstellung von Brust oder Flasche auf andere Nahrung oft stellen. Mit der optimalen Ernährung Ihres Babys nach der Stillzeit beschäftigt sich der Kurs „Was soll mein Baby essen?" der Evangelischen Familienbildungsstätte am 22. März von 19.30 bis 21.30 Uhr. Die Kosten betragen acht Euro.
Evangelische Familienbildungsstätte Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1b, Telefon: 970 79 46 10, www.fbs-blankenese.de

SCHWANGERSCHAFT

Bewegte Bäuche

Das Geburtshaus Hamburg bietet in diesem Jahr wieder Bauchtanzen für Schwangere an. Unter dem Motto „bewegte Bäuche in bewegten Zeiten" vermittelt der Kurs einige Grundbewegungen des Bauchtanzes und bietet die Möglichkeit, Veränderungen des Körpers mit Leichtigkeit zu erleben. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Kurs läuft vom 9. Februar bis 4. April jeweils mittwochs von 20 Uhr bis 21.15 Uhr. Die Kosten liegen bei 90 Euro.
Geburtshaus Hamburg, Am Felde 2, Telefon: 390 11 28

RISSEN

1.000. Kita eröffnet

Gabriele Bartels, Senator Wersich und Propst H. Gorski

Am 4. Februar wurde in Rissen die neue Johannes-Krippe an der Wedeler Landstraße eingeweiht. Zusammen mit Propst Dr. Horst Gorski vom Ev.-luth. Kirchenkreis Hamburg-West/Südholstein durchschnitt Sozial- und Familiensenator Dietrich Wersich das vor die Tür gespannte Band. Die evangelische Krippe ist die 1.000. Kindertagesstätte der Hansestadt. Außerdem ist sie das erste zertifizierte Passivhaus in öffentlicher Nutzung in Hamburg. Unterstützt wurde der Bau der Krippe von der Hamburger Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt, der Nordelbischen Kirche und dem Evangelischen Kindertagesstättenverband Hamburg. Sozialsenator Wersich sagte: „Ich freue mich, bei der Einweihung dabei zu sein. Die Krippe mit ihrem Passivhausstandard passt wunderbar in das Jahr, in dem Hamburg Umwelthauptstadt Europas ist." Er überreichte Gabriele Bartels, der Leiterin der Kita, einen Gutschein über 1.000 Euro für den Kauf eines Krippenwagens. Alle 22 Krippenplätze sind vergeben.

Seemann & Söhne
BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT
seit. 1892
Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne KG
Blankenese Dormienstr. 9
22587 Hamburg Tel.: 866 06 10
Rissen Ole Kohdrift 4
22559 Hamburg Tel.: 81 40 10
Groß Flottbek Stiller Weg 2
22607 Hamburg Tel.: 82 17 62
Wedel Egenbüttelweg 4
22880 Wedel Tel.: 04103-97 03 51
www.seemannsoehne.de

EV. FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
SEIT 1909
INDIVIDUELLE BESTATTUNG
GÄRTNERISCHE GRABANLAGEN
100 JAHRE FRIEDHOFSKULTUR
BERATUNG UND VERWALTUNG
IHRE ANSPRECHPARTNER VOR ORT:
MICHAELA CORDTS / KIRSTEN WOLTER
STILLER WEG 28 22607 HAMBURG
TEL. 040 - 82 90 74

CLAUDIA POHL
STEINBILDHAUERMEISTERIN
GRABMALE AUS NATURSTEIN
NACHSCHRIFTEN - STEINREINIGUNGEN
RENOVIERUNGEN - RESTAURIERUNGEN
LIEFERUNG AUF ALLE FRIEDHÖFE
WWW.GRABSTEIN-HAMBURG.DE
AM FRIEDHOF GROSS FLOTTBEK
STILLER WEG 24 · 22607 HAMBURG
TELEFON 040 / 82 51 64

MARIA GRÜN

Messdiener nach Rom

Besuch beim Papst

Die Messdienerleiter der Pfarrei Maria Grün haben auch weiter viel zu tun: Neben wöchentlichen Gruppenstunden mit den Kindern treffen sie jetzt auch die letzten Vorbereitungen für die Leiterreise. Denn Anfang März ist es soweit, dann geht es ab in den Süden nach Rom. Fünf Tage lang ist dort viel zu erleben. Durch die Übernachtung bei ortskundigen Ordensschwestern mitten im Stadtzentrum sind sie gut mit Geheimtipps versorgt, um die Stadt in der Zeit richtig kennen zu lernen.
Um diese weite Reise zu finanzieren, haben die sieben Jugendlichen im Alter von 14-23 Jahren Initiative ergriffen und regelmäßig Waffeln an Kirchenbesucher verkauft. Damit haben Sie nun schon einen Großteil des Taschengeldes eingenommen.„Gemeinsam mit den anderen Messdienern die Waffeln zu backen hat wirklich Spaß gemacht. Anscheinend waren die Waffeln sehr lecker!“ Und „es war immer so viel zu tun, dass man gar nicht daran dachte selber welche zu probieren“. Die Messdiener haben nicht nur versucht ihr Taschengeld für die gemeinsame Reise aufzubessern, sondern sie sind auch voller Engagement für andere Kinder losgezogen. Als Sternsinger haben sie Anfang Januar den Segen Gottes in die Häuser gebracht. Mehr als 80 Kinder und Jugendliche haben an fast 250 Haustüren geklingelt, ihr Segenslied vor der meist noch aufgebauten Krippe gesungen und den Segen 20*C+M+B+11 (Christus segne dieses Haus) an die Türzargen geschrieben. Dabei sind über 9.000 Euro zusammengekommen! Dieser Erlös geht an Hilfsprojekte für Kinder in aller Welt, in diesem Jahr besonders nach Kambodscha. Ganz stolz, müde und mit Bäuchen voller Süßigkeiten waren unsere Kinder solidarisch mit Kindern in aller Welt. Sie haben somit das Motto des Dreikönigssingen 2011 in Taten umgesetzt: Kinder zeigen Stärke.

KIRCHE AM MARKT

Vortragsreihe „Sternstunden der Kunstgeschichte“

Zu einem Vortrag der Kunsthistorikerin Magdalena Schulz mit dem Thema „Wahrheit vor Schönheit – die dramatische Bildsprache des Isenheimer Altars“ laden wir Sie am 30. März um 20 Uhr herzlich in unser Gemeindehaus ein.

Ausstellung und Predigtreihe zur Passionszeit

„Der Kreuzweg der Versöhnung“ – Ausstellungseröffnung am 9.3. um 19 Uhr in der Kirche. „Atempause“ mit den geistlichen Liedern von Hugo Wolf, Cornelia Zach, Sopran und Eberhard Hasenfratz, Klavier. Der deutsche Maler und Grafiker HAP Grieshaber (1909 bis 1981) hat diesen Kreuzweg 1966 als Beitrag zur deutsch-polnischen Versöhnung geschaffen. In leuchtenden Farben von jeweils mehreren Stöcken übereinander, werden die Stationen des Leidens dargestellt. Ausstellung bis zum17. April in der Kirche.

Neuer Kurs

Ab März findet in den Räumen des Fischerhauses ein neuer Kurs statt, zu dem wir herzlich einladen: In Balance leben – Bewegung für Körper und Geist, wöchentlich ab 2. März um 15 Uhr, Elbterrasse 6. Maria Brenner, Körpertherapeutin, zeigt Wege auf, uns selbst in den Blick zu nehmen, unsere Mitte wieder zu finden. Die erste Stunde ist unverbindlich – das Kursprogramm wird vorgestellt. Tel.: 86 40 53. Über Ihre Teilnahme freuen wir uns!

FISCHERHAUS

Wat löpt im März?

Dienstag, 1. März
15 Uhr: Rituale und Gedenktage: Der Heilige Valentin
Mittwoch, 2. März
10 Uhr: Literaturkreis mit D. Pietraß und S. Piezunka
15.30 Uhr: Volksliedersingen, Gemeindehaus - S. Hunzinger-Schmidt
Donnerstag, 3. März
15 Uhr: Kulturgesprächskreis mit S. Tannenburg
Dienstag, 8. März
12.30 Uhr: MitDachEssen (Gemeindehaus) B. Kolozei und Team
15 Uhr:„Vor dem Fasten wird gefeiert“: Fasching – mit M. Brenner
19.30 Uhr: Jour Fix Diakonisches Netzwerk: Mühlenberger Weg 64, Souterrain
Mittwoch, 9. März
9.30 Uhr: Literarisches Frühstück mit A. Berg und I. Plank
15.30 Uhr: Zeitzeugentreffen mit M. Kaiser. Bitte Treffpunkt erfragen.
Donnerstag, 10. März
10 Uhr: Männerkochkurs mit K. Schreiber
Mittwoch, 16. März
10.30 Uhr: Treffen: Streit's Kino Jungfernstieg: Ein cineastisches Festessen ... mit Tilda Swinton
Dienstag, 22. März
15 Uhr: Grieshaber-Zyklus in der Blankeneser Kirche – ein Rundgang mit Pastor Plank
Dienstag, 29. März – mtl. Ausfahrt
10 Uhr (Treffpunkt Blankeneser Bahnhof): Fahrt in die Nordheide. Landgut Stemmen ... und die Reise durch die Kartoffelküche
Donnerstag, 31. März
10 Uhr: Die Smutjes kochen mit U. Fosseck
Elbterrasse 6, Telefon 864053

Der Steuertipp:

Tipps zum Sparen von Erb- schafts- und Schenkungssteuer

Harnald Henze, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, www.burger-undpartner.de, Tel. 040/6887721-0

Jedes Jahr streicht der Fiskus ca. 4 Milliarden Euro Erbschaftssteuer ein. Bisher nutzen nur wenige die legalen Gestaltungsmöglichkeiten der Steuervermeidung und sparen damit bis zu 100 % der Erbschaftssteuer. Viele Bürger machen sich keinerlei Gedanken über ihre Nachfolge. Sie hinterlassen ihren Nachkommen erhebliche finanzielle Belastungen aus anfallender Erbschafts- oder Schenkungssteuer, die durch rechtzeitige Planung hätten vermieden werden können.

Mit den nachfolgenden Tipps möchten wir Sie bei Ihrer Nachlassplanung unterstützen:

Freibeträge verdoppeln: Am besten gestellt werden Ehegatten mit 500.000 EUR und Kinder mit 400.000 EUR. Jedes Kind hat gegenüber jedem Elternteil diesen Freibetrag und das alle zehn Jahre neu.

Heiraten: Der Freibetrag steigt, der Steuersatz sinkt. Ein selbstbewohntes Haus kann sogar steuerfrei an den Partner übertragen werden.

Frühschenken: Der Vorteil beim Schenken ist, dass alle zehn Jahre eine neue Rechnung beginnt und die Freibeträge mehrfach genutzt werden können.

Auf Umwegen schenken: Zuerst an den Ehepartner, der es dann an die Kinder weitergibt. Auch so lassen sich Freibeträge doppelt nutzen.

Überspringen Sie eine Generation: Übertragen Sie einen Teil des Vermögens unmittelbar auf die Enkel-Generation. Dies macht aus zwei steuerpflichtigen Erbfällen eine steuerpflichtige Übertragung und Sie können weitere Freibeträge der Enkel nutzen. Die „übersprungene“ Generation können Sie z.B. durch Nießbrauchsrechte absichern.

Betriebsvermögen vererben: Der Gesetzgeber gewährt bei der Übertragung von Betriebsvermögen allerlei Privilegien, die den Firmenerhalt nach dem Tod des Betriebsinhabers sicherstellen sollen. Einschränkungen ergeben sich wiederum aus den Regelungen, dass der Betrieb langfristig fortgeführt werden muss.

Die Adoption: Wenn das Adoptivkind erbt, ist der Erwerb in der Steuerklasse 1 steuerbar und das Adoptivkind kann den gleichen Freibetrag nutzen wie leibliche Kinder.

Neben den hier vorgestellten Gestaltungsmöglichkeiten gibt es noch weitere Gestaltungsüberlegungen, die bezogen auf den Einzelfall zu prüfen sind.

Sie können daher frühzeitig über eine optimale Strategie der Vermögensübertragung nachdenken. Hierbei helfen wir Ihnen gern.

Der Rechtsberater §

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RA DR. JOACHIM GRANZOW, LL. M., www.carlos-claussen.de
Mönckebergstraße 31, 20095 Hamburg (am Rathausmarkt)
Telefon 040 / 30 96 40-0, Fax 040 / 30 96 40-99
Wirtschafts-, Erb-, Familien- und Internetrecht

RAin Jasmin Merck
Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72
e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

RA Ralph Sendler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Prinzenberg Prien Sendler, Elbchaussee 112
22763 HH, Telefon: 040 39 15 51, Fax: 040 390 19 55
www.prinzenberg-partner.de

Arzthaftungsrecht

RAin Andrea Hehl
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0
www.ormanschick.de

Erbrecht • Familienrecht

Rechtsanwälte Curow & Wreesmann
Fachanwälte für Erb- und Familienrecht
Tel.: 040 / 38 54 44, E-Mail: kontakt@curow-wreesmann.de
Max-Brauer-Allee 87, 22765 Hamburg

www.kanzlei-blankenese.de

Arbeitsrecht | Internetrecht | Mietrecht

RECHTSANWÄLTE
KEREN & HOGEFORSTER

Blankeneser Landstraße 7
22587 Hamburg
Tel.: 040 822 447 17
anwalt@kanzlei-blankenese.de

Hausbesuche jederzeit möglich!
Beratungstermine nach Vereinbarung auch am Wochenende und in den Abendstunden.

- **Arbeitsrecht:** Optimale Durchsetzung Ihrer Abfindungsansprüche bei Kündigung.
- **Verkehrsunfallrecht:** Geltendmachung Ihrer Schadensersatzansprüche innerhalb von 24 Stunden, schnellstmögliche Schadensabwicklung und Durchsetzung Ihrer Schmerzensgeldansprüche.
- **Insolvenzrecht:** Sofortige Hilfe in allen Fragen der Privat- und Regelinsolvenz.

MICHAEL GEHRICKE
RECHTSANWALT
Rissener Landstraße 181 · 22559 Hamburg
Tel. 040-89 80 76 40 · Fax 040-89 80 76 429
Mail: ra@gehricke.net · www.ra-gehricke.de

Der Rechtsberater §

Erbrecht • Scheidungsrecht • Familienrecht

Mossdorf & Holzhäuser
Rechtsanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Sabine Kramer
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin (BAFM)
Kaiser-Wilhelm-Str. 93, 20355 Hamburg
Tel. 040 / 411 89 38 61, www.elblaw.de

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAin Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Telefon: 040-866 031-0, E-Mail: info@astrid-weinreich.de
Infos unter: www.astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Keren & Hogeforster - RAin Sandra Keren
Blankeneser Landstr. 7, 22587 Hamburg
(in unmittelbarer Nähe des S-Bhf. Blankenese)
Telefon: (040) 822 447 17, www.kanzlei-blankenese.de

Kommentar im März

Testamentsvollstrecker – nur mit Testament

Rechtsanwalt Andreas Ackermann, zertifizierter Testamentsvollstrecker, Telefon: 32 35 00

Der Erblasser, den Sie bereits aus den Ausgaben 02/2009 und 10/2009 sowie 09/2010 und 11/2010 kennen, sitzt einmal mehr an seinem Schreibtisch und sinnt nach über die Aktualisierung seines Testaments. Sein altes Testament ist aus dem Jahre 2008.
Seither gab es die Erbschaftssteuerreform 2009 und die Erbrechtsreform 2010.
Hat der Erblasser die Auswirkungen bedacht?
Er hat gelesen, dass in Deutschland, kaum zu glauben, aber wahr:

- 75 % kein Testament,
- 20 % ein mangelhaftes Testament
- 5 % ein erbrechtlich korrektes und zielführendes Testament haben.

Er fragt sich: Sind meine damaligen Vorüberlegungen im Vorfeld der Testamentserrichtung noch aktuell?

- Vermögensstatus: Einzelpositionen bewertungsrechtlich richtig erfasst?
- Auslandsvermögen?
- Gesetzliche Erbfolge und Pflichtteilsrecht: Wer kann mein Vermögen bekommen?
- Gegensteuerung: Wer soll es wie und wann bekommen?

Er fragt sich weiter: Welche Vermögensstruktur habe ich:

- Kleines oder gar mittleres Privatvermögen mit keinem, wenig oder überwiegend Grundvermögen.
- Betriebsvermögen; Beteiligung an Kapital- und Personengesellschaften unter Beachtung des Anteils des Verwaltungsvermögens.
- Mobile und immobile Vermögenswerte im Ausland.

Schließlich fragt sich der Erblasser:
Welche Vermögensnachfolgestrategie verfolge ich?

- Vorweggenommene Erbfolge als erster Schritt.
- Rückbehalt von Vermögenswerten für meine eigene Absicherung im Alter.
- Der Faktor Erbschaftsteuer hat an Bedeutung gewonnen und zwar je geringer die Zahl der denkbaren Empfänger ist, je entfernter die Empfänger verwandt sind, je größer das Vermögen, insbesondere das Betriebsvermögen, ist.

Unser Erblasser hält sich an die Grundregel, sein Testament alle drei bis fünf Jahre zu überprüfen, um es an die Änderung der Lebensverhältnisse und an die aktuelle erbrechtliche und steuerliche Situation anzupassen. Merke wohl: Alle zehn Jahre sind die Freibeträge erneut nutzbar und die Vergünstigungen für Betriebsvermögen.
Zufrieden lehnt sich der Erblasser zurück. Gewiss, sein Wille entscheidet. Er muss allerdings Grenzen aufgrund von Pflichtteilsrechten beachten – auch bei Einsetzung seines Testamentsvollstreckers. Hierzu mehr in einer der nächsten Ausgaben.

Redaktionsschluss für die April-Ausgabe

Montag, 14. März

www.kloenschnack.de

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft

Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 /398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmrm.de • www.bmrm.de

Der Finanztipp

Das Inflationsgespenst erhebt sich wieder

Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Der aktuelle Aufwärtstrend bei den Verbraucherpreisen hat mehrere Ursachen. Im Zuge des kräftigen globalen Aufschwungs haben sich die Rohstoffe seit dem vergangenen Sommer stark verteuert. Ob Industrierohstoffe, Agrarrohstoffe, wie Weizen, Mais und Reis – der Bedarf an Nahrungsmitteln nimmt weltweit weiter zu. Durch die jüngsten Naturkatastrophen und Missernten gab es auch viele Produktionsausfälle. Ein Energierohstoff wie Kohle beispielsweise ist derzeit knapp, da durch das Hochwasser in Australien Kohlegruben unter Wasser stehen und die Produktion somit stillsteht.

Zu den aktuellen Preistreibern zählt aber auch Rohöl, insbesondere die Autofahrer spüren bei den Benzinpreisen einen schmerzhaften Anstieg. Die deutschen Importpreise befinden sich auf einem Höhenflug und auch die Erzeugerpreise sind stark gestiegen. Und diese Tendenzen schlagen sich nieder in den Verbraucherpreisen, denn der Handel reicht einen Teil seiner höheren Beschaffungskosten weiter an die Verbraucher, der dann feststellt: Nahrungsmittel werden teurer. Das Phänomen deutlich anziehender Inflationsraten ist aber nicht nur auf Deutschland begrenzt. Insbesondere die wachstumsstarken Schwellenländer wie Indien, China, Russland und Brasilien werden von steigenden Preisen heimgesucht. Aber auch das Industrieland Großbritannien muss mit weiter ansteigenden Inflationsraten bei sinkender Wirtschaftsleistung kämpfen. Aber wie sieht es für Deutschland aus? Wahrscheinlich werden sich in Deutschland die Inflationsraten im weiteren Jahresverlauf 2011 in der Nähe der Marke von 2 Prozent bewegen. Was tun?

Auch wenn kein Anlass zur Hysterie besteht, erscheint eine gewisse Absicherung des Depots gegen inflationsbedingte Wertverluste angebracht. Da kommt es auf die richtige Mischung an. Zunächst bietet sich der Erwerb von Sachwerten an. Dies können Aktien oder Immobilien sein. Darüber hinaus können inflationsgeschützte Anleihen erworben werden. Sinnvoll ist es, diese Anlagemöglichkeiten in einem persönlichen und individuellen Beratungsgespräch zu erörtern.

Für weitere Informationen stehe ich Ihnen gern unter der Rufnummer (040) 35 79 – 65 10 oder per E-Mail: thomas.sobania@haspa.de zur Verfügung. Selbstverständlich können Sie auch meine Kolleginnen und Kollegen in allen Filialen und Centern der Haspa ansprechen.

Ihr kompetenter Partner in allen Steuerfragen

Harnald Henze
Steuerberater, Tel.: 040 / 688 7721-0

» Einkommensteuererklärungen
» Erbschaftsteuer-/Erbrecht
» Jahresabschlüsse/Einnahmen-Überschussrechnungen
» Buchführung und Löhne
» Existenzgründung
» Wirtschaftsberatung

Dr. Walter Burger & Partner Steuerberatungsgesellschaft
22609 Hamburg · Karl-Jacob-Straße 25
www.BurgerundPartner.de

Der Rechtsberater §

Privatinsolvenz- • Arbeits- • Verkehrsunfallrecht

RA Michael Gehricke
Sülldorfer Kirchenweg 230, 22589 Hamburg
Tel. 040/87 08 92 99, Fax: 040/87 08 32 27
Mail: ra@gehricke.net, www.ra-gehricke.de

Steuerstrafrecht • Erbschaft- • Schenkungsteuer

Dr. Jürgen Steckmeister, www.steckmeister-alldata.de
Fachanwalt für Steuerrecht, Steuerberater
Auguste-Baur-Straße 5, 22587 Hamburg
Tel. 040/866 61 61-0, Fax 040/866 61 61-20

Der Steuerberater §

Allgemein

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Nienstedtener Marktplatz 29, 22609 Hamburg
Telefon 89 80 74-0, Fax 89 80 74-22
E-Mail: office@stb-kueck.de

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Maren Lambrecht, Bernd Krivohlavek
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82,
Fax: 040 81 16 55, E-mail: office@stb-rissen.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, Fax 040/86 60 13-12
www.steuerberater-hamburg.de

Dr. Steckmeister & Collegen, Tel. 040/86 66 16 10
Dr. Jürgen Steckmeister, Steuerberater, Wirtschaftsprüfer, Rechtsanwalt
Jürgen Keßler, Steuerberater, Sigrid Steckmeister, Rechtsanwältin
Auguste-Baur-Str. 5, 22587 HH-Blankenese, www.steckmeister-alldata.de

Dipl.Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater
Wedeler Landstraße 93, 22559 Hamburg
Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

Dr. Wolf + Partner, Rechtsanwälte und Steuerberater
Steuer- u. Rechtsberatung aus einer Hand für Unternehmen u. Private
Reventlowstraße 42, 22605 Hamburg-Othmarschen; Tel. 040/25 44 20;
email: info@dr-wolf-partner.de

Der Sachverständige §

Jörg Bastian, Zertif. Sachverständiger. Reg. Nr.: 02641
Für Bauschäden, Abdichtungen, Schimmelpilzprävention
Mitglied im Sachverständigenkreis des DHBV und TÜV
Tel. 040 / 41095160 oder j.bastian@generalbaubastian.de

Norbert Nielsen – Maurermeister, Öffentlich best. und vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer HH für Bauleistungen – Altbausanierung – Wohnungsmängel,
Tel.: 040 / 39 11 46, email: info@nielsen-construction.de

MOSSDORF & HOLZHÄUSER
RECHTSANWÄLTE FÜR FAMILIENRECHT

Familienrecht · Erbrecht · Scheidungsrecht

Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Telefon 040/86 64 61 71, Telefax 040/86 64 61 93
info@familienrecht-blankenese.de, www.familienrecht-blankenese.de

DAS GUTE HAUS
35 JAHRE – UNSERE REFERENZ
Wir bauen Ihr Haus neu, wir bauen es um
oder wir verkaufen es für Sie

neues Grundstück in Rissen oder Blankenese gesucht
Tel.: 040 81 47 62
Holger Doorentz GmbH
www.dasgutehaus.de mail@dasgutehaus.de
Schlüsselfertiges Bauen seit 1976

FRANZ WERNER HAUSMAKLER
seit 1908
Inhaber:
Reinhard Wunnerlich
Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57
ivd
Vermittlung von
Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung

Service rund um Haus und Grund
Seit 1832

Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer!
Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de
Grundeigentümer-Verband Hamburg

DENSCH & SCHMIDT

Kleine Insel – große Freiheit

Amrum. Die kleine Insel mit der großen Freiheit. Nicht nur Naturliebhaber und Erholungssuchende lieben sie, auch Wellness-Anhänger und Freunde gepflegter Gastlichkeit kommen inmitten der typischen, herbfriesischen Landschaft voll auf ihre Kosten. Für alle, die aus dem Urlaubsflirt eine dauerhafte Beziehung machen wollen, entstehen jetzt in Wittdün individuelle Lebensräume in einer exklusiven Anlage: Die „Strand Residenz Amrum" mit 28 Wohneinheiten in einer Größe von 40 bis 160 Quadratmetern. Strandhäuser, Appartements, Penthouses und Maisonette-Wohnungen – fast alle mit Meerblick – bieten für jeden Geschmack und jedes Budget das Richtige. Ein paar Schritte aus der Haustür führen, je nach Stimmung, entweder mitten ins Leben des charmanten Ortes oder bis zum Horizont.
Die idyllisch gelegene Residenz an der Südspitze der Insel punktet mit direkter Strandlage, einem eigenen Wellnessbereich und geringer Entfernung zu Fähre, Supermarkt, Apotheke, Banken, Cafés und Restaurants. Und natürlich sind die Wohneinheiten der neuen Nordsee-Perle ebenso gut als Anlage-Objekt wie auch zum Selbstbewohnen geeignet – denn Amrum hat mit rund 135.000 Übernachtungsgästen pro Jahr einen festen Stamm treuer Fans und Freunde gefunden, die gerne immer wieder kommen.
Preise ab 154 300 Euro.
Weitere Informationen: Densch & Schmidt Hamburg GmbH, Wrangelstraße 100, Telefon: 226 30 34 50

Residenz an der Südspitze der Insel Amrum

PRELIOS IMMOBILIEN

Positive Bilanz für 2010

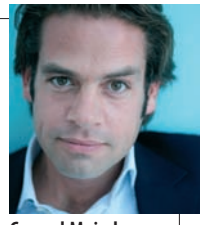
Die Prelios Immobilien Management GmbH zieht für 2010 eine positive Bilanz: Insgesamt konnte das 100-köpfige Team um Dennis Heffter, Vertriebsleiter für den Bereich Residential, in den vergangenen zwölf Monaten 9.500 Wohn- und Gewerbeobjekte vermieten. Dank dieser Vermietungsleistung wurde der bundesweite Leerstand im Geschäftsfeld Residential per 31.Dezember 2010 auf 3,53 Prozent reduziert. „Wir erwarten, in diesem Jahr die 10.000er Vermietungsgrenze zu überschreiten. Dieser Erfolg basiert auf einem regional vertriebsorientierten Marketing, einer stringenten Vertriebsstruktur und einem erfolgsabhängigen Vergütungssystem für unsere Vermieter", so Heffter. „Ein wichtiges Ziel im Jahr 2011 ist dabei weiterhin die Akquisition von Vermietungsaufträgen Dritter." Erst im Januar hatte Prelios einen Vermietungsauftrag der WVB Centuria GmbH über 280 Wohneinheiten erhalten.
www.prelios.de

Die Farbe der Ikea-Fassade an der Großen Bergstraße soll sich je nach Blickwinkel verändern

ALTONA

Ikea-Fassade in bayerischem Blau-Weiß

Der Siegerentwurf war umstritten, doch am Ende setzte er sich mit deutlicher Mehrheit durch. Acht Mitglieder der elfköpfigen Jury stimmten pro, drei gegen die vom Bildschirm des Architektenbüro Dinse Fest Zurl stammende blau-weiße Fassade des Ikea-Neubaus an Altonas Großen Bergstraße.
Je nach Blickwinkel schimmern die vertikal ausgerichteten Metall-Lamellen von weiß bis blau. Während Klaus-Peter Sydow von der Interessengemeinschaft Einkaufscity Altona das Ergebnis des Fasadenwettbewerbes lobte, kritisierte die GAL-Fraktionsvorsitzende in der Bezirksversammlung Altona den Entwurf: „Die Vertreter der Politik hätten einen anderen Entwurf bevorzugt, wurden aber überstimmt." Ikea habe sich mit seinen Vorstellungen durchgesetzt.



Conrad Meissler

KOLUMNE

Frühlingserwachen

Im vergangenen Jahr sind die Wohnungsmieten in Deutschland erstmals wieder stärker gestiegen als die Lebenshaltungskosten. Marktforschungsinstitute haben einen Anstieg um knapp drei Prozent verzeichnet. Man muss weit in die 90er Jahre zurückblicken, um einen ähnlich starken Anstieg zu erkennen. In Hamburg, so berichtet der Immobilienverband Nord, ist das Bild ähnlich. Erstmals seit immerhin 15 Jahren können Immobilienbesitzer darauf hoffen, dass ihre Objekte wieder an Wert gewinnen. Häuser in Hamburg verteuerten sich demnach 2010 um vier Prozent, nachdem sie allerdings während der gesamten zurückliegenden Dekade an Wert verloren hatten. Das also, was wir seit geraumer Zeit in den guten und sehr guten Lagen der Hansestadt verzeichnen, gewinnt nun an Breite im gesamten Markt: endlich gewinnen Immobilien wieder für alle an Wert. Das ist jedoch eine ungewohnte Situation für die Kaufinteressenten, die sich aktuell mit Kaufabsichten tragen. Denn sie waren es gewohnt, insbesondere in Zeiten sehr günstiger Zinsen, im Vergleich zu ihren Einkommen, die ungleich stärker zulegten, immer mehr Immobilien zu bekommen. Wir beobachten viel Bedenken und Zurückhaltung, vielleicht sogar ein wenig Unglauben. Das ist verständlich.
Zurückhaltung dürfte sich nicht lohnen, schon gar nicht wenn nun der Frühling kommt und damit eine Zeit, in der Kaufentscheidungen schon wegen des besseren Wetters leichter fallen. Die Nachfrage vor allem in Hamburgs Toplagen hält an und dürfte in den kommenden Monaten noch weiter zunehmen. Für viele noch zurückhaltende Kaufinteressenten könnte es zu einem nicht angenehmen Frühlingserwachen kommen.

CONRAD MEISSLER

Bad mit Flair
Jens Niemann
Telefon: 0176-54 75 29 29
oder **04101-569 41 20**
Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis

ELITE
IMMOBILIEN

„Wir verwirklichen Lebens(t)räume."

Jutta Freirik, ELITE IMMOBILIEN

ELITE IMMOBILIEN I Neumühlen 23 I 22763 Hamburg
Mobil +49 172 9911002 I www.eliteimmogroup.com

NIELS ANDERS BAUELEMENTE

Haustüren Parkett
Fenster Treppen
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau

Ausstellung & Beratung
25488 Holm Haupstr. 16a
(04103) 800 290

Ursula Eckelmann
unglaublich effizient

Für eine zuverlässige Hausverwaltung sind wir Ihr Partner!

Haus- und Grundstücksmakler
Verwaltung, Vermietung und Verkauf

ivd www.ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 89 97 92-30

D&S

Alles beginnt
mit der Sehnsucht

Wittdün/Amrum
Strand-Residenz-Amrum, 28 Wohneinheiten, direkt am Strand, 40-160 m², hochw. Ausstattung
ab **KP 154.000,– €**

provisionsfrei

Wrangelstraße 100
20253 Hamburg
Telefon 040 2263034-50
hamburg@densch-schmidt.de · IVD

HAMBURG-IMMOBILIEN
Densch & Schmidt
Träume an Alster und Elbe.

SPRAWA-HAUSSERVICE
Dienstleistungen für Haus und Garten

- Hausmeisterservice
- Gartenpflege
- Baureinigung
- Hochdruckreinigung
- Teppich- u. Polsterreinigung
- Renovierungs- u. Hilfsarbeiten
- Haushaltsreinigung
- Treppenhausreinigung
- Büro- u. Praxisreinigung
- Fensterreinigung
- Grundreinigung
- Dachreinigung

Tel. 04103 / 803 81 61 · Email: hausservice@sprawa.de · www.sprawa.de

KM
Umzüge & Karton Markt
Fachgeschäft für Umzüge und Verpackungsmaterialien
Kartons · Kleiderboxen · Planen · Luftpolsterfolien etc.
Rissener Str. 93 · 22880 Wedel
Tel. (0 41 03) 9 03 67 97
www.km-umzuege.de
KM Umzüge

Peter Hasenkampf GMBH
DACHDECKERMEISTER
HAUPTSTRASSE 78 · 25492 HEIST
▲DACHDECKER-&KLEMPNERARBEITEN▲DACHISOLIERUNG
▲VELUXFENSTER▲FLACHDACHSANIERUNG▲FASSADEN
▲SCHORNSTEINSANIERUNG▲REPARATUREN▲SOLAR
TELEFON (041 22) 9 84 90 - 0 www.Hasenkampf.de

Peter Hasenkampf
GEBÄUDEENERGIEBERATER
Hauptstraße 78 • 25492 Heist
Tel. 04122/9 84 90 - 0
Energieberatung • Energiepass

HAUS & HOF

Immobiliengesuche

Familie mit zwei Kindern sucht Einzelhaus/Doppelhaushälfte in Othmarschen/Groß Flottbek zum Kauf von Privat (keine Makler). Kurzfristige Kaufpreiszahlung und Abwicklung möglich. Angebote gern mit Bildern und näheren Objektangaben sowie Kaufpreisvorstellung an: haus-in-othmarschen@alice.de

Ärzteehepaar mit Tochter sucht baldmöglichst Haus in ruhiger Lage, ca. 170qm. Tel. 0171/24 31 089

Großinvestor sucht Bauplätze und abbruchreife Häuser in den Elbvororten. Höchstpreise garantiert. Ihr Ansprechpartner: Wolfgang Friebe Tel. 01578/76 34 296

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Rasp Immobilien - dezent & effektiv. Tel. 040/81 53 48 od. rasprave@alice-dsl.de

3 Zi.-Whg., ca 70qm, Neubau oder sanierter Altbau, EBK für ca. 700 Euro kalt von Wirtschaftsdirektor Hotel Louis C Jacob gesucht. Kontakt: b.gieske@hotel-jacob.de oder Tel. 0160/96 24 61 96

Reihenhaus zwischen Othmarschen und Rissen gesucht! Gern renovierungsbedürftig, auch vermietet, Kaufpreis zwischen 200.000,- und 350.000,- Euro urbanesleben immobilien 866 25 180

Junge Familie sucht kl. Haus oder Reihenhaus von Privat zwischen Altona und Blankenese. Tel. 0172/437 64 88

Blankeneser Familie mit 2 Kindern (3 u. 5J.) sucht Haus bis 650.000 Euro in Blankenese von Privat. Tel. 040/86 62 80 72

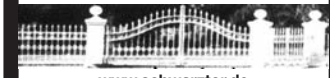
Gepflegter Dachboden o. Kellerraum zur Archivierung eines künstlerischen Bildernachlasses gesucht, Größe ca. 20qm. Chiffre 11065

Ehepaar (40, 47) sucht Wohnung zum Kauf, ab 75qm, bis 330.000 Euro möglichst Blankenese. Tel. 0179/12 65 964

Wir suchen Grundstücke in den Elbvororten zur Bebauung mit einem Doppel- oder Mehrfamilienhaus. Ab 300qm Grundstücksgröße, Kaufpreis bis 1.800.000 Euro, Ankauf zu besten Konditionen, urbanesleben immobilien 866 25 180

Baugeschäft Ramcke e.K. seit 1913 im Familienbesitz
• Fliesenverlegung
• Altbausanierungen
• An- und Umbauarbeiten
Meisterbetrieb
Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

SCHWARZ
21079 Hamburg · Großmoorring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94



www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

GREBAU
IMMOBILIEN
www.grebau.de
info@grebau.de
86 21 21

IMMOBÖRSE HAMBURG

Häuser – Wohnungen – Grundstücke
Wir haben die Objekte
Wir haben die Kunden
Tel: 28668216-0

urbanesleben
immobilien

Wir suchen!

Für ein Blankeneser Ehepaar gesucht: Seniorengerechte ETW, ab 4 Zi., ab 120 m² Wfl., im Ortskern von Blankenese.

Für eine große Familie (2 Generationen) gesucht: Grundstück ab 800 m² zur Bebauung mit EFH in Nienstedten/Blankenese/Othmarschen.

Für eine junge Familie (2 kleine Kinder) gesucht: Reihenhaus/Doppelhaushälfte, ab 5 Zi., zw. Othmarschen u. Rissen, Preis bis EUR 600.000,–

Sie finden uns:
Dockenhudener Straße 23a
Nienstedtener Straße 2a

☎ 866 25 180
urbanesleben.com

Ehepaar (66/65), ansässig in 22587 sucht zum 1.6. oder später als Alterssitz 3-4-Zi.Whg., bis ca. 100qm (mit Hundenutzung) im Hbg.-Westen zu mieten. Gute Verkehrsanbindung u. Ausstattung. EG / 1.Et. / altern. Fahrstuhl, ohne Makler.
Tel. 01520/19 03 758

Dringend: Für eine junge Familie mit 3 Kindern, die aus dem Süden nach HH zurück möchte, suchen wir ein EFH/Villa zw. Altona und Blankenese bis 1 Mio Euro KP. Harder von Bismarck Immobilien
Tel. 040/88 14 01 22

2 Familien suchen im Westen Hamburgs ein Doppelhaus zum Kauf oder ein Baugrundstück für ein Doppelhaus, von privat. Tel. 0173/20 90 566

Einfamilienhaus gesucht! Wir suchen dringend für drei Familien mit drei Kindern zwischen Othmarschen und Blankenese ein Haus mit Garten, ab 160qm Wohnfl., Kaufpreis bis 1.150.000 Euro urbanesleben immobilien 866 25 180

Damen suchen ein Zuhause in Nienstedten/Umgebung. Alleinerziehende Mama sucht für sich und ihre kleine Tochter eine 3 - 3,5 Zi.Wohnung. Uns begleitet eine Katzendame. Gerne mit Garten. Tel. 040/89 06 37 33

Goldschmiedin - Restauratorin für Schmuck - Diamantgutachterin sucht Atelier / Büro - kein Ladengeschäft ca. 40 - 50qm, Elbvororte, evtl. auch Mitarbeit, oder Werkstattgemeinschaft.
Tel. 040/86 64 76 50

Junge Familie sucht ruhig gelegenes Haus oder Grundstück in Blankenese zum Kauf.
Tel. 040/22 97 476

Für eine junge 4-köpfige Familie suche ich ein Haus in Rissen und Umgebung zur Miete oder Kauf. Angebote sind zu richten an Fa. Rasp Immobilien,
Tel. 040/81 53 48

Zwei Künstler suchen Hobbyraum/Atelier/Werkstatt im Hamburger Westen. Auch renovierungsbedürftig. Bis 400 Euro warm.
Tel. 0163/69 96 948

HILFE!!! Familie mit einer kleinen Tochter sucht bezahlbare Wohnung in Othmarschen / Ottensen / Altona-Altstadt. Christian Eggers
Tel. 040/38 61 15 22

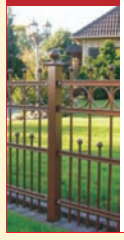
Eigentumswohnung zwischen Ottensen und Nienstedten gesucht! 70 - 100qm Wohnfl., Kaufpreis 150.000 bis 290.000 Euro. Angebote bitte an urbanesleben immobilien 866 25 180

Immobilienangebote

Möbliertes Einfamilienhaus in Iserbrook (6 1/2 Zimmer, 2 Bäder, Garten) 1.400 Euro kalt pro Monat. Wir sind von Juli 2011 bis Juli 2012 in Amerika und suchen Mieter für diesen Zeitraum. Tel. 040/24 19 81 68

Mittelreihenhaus in HH-Sülldorf von privat, Bj. 1986, WF 103qm, NF 170qm, mit Garten, Familienfreundl. Aufteilung, KP 270.000 Euro,
Tel. 0171/42 51 058

Rissen, exklusives Einfamilienhaus am Klövensteen, ca. 288qm Wohnfl., Bj.97, Vollkeller, Schwimmbad, Sauna, Sprossenfenster, Kamin, Parkett, sehr guter Zustand, liebevoll angelegter Garten 1.700.000 Euro Grossmann & Berger GmbH/IVD, www.grossmann-berger.de, Andreas Maak, +49 (0)40/350 80 2 - 209



Zaunteam

Ihr Spezialist für Zäune und Tore

Zaunteam Elbe-Pinnau
Wedeler Landstr. 83a
22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 81 97 65 17
www.zaunteam.de

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Wedel, Rollberg, 2 Zi.-ETW, ca. 61 m² Wohnfl., EG, Bj. 1999, Kellerraum, TG-Stellplatz, sehr gepflegter Zustand, **€ 129.000,00**
- Eimsbüttel, Lindenallee, 2 Zi.-ETW, Kapitalanlage, Nettomiete p. a. € 4.044,00, ca. 36 m² Wohnfl., 1. OG, **€ 79.000,00**

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Osdorf, Langelohstr., 3 Zi., ca. 65 m² Wohnfl., 1. OG, Balkon, Vollbad, Gäste-WC, **VERMIETET !** **€ 585,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Lüttdahl, 2,5 Zi., ca. 72 m² Wohnfl., 1. OG, 2 Balkone, Vollbad, EBK, sehr gepflegter Zustand, ruhige Lage, **€ 620,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Rissen, Achtern Sand, 1 Zi., ca. 40 m² Wohnfl., DG, Vollbad, EBK, gute Verkehrsanbindung, **VERMIETET !** **€ 350,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Blankenese, Blankeneser Landstr., 1 Zi., ca. 41 m² Wohnfl., EBK, Balkon, tolle Südterrasse, **VERMIETET !** **€ 440,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Sülldorf, Wittland, Mittelreihenhaus, 4 Zi., Vollkeller, Garten, umfangreich saniert, Gasheizung, **€ 1.050,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Wedel, Mühlenstr., 4 Zi., ca. 94 m² Wohnfl., EG, Vollbad und Duschbad, EBK, zentrale Lage, Terrasse, **€ 680,00 zzgl. NK/KT/CT**
- Blankenese, Rissener Landstr., 2 Zi., ca. 56 m² Wohnfl., Hochpaterre, Duschbad, EBK, großer Balkon, Parkett, guter Zustand, **€ 450,00 zzgl. NK/KT/CT**

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1.OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK IMMOBILIEN

ivd VHH

Umzüge 25 Jahre
Nah & Fern - Ausland / Lagerung
preisw. - zuverl. - sorgsam m. Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

Immobilien-Verkauf

kaufen - mieten - verkaufen
Tel. 040 - 866 450 98
www.reimers-immobilien.de
REIMERS IMMOBILIEN

Sehnsucht nach ...
... Sonne ... Natur ... Schnee
... Erholung ... neuen Horizonten?
Wir finden, was Sie im Wallis/Schweiz suchen.
Lila Schmidt Tel. 0041 77 46 280 44
e-mail: info@heidi-home.ch · www.heidi-home.ch

Nah- und Fernumzüge

Grete-Nevermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de

BauTeam seit 1985
Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß
Individuell geplante Häuser

Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser
als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren
Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte
Der HS-BauTeam Katalog
Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.
Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.
HS-BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

STURZENBECHER + PARTNER VERSICHERUNGSMAKLER GMBH
BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

BERATUNG
PLANUNG
REALISIERUNG
WARTUNG

IHRER BELEUCHTUNG

KIEHL
LICHTTECHNIK
WWW.
KIEHL-LICHTTECHNIK.DE
TEL.: 040 - 81 99 73 99

Kleinanzeigen
im Klönschnack

Hohe Erfolgsquote!
Tel. 86 66 69-54
oder
Fax 86 66 69-40

www.kloenschnack.de

Seniorenpflegeheim
"Haus Quellental"
Partner aller Pflegekassen & Sozialämter

Servicetelefon
0172/137 41 28

- Pflegestufe 0 - 3+
- Beschütztes Wohnen und Betreuung für dementiell Erkrankte
- großes Veranstaltungsangebot
- Kurz- und Langzeitpflege
- Probewohnen

Wir beraten Sie auch gern in der Häuslichkeit

Servicetelefon: 0172 - 13 74 128
24 Std. täglich - 7 Tage die Woche
Immer kurzfristiger Einzug möglich!

Telefon: 04101 - 80 49 - 0
Wittekstr.2 - 25421 Pinneberg

Tabea-Treff

Patienten-Infoabend

Krampfader-leiden

Neues aus Diagnostik und Therapie

Mi., 9. März 2011, 17 Uhr

mit Dr. Harald Salzbrunn, Chefarzt

Tabea
Im Artemed-Klinikverbund

Kösterbergstraße 32
22587 Hamburg-Blankenese
Tel.: (0 40) 8 66 92-0
www.artemed.de

Blankeneser
PROMENADE

Blankenese! Exklusiv wohnen! Raum für Menschen mit Visionen! 24 exklusive Eigentumswohnungen in 3 Stadtvillen!

Erstklassige Lage am Bahnhof Blankenese. Helle Fassaden, raumhohe Fenster, exzellente Ausstattung, außergewöhnlich gestaltete Außenanlagen, barrierefrei, Tiefgaragen-Stellplätze. Fertigstellung August 2011.
Bereits 88 % verkauft!

Info-Telefon 040.86 60 16 25
www.meravis.de

meravis
mensch • raum • vision

meravis Wohnungsbau- und Immobilien GmbH
Krausenstr. 46, 30171 Hannover

Nächster gewerblicher Anzeigenschluss

15. März 2011

www.kloenschnack.de

Reihenhaus in ruhiger Lage, Elbhochufer Wedel, an Nichtraucher zum 1.03.2011 zu vermieten. 3,5 Zi. ca. 80qm Wfl., Terrasse, Balkon, Vollkeller und Garten. KM 600 Euro / NK 150 Euro. Tel. 04103/88 978

Am Blankeneser Bahnhof, Praxis-/ Büro-/ Ladenfläche im EG, 75qm, 2 gr. Schaufenster, 2 PKW-Stellplätze vorh., 1.800,- Euro + NK + KT + CT. www.grebau.de, Makler 86 21 21

HH-Sülldorf, 3 Zi.-Whg (84qm) mit TG-Stellpl. u. kleinem Garten, ab 1.4. zu vermieten. 850 Euro exkl. NK, Tel. 04294/79 970

Ferienhaus / EFH-Reetkate mit Altländer Garten zw. HH u. Stade, Bj. 1920, Wohnfl. 100qm + 70qm Ausbaures., Grdst. 987qm, 130.000 Euro, Harder von Bismarck Immobilien Tel. 040/88 14 01 22

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1905

Wir bewerten unverbindlich Ihre Immobilie für Verkauf und Vermietung

Unsere Angebote finden Sie auf unserer Homepage:
www.marquardt-noack.de

Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 - 86 60 160
info@marquardt-noack.de

Wullkopf Immobilien

Sülldorf, gepfl. Endreihenhaus mit sonnigem S/W Grdst. in ruhiger Lage, 4 Zimmer, ca. 112 m² Wohnfl., Voll- + Duschbad, Wintergarten, Garage, Vollkeller, Bj 1955, Vertrag befristet auf 3 Jahre, Netto-Kalt-Miete € 1.100,– zzgl. NK, Kt, Courtage

Groß Flottbek, charmantes Einfam.haus in Sackgassenlage, 4 Zimmer, ca. 116 m² Wohnfl., Kamin, Vollbad, Gäste-WC, Garage, Vollkeller, Spitzboden, ca. 600 m² gr. Grundstück, Vertrag befristet auf 3,5 Jahre, Netto-Kalt-Miete € 1.550,– zzgl. NK, Kt, Courtage

Schenefeld, großzüg. Reihenhaus mit Sonnengarten in familienfreundl. Lage, 3 2/2-Zimmer, ca. 140 m² Wohnfl., Vollbad, Vollkeller, Garage, Bj 1981, Netto-Kalt-Miete € 1.190,– zzgl. NK, Kt, Courtage

Sülldorf, renoviertes 1-Zimmer-Erdgeschoss-Appartement mit separater Schlafnische und sonniger Terrasse + Gartenanteil, ca. 43 m² Wohnfl., gr. Fensterfront, neuer Laminatboden, Duschbad, Einbauschrank, TG-Stellpl. anmietbar, Netto-Kalt-Miete € 450,– zzgl. NK, Kt, Courtage

u.v.m.

Wollen auch Sie Ihre Immobilie in guten Händen wissen? Ob Vermietung oder Verkauf, probieren Sie uns doch einfach mal aus!

Verkauf
Vermietung
Bewertung

www.wullkopf-immobilien.de
Tel. 040 / 89 97 92 13

Nienstedten Endreihenhaus zu vermieten, 4 Zimmer, ca. 77qm, Parkett, Garten, Monatsmiete 1.300 Euro zzgl. Nebenkosten. Tel. 0170/77 69 039

Iserbrook, 3-Zi.-Whg, 76qm mit Balkon, Küche, WC, Bad, viel Abstellf., grüne Lage m. Anbind. KM 542 Euro, KT von privat. Tel. 040/86 64 52 99

Generalunternehmen für Bausanierungen
Material- und Produktverkauf mit Beratung vor Ort.
Für Büros, Läden etc.
Wochenend- und Nachtarbeit.
M. Tomaszewski
Tel. 040/507 41 087
Handy 0172/60 42 883

Gutachten
durch
Axel Nowak
Diplom-Sachverständiger (DLA)
für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken, für Mieten und Pachten

AXEL NOWAK
IMMOBILIEN

Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

GREBAU
IMMOBILIEN

Bewertung
Vermietung
Verkauf

86 21 21

AUTO & BOOT

Fast geschenkt, top-gepflegter Opel Corsa, älteres Modell, aber nur 30.000km gelaufen. TÜV neu. VB 2.650 Euro. Tel. 040/86 75 74

Sichere Tiefgaragenstellplätze in Osdorf zu vermieten. Auch für Oldtimer geeignet. Tel. 040/32 01 02 25

Schönes, altes Holz-Segel-Kajütboot zu verk.: Länge 9 m, ca. 6t, 12-PS-Diesel, Rumpf Eiche u. Gfk-Überzug, Mahagonieaufbau, 4 Kojen, Pump-WC, Pantry m. Gask., Teakstabdeck, GPS, Selbststeueranl., Funk, Rettungsinsel u.a. (Wellenlager, Holzflächen, Polster renov.bed.) Preis VB. Kontakt: 0151/14 84 51 74 od. 0151/12 36 56 02

Gullholmen/Snipa L=6,30m B=2,30m Tiefgang=0,60m Motor=Volvo Penta MD2A 18PS Preis: VB 21.000 Euro inkl. Ausrüstung/sehr guter Zustand. Tel. 040/86 32 18

Recaro Autositz Ergomed DS Schwarz, Teilleder, Klimapaket, Sitzheizung, Lordosestützen, incl. Konsole für Mercedes E-Klasse W210 ab 1999, guter Zustand! (NP: 2500 Euro) für VB 420 Euro. Tel. 0176/49 53 54 56 ab 18 Uhr

DU & ICH

Fröhl.sportl.schlk.agile vorzeigbare Sie (67) mit guten Instinkten, sucht Vertrautheit zu Herrn mit gutem Denkvermögen, überlegtem Handeln und netter Lebensgestalt. Tel. 0152/58 72 91 66

Vorzeigbare, flotte 70-jährige Witwe wünscht sich eine zuverlässige beständige Partnerschaft. Chiffre 11064

Anfänger (60 J) 1,83m sucht Tanzpartner passender Größe und passenden Alters für Grundkurs. Tel. 04103/84 562

Damen im HH-Westen von Chilenin, 45, Neu-Hamburgerin, gesucht, die möglichst auch aus Lateinamerika/Spanien kommen und gerne in netter, gepflegter Runde DEUTSCH-KONVERSATION üben, verbessern, pflegen möchten! Tel. 0172/410 58 11

Flotte, musikbegeisterte Pianistin (Pensionärin), noten- und taktsicher sucht Begleitung mit Geige, Gitarre oder ähnlich für Konzerte. Tel. 040/800 73 48

Unternehmungslustige Mitfünfzigerin freut sich auf niveauvolle Interessierte für Theater, Kunst, Wanderungen, Genuss. Tel. ab 18Uhr 0157/77 87 41 26

FLOHMARKT

Alte Modehefte „Neuer Schnitt" mit Schnittbögen aus den Jahren 1956, 58, 59, 62, 63, 64 und 1965, insges. 26 Hefte, nur komplett abzugeben, 30 Euro. Tel. 040/86 40 75

Hochwertige lange Herren-Elchlederjacke (Finland) Gr. 54, NP 1.290,00 Euro für 250 Euro. Tel. 040/82 59 86

Kaufe Netsuke / Inro japanischer Gürtelschmuck (nur 18. u. 19.Jahrhundert) Tel. 0176/24 76 07 38

Suche antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab. (Gerne auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass, etc) Tel. 04122/92 93 10

Sie suchen ein Poster? Wir besorgen es! Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Suche für meinen Sohn ein gebrauchtes Mofa, gerne auch leicht reparaturbedürftig. sb@bank-hamburg.de

Rissfreie Deutsche Schülerbratsche (40cm), Baujahr etwa 1960, abzugeben. UVP 800 Euro (Kaufpreis 1987 1.500DM), Scheuplein Tel. 040/86 34 13

Flohmarkt „Alles rund ums Kind" im Kinderkreis 52 e.V., Onckenstr. 1b, am Samstag, den 9.4.2011 von 11 - 14Uhr

Riesenauswahl an Bilderrahmen, Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Fontane Wanderungen durch die Mark Brandenburg, 7 Bd. mit Schuber (neu) zu verkaufen. 70 Euro VB. Tel. 040/86 76 43

Spiegel in Antiklook, Facettenschliff, Schublade unten, Kirsche, H200cm, B77cm, T55 cm, Preis VB. Tel. 040/27 02 998

Hochw.hell.LEDER-SOFA, 2Sitz: w.Umzug nur 129 Euro VB! u. 28"DA / HE-CITY-RAD, schw. 3 Gg nur 127 Euro, 5 Gg 149 Euro jew. Bestzust. u. orig.schw. He-Hollandrad, wie neu 149 Euro. Tel. 040/83 06 865

Gemäldebegutachtung und Ankauf. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Bornholm: 4 fröhl. Original Aquarelle, gerahmt, 60 x 80cm 200 Euro, Brockhaus 20 Bd. Halbleder / Goldschnitt 1974, 400 Euro, Schallplatten Klassik, LP's + Singles. Tel. 040/86 46 54

Yamaha Klavier C 113 TPE, schwarz, klassische Form, ca. 5 Jahre alt, davon 1 Jahr gespielt. Wie neu. 2.500 Euro ab 18 Uhr. Tel. 0176/28 07 70 66

Verkauf wegen Umzug Bosch Waschmaschine WMF 4730, Bosch Wäsche-Ablufttrockner, Bosch Super Silence Spülmaschine, Bosch Dunstabzugshaube mit Kohlefilter, AEG Waschmaschine Lavamat W 1200, Bosch Funkalarm-Anlage „Multi Liner", Alu Hülsenmarkise mit Motorantrieb, 7m breit, 3,50m Ausfall, Herlag-Holz-Gartenmöbel, Bootslack weiß: 4 Stühle, 2 Liegen, 2 Hocker mit Auflagen, Ikea Regal Kiefer 240 x 180cm, 1 kl. Glasschreibtisch, 1 Schreibtisch o. Schubladen 180 x 120cm. Tel. 040/86 48 80

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen, kompl. Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

Verkauf wegen Umzugs

Handgefertigtes altes schmiedeeisernes Gartentor, perfekt erhalten, Breite 161 cm, Höhe 215 cm

Tel. 040-86 48 80

Kunsthandel Helmrich

Schätzer antiker Wertsachen **kauft** öffentlich vereidigte Auktionatoren

Kunst & Antiquitäten

Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.

Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich

Hamburg 040 - 35 71 27 37

www.kunsthandel-helmrich.de

Englische Stilmöbel

www.stilmoebel-jork.de

Meisterliches Handwerk aus England

Osterjork 154, 21635 Jork - Tel.:04162 7218

Mo.-Fr. 15-18, Sa.10-14, So.13-17 Uhr

TISCHLERMEISTER

ULRICH KUNTZE

- INNENAUSBAU
- FENSTER + TÜREN
- MÖBEL
- LADENBAU
- REPARATUREN
- SPECIALS

KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967

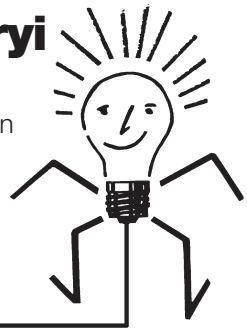
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

Klaus-Uwe Stryi

Kundendienst · Neubau

Klingel- und Sprechanlagen

Beleuchtungsanlagen



Klaus-Uwe Stryi

Elbchaussee 589

Telefon 86 37 06

Udo Bentien

Malermeister GmbH

22869 Schenefeld · Osterbrooksweg 19

☎ 040/ 830 88 61 · Fax 04122/ 5 68 44

Mobil 0179/ 390 27 56

Lichtservice Schrader

Groß- u. Einzelhandel

Verkauf von Wohnraumleuchten, Büro-, Laden-, Praxen- sowie Speziallampen

ALLE MARKEN

Planung · Beratung · Verkauf

Luruper Hauptstr. 125 · 22547 Hamburg

Tel. + Fax (0 40) 8 31 99 64

STARK. SICHER. SERVICE. Elektro-Gemeinschaft Hamburg

www.lichtservice-schrader.de

Keinen Klönschnack bekommen?

Tel. 0800 86 86 006 kostenlose Hotline!

Bitte rufen Sie an, wenn der Klönschnack nicht regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!

Hier bitte 1 x Klönschnack Bitte keine Werbung!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung" keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

www.kloenschnack.de

Flohmarkt „Rund ums Kind“ am Samstag, 2.April 2011 von 14 bis 17Uhr im Gemeindehaus St. Paulus - Augustinus, Ebertallee 11, Hamburg - Othmarschen. Anmeldung für Verkäufer unter leonie.thierfelder@web.de

FERIEN & RUHE

Mallorca / Paguera, schöne 2 Zi. FEWO, 50qm, gr. Blk., gute ruhige Lage, Meerblick von der Dachterrasse, Klima-Hzg., Pool, Strand- u. zentrumsnah, Kurz- oder Langzeitvermietung. Tel. 040/87 55 63

Kampen/Sylt excl. FeWo m. Terrasse f. 2 Pers., Strandnähe. www.kliffsand.de Tel. 0170/73 34 834

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2- 4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

Gästeapp. Elbchaussee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

Sylt/Alt-Westerland, ruhig + zentral, 2 neu eingerichtete 2-Zim.-App. mit Süd-Terrasse zum Garten, Euro 39/52 (Nebensaison) 49/62 (Hauptsaison) Tel. 04651/77 10 od. 0172/38 84 775

HH Rissen, Kft. Appartm. 1- 4 Pers., separat in ruhigem Einzelhaus. Tel. 040/81 60 45

Sylt, charmante u. komfortable Doppelhaushälfte unter Reet i.d.Westerheide - List für bis zu 4 Pers. zu vermieten. Ruhige Lage. www.fewo-direkt.de Objekt 527539 Tel. 0177/491 20 37

Gästeappartment für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen. Tel. 040/81 99 08 12

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

An der Schlei in Borgwedel am Naturschutzgebiet, 5-Sterne-Holzhaus, 3 Schlafzimmer, 2 Bäder, Sauna, Ofen, Hund erlaubt. www.dasschleihaus.de Tel. 04621/31794

HH-Othmarschen, ruhige DG-Ferienwhg., 2 Zi., Küche, Bad, Nähe S-Bahn, Bus + Elbe, 2 -4 Pers., bei Bedarf Kinderbett + Hochstuhl, tage- u. wochenweise zu vermieten. Tel. 040/82 89 05 od. 0170/801 79 46

Reif für die Insel? www.ferienhaeuserammeer.de

Entdecke Deine Insel! Ferienwohnungen im Kapitänshaus in Nebel auf Amrum, Ihr Nordsee-Urlaub www.frieseninsel-amrum.de, Tel. 04682/739

Gästeappartement für 1 - 2 Pers., mit Duschbad u. Miniküche, in HH-Blankenese, Blankeneser Landstr., gegenüber Goßlerpark, 2 Min. zur S-Bahn, Bus, einkaufen, Tel. 040/86 01 94

Lilly's Gästezimmer im sep. OG eines EFH für Urlauber, Geschäftsleute. Komfortable Zimmer in Elb- u. Parknähe in Blankenese ab 40 Euro inkl. Frühstück. www.zimmer-in-hamburg.com Tel. 040/86 66 26 96

Treppenviertel Blankenese Wohnung, 68qm, 2 Zi., Elbblick, kompl. möbliert tage-/wochen- od. monatsweise zu vermieten. Tel. 0151/55 83 04 01 elbwohnung@aol.com

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

Excl. gemütl. kleine 5-Sterne FeWo für 2 Pers. direkt an der Schlei, schwimmen, angeln vor der Haustür, Fahrräder, Ruderboot. 83,- Euro pro Tag. Tel. 04621/317 94 od. www.schleiwohnen.de

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Fewo. 65qm am Gossler Park in Blankenese zu vermieten. Infos Tel. 040/86 66 30 18

Frühling / Ostern / Ostsee, hochwertig eingerichtetes Ferienhaus mit Seeblick (Baujahr 2010) Nähe Hansestadt Wismar zu vermieten. Tel. 0172/77 51 437

Westerland/Sylt kleines Ferien App. frei. 1.4.-21.4. + 15.4.-1.5.2011, Gartenlage mit Terrasse, Tag: 40 Euro. Tel. 0173/60 01 958

St.Peter Ording 1 Zimmer-Appartement von privat für Dauermieter, DB, EBK, Liegewiese, Stellplatz, unmittelbar an Strandüberfahrt am Deich. Tel. 040/800 16 49

Mallorca Port Andratx Studio 1.Meereslinie (eig.Meerzugang) kurz- u. langfristig für 2.Pers. zu vermieten. Pool, gemütl. Ausstattung, Terrasse, WAMA, Mikrowelle etc. Tel. 0172/526 19 30

Sylt, Wenningstedt helle + ruhige 2-Zimmer-Maisonette-Wohnung, Südbalkon, 200m zum Strand, PKW-Parkplatz. Tel. 040/82 41 39

CSI
Ferienwohnungen
Ferienhäuser
Immobilienverkauf
Hausverwaltung
www.csi-usedom.de
Christian Schuldt Immobilien

Wilhelmstraße 14 · 17419 Seebad Ahlbeck
Tel.: 038378 80 613 · Fax: 03878 80 627
Handy: 0171 89 23 199
eMail: ch.schuldt-csi@t-online.de

JOB & ARBEIT

Frdl. loyale Altenpflegerin bietet häusliche Pflege, Nachtbetreuung sowie hauswirtschaftl. Tätigkeiten, wie Waschen, Putzen u. Kochen in Ihrem Privathaushalt an. Tel. 0152/02 32 28 65 nach 20Uhr

Perle für großen Haushalt im HH-Westen 6 x 5 Std/Woche auf Steuerkarte gesucht. Tel. 0173/29 17 725

www.ordnungswerk.de, ich helfe Ihnen im Privat- und Geschäftsbüro, Sortieren von Belegen, Abrechnungen aller Art, auch Beihilfe und Krankenversicherung. Tel. 040/853 82 922

Fahrer mit Transporter / Minibus ideal für Personentransporte mit 9 Sitzplätzen und/oder diversen Transportmöglichkeiten, sucht Arbeit. Erledige auch einmalige Aufträge: Tel. 0151/42 50 40 26

Handwerker tauscht Dichtungen an Fenstern und Türen aus. Machen Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung winterfest. Tel. 0172/61 24 359

Ordnung, Zeit- und Selbstmanagement im privaten Bereich und am Arbeitsplatz. Ich berate Sie gern. Effektiver arbeiten - freier leben, Susann Starck, www.susann-starck.de, Tel. 040/89 00 38 93 od. 0163/77 71 331

Ehemalige Gärtnerin hilft Ihnen im Garten. Tel. 040/81 97 64 30

Ihre persönliche Assistentin in den Elbvororten erledigt Behördengänge, sämtlichen Papierkram, Einkäufe und organisiert für Sie alles, was Sie brauchen und sich wünschen: Tel. 0176/51 55 94 87

Renovieren: Malen, sämtl. Bodenbeläge wie Teppich, Linoleum, PVC, Liefern und Verlegen. Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Lassen Sie sich doch mal bekochen. Bio-Gourmet Köchin kocht für Ihre Feier. Näheres unter Tel. 040/39 90 12 43

Dekonäherin näht Gardinen, Rollos, Kissen und vieles mehr, auch Hausbesuche, nach Ihren Wünschen. Tel. 04103/90 25 50

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

Nette, zuverlässige Frau sucht Arbeit im Haushalt. Bügeln, Waschen u. Putzen etc. Tel. 040/42 90 18 54 ab 16Uhr

Deutsche, flinke Frau bügelt gern Ihre Wäsche und reinigt Ihr Heim in Hamburgs Westen. Tel. 0151/59 11 39 87

Salon Lohse
Wir suchen für unseren Salon
in Nienstedten
eine/n Friseur/in
in Voll-/Teilzeit.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Salon Gisela Lohse
Tel. 040 /82 11 77

GARTENPFLEGE
S. Richter
Gartenarbeiten aller Art,
Gartendauerpflege, Bäume fällen
u. entsorgen. Günstige Preise.
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 86 62 67 92
Handy 0172 / 91 90 555 ab 16[00]

Hundesitting, Homesitting, Babysitting gelegentlich. (auch für Notfälle) Tel. 0172/45 30 533

Fensterreinigung nach Hausfrauenart. Tel. 832 51 21

Niveauvolle Gesellschafterin / exam. Altenpflegerin bietet medizinische Betreuung u. Begleitung. Erstklassige Referenzen vorhanden. Tel. 040/83 24 133

Suche Schüler/Student für EDV-Hilfe (Internet installieren, Programme aufspielen, Video-Dateien archivieren). 15,00 Euro/Std., Othmarschen, Tel. 0151/17 47 58 49

Haushaltshilfedienst: Regelmäßig oder nach Bedarf, Langjährige Erfahrung, Zufriedener Kundenstamm. Tel. 04103/803 81 61

Ihre pers. Assistenz i. d.Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh.- Ich wünsche Ihnen einen schönen Frühlingsanfang! Ihr Elbservice Andreas Rohde. Tel. 040/86 62 66 09

Junge Frau sucht Arbeit im Haushalt, Fenster putzen u. bügeln. Tel. 040/20 98 24 25

An alle Hausfrauen! Ich putze Ihre Fenster preiswert + gut. Birgit Fürstenberg Tel. 040/86 62 33 77

Kinderfrau (engl. u. französich) sucht befristete Stelle in Othmarschen ab 25 Std/Wo. Gerne Babybetreuung, ab sofort. Tel. 0176/96 16 53 54

Biete Alltagsbetreuung Hilfe im Haushalt, Einkaufen, Arztbesuche u.v.m. 1-2 x wöchentlich. Tel. 04103/97 894

Nette, zuverl. Haushaltshilfe für 1 x wöchentlich vormittags 3 - 4 Stunden gesucht. Tel. 040/81 95 77 83

Junger Mann sucht Gartenarbeit. Tel. 0176/77 59 42 66 oder 040/38 66 21 98

Medizinische Fußpflege, nur Hausbesuche. Tel. 04182/22 213

Umzugsservice f. Singles u. Senioren Der neue Rundumservice für Ihren bevorstehenden Wohnungswechsel. Ich berate Sie gern. Tel. 040/86 62 66 09

Gärtner übernimmt: Gartenpflege, Grundreinigen, Gestaltung, Vertikutieren, Rollrasen, Maulwurfgitter, Baumfällung, Hecken-, Sträucher-/Obstbaumschnitt, Hochdruck, Teichreinigen, Zäune, Bepflanzen, Plasterarbeit. Tel. 04103/188 25 60

Ihre alte Stand- (Wanduhr) defekt! Ich komme, repariere, restauriere, hole ab und bringe. Tel. 040/86 75 26

STOLLE SERVICE
Computertechnik
www.stolle-service.de
Tel. 040/86 69 34 99
Beratung
Neukauf
PC-Reparatur
Netzwerke
Datenrettung
Virenschutz
Internet und DSL
Ihr fairer Partner im Hamburger Westen

OSTSEE LODGES
komfortable Ferienwohnungen in
Niendorf/Timmendorfer Strand
Wellnessbereich mit Sauna / Fitness
5 Gehminuten zum Strand und Hafen
für Gäste mit hohen Ansprüchen
Tel.: 040 -70 70 855-10
Internet: www.ostsee-lodges.de

Öffnungszeiten:
Di.&Do.11-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr
Verkauf
Stimmen
Reparatur
Klaviere Bader
Elbchaussee 518
Tel.040/87932539
www.klaviere-bader.de

Meyer's Mühle
GARTEN MÖBEL
Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Junger Mann mit Erfahrung sucht Arbeit als Gärtner. Tel. 0176/10 30 82 17

Junger Mann mit Erfahrung sucht Arbeit im Bereich Gartenarbeit, Handwerkstätigkeit oder als Fahrer. Tel. 040/86 62 66 58 oder 0176/48 69 43 12

Für meine Stieftochter Jasmin (14 Jahre alt) - Gymnasium Blankenese - suchen wir einen Job als Babysitterin im Raum Blankenese oder Umgebung. Kontakt: Jutta, Tel. 0173/24 36 534

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Selbstständiger Kaufmann im Ruhestand, Erfahrung im Innen- und Außendienst sucht interessante Nebentätigkeit. Büro und PKW vorhanden. Tel. 171/99 05 516

Suche Teilzeitbeschäftigung auf 400 Euro-Basis, Textil Groß- u. Einzelhandelskauffrau (62) würde Sie gerne 2 x i.d.Woche unterstützen im Verkauf u. Büro, incl. Urlaubsvertretung. Bevorzugt HH-Westen Tel. 0170/80 94 550

Großeltern gesucht? Seniorenehepaar im Ruhestand übernehmen gerne die Betreuung Ihres / Ihrer Kinder stundenweise 1 - 2 x i.d.Woche im Hamburger Westen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0170/80 94 550

Liebensw., erfahrene Ostseeperle sucht 24h Seniorenbetreuung. Tel. 03831/39 59 98

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw. Tel. u. Fax 04191/50 20 49, Mobil: 0170/48 24 911

Erfahrene Kinderfrau / Haushaltshilfe. Suche neuen Wirkungskreis ab 1.4.2011 ca. 25 Std. pro Woche, Referenzen vorhanden. Ich freue mich auf Ihren Anruf. Tel. 040/86 86 74

Suche Job als Haushaltshilfe von Altona bis Blankenese. Tel. 040/76 75 43 04 oder 0176/49 88 44 45

Minijob gesucht / w. Verkauf, Empfang, Büro od. PC. Tel. 040/866 37 57

Niveauvolle erfahrene u. motorisierte Haushälterin u. Köchin sucht neuen Wirkungskreis für ca. 30 Std. pro Woche. Tel. 040/85 35 29 76

Frau übernimmt Arbeiten im Haushalt: Putzen, Bügeln etc. auch im Büro. Tel. 040/57 13 76 90 od. 0176/27 89 27 51

„Der externe Hausmeister". Haushaltsauflösungen, Gartenpflege, Handwerkervermittl., Kfz-Überführung u. Transporte. Tel./Fax: 81 53 48

Junge Frau sucht Beschäftigung als Haushaltshilfe. Tel. 040/18 16 85 30 o. 0176/20 43 13 39

Endlich Aufräumen! Der Frühling ist doch wie dafür geschaffen, frischen Wind in die Wohnung, die Schränke u. Schubladen zu bringen! Ordnung schaffen - leicht gemacht. Ich unterstütze Sie gern! Tel. 040/88 12 80 78

Kleine Firma bietet Gartengehölzschnitt + Gartenpflegearbeiten zum Festpreis an. Tel. 040/80 51 45

Fahrlehrer i.R. (67 J.) sucht Nebenbeschäftigung als Fahrer für Auslieferungen bzw. Besorgungen, Fuhrparkpflege oder ähnliches. Tel. 0178/25 42 262

Seriöse Heimarbeit gesucht. PC u. Internet vorhanden. Chiffre 11066

Kinderfrau / Hauswirtschafterin für Privathaushalt mit 2 Kindern (5 + 7J) gesucht. 3 Tage/Woche von ca. 13 - 19Uhr. Erwartet wird ein freudiger Umgang mit den Kindern u. damit Engagement u. Flexibilität. Daneben fallen leichte Haushaltstätigkeiten an. Führerschein wird vorausgesetzt. Tel. 0172/61 62 360

Suche Praxispartnerin aus dem Bereich Heilpraktik, Heilkunde aller Art, Osteopathie, Biokosmetik. Biete tolle Räume direkt am Blankeneser Bahnhof in alter Villa. Tel. 040/86 62 69 68

Ehem.Arzthelferin/Haushälterin bietet Betreuung und leichte Pflege für ältere Menschen. Tel. 0461/80 72 678 od. 0163/41 88 069

Polnische Frau mit Erfahrung sucht Arbeit im Büro, Praxis oder im privaten Haushalt, bügeln, putzen etc. Tel. 0177/54 09 179 oder 040/53 27 81 40

KURS & KURSUS

Lehrer erteilt qualif. Nachhilfe in den Fächern Latein, Mathematik, Deutsch u. Englisch Tel. 0157/78 93 03 33

Italienisch / Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Englischkonver. f. Erwach., entspannte, gemütl. Atmosphäre b. Tee v. erf. Muttersprachlerin. Bringt gegens. Spaß+Freude. Alle Stufen. Freue mich über motiv., int. Schüler. 90 Min. Einzelunterr. 22 Euro, Gruppen 11 Euro. Tel. 040/800 41 68

Service für Senioren
Freizeit-Begleitung und Assistenz im Alltag
Spaziergänge, Cafe-Besuche, Besorgungen, Fahrdienste etc etc
Buchung pro Stunde (keine Pflege)
Warmherzig, aufgeschlossen und seriös bin ich gerne für Sie da.
Frau Andrea Querfurt **0157 - 88 74 34 74**

Glaserei Seibicke
Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten
Telefon 87 00 74 04
www.hamburg-glas.de

Wohnberatung
Farbberatung
Raumkonzepte
professionell - inidviduell - persönlich
Dipl.- Ing. Petra Daniels-Abel
Innenarchitektin
Tel.: 04103 - 876 62 ■ Mobil: 0171 - 320 50 83
www.unsere-wohnberatung.de

Einzelnachhilfe – zu Hause –
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
- Über 15 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

ABACUS
Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

RENOVIERUNGSARBEITEN

sowie das Verlegen sämtlicher Fußbodenbelege inkl. Schleifen und Versiegeln.
Tel. 04103/65 44
Handy 0172/465 07 79

Wir suchen zur Unterstützung unseres Servicesteams Aushilfen auf 400,00 € Basis. Gerne auch Schüler oder Studenten
Bitte melden Sie sich bei Interesse bei uns:
Süllberg Gastronomie
040 – 866 252 0
hauser.margarete@suellberg-hamburg.de
SÜLLBERG KARLHEINZ HAUSER
KHH Süllberg
Süllbergsterrasse 12
22587 Hamburg

JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG
87 72 62

FRISCH GESTRICHEN!
Dekorative Werterhaltung Innen und Außen

ÄRZTENETZ HAMBURG NORDWEST
Ein guter Start für Ihre Gesundheit
Service Telefon:
(0 40) 57 20 19 25
www.aerztenetz-hamburg-nordwest.de

Seit 1912
Elektrohaus Wille oHG
Stark in Service und Beratung
E-Check · Leuchtmittel · Industrieanlagen · Elektrogeräte
Schalter- und Steckdosenstudio
Wohnraum-, Büro- und Industrieleuchten
Fachbetrieb für Gebäude-, Informations- und Antriebstechnik
Haydnstraße 17 · 22761 Hamburg · Tel 040 89 16 77 · Fax 040 89 07 336
www.elektrohaus-wille.de

Bridgeunterricht für Anfänger, Spieler und Wiedereinsteiger. Tel. 040/82 95 38

Malen und Zeichnen lernen. Kursangebote für Erw. in Ottensen und in Wedel. Info: Claudia Hoffmann, www.malenzeichnen.de Tel. 040/63 60 89 73

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Texte schreiben f. Schule + Uni. Hilfe bei Referaten, Präsentationen, Hausarbeiten. Email:Textfee@gmx.de Tel. 040/39 90 87 19

Querflöte: Hochschuldozentin gibt qualifizierten, motivierenden Unterricht für Fortgeschrittene, Anfänger und gern auch Erwachsene. Tel. 040/85 50 69 20

Schulprobleme? Schülerhilfe! Alle Fächer, alle Klassen - auch für Berufsschüler! Wedel, Bahnhofstraße 30. Tel. 04103/19 418

Klavierunterricht in Klassik und Jazz/Pop für Kinder u. Erwachsene bei Musikschulpädagogin u. Pianistin in Iserbrook/Blankenese. Tel. 040/84 78 55

Mathematik Probleme? Qualifizierte Nachhilfe für die Oberstufe erteilt Tel. 040/82 88 87

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Klavierunterricht

Erfahrene Lehrerin für jedes Alter. Gern auch bei Ihnen Zuhause.

Tel. (040) 1812 1224
www.KLAVIER-KLASSIK.de
Tanja Begovic (Parkstraße)

Ich freue mich auf Sie!

Le Francais, c'est Facile! Französin erteilt Französischunterricht alle Stufen. Tel. 040/86 66 20 69 (Othmarschen) od. 0176/22 99 35 07

Unterricht in Klavier, Blockflöte und Percussion erteilt Diplom-Musikpädagogin und Dozentin am Hamburger Konservatorium. Langjährige Erfahrung auch in den Bereichen Musikalische Früherziehung, Rhythmik und Körperarbeit ermöglicht einen qualifizierten Zugang zum Instrument, der für Anfänger und Fortgeschrittene gut geeignet ist. Tel. 040/82 29 88 88

Latein und Deutsch erteilt sehr erfahrene Lehrkraft. Tel. 040/86 63 530

Englisch (Kl.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

Gitarrenunterricht für Jung & Alt. Nicos Apostolidis. www.nicos-apostolidis.de Tel. 040/82 14 58

Räumlichkeiten für Musikunterricht in den Elbvororten gesucht. (Wir machen keinen Lärm) Gitarre/Piano evtl. Beteiligung an Räumen. Tel. 04103/80 89 550

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin MichÇle Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthewes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Ihre Singstimme entdecken,können Sie bei qualifizierter Gesangspäd. u. Konzertsängerin, Einzelunterr.im Bereich Klassik, Pop, Musical etc. Vorkenntnisse nicht erf., Regelmäßige Studientage, Einzelunterricht f. Berufstätige, die Ihre Sprechstimme stark beanspruchen, wie Pastor/Innen, Lehrer/Innen etc. Unterrichtsorte in Othmarschen u. Winterhude. Tel. 040/82 29 45 09

Versetzungsgefährdung? Erfahrene Pädagogin erteilt Intensiv-Nachhilfe Französisch, Englisch, Deutsch. Othmarschen Tel. 0172/54 22 236

Cellounterricht f. Anf. + Fortgeschrittene in Lurup, Luckmoor in der Celloschule Sven Döring. Tel. 040/59 46 78 71 o. 0160/63 64 744 cello@SvenDoering.net

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/82 29 08 88

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache" Tel. 040/82 29 08 88

Gitarrenunterricht für Pop, Rock, Blues, Country & Jazz von erfahrenem Live-Musiker. Solospiel, Rhythmusbegleitung uvm. (auch Hausbesuche möglich). simon.rick@yahoo.de, Mobil: 0176/24 36 49 43

Suche Englischkonversation 1-1,5h pro Woche bevorzugt um die Mittagszeit durch englische Muttersprachlerin mit Schwerpunkt Businessenglisch. Bitte melden unter Tel. 0173/56 27 640

Spanisch-Muttersprachlerin Vorbereitung auf Reisen, Nachhilfe u. Prüfungen. Tel. 040/41 30 89 39 od. 0176/21 72 44 42 www.sprachschule-mistral.de

Wer hat Lust älterem Herrn zuhause musiktherapeutisch auf dem Cello zu betreuen. Tel. 040/82 42 43

ENGLISCH-FRANZÖSISCH-NACHHILFE Einzeltraining, Probestunde möglich, Angebote, seit 24 Jahren, Alt-Wedel, Beatrice Schildknecht. Tel. 04103/14 668 AB

Klavierunterricht für Anfänger und mit Vorkenntnissen gibt Absolventin des Hamburger Konservatoriums. Habe Erfahrung, komme ins Haus. Tel. 0176/24 34 18 66

TANZEN Intensivtraining (Standard/Latein) für Anfänger und Fortgeschrittene mit erf. Trainer zu indiv. Zeiten als Crashkurs für ein Event oder als langfristige Schulung. Tel. 0151/54 79 55 58

Endlich abnehmen ohne Hunger u. ohne JoJo-Effekt! - Mit Trennkost klappt es. Ich gebe professionelle Seminare oder coache Sie individuell. Tel. 040/88 15 08 58 oder www.trennkost-berater.de/barbaramaurer

Student bietet Nachhilfe in Englisch und Mathe für die Klassen 5 - 10. Komme gerne zu Ihnen nach Hause. Infos und Absprache unter doelssner@aol.com oder Tel. 0151/40 44 81 35

Erfahrene Studienrätin erteilt intensiven Nachhilfeunterricht in Französisch und Englisch. Tel. 040/81 99 28 28

KIND & KEGEL

Schülerladen in HH-Ottensen, Nähe Schule Rothestr. hat ab 1.3.2011 Platz frei.Vollwertküche, Hausaufgabenbetreuung, spielen, basteln, Ferienprogramm. Finanzierung über Jugendamt mögl. Tel. 040/38 94 969

Kinder-Hochbett von Life Time 2,5 Jahre alt, sehr guter Zustand, Maße L 2,07 x B 1.02 x H 1,28m, Rutsche de-montierbar. VB 600 Euro. Tel. 0172/45 03 605

2 Kinderfahrräder günstig abzugeben. 20 und 24 Zoll, Tel. 040/86 40 75

Großer Flohmarkt „Rund um's Kind" am 16.04.2011 von 9.00 - 13.00 Uhr in Sülldorf, Sülldorfer Kirchenweg 187. Kleidung, Spielzeug, Sportartikel u.v.m.. Weitere Infos: www.kinderflohmarkt-suelldorf.de Standanmeldungen am 05. 04. ab 8.00 Uhr unter Tel. 0176/78 72 00 74

Großer Frühlings-Flohmarkt rund um's Kind in der Bilingualen Kita Blankenese, Schenefelder Landstr.1, am 26.03. von 10-13h. Kleidung, Spielzeug, Erstausstattung u.v.m. Kaffee u. Kuchen auch To Go!

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder
Zieh' mal an!
- Alle Top-Marken und Designer
- in riesiger Auswahl
- gepflegt und günstig
- Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
- Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf ♦ Sülldorfer Landstraße 159
☎040/8705220 040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12³⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ ♦ Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

KATZ' & HUND

Kleintierbetreuung „Wildland": Ferienbetreuung für Meerschweinchen und Kaninchen in Sülldorf. Katzenbetreuung zwischen Rissen und Iserbrook. Hausbesuche 2 x täglich möglich. Tel. 040/86 62 80 84

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

www.Hunderollstuhl.de ... Das „Doggy-Car" macht Ihren Hund wieder mobil! Rufen Sie uns an, selbstverständlich beraten wir Sie unverbindlich! Täglich ab 11 Uhr. Tel. 040/24 42 13 34

Biete Hundetagesbetreuung für kleinen Hund bis ca. 40 cm Größe, auch Gassiservice (Abholung), liebevoll und kompetent. Nähe S-Bahn Hochkamp Tel. 0179/39 06 705

Erfahrene Familie (erwachsene Kinder) bieten Hundebetreuung an, Haus u. Garten vorhanden. Tel. 040/83 24 133

Neues Zuhause für 2 Katzen gesucht. Da wir in's Ausland gehen suchen Lizzy und Louis (ggf. getrennt) neue Katzeneltern. Es sind Freigänger, 10 Jahre alt und geimpft und entwurmt. Tel. 040/18 04 33 58

Hundeseniorenheim - im Alter liebevoll umsorgt! Infos unter Tel. 04106/61 35 39

Ihre Kleinanzeige im Klönschnack

Anzeigenpreise*

bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 15,-	(privat)
	€ 44,44	(gewerblich)
bis zu 10 Zeilen à 40 Zeichen	€ 30,-	(privat)
in den Rubriken Ferien & Ruhe, Kurs & Kursus bis zu 5 Zeilen à 40 Zeichen	€ 18,91	(halbgewerblich)
2 Zeilen-Eintrag in Netz & Netze	€ 15,-	(privat)
	€ 18,91	(gewerblich)

* Die Preise für Privatanzeigen verstehen sich inkl. und für gewerbliche Anzeigen exkl. MwSt. Preise gültig für 2011. Chiffre zzgl. € 10,-.

Sie haben noch Fragen zu Ihrem Auftrag?

Klaus Schümann Verlag
Hamburger Klönschnack / Kleinanzeigen
Sülldorfer Kirchenweg 2
22587 Hamburg
Tel 040/86 66 69 54
Fax 040/86 66 69 40
E-Mail kleinanzeigen@kloenschnack.de

www.kloenschnack.de

SUCHE & FINDE

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Markenporzellan An- und Verkauf. Wir kaufen Service, Einzelteile u. Figuren. Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 Hamburg, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 - 18Uhr. Tel. 040/80 06 406

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke ab 18Uhr. Tel. 04105/76418

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76 418

Passat, Schiffsmodell gesucht Tel. 0171/14 89 635

Liebhaberstück BRAUN SK 6 „Schneewitchensarg" zu verkaufen. VB, Tel. 0173/188 77 84

Vermögensnachfolge - Erbe - Stiften - Spenden: Sie suchen dazu einen erfahrenen und vertrauenswürdigen Gesprächspartner? www.vermoegensgespraech.de oder persönliches Angebot anfordern unter Tel. 040/72 34 04 58

Pendellampe Vollmessing v.ewig.Lampe, Seidensch. Durchm.42/H18 f. 280 Euro, Antiquar. Silber 800er, 6 zierl. Teel., 6 El alt engl., 3 kl. Salzl.; 90er Silber Fischbest. 12 Teile Elfenb./grav. Klinge u. 12 Teile „Perl" Tel. 040/38 64 28 21

KOST' GAR NIX

Alte (auch kaputte) Armband- oder Taschenuhren ... irgendwo in der Schublade? Bitte nicht wegwerfen. Uhrensammler freut sich sehr über Bastelnachschub. Christian Eggers Tel. 040/38 61 15 22

Kompl. Geo Ausgabe des Jahres 2010 zu verschenken. Tel. 040/80 78 31 80

Umzugskartons zu verschenken zur Selbstabholung. Tel. 0172/42 27 973

Philips UVA Sonnenhimmel an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0172/43 10 235

Stabiles Holzklappbett zu verschenken. Tel.040/82 10 65

Alter Sony-Plattenspieler und kleine LP-Sammlung, Schwerpunkt Geige, Kammermusik, Orchester zu verschenken. Tel. 040/88 16 93 51

NETZ & NETZE

www.falkensteiner-ufer.de Amphibienschutz + Verkehrsberuhigung

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schule-schela.de E-Mail: Schule Schela@t-online.de

www.schule-iserbarg.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaoe.de - Die Seglervereinigung Altona-Övelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor."

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.grotefendweg.de ... die „neue" staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

www.reinken.eu - PersönlichkeitsCoaching in Sülldorf

KÖRPER, GEIST & SEELE

Experiment Unsterblichkeit Vortrag Do, 31.3.2011, 19 h, Beselerstr. 10. Eintritt frei. www.agni-yoga-orden.de

Frühlingsangebot: 3 mal 30 Minuten Fußreflexzonenmassage 65 Euro und 3 mal 20 Minuten Handmassage 45 Euro, Nähe Bahnhof Altona, Hausbesuch möglich, www.heilpraxis-templin.de Tel. 040/88 12 99 96

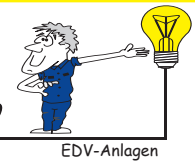
Personaltrainer (48) neu in Hamburg hat noch Termine frei. Tel. 0163/63 89 437

DIESES & JENES

Alte Deutsche Schreibschriften (Sütterlin u.a.) übertrage ich für Sie in die heutige Schrift, Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

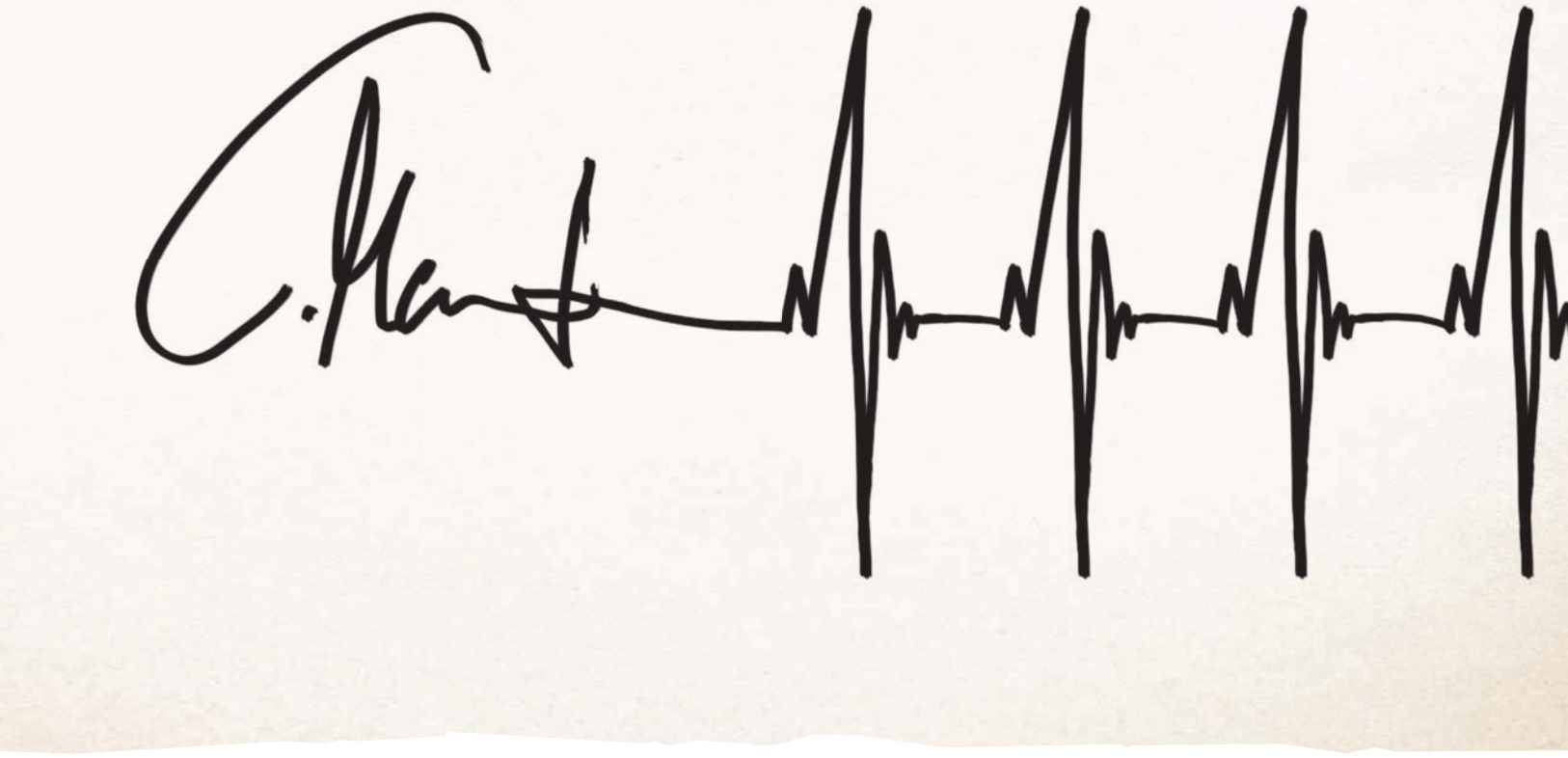
Erfahrene Privatsekretärin ordnet/verwaltet zuverlässig und diskret Ihre Unterlagen (auch im Trauerfal), Referenzen vorhanden. Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

HOCHZEIT - KONFIRMATION - BALL - EVENT Make-up & Hair-Styling vor Ort, Jungges.-Abschiede, Motto-Schminkkurse mit Spaß: visagistik by petra goettsche www.petra-goettsche.de Tel.: 040/87 21 76

Heidecke Elektroinstallation GmbH
Kai Uwe Heidecke
Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809

Elektroarbeiten aller Art Industrieservice EDV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brünschentwiete 11

Schlosserei
Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER
Gitter • Geländer • Tore
Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst
MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22



IHRE UNTERSCHRIFT RETTET LEBEN.

Mit 75 Euro können wir zum Beispiel 150 an Malaria erkrankte Kinder behandeln. Malaria ist eine der fünf häufigsten Todesursachen bei Kindern unter fünf Jahren in Krisengebieten.

Zahlungsempfänger:
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.

Konto-Nr. des Zahlungsempfängers
97097

Bankleitzahl
37020500

BANK FÜR SOZIALWIRTSCHAFT

STICHWORT WELTWEIT

IHRE SPENDE HILFT UNS, SCHNELL ZU HELFEN. WELTWEIT. DANKE!

MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Träger des Friedensnobelpreises
www.aerzte-ohne-grenzen.de

Kaufe Bibliotheken / Büchernachlässe - Freue mich über Ihren Anruf!
Tel. 040/67 58 73 77
oder 0179/49 19 333

Es geht ab April wieder los. Ich fahre bis September 5 x d. Woche nach Timmendorfer Strand und Umgebung. 4 Sitzplätze u. grosse Ladefläche! KFI: Tel. 0151/42 50 40 26

HausMenue - Ihr „Essen" auf Rädern für Wedel, Rissen, Blankenese - tägl. 2 versch. Gerichte - Speiseplan: www.hausmenue.de Bestellung: Frau Möllmann Tel. 04103/93 35 11

Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme, Ihre alten Tonträger als CD, Video- oder DVD-Kopie.
Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials, übernimmt gerne
Cineservice Hamburg Tel.: 040 - 87 71 85

Ausgezeichnet in der Kategorie
Bester Getränkemarkt Deutschlands
GRAEFF

da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

JAEGER & DANCKER
OPTIKER
NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN
TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

GRUSS & KUSS

Lieber Moritz vielen Dank für das Konzert am 11.2. in Rissen! Es war super! Wir kommen wieder.

Liebe Maren! Vielen, vielen Dank für den tollen Abend und das leckere Essen! Stößchen!

„Hals- und Beinbruch", ganz viel Spaß, Schnee und noch mehr Sonne für die drei Zermatter! Bitte kommt gesund und heil wieder! Ich vermisse Euch jetzt schon!

Und ein Gruß an alle anderen ... – einfach nur so, damit keiner traurig ist!

Keinen Klönschnack bekommen?

Tel. 0800-86 86 006
kostenlose Hotline!

Bitte rufen Sie an, wenn der Klönschnack nicht regelmäßig in Ihrem Briefkasten steckt!

Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung" keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber.

www.kloenschnack.de

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK
Meisterbetrieb für – Gebäudetechnik
Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg
Fon: 04101 / 835 195
www.haker-elektrotechnik.de
- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

040-81 26 49 - Wedeler Landstr. 107- HH- Rissen

Niemann
BadKultur
Rund um Bad und Wärme sind wir für Sie da
Wedeler Landstr. 19
22559 Hamburg-Rissen
Telefon 040-81 27 47

MEIN ARBEITSPLATZ!
... im Botanischen Garten

MEIN ARBEITSPLATZ: **„Ist in der Natur. Wenn ich nicht am Marion Dönhoff Gymnasium unterrichte, bin ich in der Grünen Schule in Klein Flottbek. Seit 2003 gestalte ich pädagogische Rundgänge, in denen die Schüler spielerisch Natur und Umwelt kennenlernen. Ich möchte, dass die Kinder mit all ihren Sinnen den Lehrstoff erfassen – Riechen und Tasten sind ausdrücklich erwünscht. Im Duft- und Tastgarten können sie zum Beispiel anhand des Geruchs Pflanzen und Früchte erkennen."**

WALTER KROHN, BIOLOGIELEHRER

Naturfreund ...

Die Natur lädt zum Anfassen ein. Das weiß auch Biologie- und Gemeinschaftskundelehrer Walter Krohn. Er veranstaltet pädagogische Führungen für Schulklassen (4. bis 12. Klasse) im Botanischen Garten. Während der zweistündigen themenbezogenen Rundgänge erzählt er den Kindern und Jugendlichen alles über Bäume, Blütenökologie oder Evolution. Auch Insekten werden unter die Lupe genommen. Walter Krohn entwirft für jeden Rundgang spezielle Übungen. „Die Lehrer können ihren Unterrichtsplan mit dem Angebot ergänzen."

Im Gewächshaus lernen die Kinder beispielsweise etwas über Fleisch fressende Pflanzen. „Die Venusfliegenfalle kann zählen! Streicht man ihr über drei kleine Fühlhaare, schließt sie sofort ihre Blätter. Die Kinder sind davon jedes Mal begeistert", erzählt Krohn.

Walter Krohn (59) hat seinen Beruf der Natur gewidmet

Die Schüler machen während der Exkursion verschiedene spielerische Experimente oder Bestimmungsübungen, damit der Stoff auch hängen bleibt.

In der garteneigenen „Grünen Schule" wird der Rundgang mit Basteln, Malen oder Präsentationen ausgewertet. Schulbehörde und Universität kooperieren hier miteinander. 2002 wurde das Gebäude gebaut, 30 Schüler finden in dem Häuschen Platz.

Auf Anfrage werden für Klassen Kisten voller Pflanzen zum Beobachten zusammengestellt.

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@kloenschnack.de.

DER AKTIV EFFEKT

FÜR FITNESS & GESUNDHEIT

AKTIV SCHUHE

- verbessern die Haltung
- stärken die Muskulatur
- entlasten Rücken und Gelenke
- regen Kreislauf und Stoffwechsel an

Modellbeispiele

Finn Comfort
Made in Germany
Shop Hamburg

Ganter
natürlich gehen
Shop Hamburg

MBT
Shop Hamburg

schockmann
Schuhe die passen

Amelungstraße 5 / Axel-Springer-Platz • 20354 HH
Telefon 040 - 413 49 85 - 0 • Mo. – Fr. 10 bis 19 Uhr
Sa. 10 bis 18 Uhr • www.schockmann-schuhe.de

HANSEATIC MONEY FAIR

Sonntag 27. März 2011

9.00 bis 17.00 Uhr

Handelskammer Hamburg, gr. Börsensaal

Adolphsplatz 1, 20457 Hamburg (hinter dem Rathaus) bei der Hamburger Sparkasse

GRATIS !
Jeder Besucher kann seine Münzen kostenlos bei Sachverständigen prüfen und bewerten lassen.

Seien Sie unser Gast bei der 3. Hanseatic Money Fair – die hochkarätige Münz- und Edelmetallmesse für Sammler, Anleger und Händler aus ganz Europa.

Sie erwartet die facettenreiche Welt historischer und aktueller Münzen mit An- und Verkaufsmöglichkeiten sowie fachkundige Beratung mit internationaler Erfahrung für den Kauf von Edelmetallen (Gold und Silber) zur Sicherung Ihres Vermögens.

Tel. 040 / 257 99 145 • www.hanseaticmoneyfair.de

Organisation: Hanseatic Money Fair, Störtebeker-Haus, Süderstraße 288, 20537 Hamburg

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Sonntag
6. März 2011
10–16 Uhr
Lernen Sie uns kennen.
Informieren Sie sich in unserer Bibliothek, Elbschlossstraße 11, über die neuen Wohnangebote.

Gönnen sie sich jeden Tag…

- ein Leben wie im First-Class-Hotel
- exklusives Wohnen in Nienstedten
- exzellente Küche
- stilvolle Salons
- liebevolle Pflege

Unsere März-Highlights in der Elbchaussee

Donnerstag, 3. März 2011,
16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Auguste Rodin

Erfahren Sie von Veronika Kranich mehr über das Leben des 1840 in Paris geborenen Bildhauers.
Eintritt für Gäste: 5 €

Donnerstag, 10. März 2011,
16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Opulente Opern

Prof. Dr. Peter Ahnsehl gibt einen Überblick über das Werk Richard Wagners, der Kunst, Kultur und Gesellschaft stark beeinflusst hat.
Eintritt für Gäste: 5 €

Donnerstag, 24. März 2011,
16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Maritimes Fernweh

Umrunden Sie mit dem Autor Helmut Cauer die Welt: Der ehemalige Funkoffizier zeigt seine schönsten historischen Schiffsplakate. Eintritt für Gäste: 5 €

Freitag, 25. März 2011,
18 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Köstliche Garnele

Masaaki Sakai kreiert ein viergängiges Abendmenü rund um die Garnele.
Eintritt für Gäste: 24,50 €

Elbschloss Residenz
Elbchaussee 374 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 819 91 10

Elbschloss Residenz Klein Flottbek
Baron-Voght-Straße 93 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 28 66 70

www.elbschloss-residenz.de